



BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2021



BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2021



JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI

DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY

ISBN 978-99917-72-40-0



Department of Statistics
Department of Economic Planning and Statistics
Ministry of Finance and Economy
Brunei Darussalam

BRUNEI DARUSSALAM STATISTICAL YEARBOOK 2021

**JABATAN PERANCANGAN EKONOMI DAN STATISTIK (JPES)
KEMENTERIAN KEWANGAN DAN EKONOMI**

**DEPARTMENT OF ECONOMIC PLANNING AND STATISTICS (DEPS)
MINISTRY OF FINANCE AND ECONOMY**

**Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei
Pengkatalogan Data-dalam-Penerbitan**

BRUNEI Darussalam. Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik. Jabatan Perangkaan.

BRUNEI Darussalam statistical yearbook 2021.-- Bandar Seri Begawan : Department of Statistic, Department of Economic Planning and Statistics (DEPS), Ministry of Finance and Economy, 2023.

340 p. cm

ISBN 978-99917-72-40-0 (softcover)

ISBN 978-99917-72-41-7 (e-book)

1. Brunei Darussalam -- Statistics -- Periodicals
2. Brunei Darussalam -- Economic conditions -- Statistics -- Periodicals
3. Brunei Darussalam -- Social condition -- Statistics -- Periodicals
 - I. Brunei Darussalam. Department of Economic Planning and Statistics
 - II. Brunei Darussalam. Ministry of Finance and Economy

315.955 BRU (DDC 23)

KATA PENGANTAR

Buku Perangkaan Tahunan Negara Brunei Darussalam (BDSYB) adalah buku terbitan tahunan Jabatan Perangkaan di Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Tujuan utama penerbitan ini adalah untuk menyebarkan perangkaan rasmi yang terkini mengenai ciri-ciri am demografi, sosial dan ekonomi Negara Brunei Darussalam bagi kegunaan perancang, penggubal dasar, penyelidik, akademia dan orang ramai.

BDSYB 2021 adalah keluaran edisi ke empat puluh lima dalam siri yang sama. Buku Perangkaan Tahunan ini memaparkan maklumat perangkaan mengenai Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021, tenaga kerja, keluaran dalam negeri kasar, indeks harga pengguna, perangkaan perdagangan barangan antarabangsa, indeks perdagangan barangan antarabangsa, pelaburan langsung asing, kewangan, pendidikan, kesihatan, pertanian dan lain-lain sektor. Perangkaan dalam edisi ini adalah merupakan yang terkini dan dengan ini menggantikan data yang terdapat didalam terbitan terdahulu.

Saya sukacita merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan ucapan terima kasih kepada Kementerian-Kementerian dan Jabatan-Jabatan Kerajaan yang terlibat dan lain-lain pihak atas kerjasama dan bantuan yang berterusan dalam membekalkan perangkaan yang berkaitan. JPES melalui Jabatan Perangkaan akan terus memperbaiki penerbitan ini dari masa ke semasa selaras dengan peningkatan permintaan dan perkembangan perangkaan semasa. Ulasan dan cadangan bagi memperbaiki lagi kandungan dan spesifikasi jadual dalam terbitan ini adalah dialu-alukan.

HAIROL NIZAM BIN HAJI ABDUL HAMID
Pemangku Ketua Pengarah
Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik
Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Negara Brunei Darussalam

FOREWORD

Brunei Darussalam Statistical Yearbook (BDSYB) is an annual publication of the Department of Statistics, Department of Economic Planning and Statistics (JPES), Ministry of Finance and Economy. Its main aim is to disseminate up-to-date official statistics on the general demographic, social and economic characteristics of Brunei Darussalam for the use of planners, policy makers, researchers, academicians and the general public.

BDSYB 2021 is the forty fifth edition in the same series. This Statistical Yearbook features the statistical information on Population and Housing Census (BPP) 2021, labour force, gross domestic products, consumer price index, international merchandise trade statistics, international merchandise trade index, foreign direct investment, finance, education, health, agriculture and other sectors. The statistics provided in this edition are based on the latest data and hence supersedes those in the previous publications.

I would like to record my sincere thanks and appreciation to all Government Ministries and Departments and others for their continuous assistance and support in providing the relevant statistics. JPES through the Department of Statistics will continue to improve this publication from time to time in line with the increasing demand and current statistical development. Comments and suggestions for further improvement on the contents and tabulation specifications in the publication are most welcome.

HAIROL NIZAM BIN HAJI ABDUL HAMID
Acting Director General
Department of Economic Planning and Statistics
Ministry of Finance and Economy
Brunei Darussalam

ISI KANDUNGAN CONTENTS

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION

PETUNJUK PERANGKAAAN STATISTICAL INDICATORS

SEKSYEN 1 PENDUDUK DAN PERANGKAAAN VITAL SECTION 1 POPULATION AND VITAL STATISTICS

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	2 - 5
1.1 Penduduk mengikut Jantina, Nisbah Jantina dan Kadar Pertumbuhan Tahunan <i>Population by Sex, Sex Ratio and Annual Growth Rate</i>	6
1.2 Penduduk mengikut Daerah <i>Population by Districts</i>	7
1.3 Penduduk mengikut Taraf Penduduk <i>Population by Residential Status</i>	8
1.4 Penduduk mengikut Bangsa <i>Population by Race</i>	9
1.5 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population by District and Sex</i>	10
1.6 Kadar Pertumbuhan Tahunan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Annual Population Growth Rate by District and Sex</i>	11
1.7 Kepadatan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina <i>Population Density by District and Sex</i>	12

1.8 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina <i>Population by Race and Sex</i>	13
1.9 Penduduk mengikut Taraf Penduduk dan Jantina <i>Population by Residential Status and Sex</i>	14
1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Population by Age Group and Sex</i>	15 - 16
1.11 Anggaran Penduduk Pertengahan Tahun mengikut Bangsa, Jantina dan Daerah, 2021 <i>Mid-Year Population Estimates by Race, Sex and District, 2021</i>	17
1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital <i>Registered Live Births, Deaths and Vital Rates</i>	18 - 19
1.13 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina <i>Registered Live Birth by District and Sex</i>	20
1.14 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Berat Kelahiran <i>Registered Live Birth by Birth Weight</i>	21
1.15 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Umur Ibu <i>Registered Live Birth by Age of Mother</i>	22
1.16 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Bangsa Bapa dan Jantina <i>Registered Live Birth by Race of Father and Sex</i>	23
1.17 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran <i>Registered Live Birth by Live Birth Order</i>	24
1.18 Kematian yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina <i>Death Registered by District and Sex</i>	25
1.19 Kematian yang Didaftarkan mengikut Kumpulan Umur dan Jantina, 2021 <i>Death Registered by Age Group and Sex, 2021</i>	26

1.20	Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah <i>Marriages by Type of Marriage and District</i>	27
1.21	Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi Pengantin Lelaki dan Perempuan <i>Marriages by Age Group of Grooms and Brides</i>	28 - 29
1.22	Perceraian mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah <i>Divorces by Type of Marriage and District</i>	30
1.23	Perceraian mengikut Tempoh Perkahwinan <i>Divorces by Duration of Marriage</i>	31
1.24	Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina <i>Divorces by Age Group and Sex</i>	32 - 33

SEKSYEN 2 TENAGA KERJA
SECTION 2 LABOUR FORCE

	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	35
2.1	Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas <i>Labour Force Aged 15 Years and Above</i>	36
2.2	Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2020 dan 2021 <i>Labour Force by Age Group for Year 2020 and 2021</i>	37 - 38
2.3	Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2020 dan 2021 <i>Labour Force Participation Rate by Age Group for Year 2020 and 2021</i>	39
2.4	Tenaga Kerja Berumur 18 hingga 59 Tahun bagi Kajian Tenaga Kerja 2021 <i>Labour Force Aged 18 to 59 Years for Labour Force Survey 2021</i>	40
2.5	Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian <i>Government Employees by Division</i>	41

SEKSYEN 3 PERANGKAAN AKAUN NEGARA
SECTION 3 NATIONAL ACCOUNTS STATISTICS

	Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	43- 48
3.1	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan <i>Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach</i>	49 - 50
3.2	Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita <i>Gross Domestic Product Per Capita</i>	51
3.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	52 - 54
3.4	Peratus Agihan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa <i>Share in Gross Value Added by Kind of Economic Activity at Current Prices</i>	55 - 57
3.5	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices</i>	58 - 60
3.6	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices</i>	61 - 63
3.7	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices</i>	64
3.8	Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa <i>Share in Gross Value Added by Type of Expenditure at Current Prices</i>	65
3.9	Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant Prices</i>	66
3.10	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap <i>Gross Domestic Product Growth Rate by Type of Expenditure at Constant Prices</i>	67

SEKSYEN 4
SECTION 4
HARGA
PRICES

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	69 - 72
4.1 Indeks Harga Pengguna <i>Consumer Price Index</i>	73
4.2 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index</i>	74
4.3 Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan <i>Consumer Price Index of Food and Non-Food</i>	75
4.4 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Food and Non-Food</i>	76
4.5 Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Consumer Price Index of Goods by Durability and Services</i>	77
4.6 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan <i>Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods by Durability and Services</i>	78
4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih <i>Average Retail Price of Selected Food Items</i>	79 - 81
4.8 Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan <i>Average Retail Price of Selected Non-Food Items</i>	82

SEKSYEN 5
SECTION 5
IMBANGAN PEMBAYARAN
BALANCE OF PAYMENTS

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	84 - 85
5.1 Imbangan Pembayaran <i>Balance of Payments</i>	86 - 87
5.2 Transaksi Perkhidmatan <i>Services Transactions</i>	88 - 89
5.3 Akaun Kewangan <i>Financial Account</i>	90 - 93

SEKSYEN 6
SECTION 6
PERANGKAAAN BARANGAN PERDAGANGAN ANTARABANGSA
INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	95 - 98
Penjenisan Barang Dagangan <i>Classification of Trade Commodities</i>	99
6.1 Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance</i>	100
6.2 Kadar Pertumbuhan Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan <i>Growth Rates of Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance</i>	101

6.3	Import mengikut Seksyen Barangan <i>Imports by Commodity Section</i>	102
6.4	Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Exports by Commodity Section</i>	103
6.5	Import Barangan Utama dan Terpilih <i>Imports of Major and Selected Commodities</i>	104 - 105
6.6	Eksport Barangan Utama dan Terpilih <i>Exports of Major and Selected Commodities</i>	106
6.7	Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 <i>Imports by Trading Partners and Commodity Section 2021</i>	107 - 112
6.8	Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 <i>Exports by Trading Partners and Commodity Section 2021</i>	113 - 116
6.9	Import mengikut Rakan Dagangan <i>Imports by Trading Partners</i>	117 - 118
6.10	Eksport mengikut Rakan Dagangan <i>Exports by Trading Partners</i>	119 - 120
6.11	Nilai Eksport Utama mengikut Rakan Dagangan, 2021 <i>Value of Major Exports by Trading Partners, 2021</i>	121
6.12	Jumlah Peratus Import mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Imports by Commodity Section</i>	122
6.13	Jumlah Peratus Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Total Percentage of Exports by Commodity Section</i>	123
6.14	Import mengikut Kategori Penggunaan Akhir <i>Imports by End Use Categories</i>	124
6.15	Eksport dan Import mengikut Mod Pengangkutan <i>Exports dan Imports by Mode of Transport</i>	125

SEKSYEN 7 **INDEKS PERDAGANGAN BARANGAN ANTARABANGSA**
SECTION 7 **INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE INDEX**

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>		127 - 128
7.1	Indeks Nilai Unit Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Exports Unit Value Index by Commodity Section</i>	129
7.2	Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Unit Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Exports Unit Value Index by Commodity Section</i>	130
7.3	Indeks Volum Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Exports Volume Index by Commodity Section</i>	131
7.4	Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Eksport mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Exports Volume Index by Commodity Section</i>	132
7.5	Indeks Nilai Unit Import mengikut Seksyen Barangan <i>Imports Unit Value Index by Commodity Section</i>	133
7.6	Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Unit Import mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Imports Unit Value Index by Commodity Section</i>	134
7.7	Indeks Volum Import mengikut Seksyen Barangan <i>Imports Volume Index by Commodity Section</i>	135
7.8	Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Import mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Imports Volume Index by Commodity Section</i>	136
7.9	Terma Perdagangan mengikut Seksyen Barangan <i>Terms of Trade by Commodity Section</i>	137
7.10	Peratusan Perubahan Tahunan Terma Perdagangan mengikut Seksyen Barangan <i>Annual Percentage Change of Terms of Trade by Commodity Section</i>	138

SEKSYEN 8
SECTION 8
PELABURAN LANGSUNG ASING
FOREIGN DIRECT INVESTMENT

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	140 - 141
8.1 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen <i>Foreign Direct Investment Flows by Component</i>	142
8.2 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Negeri <i>Foreign Direct Investment Flows by Country</i>	143
8.3 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi <i>Foreign Direct Investment Flows by Economic Activity</i>	144
8.4 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Komponen <i>Foreign Direct Investment Stock by Component</i>	145
8.5 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Negeri <i>Foreign Direct Investment Stock by Country</i>	146
8.6 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi <i>Foreign Direct Investment Stock by Economic Activity</i>	147

SEKSYEN 9
SECTION 9
KEWANGAN KERAJAAN
GOVERNMENT FINANCE

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	149 - 151
9.1 Kewangan Kerajaan <i>Government Finance</i>	152
9.2 Hasil Kerajaan <i>Government Revenue</i>	153
9.3 Perbelanjaan Kerajaan <i>Government Expenditure</i>	154
9.4 Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara <i>National Development Plan Expenditure</i>	155
9.5 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian <i>Government Expenditure by Ministry</i>	156
9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan <i>Government Expenditure by Department</i>	157 - 164
9.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip <i>Type of Taxes and Duties Collected</i>	165 - 166
9.8 Belanjawan Kerajaan mengikut Kementerian <i>Government Budget by Ministry</i>	167 - 168

SEKSYEN 10 PERKHIDMATAN KEWANGAN
SECTION 10 FINANCIAL SERVICES

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	170 - 171
10.1 Matawang dalam Edaran <i>Currency in Circulation</i>	172
10.2 Sistem Perbankan : Aset <i>Banking System : Assets</i>	173
10.3 Sistem Perbankan : Liabiliti <i>Banking System : Liabilities</i>	174
10.4 Agregat Monetari <i>Monetary Aggregates</i>	175
10.5 Kadar Pertukaran <i>Exchange Rates</i>	176 - 177
10.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan <i>Banking System : Direction of Lending</i>	178 - 179
10.7 Nilai dan Transaksi Kiriman Wang Keluar <i>Outward Remittance Value and Transaction</i>	180
10.8 Akses kepada Kewangan <i>Access to Finance</i>	181 - 182
10.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan <i>Assets of the Major Classes of Financial Institution</i>	183 - 184
10.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah <i>Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances</i>	185 - 186

10.11 Jumlah Aset, Premium / Sumbangan dan Tuntutan Industri Insurans / Takaful <i>Total Assets, Premiums / Contributions and Claims of Insurance / Takaful Industry</i>	187
10.12 Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Insurans / Takaful Perniagaan, Hayat dan Bukan Hayat <i>Number of Policyholders Covered by Business, Life and Non-Life Insurance / Takaful</i>	188
10.13 Premium / Sumbangan Kasar dan Tuntutan Kasar bagi Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat <i>Gross Premiums / Contributions and Gross Claims for Business and Non-Life Insurance / Takaful Business</i>	189

SEKSYEN 11
SECTION 11
UGAMA
RELIGION

11.1	Penduduk mengikut Agama, Jantina dan Tahun Banci <i>Population by Religion, Sex and Census Year</i>	191
11.2	Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah <i>Number of Mosques, Suraus and Worship Halls by District</i>	192
11.3	Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf) <i>Number of New Muslim Converts</i>	193
11.4	Pungutan Zakat <i>Collection of Zakat</i>	194
11.5	Pengagihan Zakat <i>Distribution of Zakat</i>	195
11.6	Bilangan Jemaah Menunaikan Fardhu Haji mengikut Jantina <i>Number of Pilgrims Who Performed Haj Pilgrimage by Sex</i>	196
11.7	Bilangan Jumlah Umrah mengikut Jantina <i>Number of Pilgrims Who Performed Umrah by Sex</i>	197

SEKSYEN 12
SECTION 12
PENDIDIKAN
EDUCATION

12.1	Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah <i>Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District</i>	199 - 200
12.2	Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan <i>Number of Schools by Sector and Level of Education</i>	201
12.3	Jumlah Guru mengikut Peringkat Pendidikan <i>Total Number of Teachers by Level of Education</i>	202
12.4	Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Government Sector by Level of Education</i>	203
12.5	Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Teachers in Private Sector by Level of Education</i>	204
12.6	Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk <i>Number of Teachers by Sector and Residential Status</i>	205
12.7	Jumlah Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan <i>Total Number of Students by Level of Education</i>	206
12.8	Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Government Sector by Level of Education</i>	207
12.9	Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan <i>Number of Students in Private Sector by Level of Education</i>	208
12.10	Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina <i>Student Enrolments by Level, Age and Sex</i>	209 - 210
12.11	Bilangan Sekolah Ugama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah <i>Number of Religious Schools, Teachers and Students by District</i>	211
12.12	Bilangan Penuntut Sekolah Ugama mengikut Kelas dan Jantina <i>Number of Students in Religious School by Class and Sex</i>	212
12.13	Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina <i>Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex</i>	213 - 215

12.14	Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>New Intakes at Technical and Vocational Level</i>	216 - 217
12.15	Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Student Enrolments at Technical and Vocational Level</i>	218 - 219
12.16	Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional <i>Technical and Vocational Graduates</i>	220 - 221
12.17	Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>New Intakes at Tertiary Level by Sector</i>	222 - 223
12.18	Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Student Enrolments at Tertiary Level by Sector</i>	224 - 225
12.19	Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor <i>Graduates at Tertiary Level by Sector</i>	226 - 227
12.20	Penuntut Biasiswa <i>Scholarship Students</i>	228 - 231
12.21	Perbelanjaan Kerajaan di bawah Kementerian Pendidikan <i>Government Expenditure under Ministry of Education</i>	232
12.22	Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam <i>Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations</i>	233 - 236
12.23	Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa <i>Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language</i>	237
12.24	Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina <i>Literacy of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex</i>	238
12.25	Bilangan Buku yang Terdapat di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Volume of Books Available at the Library of Language and Literature Bureau</i>	239
12.26	Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka <i>Library Memberships, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau</i>	240

SEKSYEN 13 **KESIHATAN**
SECTION 13 **HEALTH**

13.1	Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan <i>Number of Hospitals, Health Centres and Health Clinics</i>	242
13.2	Bilangan Kakitangan Perubatan <i>Number of Medical Personnels</i>	243
13.3	Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2021 <i>Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2021</i>	244
13.4	Bilangan Pesakit yang menerima Rawatan di Luar Negeri mengikut Jenis Rawatan dan Negeri <i>Number of Patients Receiving Treatment Abroad by Types of Treatment and Country</i>	245 - 247
13.5	Kematian mengikut Punca Utama <i>Death by Major Causes</i>	248 - 249
13.6	Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina <i>Abridged Life Table by Sex</i>	250
13.7	Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2021 <i>Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2021</i>	251 - 252

SEKSYEN 14 **PERUMAHAN**
SECTION 14 **HOUSING**

14.1	Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci <i>Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year</i>	254 - 255
14.2	Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001, 2011 dan 2021 <i>Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001, 2011 and 2021</i>	256 - 257

SEKSYEN 15 KESELAMATAN AWAM
SECTION 15 PUBLIC SAFETY

15.1	Kemalangan Jalan Raya mengikut Daerah <i>Road Accidents by District</i>	259
15.2	Perangkaan Jenayah, 2021 <i>Crime Statistics, 2021</i>	260
15.3	Kebakaran <i>Fire Breakouts</i>	261

SEKSYEN 16 ALAM SEKITAR
SECTION 16 ENVIRONMENT

16.1	Alam Sekitar <i>Environment</i>	263
16.2	Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian <i>Total Rainfall in Agricultural Stations</i>	264
16.3	Purata Suhu, Kelembapan Relatif, Sinaran Matahari Cerah dan Jumlah Turunan Hujan Dicatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei <i>Mean Temperatures, Relative Humidity, Bright Sunshine and Total Rainfall Recorded at the Brunei International Airport</i>	265

SEKSYEN 17 KESELAMATAN SOSIAL
SECTION 17 SOCIAL SECURITY

17.1	Tabung Amanah Pekerja <i>Employees Trust Fund</i>	267
17.2	Permohonan Pengeluaran Tabung Amanah Pekerja mengikut Jenis Skim Pengeluaran <i>Withdrawals Application of Employee Trust Fund by Type of Withdrawal Scheme</i>	268

17.3	Permohonan Pengeluaran Skim Tabungan Perumahan mengikut Sukatan Gaji <i>Housing Fund Scheme Withdrawal Application by Salary Range</i>	269
------	---	-----

17.4	Jumlah Penerima Pencen Umur Tua mengikut Daerah <i>Persons Receiving Old Age Pensions by District</i>	270
------	--	-----

SEKSYEN 18 PERNIAGAAN SEKTOR SWASTA
SECTION 18 PRIVATE SECTOR BUSINESSES

Nota Keterangan <i>Explanatory Notes</i>	272 - 275
---	-----------

18.1	Syarikat / Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan <i>Newly Registered and Cessation of Companies / Enterprises</i>	276
------	--	-----

18.2	Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan <i>Key Statistics by Business Size</i>	277
------	--	-----

18.3	Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Saiz Perusahaan <i>Total Employment in Private Sector by Business Size</i>	278
------	--	-----

18.4	Bilangan Perusahaan di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Number of Enterprises in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	279
------	---	-----

18.5	Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Total Employment in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	280
------	---	-----

18.6	Bayaran Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Payment to Workers in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	281
------	--	-----

18.7	Pendapatan Operasi di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Operating Revenue in Private Sector by Kind of Economic Activity</i>	282
------	--	-----

18.8	Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang <i>Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications</i>	283
------	---	-----

18.9	Bilangan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang yang Dibenarkan mengikut Residen <i>Number of Granted Patent, Industrial Designs and Trademark Applications by Residents</i>	284
------	--	-----

SEKSYEN 19 PERTANIAN, PERHUTANAN DAN PERIKANAN
SECTION 19 AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHERY

19.1	Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama <i>Area Under Cultivation and Production of Main Crops</i>	286
19.2	Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan Bertanam dan Purata Hasil <i>Local Paddy Production by Season, Planted Area and Average Yield</i>	287
19.3	Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah, 2021 <i>Overall Yield of Rice by Season and District, 2021</i>	288
19.4	Pengeluaran Ternakan dan Telur <i>Livestock and Eggs Production</i>	289 - 292
19.5	Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain <i>Production of Timber and Other Forestry Products</i>	293
19.6	Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan <i>Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry</i>	294 - 295
19.7	Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam <i>Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam</i>	296 - 297
19.8	Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan, 2021 <i>Value and Quantity of Fish Marketed, 2021</i>	298
19.9	Bilangan Perkakas dan Kapal Menangkap Ikan Berlesen <i>Number of Licensed Fishing Gears and Fishing Vessels</i>	299

SEKSYEN 20 PERLOMBONGAN
SECTION 20 MINING

20.1	Pengeluaran Minyak, Eksport dan Kewajaran Harga Purata <i>Oil Production, Export and Weighted Average Price</i>	301
------	--	-----

20.2	Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata <i>Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price</i>	302
------	---	-----

20.3	Pengeluaran Produk-Produk Petroleum <i>Production of Petroleum Products</i>	303
------	--	-----

20.4	Penggunaan Domestik Minyak dan Gas <i>Domestic Consumption of Oil and Gas</i>	304
------	--	-----

SEKSYEN 21 LOGISTIK
SECTION 21 LOGISTICS

21.1	Mel dan Muatan <i>Mail and Freight</i>	306
------	---	-----

21.2	Pemungghahan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut mengikut Negara Asal atau Destinasi <i>Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country of Origin or Destination</i>	307
------	---	-----

21.3	Perkhidmatan Pos <i>Postal Services</i>	308
------	--	-----

SEKSYEN 22 ELEKTRIK DAN AIR
SECTION 22 ELECTRICITY AND WATER

22.1	Pengeluaran dan Penggunaan Elektrik <i>Production and Consumption of Electricity</i>	310
------	---	-----

22.2	Pengeluaran dan Penggunaan Air <i>Production and Consumption of Water</i>	311
------	--	-----

SEKSYEN 23 PENGANGKUTAN DAN PERHUBUNGAN
SECTION 23 TRANSPORT AND COMMUNICATION

23.1	Panjang Jalan Raya mengikut Klasifikasi Jalan <i>Length of Road by Road Classification</i>	313
23.2	Panjang Jalan Raya mengikut Jenis Permukaan <i>Length of Road by Surface Type</i>	314
23.3	Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Non-Government Vehicles</i>	315
23.4	Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Government Vehicles</i>	316
23.5	Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Non-Government Vehicles and Licensed</i>	317
23.6	Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan <i>Number of Registered Government Vehicles and Licensed</i>	318
23.7	Perjalanan Pesawat dan Penumpang <i>Aircraft Movement and Passenger</i>	319
23.8	Bilangan Kapal / Bot Berlesen <i>Number of Vessels / Boats Licensed</i>	320
23.9	Telekomunikasi <i>Telecommunication</i>	321 - 322
23.10	Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam <i>Persons Entering and Leaving Brunei Darussalam</i>	323
23.11	Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat <i>Arrivals and Departures by Air, Sea and Land</i>	324
23.12	Ketibaan mengikut Kerakyatan <i>Arrivals by Nationality</i>	325 - 326
23.13	Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2021 <i>Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2021</i>	327 - 330

SEKSYEN 24 STATISTIK ANTARABANGSA
SECTION 24 INTERNATIONAL STATISTICS

24.1	Penduduk mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Population by ASEAN and Selected Countries</i>	332
24.2	Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Current Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	333
24.3	Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Constant Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	334
24.4	Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product at Constant Prices Growth Rate by ASEAN and Selected Countries</i>	335
24.5	Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Gross Domestic Product Per Capita at Current Prices by ASEAN and Selected Countries</i>	336
24.6	Eksport mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Exports by ASEAN and Selected Countries</i>	337
24.7	Import mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Imports by ASEAN and Selected Countries</i>	338
24.8	Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih <i>Foreign Direct Investment Flows by ASEAN and Selected Countries</i>	339

PERTANYAAN :
ENQUIRIES :



673 2233344



@statistics.jpes



<https://deps.mofe.gov.bn>



info.statistics@jpes.gov.bn



2A, Jalan Ong Sum Ping
Bandar Seri Begawan BA 1311
Negara Brunei Darussalam

TATATANDA / NOTATIONS

-	Kosong / Nil
...	Tidak Diperolehi / Not Available
0	Di bawah Unit / Below Unit
Bil. / No.	Bilangan / Number
BND	Ringgit Brunei Darussalam / Brunei Darussalam Dollar
f.o.b	Free on Board
c.i.f	Cost, Insurance and Freight
gm	Gram / Gramme
GWj / GWh	Giga Watt Jam / Giga Watt Hour
HA	Hektar / Hectare
Kboe	Persamaan Ribu Tong Minyak / Thousand Barrels of Oil Equivalent
Kbbl	Ribu Tong / Thousand Barrels
Kg	Kilogram / Kilogramme
MMBtu	Juta British thermal unit / Million British thermal unit
m ³	Meter Padu / Cubic Metre
MW	Mega Watt
p	Sementara / Provisional
r	Semakan Semula / Revised
TM / MT	Tan Metrik / Metric Tonne
USD	Dollar U.S. / U.S. Dollar

UNIT PENGUKURAN / UNIT OF MEASUREMENT

1 tan metrik / <i>metric tonne</i>	=	0.9842 long tan / <i>long tonne</i>
1 kilogram / <i>kilogramme</i>	=	2.2046 paun / <i>pound</i>
1 kilometer / <i>kilometre</i>	=	0.6214 batu / <i>mile</i>
1 liter / <i>litre</i>	=	0.2200 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 hektar / <i>hectare</i>	=	2.4710 ekar / <i>acres</i>
1 meter padu / <i>cubic metre</i>	=	35.3147 kaki padu / <i>cubic feet</i>
	=	220 gelen imperial / <i>imperial gallon</i>
1 millimeter / <i>millimetre</i>	=	0.0394 inci / <i>inch</i>

Jumlah di dalam sebahagian jadual-jadual mungkin tidak selaras kerana angka digenapkan

Total inside the tables may not tally due to rounding

NEGARA BRUNEI DARUSSALAM: PENGENALAN

Negara Brunei Darussalam terletak di barat laut Pulau Borneo, di antara garis-garis bujur timur 114° 04' dan 11° 23' dan garis-garis lintang utara 4° 00' dan 5° 05'. Keluasannya ialah 5,765 km persegi dan mempunyai pesisir pantai sepanjang kira-kira 161 km menghadap Laut Cina Selatan. Laut Cina Selatan menjadi sempadan di utara dan bahagian-bahagian lain bersempadankan Sarawak (sebuah negeri dalam Malaysia) yang membahagikan Negara Brunei Darussalam kepada dua bahagian, iaitu di bahagian timur ialah Daerah Temburong dan di bahagian barat terdiri dari Daerah-Daerah Brunei Muara, Tutong dan Belait.

Bandar Seri Begawan adalah ibu negeri bagi Negara Brunei Darussalam dengan keluasannya kira-kira 100.36 km persegi dan penduduk seramai lebih kurang 440.7 ribu orang termasuk Kampong Ayer. Letaknya ialah di Daerah Brunei Muara. Bandar-bandar kecil ialah Pekan Muara, terletak di Daerah Brunei Muara, Pekan Seria di Daerah Belait, Pekan Tutong di Daerah Tutong dan Pekan Bangar di Daerah Temburong.

Dalam terbitan ini Bangsa Melayu ditafsirkan sebagai Melayu Brunei, Melayu dari Singapura dan Malaysia. Mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961, Melayu Brunei secara rasmi terdiri dari puak asli Melayu, iaitu Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya dan Murut. Bangsa Melayu adalah kumpulan bangsa yang terbesar, diikuti oleh Bangsa Cina dan lain-lain bangsa. Bahasa Melayu adalah bahasa rasmi negara dan Bahasa Inggeris adalah juga digunakan secara meluas.

Negara Brunei Darussalam telah mencapai kemerdekaan sepenuhnya pada 1 Januari 1984 dengan mengamalkan sistem kerajaan berkementerian. Struktur Kementerian bagi Negara Brunei Darussalam terdiri dari Jabatan Perdana Menteri, Kementerian Kewangan dan Ekonomi, Kementerian Pertahanan, Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Kementerian Pendidikan, Kementerian Kesihatan, Kementerian Hal Ehwal Ugama, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan, Kementerian Pembangunan, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi.

Negara Brunei Darussalam adalah ahli kepada beberapa organisasi serantau dan antarabangsa seperti ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO dan ADB.

BRUNEI DARUSSALAM: AN INTRODUCTION

Brunei Darussalam is situated on the north west of the Island of Borneo, between east longitude 114° 04' and 11° 23' and north latitudes of 4° 00' and 5° 05'. It has a total land area of 5,765 sq. km with a coast line of about 161 km along the South China Sea. It is bounded by the South China Sea in the north and all other sides are bounded by the Malaysian State of Sarawak which divides Brunei Darussalam into two parts i.e. the eastern part which is the Temburong district and the western part which consists of Brunei Muara, Tutong and Belait districts.

Bandar Seri Begawan is the capital of Brunei Darussalam with an area of about 100.36 sq. km. and a population of about 440.7 thousand including Kampong Ayer (Water Village). It is located in the Brunei Muara District. Other smaller towns are Pekan Muara located in the Brunei Muara District, Pekan Seria located in the Belait District, Pekan Tutong located in the Tutong District and Pekan Bangar located in the Temburong District.

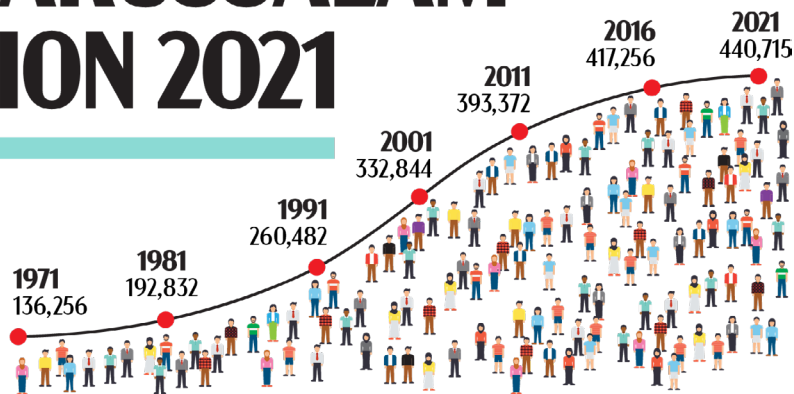
In this publication Malays consist of Brunei Malays, Malays from Singapore and Malays from Malaysia. As applied in the Brunei Nationality Act 1961, Brunei Malay comprises of Brunei, Belait, Tutong, Dusun, Bisaya, Murut and Kedayan. Malay is the largest ethnic group, followed by Chinese and Other Races. In Brunei Darussalam, Malay or Bahasa Melayu is the official language and English is also widely used.

Brunei Darussalam gained its independence on 1st January 1984 and adopted the Ministerial System of Government. The Ministerial structure of Brunei Darussalam consists of Prime Minister's Office, Ministry of Finance and Economy, Ministry of Defence, Ministry of Foreign Affairs, Ministry of Home Affairs, Ministry of Education, Ministry of Health, Ministry of Religious Affairs, Ministry of Primary Resources and Tourism, Ministry of Development, Ministry of Culture, Youth and Sports, Ministry of Transport and Infocommunications.

Brunei Darussalam is a member of several regional and international organizations such as ASEAN, APEC, Commonwealth, GP 77, IMF, OIC, ILO, UNESCO, UNESCAP, UNSD, WTO and ADB.

BRUNEI DARUSSALAM POPULATION 2021

(persons)



TOTAL POPULATION
440,715

Annual Growth Rate: - 0.2%

Male



232,194
52.7%

Female



208,521
47.3%

Population by Residential Status

Brunei Citizen



333,669
75.7%

Permanent Residents



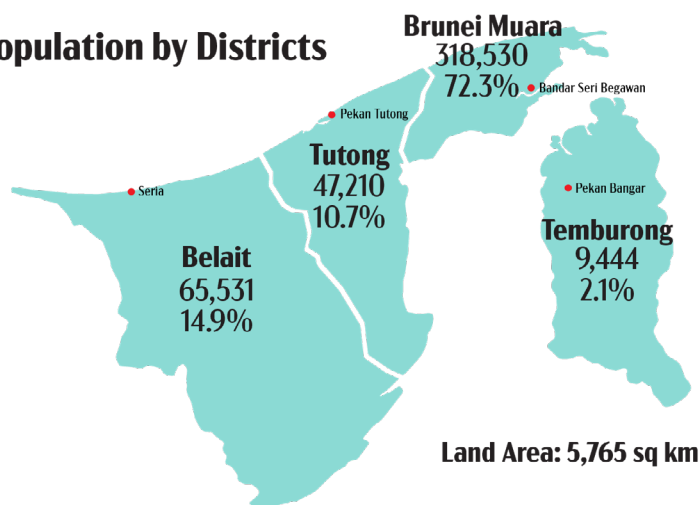
25,834
5.9%

Temporary Residents



81,212
18.4%

Population by Districts



Population by Age Group



00 - 14
90,376
20.5%

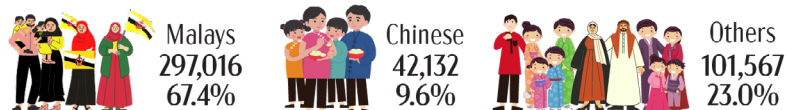


15 - 64
322,445
73.2%



> 64
27,894
6.3%

Population by Race



GROSS DOMESTIC PRODUCTS 2021



BY ECONOMIC ACTIVITIES AT CURRENT PRICES

Industry



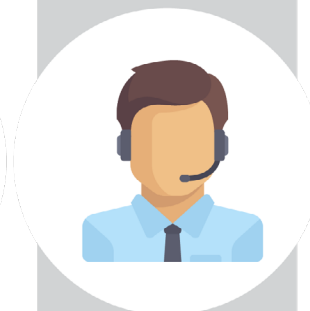
11,801.7
BND Million
61.72%

Agriculture, Forestry and Fishery



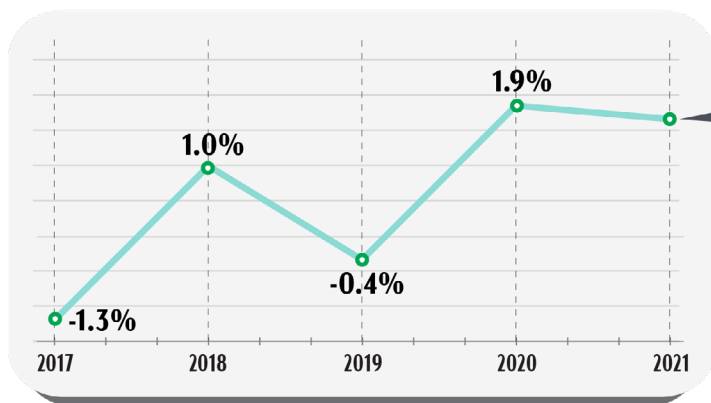
236.5
BND Million
1.24%

Services



7,082.5
BND Million
37.04%

CONSUMER PRICE INDEX 2021



Inflation Rate 2021
▼ **1.7%**

“ **Inflation:**
A general increase in prices and fall in the purchasing value of money. ”

Main Contributors Year-on-Year

Food ▲ 2.4%

Non-Food ▲ 1.6%

Meat



Vegetables



Oil and Fats



Transport



Restaurants and Hotels

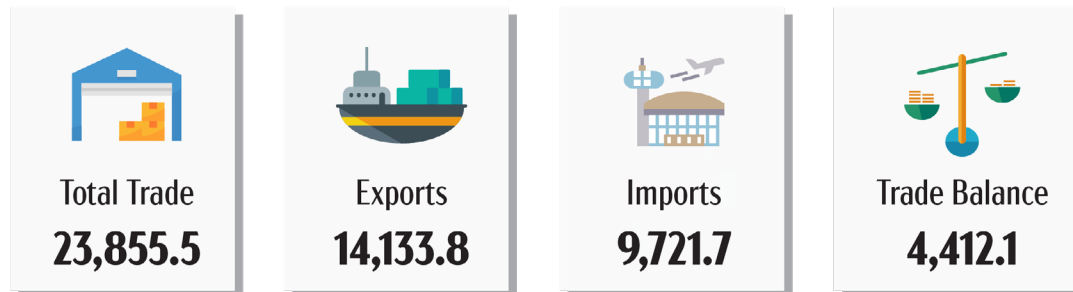


Communication



INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS 2021

(BND Million)



Top 3 Exports (BND Million)

- Mineral Fuels **11,037.2**
- Chemicals..... **2,608.7**
- Machinery and Transport Equipment ... **289.0**

Top 3 Imports (BND Million)

- Mineral Fuels **5,832.3**
- Machinery and Transport Equipment ... **1,422.2**
- Food **733.4**



1

**Penduduk dan
Perangkaan Vital**

*Population and
Vital Statistics*

Nota Keterangan

1 | PENDUDUK

Kumpulan Bangsa mempunyai 3 kategori iaitu Melayu, Cina dan Lain-lain bangsa.

Bagaimanapun bagi data Banci Penduduk dan Perumahan 2021, Bangsa Melayu ditafsirkan sebagai puak asli Melayu Brunei sahaja iaitu secara rasmi terdiri dari puak Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya, dan Murut mengikut Akta Kebangsaan Brunei 1961.

Bangsa Cina merujuk kepada semua orang yang termasuk di dalam kumpulan kaum Cina. Manakala Lain-lain Bangsa adalah terdiri daripada lain-lain penduduk yang tidak termasuk seperti kategori yang dinyatakan di atas.

Kadar Pertumbuhan Purata Tahunan

$r = \ln(P_n/P_o)/n$ yang mana

r ialah kadar pertumbuhan tahunan purata

n ialah bilangan tahun yang tepat di antara P_o dan P_n

P_o ialah penduduk pada tahun asal

P_n ialah penduduk pada tahun kemudiannya

Kepadatan Penduduk

Kepadatan penduduk merujuk kepada kepadatan ramai orang setiap satu kilometer sebagai nisbah bilangan penduduk dalam sesebuah kawasan geografi tertentu dengan keluasan kilometer persegi di kawasan yang sama.

Nisbah Jantina

Nisbah jantina ialah bilangan lelaki bagi setiap 1,000 orang perempuan.

Taraf Penduduk

Taraf penduduk ialah taraf orang berkenaan yang berhubungkait dengan undang-undang imigresen negara ini. Kategori taraf penduduk ialah :

- i) Rakyat Brunei, iaitu pemegang kad pengenalan kuning Negara Brunei Darussalam;
- ii) Penduduk tetap, iaitu pemegang kad pengenalan ungu Negara Brunei Darussalam;
- iii) Penduduk sementara, iaitu pemegang kad pengenalan hijau Negara Brunei Darussalam; dan
- iv) Lain-lain

Kategori 'Lain-lain' termasuk saudara-mara atau rakan-rakan yang mengunjungi isi rumah semasa tempoh banci.

Kadar Pertambahan Semula Jadi

$$\text{Kadar Pertambahan Semula Jadi} = \frac{\text{Bilangan Kelahiran hidup} - \text{Bilangan Kematian dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Kelahiran

$$\text{Kadar Kelahiran} = \frac{\text{Bilangan Kelahiran hidup dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Kematian

$$\text{Kadar Kematian} = \frac{\text{Bilangan Kematian dalam tahun } t}{\text{Penduduk pertengahan tahun dalam tahun } t} \times 1,000$$

Kadar Mortaliti Anak Damit

$$\text{Kadar Mortaliti Anak Damit} = \frac{\text{Bilangan Kematian umur kurang daripada 1 tahun dalam tahun } t}{\text{Bilangan Kelahiran hidup dalam tahun } t} \times 1,000$$

Perkahwinan di Luar Brunei

Perkahwinan di luar Brunei merujuk kepada perkahwinan yang didaftarkan semula di Negara Brunei Darussalam di bawah perkahwinan Adat dan lain-lain.

Perkahwinan Sivil

Perkahwinan Sivil tidak termasuk perkahwinan Cina (Bab 126) dan perkahwinan Puak Asli (Bab 124).

Explanatory Note

1 POPULATION

Race Group is divided into 3 main categories namely Malay, Chinese and Other Race.

However for Population and Housing Census 2021 data, Malays comprised of persons officially belonging to one of the following indigenous groups of the Malay race, namely Brunei, Tutong, Belait, Kedayan, Dusun, Bisaya and Murut as applied in the Brunei Nationality Act, 1961.

Chinese refers to all persons who belong to the Chinese ethnic group, while Other Race consists of the rest of the population not included in the Malay and Chinese group.

Average Annual Growth Rate

$r = \ln(P^n/P^0)/n$ where

r is the average annual rate of growth

n is the exact number of years between P^0 and P^n

P^0 is the population at the initial year

P^n is the population at the later year

Population Density

Population Density refers to the density of persons per square kilometer. It is the ratio of the population of a given geographic area to the number of square kilometres of the same area.

Sex Ratio

Sex Ratio refers to number of males per 1,000 females.

Residential Status

Residential Status is the status of the person in relation to the immigration laws of the country. The categories of residential status are :

- i) Brunei citizen, i.e. holder of Brunei Darussalam yellow identity card;
- ii) Permanent resident, i.e. holder of Brunei Darussalam purple identity card;
- iii) Temporary resident, i.e. holder of Brunei Darussalam green identity card; and
- iv) Others

The category 'Others' included relatives or friends who visited the household during the census period.

Rate of Natural Increase

$$\text{Rate of Natural Increase} = \frac{\text{(No. of live births - No. of deaths) in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Birth Rate

$$\text{Birth Rate} = \frac{\text{No. of live births in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Death Rate

$$\text{Death Rate} = \frac{\text{No. of deaths in year } t}{\text{Mid-year population in year } t} \times 1,000$$

Infant Mortality Rate

$$\text{Infant Mortality Rate} = \frac{\text{No. of deaths under 1 year of age in year } t}{\text{No. of live births in year } t} \times 1,000$$

Marriages Outside Brunei

Marriages outside Brunei refer to marriages re-registered in Brunei Darussalam under Customary marriages and others.

Civil Marriages

Civil marriages exclude Chinese marriages (Cap 126) and Indigenous Marriages (Cap 124).

1.1 Penduduk mengikut Jantina, Nisbah Jantina dan Kadar Pertumbuhan Tahunan
Population by Sex, Sex Ratio and Annual Growth Rate

Tahun Year	Jumlah Penduduk Total Population	Jantina Sex		Nisbah Jantina Sex Ratio (Lelaki Bagi Setiap 1,000 Perempuan) (Males Per 1,000 Females)	Kadar Pertumbuhan Tahunan (Peratus) Average Annual Growth (Per cent)		
		Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	
2012	398,700	205,800	192,900	1,067	1.4	1.3	1.4
2013	403,300	207,900	195,400	1,064	1.2	1.0	1.3
2014	407,600	209,700	197,900	1,060	1.1	0.9	1.3
2015	412,400	211,900	200,500	1,057	1.2	1.0	1.3
2016	417,256	214,104	203,152	1,054	1.2	1.0	1.3
2017	426,400	223,100	203,300	1,097	2.2	4.2	0.1
2018	436,600	232,100	204,500	1,135	2.4	4.0	0.6
2019	451,000	241,600	209,400	1,154	3.3	4.1	2.4
2020	441,800	236,000	205,800	1,147	-2.0	-2.3	-1.7
2021	440,715	232,194	208,521	1,114	-0.2	-1.6	1.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

- Nota : (1) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016
- (2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021
- (3) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021 dan tahun 2016 adalah Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021 and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

1.2 Penduduk mengikut Daerah
Population by Districts

Orang / Person

Tahun Year	Jumlah Total	Daerah Districts			
		Brunei Muara	Belait	Tutong	Temburong
2012	398,700	276,700	66,000	46,200	9,800
2013	403,300	279,900	66,800	46,700	9,900
2014	407,600	282,900	67,500	47,200	10,000
2015	412,400	286,200	68,300	47,800	10,100
2016	417,256	289,630	69,062	48,313	10,251
2017	426,400	308,100	63,400	45,700	9,200
2018	436,600	315,600	64,900	46,800	9,300
2019	451,000	325,900	67,000	48,300	9,800
2020	441,800	319,300	65,700	47,300	9,500
2021	440,715	318,530	65,531	47,210	9,444

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

- Nota : (1) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016
- (2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021
- (3) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021 dan tahun 2016 adalah Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021 and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

1.3 Penduduk mengikut Taraf Penduduk Population by Residential Status

Orang / Person

Tahun Year	Jumlah Total	Taraf Penduduk Residential Status		
		Rakyat Brunei Brunei Citizens	Penduduk Tetap Permanent Residents	Penduduk Sementara dan Lain-lain Temporary Residents and Others
2012	398,700	289,600	27,200	81,900
2013	403,300	297,000	28,600	77,700
2014	407,600	304,200	30,000	73,400
2015	412,400	311,700	31,400	69,300
2016	417,256	319,325	32,803	65,128
2017	426,400	328,100	25,400	72,900
2018	436,600	329,300	25,500	81,800
2019	451,000	331,200	25,600	94,200
2020	441,800	332,200	25,700	83,900
2021	440,715	333,669	25,834	81,212

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016

Note : Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(3) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021 dan tahun 2016 adalah Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021 and Year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

1.4 Penduduk mengikut Bangsa Population by Race

Orang / Person

Tahun Year	Jumlah Total	Bangsa Race		
		Melayu Malay	Cina Chinese	Lain-lain Others
2012	398,700	261,900	41,100	95,700
2013	403,300	265,000	41,500	96,800
2014	407,600	267,800	42,000	97,800
2015	412,400	270,900	42,500	99,000
2016	417,256	274,138	42,995	100,123
2017	426,400	312,800	40,700	72,900
2018	436,600	320,200	41,800	74,600
2019	451,000	330,800	43,100	77,100
2020	441,800	324,000	42,300	75,500
2021	440,715	297,016	42,132	101,567

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2012 hingga 2015 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Note : Year 2012 to 2015 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(3) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021 dan tahun 2016 adalah Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan (KBPP) 2016
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021 and year 2016 is the Population and Housing Census Update (KBPP) 2016

(4) Dalam tahun 2021, Melayu mengandungi Melayu Brunei (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun dan Murut)
In 2021, Malay consisted of Brunei Malay (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun and Murut)

(5) Bagi anggaran penduduk tahun 2017 hingga 2020, Melayu mengandungi Melayu Brunei dan Melayu daripada lain-lain negeri.
For population estimates in 2017 to 2020, Malays consisted of Brunei Malay and Malay of other countries.

1.5 Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Population by District and Sex

Orang / Person

Daerah District	2017	2018	2019	2020	2021
Brunei Muara	308,100	315,600	325,900	319,300	318,530
Lelaki / Male	161,200	167,800	174,600	170,500	167,650
Perempuan / Female	146,900	147,800	151,300	148,800	150,880
Belait	63,400	64,900	67,000	65,700	65,531
Lelaki / Male	33,200	34,500	35,900	35,100	34,914
Perempuan / Female	30,200	30,400	31,100	30,600	30,617
Tutong	45,700	46,800	48,300	47,300	47,210
Lelaki / Male	23,900	24,900	25,900	25,300	24,599
Perempuan / Female	21,800	21,900	22,400	22,000	22,611
Temburong	9,200	9,300	9,800	9,500	9,444
Lelaki / Male	4,800	4,900	5,200	5,100	5,031
Perempuan / Female	4,400	4,400	4,600	4,400	4,413
Jumlah / Total	426,400	436,600	451,000	441,800	440,715
Lelaki / Male	223,100	232,100	241,600	236,000	232,194
Perempuan / Female	203,300	204,500	209,400	205,800	208,521

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021

1.6 Kadar Pertumbuhan Tahunan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Annual Population Growth Rate by District and Sex

Peratus / Per cent

Daerah District	2017	2018	2019	2020	2021
Brunei Muara	6.4	2.4	3.3	-2.0	-0.2
Lelaki / Male	9.1	4.1	4.1	-2.3	-1.7
Perempuan / Female	3.6	0.6	2.4	-1.7	1.4
Belait	-8.2	2.4	3.2	-1.9	-0.3
Lelaki / Male	-7.9	3.9	4.1	-2.2	-0.5
Perempuan / Female	-8.6	0.7	2.3	-1.6	0.1
Tutong	-5.4	2.4	3.2	-2.1	-0.2
Lelaki / Male	-4.2	4.2	4.0	-2.3	-2.8
Perempuan / Female	-6.7	0.5	2.3	-1.8	2.8
Temburong	-10.3	1.1	5.4	-3.1	-0.6
Lelaki / Male	-10.2	2.1	6.1	-1.9	-1.4
Perempuan / Female	-10.3	0.0	4.5	-4.3	0.3
Jumlah / Total	2.2	2.4	3.3	-2.0	-0.2
Lelaki / Male	4.2	4.0	4.1	-2.3	-1.6
Perempuan / Female	0.1	0.6	2.4	-1.7	1.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021

1.7 Kepadatan Penduduk mengikut Daerah dan Jantina
Population Density by District and Sex

Orang bagi setiap kilometer persegi
Persons per square kilometre

Daerah <i>District</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Brunei Muara	53	55	57	55	55
Lelaki / <i>Male</i>	28	29	30	30	29
Perempuan / <i>Female</i>	25	26	26	26	26
Belait	11	11	12	11	11
Lelaki / <i>Male</i>	6	6	6	6	6
Perempuan / <i>Female</i>	5	5	5	5	5
Tutong	8	8	8	8	8
Lelaki / <i>Male</i>	4	4	4	4	4
Perempuan / <i>Female</i>	4	4	4	4	4
Temburong	2	2	2	2	2
Lelaki / <i>Male</i>	1	1	1	1	1
Perempuan / <i>Female</i>	1	1	1	1	1
Jumlah / Total	74	76	78	77	76
Lelaki / <i>Male</i>	39	40	42	41	40
Perempuan / <i>Female</i>	35	35	36	36	36

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

Nota : (1) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : *Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021*

(2) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021

1.8 Penduduk mengikut Bangsa dan Jantina
Population by Race and Sex

Orang / *Person*

Bangsa <i>Race</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Melayu / <i>Malay</i>	312,800	320,200	330,800	324,000	297,016
Lelaki / <i>Male</i>	163,700	170,200	177,200	173,100	150,575
Perempuan / <i>Female</i>	149,100	150,000	153,600	150,900	146,441
Cina / <i>Chinese</i>	40,700	41,800	43,100	42,300	42,132
Lelaki / <i>Male</i>	21,300	22,200	23,100	22,600	21,576
Perempuan / <i>Female</i>	19,400	19,600	20,000	19,700	20,556
Lain-lain / <i>Others</i>	72,900	74,600	77,100	75,500	101,567
Lelaki / <i>Male</i>	38,100	39,700	41,300	40,300	60,043
Perempuan / <i>Female</i>	34,800	34,900	35,800	35,200	41,524
Jumlah / Total	426,400	436,600	451,000	441,800	440,715
Lelaki / <i>Male</i>	223,100	232,100	241,600	236,000	232,194
Perempuan / <i>Female</i>	203,300	204,500	209,400	205,800	208,521

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

Nota : (1) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Note : *Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021*

(2) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021

(3) Dalam tahun 2021, Melayu mengandungi Melayu Brunei (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun dan Murut)
In 2021, Malay consisted of Brunei Malay (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun and Murut).

(4) Bagi anggaran penduduk tahun 2017 hingga 2020, Melayu mengandungi Melayu Brunei dan Melayu daripada lain-lain negeri.
For population estimates in 2017 to 2020, Malays consisted of Brunei Malay and Malay of other countries.

1.9 Penduduk mengikut Taraf Penduduk dan Jantina
Population by Residential Status and Sex

Orang / Person

Taraf Penduduk Residential Status	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Rakyat Brunei Brunei Citizens	328,100	329,300	331,200	332,200	333,669
Lelaki / Male	164,300	165,000	165,900	166,300	168,149
Perempuan / Female	163,800	164,300	165,300	165,900	165,520
Penduduk Tetap Permanent Residents	25,400	25,500	25,600	25,700	25,834
Lelaki / Male	12,700	12,800	12,800	12,900	11,901
Perempuan / Female	12,700	12,700	12,800	12,800	13,933
Penduduk Sementara dan Lain-lain Temporary Residents and Others	72,900	81,800	94,200	83,900	81,212
Lelaki / Male	46,100	54,300	62,900	56,800	52,144
Perempuan / Female	26,800	27,500	31,300	27,100	29,068
Jumlah / Total	426,400	436,600	451,000	441,800	440,715
Lelaki / Male	223,100	232,100	241,600	236,000	232,194
Perempuan / Female	203,300	204,500	209,400	205,800	208,521

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021
Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021

1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina
Population by Age Group and Sex

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2018			2019		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	27,700	14,400	13,300	28,600	14,900	13,700
5 - 9	30,900	16,100	14,800	33,400	17,400	16,000
10 - 14	29,900	15,500	14,400	31,100	16,000	15,100
15 - 19	32,700	16,900	15,800	33,300	17,100	16,200
20 - 24	38,000	20,800	17,200	39,800	22,300	17,500
25 - 29	42,600	23,800	18,800	44,300	25,300	19,000
30 - 34	42,600	24,200	18,400	43,800	25,300	18,500
35 - 39	39,400	21,900	17,500	40,700	23,000	17,700
40 - 44	35,400	19,400	16,000	36,400	19,900	16,500
45 - 49	30,600	16,300	14,300	31,300	16,700	14,600
50 - 54	25,100	13,000	12,100	25,700	13,300	12,400
55 - 59	19,300	9,600	9,700	19,800	10,000	9,800
60 - 64	15,900	7,600	8,300	16,300	7,900	8,400
65 - 69	11,900	5,800	6,100	11,800	5,700	6,100
70 - 74	7,100	3,300	3,800	7,100	3,300	3,800
75 - 79	3,700	1,800	1,900	3,700	1,800	1,900
80 - 84	2,300	1,000	1,300	2,400	1,000	1,400
85 dan Ke atas 85 and Above	1,500	700	800	1,500	700	800
Jumlah Total	436,600	232,100	204,500	451,000	241,600	209,400

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2018 dan 2019 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2018 and 2019 are revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

1.10 Penduduk mengikut Kumpulan Umur dan Jantina (Sambungan)
Population by Age Group and Sex (Continued)

Kumpulan Umur Age Group	Orang / Person					
	2020			2021		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	28,600	14,900	13,700	27,355	14,258	13,097
5 - 9	32,700	17,100	15,600	31,934	16,658	15,276
10 - 14	30,600	15,700	14,900	31,087	16,051	15,036
15 - 19	33,000	17,000	16,000	33,790	17,365	16,425
20 - 24	39,400	22,000	17,400	37,099	19,870	17,229
25 - 29	42,400	23,900	18,500	41,106	22,698	18,408
30 - 34	41,700	23,800	17,900	40,534	22,630	17,904
35 - 39	39,200	22,200	17,000	38,425	21,289	17,136
40 - 44	35,200	19,400	15,800	35,463	19,231	16,232
45 - 49	30,600	16,200	14,400	31,542	16,463	15,079
50 - 54	25,400	13,200	12,200	26,732	13,722	13,010
55 - 59	19,900	10,100	9,800	20,937	10,627	10,310
60 - 64	16,400	7,900	8,500	16,817	8,192	8,625
65 - 69	11,900	5,700	6,200	12,360	5,902	6,458
70 - 74	7,100	3,300	3,800	7,518	3,527	3,991
75 - 79	3,700	1,800	1,900	3,906	1,907	1,999
80 - 84	2,500	1,100	1,400	2,525	1,100	1,425
85 dan Ke atas 85 and Above	1,500	700	800	1,585	704	881
Jumlah Total	441,800	236,000	205,800	440,715	232,194	208,521

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2020 adalah berasaskan anggaran yang disemak berasaskan data akhir Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2020 is revised estimates based on the final data of the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Tahun 2021 adalah Tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Year 2021 is the Population and Housing Census Year (BPP) 2021

1.11 Penduduk mengikut Bangsa, Jantina dan Daerah, 2021
Population by Race, Sex and District, 2021

Bangsa Race	Orang / Person					Jumlah Total
	Brunei Muara	Belait	Tutong	Temburong		
Melayu / Malay	222,772	33,245	35,283	5,716		297,016
Lelaki / Male	112,430	17,278	17,871	2,996		150,575
Perempuan / Female	110,342	15,967	17,412	2,720		146,441
Cina / Chinese	28,522	11,068	2,318	224		42,132
Lelaki / Male	14,672	5,574	1,205	125		21,576
Perempuan / Female	13,850	5,494	1,113	99		20,556
Lain-lain / Others	67,236	21,218	9,609	3,504		101,567
Lelaki / Male	40,548	12,062	5,523	1,910		60,043
Perempuan / Female	26,688	9,156	4,086	1,594		41,524
Jumlah / Total	318,530	65,531	47,210	9,444		440,715
Lelaki / Male	167,650	34,914	24,599	5,031		232,194
Perempuan / Female	150,880	30,617	22,611	4,413		208,521

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Tahun 2021 adalah tahun Banci Penduduk dan Perumahan (BPP) 2021

Note : Year 2021 is the Population and Housing Census (BPP) 2021

(2) Dalam tahun 2021, Melayu mengandungi Melayu Brunei (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun dan Murut)
In 2021, Malay consisted of Brunei Malay (Brunei, Belait, Tutong, Kedayan, Bisaya, Dusun and Murut)

(3) Bagi anggaran penduduk tahun 2017 hingga 2020, Melayu mengandungi Melayu Brunei dan Melayu daripada lain-lain negeri.
For population estimates in 2017 to 2020, Malays consisted of Brunei Malay and Malay of other countries.

1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital
Registered Live Births, Deaths and Vital Rates

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Bilangan Kelahiran Hidup Berdaftar <i>Number of Registered Live Births</i>	6,452	6,199	6,178	6,498	6,751
Kadar Kesuburan (Peratus) <i>Total Fertility Rate (Per cent)</i>	1.8	1.7	1.7	1.8	1.9
Jangka Hayat Ketika Lahir (Tahun) <i>Life Expectancy at Birth (Years)</i>	77.3	78.5	77.7	77.9	77.6
Kematian Berdaftar <i>Registered Deaths</i>					
Jumlah (Bilangan) <i>Total (Number)</i>	1,696	1,612	1,760	1,752	1,865
Kadar Kematian Kasar (Setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Death Rate</i> (Per 1,000 population)	4.0	3.7	3.9	4.0	4.2
Anak Damit (Bilangan) <i>Infant (Number)</i>	60	56	52	54	40
Kadar Mortaliti Anak Damit (Setiap 1,000 kelahiran) <i>Infant Mortality Rate</i> (Per 1,000 live birth)	9.3	9.0	8.4	8.3	5.9
Kanak-kanak di bawah 5 Tahun (Bilangan) <i>Children below 5 Years (Number)</i>	73	67	60	60	48
Kadar Kematian Kanak-kanak dibawah 5 Tahun (Setiap 1,000 kelahiran) <i>Children below 5 Years Mortality Rate</i> (Per 1,000 live birth)	11.3	10.8	9.7	9.2	7.1

Sumber : Kementerian Kesihatan, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Ministry of Health, Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.12 Kelahiran Hidup, Kematian Berdaftar dan Kadar-Kadar Vital (Sambungan)
Registered Live Births, Deaths and Vital Rates (Continued)

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Kadar Kelahiran Kasar (Setiap 1,000 penduduk) <i>Crude Birth Rate</i> (Per 1,000 population)	15.1	14.2	13.7	14.7	15.3
Kadar Kenaikan Semula Jadi (Setiap 1,000 penduduk) <i>Natural Increase Rate</i> (Per 1,000 population)	11.2	10.5	9.8	10.7	11.1

Sumber : Kementerian Kesihatan, Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Ministry of Health, Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.13 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina
Registered Live Birth by District and Sex

Daerah <i>District</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Brunei Muara	5,440	5,218	5,251	5,562	5,828
Lelaki / <i>Male</i>	2,830	2,709	2,686	2,901	3,015
Perempuan / <i>Female</i>	2,610	2,509	2,565	2,661	2,813
Belait	963	902	862	901	871
Lelaki / <i>Male</i>	517	485	466	467	449
Perempuan / <i>Female</i>	446	417	396	434	422
Tutong	28	68	47	33	42
Lelaki / <i>Male</i>	18	37	25	22	24
Perempuan / <i>Female</i>	10	31	22	11	18
Temburong	21	11	18	2	10
Lelaki / <i>Male</i>	11	8	9	1	5
Perempuan / <i>Female</i>	10	3	9	1	5
Jumlah / Total	6,452	6,199	6,178	6,498	6,751
Lelaki / <i>Male</i>	3,376	3,239	3,186	3,391	3,493
Perempuan / <i>Female</i>	3,076	2,960	2,992	3,107	3,258

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs*

1.14 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Berat Kelahiran
Registered Live Birth by Birth Weight

Tahun <i>Year</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Sekurang-kurangnya 2.5 Kg <i>At Least 2.5 Kg</i>	5,685	5,480	5,462	5,782	5,976
Kurang daripada 2.5 Kg <i>(Berat Kelahiran Rendah)</i> <i>Less Than 2.5 Kg</i> <i>(Low Birth Weight)</i>	730	694	695	689	737
Kurang daripada 1.5 Kg <i>(Berat Kelahiran Sangat Rendah)</i> <i>Less Than 1.5 Kg</i> <i>(Very Low Birth Weight)</i>	98	70	66	82	86
Kurang daripada 1.0 Kg <i>(Berat Kelahiran Teramat Rendah)</i> <i>Less Than 1.0 Kg</i> <i>(Extremely Low Birth Weight)</i>	49	25	29	38	34
Berat Kelahiran Rendah <i>(Kurang daripada 2.5 Kg) (Peratus)</i> <i>Low Birth Weight</i> <i>(Less Than 2.5Kg) (Per cent)</i>	11.3	11.2	11.2	10.6	10.9
Tidak Diketahui <i>Unknown</i>	37	25	21	27	38
Jumlah <i>Total</i>	6,452	6,199	6,178	6,498	6,751

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs*

1.15 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Umur Ibu
Registered Live Birth by Age of Mother

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Kumpulan Umur Ibu <i>Age Group of Mother</i>	6,452	6,199	6,178	6,498	6,751
Di bawah 15 <i>Below 15</i>	2	6	2	5	7
15 - 19	164	165	183	131	147
20 - 24	880	771	809	886	849
25 - 29	2,015	1,913	1,882	1,899	1,994
30 - 34	2,031	1,968	1,913	2,072	2,193
35 - 39	1,068	1,086	1,078	1,144	1,181
40 - 44	271	270	293	317	320
45 - 49	20	19	17	15	20
50 dan Ke atas <i>50 and Above</i>	-	-	-	18	16
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	1	1	1	11	24

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.16 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Bangsa Bapa dan Jantina
Registered Live Birth by Race of Father and Sex

Bangsa Bapa <i>Race of Father</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Melayu / Malay	4,924	4,744	4,693	4,942	5,280
Lelaki / Male	2,570	2,452	2,407	2,610	2,749
Perempuan / Female	2,354	2,292	2,286	2,332	2,531
Cina / Chinese	356	378	338	359	373
Lelaki / Male	174	213	179	165	187
Perempuan / Female	182	165	159	194	186
Lain-lain / Others	752	647	730	777	736
Lelaki / Male	398	340	386	402	370
Perempuan / Female	354	307	344	375	366
Tidak Dinyatakan / Not Stated	420	430	417	420	362
Lelaki / Male	234	234	214	214	187
Perempuan / Female	186	196	203	206	175
Jumlah / Total	6,452	6,199	6,178	6,498	6,751
Lelaki / Male	3,376	3,239	3,186	3,391	3,493
Perempuan / Female	3,076	2,960	2,992	3,107	3,258

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.17 Kelahiran Hidup yang Didaftarkan mengikut Susunan Kelahiran
Registered Live Birth by Live Birth Order

Susunan Kelahiran <i>Live Birth Order</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Pertama / <i>First</i>	1,887	1,818	1,834	2,069	2,317
Kedua / <i>Second</i>	1,713	1,590	1,595	1,611	1,689
Ketiga / <i>Third</i>	1,188	1,191	1,162	1,190	1,206
Keempat / <i>Fourth</i>	727	695	738	779	688
Kelima / <i>Fifth</i>	434	383	383	365	409
Keenam / <i>Sixth</i>	246	246	221	234	204
Ketujuh / <i>Seventh</i>	105	131	119	119	109
Kelapan / <i>Eighth</i>	68	73	55	52	44
Kesembilan / <i>Ninth</i>	34	24	35	35	22
Kesepuluh dan Ke atas & Tidak Dinyatakan <i>Tenth and Above & Not Stated</i>	50	48	36	44	63
Jumlah Total	6,452	6,199	6,178	6,498	6,751

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs*

1.18 Kematian yang Didaftarkan mengikut Daerah dan Jantina
Death Registered by District and Sex

Daerah <i>District</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Brunei Muara	1,290	1,268	1,359	1,329	1,398
Lelaki / <i>Male</i>	679	697	737	736	768
Perempuan / <i>Female</i>	611	571	624	593	630
Belait	266	225	236	283	266
Lelaki / <i>Male</i>	155	123	131	164	148
Perempuan / <i>Female</i>	111	102	106	119	118
Tutong	112	98	139	108	170
Lelaki / <i>Male</i>	63	45	86	65	92
Perempuan / <i>Female</i>	49	53	53	43	78
Temburong	28	21	23	32	31
Lelaki / <i>Male</i>	14	13	11	17	17
Perempuan / <i>Female</i>	14	8	12	15	14
Jumlah / Total	1,696	1,612	1,760	1,752	1,865
Lelaki / <i>Male</i>	911	878	965	982	1,025
Perempuan / <i>Female</i>	785	734	795	770	840

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs*

1.19 Kematian yang Didaftarkan mengikut Kumpulan Umur dan Jantina, 2021
Death Registered by Age Group and Sex, 2021

Kumpulan Umur Age Group	Jumlah Total	Orang / Person	
		Lelaki Male	Perempuan Female
0 - 4	48	25	23
5 - 9	6	4	2
10 - 14	5	3	2
15 - 19	13	6	7
20 - 24	14	8	6
25 - 29	31	21	10
30 - 34	33	21	12
35 - 39	59	34	25
40 - 44	69	42	27
45 - 49	126	84	42
50 - 54	144	95	49
55 - 59	146	86	60
60 - 64	194	99	95
65 - 69	191	114	77
70 dan Ke atas 70 and Above	784	381	403
Jumlah Total	1,865	1,025	840

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
 Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

1.20 Perkahwinan mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah
Marriages by Type of Marriage and District

Jenis Perkahwinan Type of Marriages	2017	2018	2019	2020	2021
Islam Muslim	2,331	2,445	2,613	3,464	2,679
Brunei Muara	1,665	1,787	1,864	2,466	1,927
Belait	300	266	340	433	328
Tutong	245	265	244	414	306
Temburong	34	41	55	106	102
Di luar Brunei Outside Brunei	87	86	110	45	16
Sivil Civil	144	125	135	129	69
Brunei Muara	105	89	98	96	49
Belait	39	36	37	33	20
Tutong	-	-	-	-	-
Temburong	-	-	-	-	-
Di luar Brunei Outside Brunei	-	-	-	-	-
Adat dan Lain-lain Customary and Others	65	83	83	71	35
Brunei Muara	1	8	9	4	9
Belait	11	15	15	11	6
Tutong	15	16	20	28	15
Temburong	12	16	15	10	5
Di luar Brunei Outside Brunei	26	28	24	18	-
Jumlah Total	2,540	2,653	2,831	3,664	2,783

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
 Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

1.21 Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi
Pengantin Lelaki dan Perempuan
Marriages by Age Group of Grooms and Brides

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2018			2019		
	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan
	<i>Total</i>	<i>Grooms</i>	<i>Brides</i>	<i>Total</i>	<i>Grooms</i>	<i>Brides</i>
Di bawah 15 <i>Below 15</i>	1	-	1	4	-	4
15 - 19	235	68	167	264	72	192
20 - 24	1,278	541	737	1,307	545	762
25 - 29	2,072	1,040	1,032	2,252	1,160	1,092
30 - 34	880	511	369	980	580	400
35 - 39	342	204	138	372	196	176
40 - 44	197	105	92	194	98	96
45 - 49	134	70	64	124	68	56
50 - 54	69	42	27	67	35	32
55 - 59	46	30	16	37	25	12
60 - 64	28	24	4	32	25	7
65 - 69	10	6	4	16	15	1
70 dan Ke atas <i>70 and Above</i>	13	11	2	11	10	1
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	1	1	-	2	2	-
Jumlah Total	5,306	2,653	2,653	5,662	2,831	2,831

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perkahwinan Islam, Sivil, Adat dan lain-lain
Note : Include Muslim, Civil, Customary and other marriages

1.21 Perkahwinan mengikut Kumpulan Umur bagi
Pengantin Lelaki dan Perempuan (Sambungan)
Marriages by Age Group of Grooms and Brides (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2020			2021		
	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan	Jumlah	Pengantin Lelaki	Pengantin Perempuan
	<i>Total</i>	<i>Grooms</i>	<i>Brides</i>	<i>Total</i>	<i>Grooms</i>	<i>Brides</i>
Di bawah 15 <i>Below 15</i>	4	-	4	4	-	4
15 - 19	294	74	220	235	48	187
20 - 24	1,921	809	1,112	1,464	650	814
25 - 29	2,918	1,504	1,414	2,185	1,124	1,061
30 - 34	1,256	741	515	942	533	409
35 - 39	427	242	185	333	199	134
40 - 44	215	111	104	189	98	91
45 - 49	115	65	50	100	58	42
50 - 54	79	48	31	43	25	18
55 - 59	40	26	14	27	16	11
60 - 64	32	21	11	21	13	8
65 - 69	15	13	2	8	7	1
70 dan Ke atas <i>70 and Above</i>	11	9	2	15	12	3
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	1	1	-	-	-	-
Jumlah Total	7,328	3,664	3,664	5,566	2,783	2,783

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara dan Jabatan Peguam Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department and Attorney General Chambers, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perkahwinan Islam, Sivil, Adat dan lain-lain
Note : Include Muslim, Civil, Customary and other marriages

1.22 Perceraian mengikut Jenis Perkahwinan dan Daerah
Divorces by Type of Marriage and District

Jenis Perkahwinan <i>Type of Marriages</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Islam					
Muslim	610	522	624	583	397
Brunei Muara	436	358	459	380	276
Belait	97	79	82	105	57
Tutong	54	69	73	90	56
Temburong	23	14	8	7	7
Di Luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	-	2	2	1	1
Sivil					
Civil	22	30	14	34	36
Brunei Muara	22	30	14	34	36
Belait	-	-	-	-	-
Tutong	-	-	-	-	-
Temburong	-	-	-	-	-
Di luar Brunei <i>Outside Brunei</i>	-	-	-	-	-
Jumlah Total	632	552	638	617	433

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil
Note : Include Muslim and Civil divorces
(2) Perceraian Sivil bagi daerah Belait, Tutong dan Temburong hanya didaftarkan di daerah Brunei Muara sahaja
Civil divorces for Belait, Tutong and Temburong district are registered in Brunei Muara district only

1.23 Perceraian mengikut Tempoh Perkahwinan
Divorces by Duration of Marriage

Tempoh Perkahwinan (Tahun) <i>Duration of Marriage (Year)</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Di bawah 1 <i>Below 1</i>	9	2	8	1	-
1	18	13	23	39	29
2	30	24	34	32	23
3	49	44	28	32	24
4	45	38	39	24	20
5	47	42	52	49	24
6	49	37	43	41	30
7	26	32	37	40	33
8	29	37	30	37	36
9	39	25	28	38	21
10 - 14	108	107	117	142	78
15 - 19	89	66	85	66	52
20 dan Ke atas <i>20 and Above</i>	92	77	93	76	63
Tidak Dinyatakan <i>Not Stated</i>	2	8	21	-	-
Jumlah Total	632	552	638	617	433

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : Termasuk perceraian Islam dan Sivil
Note : Include Muslim and Civil divorces

1.24 Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina
Divorces by Age Group and Sex

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2018			2019		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Di bawah 15 Below 15	-	-	-	1	-	1
15 - 19	8	1	7	6	1	5
20 - 24	58	23	35	84	30	54
25 - 29	162	67	95	207	85	122
30 - 34	256	131	125	275	136	139
35 - 39	211	102	109	238	120	118
40 - 44	146	77	69	185	103	82
45 - 49	100	57	43	120	66	54
50 - 54	60	31	29	67	35	32
55 - 59	28	19	9	49	31	18
60 - 64	36	22	14	24	15	9
65 - 69	4	4	-	7	4	3
70 - 74	3	2	1	4	4	-
75 dan Ke atas 75 and Above	5	4	1	8	7	1
Tidak Dinyatakan Not Stated	27	12	15	1	1	-
Jumlah Total	1,104	552	552	1,276	638	638

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil
Note : Include Muslim and Civil divorces

1.24 Perceraian mengikut Kumpulan Umur dan Jantina (Sambungan)
Divorces by Age Group and Sex (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2020			2021		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
Di bawah 15 Below 15	1	1	-	-	-	-
15 - 19	11	4	7	5	2	3
20 - 24	70	23	47	55	18	37
25 - 29	199	75	124	110	44	66
30 - 34	273	133	140	175	91	84
35 - 39	242	133	109	174	87	87
40 - 44	177	92	85	141	75	66
45 - 49	98	55	43	95	48	47
50 - 54	62	38	24	40	27	13
55 - 59	36	23	13	30	17	13
60 - 64	11	7	4	18	10	8
65 - 69	8	8	-	12	8	4
70 - 74	2	2	-	2	1	1
75 dan Ke atas 75 and Above	4	4	-	2	2	-
Tidak Dinyatakan Not Stated	40	19	21	7	3	4
Jumlah Total	1,234	617	617	866	433	433

Sumber : Jabatan Kehakiman Negara, Jabatan Perdana Menteri
Source : State Judiciary Department, Prime Minister's Office

Nota : (1) Termasuk perceraian Islam dan Sivil
Note : Include Muslim and Civil divorces

2

Tenaga Kerja

Labour Force

Nota Keterangan

2 | TENAGA KERJA

Tenaga Kerja terdiri daripada penduduk berumur 15 tahun ke atas, yang mana sama ada mempunyai pekerjaan atau menganggur dalam tempoh masa rujukan.

Bekerja merujuk kepada orang pada masa minggu rujukan adalah bekerja untuk mendapatkan gaji, untung atau faedah atau pekerja keluarga. Orang yang tidak bekerja dalam minggu rujukan kerana misalnya sakit atau bercuti tetapi mempunyai pekerjaan adalah juga dipertimbangkan sebagai bekerja.

Pencari Kerja merujuk kepada orang yang tidak mempunyai pekerjaan tetapi aktif mencari kerja dalam tempoh masa rujukan.

Kadar Penyertaan Tenaga Kerja merujuk kepada jumlah tenaga kerja mengikut umur tertentu berbanding dengan jumlah penduduk dalam lingkungan umur yang sama.

Kadar Pengangguran merujuk kepada jumlah pencari kerja yang menganggur berbanding dengan jumlah tenaga kerja (peratus).

Explanatory Note

2 | LABOUR FORCE

Labour Force comprises all persons aged 15 and above, who were employed and unemployed during the reference period.

Employed refers to persons who, during the reference period worked for pay, profit or family gain. Persons who did not work during the reference week because of, for example illness or vacation but had a job to return to are also considered as employed.

Job Seekers refers to persons who were not working but were actively seeking for employment during the reference period.

Labour Force Participation Rate refers to total labour force at given ages divided by the total population of the same age.

Unemployment Rate refers to total of unemployed divided by total labour force (percentage).

2.1 Tenaga Kerja Umur 15 Tahun dan Ke atas Labour Force Aged 15 Years and Above

Tenaga Kerja Labour Force	2017	2018	2019	2020	2021
Jumlah Tenaga Kerja (Orang) Total Labour Force (Person)	220,352	234,839	233,357	227,723	223,338
Lelaki / Male	128,781	140,102	142,245	138,683	132,709
Perempuan / Female	91,571	94,736	91,111	89,040	90,629
Pekerja / Employed	200,514	216,646	217,724	211,093	212,382
Lelaki / Male	118,303	130,395	133,986	129,881	127,575
Perempuan / Female	82,211	86,251	83,738	81,212	84,807
Penganggur / Unemployed	19,839	18,193	15,633	16,630	10,956
Lelaki / Male	10,478	9,707	8,259	8,802	5,134
Perempuan / Female	9,360	8,485	7,374	7,828	5,822
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (Peratus) Labour Force Participation Rate (Per cent)	64.2	66.8	64.6	65.5	63.8
Lelaki / Male	70.9	74.0	72.6	74.3	71.6
Perempuan / Female	56.6	58.3	55.1	55.4	54.9
Kadar Pengangguran (Peratus) Unemployment Rate (Per cent)	9.0	7.7	6.7	7.3	4.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Data adalah berdasarkan daripada Kajian Tenaga Kerja
Note : Data are based from Labour Force Survey
(2) Tahun 2017 hingga 2020 adalah anggaran yang disemak berasaskan data akhir Kajian Tenaga Kerja (KTK) 2021
Year 2017 to 2020 are revised estimates based on the final data of the Labour Force Survey (LFS) 2021

2.2 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2020 dan 2021 Labour Force by Age Group for Year 2020 and 2021

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2020		
	Tenaga Kerja / Labour Force		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	6,306	3,518	2,788
20 - 24	23,791	15,106	8,684
25 - 29	36,260	22,142	14,118
30 - 34	34,646	21,587	13,059
35 - 39	33,026	20,863	12,163
40 - 44	28,690	16,483	12,207
45 - 49	25,738	15,122	10,616
50 - 54	19,753	11,546	8,207
55 - 59	12,259	7,866	4,393
60 - 64	4,222	2,645	1,577
65 dan Ke atas 65 and Above	3,032	1,804	1,228
Jumlah / Total	227,723	138,683	89,040

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2020					
	Bekerja / Employed			Penganggur / Unemployed		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	3,911	2,379	1,532	2,395	1,139	1,256
20 - 24	18,407	12,164	6,242	5,384	2,942	2,442
25 - 29	31,568	19,681	11,886	4,693	2,461	2,232
30 - 34	33,228	20,952	12,276	1,419	635	784
35 - 39	32,163	20,598	11,565	863	265	598
40 - 44	27,728	15,946	11,782	962	537	425
45 - 49	25,312	14,775	10,538	425	348	78
50 - 54	19,653	11,446	8,207	100	100	-
55 - 59	12,001	7,608	4,393	258	258	-
60 - 64	4,125	2,561	1,564	97	84	13
65 dan Ke atas 65 and Above	2,999	1,771	1,228	34	34	-
Jumlah / Total	211,093	129,881	81,212	16,630	8,802	7,828

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.2 Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2020 dan 2021 (Sambungan)
Labour Force by Age Group for Year 2020 and 2021 (Continued)

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2021		
	Tenaga Kerja / Labour Force		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	4,507	2,220	2,287
20 - 24	22,449	14,068	8,382
25 - 29	36,485	22,224	14,261
30 - 34	35,603	21,501	14,101
35 - 39	34,275	21,105	13,171
40 - 44	29,532	16,880	12,652
45 - 49	23,671	13,597	10,074
50 - 54	18,883	10,519	8,364
55 - 59	11,728	6,757	4,971
60 - 64	2,642	1,581	1,061
65 dan Ke atas 65 and Above	3,562	2,257	1,305
Jumlah / Total	223,338	132,709	90,629

Orang / Person

Kumpulan Umur Age Group	2021					
	Bekerja / Employed			Penganggur / Unemployed		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	3,231	1,738	1,494	1,276	483	793
20 - 24	19,322	12,596	6,726	3,127	1,472	1,656
25 - 29	33,240	20,851	12,389	3,245	1,373	1,872
30 - 34	34,497	20,973	13,525	1,105	529	577
35 - 39	33,551	20,806	12,745	724	299	425
40 - 44	28,731	16,359	12,372	801	521	279
45 - 49	23,213	13,312	9,901	458	286	173
50 - 54	18,751	10,431	8,320	132	88	44
55 - 59	11,675	6,703	4,971	53	53	0
60 - 64	2,619	1,558	1,061	23	23	0
65 dan Ke atas 65 and Above	3,552	2,250	1,302	10	7	3
Jumlah / Total	212,382	127,575	84,807	10,956	5,134	5,822

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.3 Kadar Penyertaan Tenaga Kerja mengikut Kumpulan Umur bagi Tahun 2020 dan 2021
Labour Force Participation Rate by Age Group for Year 2020 and 2021

Peratus / Per cent

Kumpulan Umur Age Group	2020			2021		
	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female
15 - 19	18.0	19.4	16.5	13.1	13.1	13.1
20 - 24	65.1	72.8	55.0	62.0	70.3	51.9
25 - 29	86.3	93.7	76.8	84.5	91.3	75.7
30 - 34	87.8	95.8	77.2	85.7	94.2	75.4
35 - 39	86.7	94.6	75.9	86.8	93.4	77.9
40 - 44	83.8	91.8	74.9	84.6	91.5	76.8
45 - 49	82.6	92.2	71.8	77.0	85.4	68.0
50 - 54	74.2	90.4	59.3	74.0	84.4	64.0
55 - 59	60.9	70.7	48.8	56.5	63.0	49.5
60 - 64	25.0	31.3	18.7	9.6	12.1	7.3
65 dan Ke atas 65 and Above	11.1	14.0	8.6	22.1	28.3	16.0
Jumlah (15 Tahun dan Ke atas) Total (15 Years and Above)	65.5	74.3	55.4	63.8	71.6	54.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

2.4 Tenaga Kerja Berumur 18 hingga 59 Tahun bagi Kajian Tenaga Kerja 2021
Labour Force Aged 18 to 59 Years for Labour Force Survey 2021

Tenaga Kerja <i>Labour Force</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Tenaga Kerja (Orang) <i>Labour Force (Person)</i>	216,686	128,615	88,070
Bekerja <i>Employed</i>	205,857	123,529	82,328
Penganggur <i>Unemployed</i>	10,829	5,086	5,743
Kadar Penyertaan Tenaga Kerja (Peratus) <i>Labour Force Participation Rate (Per cent)</i>	75.6	83.1	66.8
Kadar Pengangguran (Peratus) <i>Unemployment Rate (Per cent)</i>	5.0	4.0	6.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

2.5 Pekerja Kerajaan mengikut Bahagian
Government Employees by Division

Tahun <i>Year</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Bahagian I / Division I	867	912	1,007	1,076	987
Lelaki / Male	566	589	636	677	579
Perempuan / Female	301	323	371	399	408
Bahagian II / Division II	10,429	10,865	11,319	11,672	11,121
Lelaki / Male	3,676	3,769	3,898	4,013	3,644
Perempuan / Female	6,753	7,096	7,421	7,659	7,477
Bahagian III / Division III	11,359	11,403	11,300	11,205	10,360
Lelaki / Male	4,415	4,417	4,353	4,330	3,953
Perempuan / Female	6,944	6,986	6,947	6,875	6,407
Bahagian IV / Division IV	11,905	11,733	11,870	12,033	11,014
Lelaki / Male	5,273	5,167	5,229	5,290	4,602
Perempuan / Female	6,632	6,566	6,641	6,743	6,412
Bahagian V / Division V	13,672	13,601	13,731	13,672	12,219
Lelaki / Male	8,137	8,057	8,122	8,075	7,145
Perempuan / Female	5,535	5,544	5,609	5,597	5,074
Jumlah / Total	48,232	48,514	49,227	49,658	45,701
Lelaki / Male	22,067	21,999	22,238	22,385	19,923
Perempuan / Female	26,165	26,515	26,989	27,273	25,778

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Awam, Jabatan Perdana Menteri
 Source : *Public Service Department, Prime Minister's Office*

Nota : Tidak termasuk Angkatan Bersenjata Diraja Brunei, Polis Diraja Brunei, Unit Simpanan Gurkha dan pekerja bergaji hari

Note : *Excluding Royal Brunei Armed Forces, Royal Brunei Police Force, Gurkha Reserve Unit and daily paid employees*

Bahagian I - Ketua Jabatan/Seksyen
Division I Heads of Departments/Sections
 Bahagian II - Pegawai Kanan
Division II Senior Officers
 Bahagian III - Penyeliaan
Division III Supervisory
 Bahagian IV dan V - Perkeranian dan Operator
Division IV and V Clerical and Operators

Nota Keterangan

3 | KELUARAN DALAM NEGERI KASAR (KDNK)

Perangkaan Akaun Negara (2010 = 100)

Pada tahun 2013, Jabatan Perangkaan (JPES) telah menggunakan siri akaun negara tahun asas 2010 yang telah dikemaskini bagi menggantikan siri akaun negara tahun asas 2000. Siri Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) yang bagi Negara Brunei Darussalam adalah konsisten dengan Sistem Akaun Negara 1993 dan 2008.

KDNK telah menggunakan tiga pendekatan baru iaitu pendekatan pengeluaran, pendekatan perbelanjaan dan pendekatan pendapatan. Dengan penggunaan siri KDNK yang telah disemak, menunjukkan gambaran yang lebih tepat tentang perkembangan ekonomi negara masakini. Agregat makro-ekonomi yang lain seperti Pendapatan Negara Kasar (PNK) dan Tabung Negara Kasar (TNK) juga telah dihasilkan.

Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) adalah ukuran bagi jumlah nilai pengeluaran barang-barang dan perkhidmatan oleh unit pengeluar yang menetap dalam sesebuah ekonomi dalam tempoh perakaunan, biasanya satu tahun atau satu suku tahun.

KDNK boleh dikira menggunakan tiga pendekatan:

- (a) pendekatan pengeluaran,
- (b) pendekatan perbelanjaan, dan
- (c) pendekatan pendapatan.

Di dalam siri KDNK berasaskan tahun 2000 bagi Negara Brunei Darussalam, dua pendekatan telah digunakan, iaitu pendekatan pengeluaran dan pendekatan perbelanjaan. Siri berasaskan tahun 1974 yang lalu hanya menggunakan pendekatan pengeluaran sahaja.

3

Perangkaan Akaun Negara

National Account Statistics

KDNK Mengikut Pendekatan Pengeluaran

Di bawah pendekatan ini, KDNK ialah jumlah Nilai Tambah Kasar (GVA) bagi industri dalam ekonomi. GVA dikira bagi setiap aktiviti ekonomi dan kemudiannya dicampur untuk mendapatkan jumlah nilai tambah kasar atau KDNK bagi keseluruhan ekonomi, iaitu:

$$\text{KDNK} = \Sigma \text{GVA} + \text{Cukai tolak subsidi ke atas produk}$$

GVA diperolehi dengan menolak nilai barang-barang dan perkhidmatan yang digunakan dalam proses pengeluaran (dirujuk sebagai penggunaan perantaraan, IC) daripada nilai barang-barang dan perkhidmatan yang dihasilkan (disebut sebagai keluaran kasar, GO), iaitu:

$$\text{GVA} = \text{GO} - \text{IC}$$

KDNK mengikut pendekatan pengeluaran ditunjukkan mengikut jenis aktiviti ekonomi, berpandukan **Klasifikasi Standard Industri Negara Brunei Darussalam (BDSIC 2011)**, yang berasaskan **Klasifikasi Standard Industri Antarabangsa (ISIC), Semakan 4**.

KDNK Mengikut Pendekatan Perbelanjaan

Pendekatan ini menilai penggunaan akhir bagi pengeluaran negara. Komponen perbelanjaan KDNK adalah berasaskan pembelian barang dan perkhidmatan untuk penggunaan akhir, dan kadangkala disebut sebagai agregat 'permintaan akhir' atau 'perbelanjaan akhir'. Pembelian perantaraan barang dan perkhidmatan untuk pemerosesan selanjutnya adalah dikecualikan.

KDNK ialah jumlah perbelanjaan penggunaan persendirian (HFCE), perbelanjaan penggunaan kerajaan (GFCE), pembentukan modal kasar atau pelaburan (I) dan eksport (X) dikurangkan import (M) barang dan perkhidmatan, iaitu:

$$\text{KDNK} = \text{HFCE} + \text{GFCE} + \text{I} + \text{X} - \text{M}$$

Diskrepansi perangkaan (SD) dicampur kepada KDNK perbelanjaan untuk mencatatkan perbezaan dalam nilai KDNK daripada pendekatan pengeluaran dan perbelanjaan.

KDNK Mengikut Pendekatan Pendapatan

Pendekatan pendapatan adalah jumlah bayaran pekerja (CoE), penggunaan modal tetap (CFC), pendapatan lebihan operasi kasar dan pendapatan bercampur (OS) ditambah cukai bersih subsidi pada pengeluaran.

$$\text{KDNK} = \text{CoE} + \text{CFC} + \text{OS} + \text{Cukai tolak subsidi ke atas produk}$$

KDNK Pada Harga Semasa dan Tetap

Bagi membolehkan berbagai jenis barang dan perkhidmatan dicampur dalam satu unit ukuran yang sama, KDNK dikira dalam nilai matawang. KDNK pada harga semasa merujuk kepada KDNK yang dikira pada harga semasa dalam tempoh perakaunan. KDNK pada harga semasa juga disebut sebagai KDNK nominal.

Memandangkan harga barang dan perkhidmatan berubah dari satu masa ke satu masa, perubahan dalam nilai KDNK mungkin disebabkan oleh perubahan dalam kuantiti barang dan perkhidmatan yang dihasilkan atau disebabkan perubahan harga. Oleh yang demikian, kesan dari perubahan harga perlu diasingkan untuk membolehkan perbandingan yang bermakna untuk melihat perubahan dalam paras atau kuantiti aktiviti ekonomi sepanjang masa tertentu. Ini memerlukan pertukaran KDNK harga semasa kepada harga tetap. KDNK pada harga tetap juga digelar KDNK sebenar.

Kadar Pertumbuhan KDNK

Perubahan dalam KDNK harga semasa, yang dikira oleh kadar pertumbuhan, menggambarkan kesan cantuman dari perubahan dalam paras harga dan juga kuantiti pengeluaran barang dan perkhidmatan dari satu tempoh ke satu tempoh yang lain.

Kadar pertumbuhan bagi KDNK pada harga tetap memberikan ukuran bagi pertumbuhan 'sebenar' dalam ekonomi kerana kesan dari perubahan harga telah dikecualikan.

Kadar pertumbuhan tahunan, r , dalam peratus bagi KDNK harga tetap (misalnya bagi 2018 dibandingkan dengan 2017) dikira seperti berikut:

$$r = ((\text{KDNK}_{2018} / \text{KDNK}_{2017}) - 1) \times 100$$

KDNK per kapita diperolehi dengan membahagi KDNK pada harga semasa dengan saiz penduduk. Ini digunakan untuk menunjukkan tahap perkembangan ekonomi sebagai perbandingan dengan negara-negara lain. KDNK per kapita juga dikira dalam harga tetap. Perubahan dalam KDNK per kapita pada harga tetap digunakan untuk menunjukkan kesejahteraan keseluruhan dalam ekonomi.

Explanatory Note

3 | GROSS DOMESTIC PRODUCT (GDP)

National Accounts Statistics (2010 = 100)

In 2013, the Department of Statistics (JPES) has implemented the new series of national accounts with base year 2010 to replace the national accounts series with base year 2000. The series for Brunei Darussalam is consistent with the System of National Accounts 1993 and 2008.

Gross Domestic Product (GDP) uses the three approaches namely the production approach, expenditure approach and income approach. Other macro-economic aggregates such as Gross National Income (GNI) and Gross National Savings (GNS) are also compiled in the new series.

Gross Domestic Product (GDP) is a measure of the total value of production of goods and services by all resident producing units in an economy during an accounting period, which is usually one year or one quarter.

GDP can be calculated by using three approaches:

- (a) the production approach,
- (b) the expenditure approach, and
- (c) the income approach.

In the 2000-based GDP series for Brunei Darussalam, two approaches are used, namely the production approach and the expenditure approach. The previous 1974-based series only used the production approach.

GDP by Production Approach

Under this approach, GDP is the sum of the value-added of the various industries in the economy. Gross Value Added (GVA) is calculated for every economic activity and then summed up to obtain the total gross value added or GDP for the whole economy, i.e.

$$GDP = \Sigma GVA + \text{ Taxes less subsidies on products}$$

GVA is derived by deducting the value of goods and services used in the production processes (referred to as intermediate consumption, IC) from the value of goods and services produced (referred to as output, GO), i.e.

$$GVA = GO - IC$$

GDP by production approach is presented by kind of economic activities according to the **Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC 2011)**, which is based on the **International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4**.

GDP by Expenditure Approach

This approach evaluates the final uses of the country's output. The GDP expenditure components are based on the purchases of goods and services for final use, and are sometimes referred to as 'final demand' or 'final expenditure' aggregates. Intermediate purchases of goods and services used for further processing are excluded.

GDP is the sum of Household Final Consumption Expenditure (HFCE), Government Final Consumption Expenditure (GFCE), capital formation or investment (I) and exports (X) less imports (M) of goods and services, i.e. :

$$GDP = HFCE + GFCE + I + X - M$$

A statistical discrepancy (SD) is added to the GDP by expenditure to record the difference in the GDP values obtained from the production and expenditure approaches.

GDP by Income Approach

The income approach is the sum of compensation of employees (CoE), consumption of fixed capital (CFC), gross operating surplus and gross mixed income (OS) plus taxes net of subsidies on production.

$$GDP = CoE + CFC + OS + \text{ Taxes less subsidies on products}$$

GDP at Current and Constant Prices

In order to aggregate the wide variety of goods and services in a common unit of measurement, GDP is expressed in monetary terms. GDP at current prices refers to GDP measured at the prevailing prices in the current accounting period. GDP at current prices is also referred to as nominal GDP.

Since prices of goods and services change from one period to another, the change in GDP value may be due to changes in volume of the goods or services produced or due to price changes. Therefore, the effects of price changes have to be removed to enable a meaningful comparison to see the changes in the level or volume of economic activities over time. This requires the conversion of GDP current prices to constant prices. GDP at constant prices is also referred to as real GDP.

GDP Growth Rates

The changes in current price GDP, as measured by the growth rates, reflect the combined effect of the changes in the price level as well as the quantity or volume of production of goods and services from one period to another.

The growth rates of GDP at constant prices give a measure of the 'real' growth of the economy as the effects of price changes have been eliminated.

The annual growth rate, r , in per cent for GDP constant prices (for example, for 2018 compared to 2017) is calculated as follows:

$$r = ((GDP_{2018} / GDP_{2017}) - 1) \times 100$$

GDP per capita is obtained by dividing the GDP at current prices by the population size. This is used to indicate the level of economic development in comparison to other countries. GDP per capita is also computed at constant prices. The change in GDP per capita at constant prices is used to indicate the overall economic well-being.

3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan
Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2017	2018	2019	2020	2021
Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa Gross Domestic Product at Current Prices	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4	18,822.0
Sektor Minyak dan Gas Oil and Gas Sector	9,124.0	10,546.2	10,415.3	7,995.3	9,330.7
Sektor Bukan Minyak dan Gas Non-Oil and Gas Sector	7,901.4	8,047.3	8,268.2	8,867.5	9,789.9
Kerajaan Government	2,931.2	2,988.7	3,036.3	2,902.7	2,968.8
Swasta Private	4,970.2	5,058.7	5,231.9	5,964.8	6,821.1
Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap Gross Domestic Product at Constant Prices	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0	19,007.8
Sektor Minyak dan Gas Oil and Gas Sector	10,653.4	10,492.3	10,897.5	10,360.2	9,859.5
Sektor Bukan Minyak dan Gas Non-Oil and Gas Sector	8,071.4	8,242.3	8,562.0	9,319.8	9,507.5
Kerajaan Government	2,919.8	2,993.3	3,031.2	2,892.3	2,934.4
Swasta Private	5,151.6	5,249.0	5,530.8	6,427.5	6,573.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.1 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Sektor Minyak dan Gas, Sektor Bukan Minyak dan Gas dan Pendekatan Pendapatan (Sambungan)
Gross Domestic Product by Oil and Gas Sector, Non-Oil and Gas Sector and Income Approach (Continued)

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Keluaran Dalam Negeri Kasar melalui kaedah Pendapatan pada Harga Semasa Gross Domestic Product by Income Approach at Current Prices	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4	18,822.0
Pampasan Pekerja <i>Compensation of Employees</i>	5,075.0	5,287.8	5,468.7	5,529.8	5,641.7
Penggunaan Modal Tetap <i>Consumption of Fixed Capital</i>	837.1	886.7	877.8	867.3	927.8
Lain-lain Cukai pada Pengeluaran <i>Other Taxes on Production</i>	14.2	14.9	14.8	14.8	15.1
Lebihan Kendalian Bersih/ Pendapatan Bercampur <i>Net Operating Surplus/Mixed Income</i>	11,099.0	12,404.0	12,322.2	10,450.9	12,536.1
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran <i>Taxes Less Subsidies on Products</i>	-277.7	-292.8	-308.5	-298.4	-298.6
Pendapatan Negara Kasar (PNK) Gross National Income (GNI)	17,742.5	18,413.8	18,867.6	17,063.6	18,942.5
Tabung Negara Kasar (TNK) Gross National Savings (GNS)	9,269.0	9,738.6	9,836.5	8,432.6	9,429.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita
Gross Domestic Product Per Capita

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Harga Semasa (Current Prices)					
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) (BND Juta) <i>Gross Domestic Product (GDP) (BND Million)</i>	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4	18,822.0
Kadar Pertumbuhan KDNK (Peratus) <i>GDP Growth Rate (Per cent)</i>	6.3	9.3	0.4	-9.9	13.6
KDNK Per Kapita (BND) <i>GDP Per Capita (BND)</i>	39,276.9	41,916.3	40,742.8	37,493.1	42,707.9
Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) <i>GDP Per Capita Growth Rate (Per cent)</i>	4.1	6.7	-2.8	-8.0	13.9
Harga Tetap (Constant Prices)					
Keluaran Dalam Negeri Kasar (KDNK) (BND Juta) <i>Gross Domestic Product (GDP) (BND Million)</i>	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0	19,007.8
Kadar Pertumbuhan KDNK (Peratus) <i>GDP Growth Rate (Per cent)</i>	1.3	0.1	3.9	1.1	-1.6
KDNK Per Kapita (BND) <i>GDP Per Capita (BND)</i>	43,099.3	42,114.4	42,347.0	43,718.9	43,129.4
Kadar Pertumbuhan KDNK Per Kapita (Peratus) <i>GDP Per Capita Growth Rate (Per cent)</i>	-0.8	-2.3	0.6	3.2	-1.3
Penduduk (Ribuan) <i>Population (Thousand)</i>	426.4	436.6	451.0	441.8	440.7
Kadar Pertumbuhan Penduduk (Peratus) <i>Population Growth Rate (Per cent)</i>	2.2	2.4	3.3	-2.0	-0.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy
 Nota : Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita dan Penduduk adalah semakan berasaskan data terakhir Banci Penduduk dan Perumahan 2021
 Note : Gross Domestic Product Per Capita and Population are based on final data of the Population and Housing Census 2021

3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	182.0	186.2	181.2	201.7	236.5
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	27.8	29.3	26.2	26.0	28.0
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	62.3	68.7	63.0	69.2	79.3
Perhutanan <i>Forestry</i>	27.0	26.6	32.7	25.5	26.3
Perikanan <i>Fishery</i>	64.8	61.7	59.3	80.9	102.9
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	10,001.8	11,574.2	11,487.2	9,795.2	11,801.7
Penggalian Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	7,299.3	8,362.5	8,343.6	6,514.8	7,667.6
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products</i>	1,933.8	2,366.2	2,298.0	2,401.6	3,245.0
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	34.0	30.9	31.6	27.9	31.0
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	27.6	26.8	26.0	32.3	40.4
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	124.5	150.4	143.7	150.3	168.4
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	161.1	180.7	187.6	184.1	189.5
Pembinaan <i>Construction</i>	421.5	456.8	456.6	484.1	459.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	6,841.6	6,833.0	7,015.1	6,866.0	7,082.5
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	868.1	888.5	942.1	988.8	1,065.4
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	11.4	11.0	10.5	8.2	9.4
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	165.7	159.4	173.6	187.1	172.8
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	47.8	50.0	53.9	13.3	12.5
Lain-lain Perkhidmatan <i>Other Transport Services</i>	86.0	86.0	87.5	67.4	71.5
Perhubungan <i>Communication</i>	273.3	263.8	257.6	315.6	334.5
Kewangan <i>Finance</i>	1,020.9	928.0	989.5	927.5	935.3
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	666.9	671.2	640.5	627.5	618.0
Hotel <i>Hotels</i>	20.3	21.2	24.7	17.8	18.6
Restoran <i>Restaurants</i>	164.0	170.6	184.0	174.2	187.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

BND Juta / Million					
Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2017	2018	2019	2020	2021
Perkhidmatan Kesihatan Health Services	259.5	267.2	291.1	300.0	312.5
Perkhidmatan Pendidikan Education Services	605.4	610.6	614.9	530.4	530.4
Perkhidmatan Perniagaan Business Services	382.9	389.5	380.9	407.5	438.0
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah Domestic Services	78.5	80.2	81.7	85.0	86.8
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian Other Private Services	101.1	96.5	97.0	92.8	93.5
Perkhidmatan Kerajaan / Pentadbiran Awam Government Services / Public Administration	2,089.7	2,139.1	2,185.6	2,123.0	2,196.0
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Price	17,025.4	18,593.5	18,683.5	16,862.8	19,120.6
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran Taxes Less Subsidies on Products	-277.7	-292.8	-308.5	-298.4	-298.6
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4	18,822.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.4 Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa
Share in Gross Value Added by Kind of Economic Activity at Current Prices

Peratus / Per cent					
Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan Agriculture, Forestry and Fishery Sector	1.1	1.0	1.0	1.2	1.2
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain Vegetables, Fruits and Other Agriculture	0.2	0.2	0.1	0.2	0.1
Ternakan Livestock and Poultry	0.4	0.4	0.3	0.4	0.4
Perhutanan Forestry	0.2	0.1	0.2	0.2	0.1
Perikanan Fishery	0.4	0.3	0.3	0.5	0.5
Sektor Industri Industry Sector	58.7	62.2	61.5	58.1	61.7
Penggalian Minyak dan Gas Oil and Gas Mining	42.9	45.0	44.7	38.6	40.1
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products	11.4	12.7	12.3	14.2	17.0
Pembuatan Pakaian dan Tekstil Manufacture of Wearing Apparel and Textile	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman Manufacture of Food and Beverage Products	0.2	0.1	0.1	0.2	0.2
Lain-lain Pembuatan Other Manufacturing	0.7	0.8	0.8	0.9	0.9
Elektrik dan Air Electricity and Water	0.9	1.0	1.0	1.1	1.0
Pembinaan Construction	2.5	2.5	2.4	2.9	2.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.4 Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Share in Gross Value Added by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	Peratus / Per cent				
	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	40.2	36.7	37.5	40.7	37.0
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	5.1	4.8	5.0	5.9	5.6
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	0.1	0.1	0.1	0.0	0.0
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	1.0	0.9	0.9	1.1	0.9
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	0.3	0.3	0.3	0.1	0.1
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4
Perhubungan <i>Communication</i>	1.6	1.4	1.4	1.9	1.7
Kewangan <i>Finance</i>	6.0	5.0	5.3	5.5	4.9
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	3.9	3.6	3.4	3.7	3.2
Hotel <i>Hotels</i>	0.1	0.1	0.1	0.1	0.1
Restoran <i>Restaurants</i>	1.0	0.9	1.0	1.0	1.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.4 Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Semasa (Sambungan)
Share in Gross Value Added by Kind of Economic Activity at Current Prices (Continued)

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	Peratus / Per cent				
	2017	2018	2019	2020	2021
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	1.5	1.4	1.6	1.8	1.6
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	3.6	3.3	3.3	3.1	2.8
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	2.2	2.1	2.0	2.4	2.3
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	0.5	0.4	0.4	0.5	0.5
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	0.6	0.5	0.5	0.6	0.5
Perkhidmatan Kerajaan / Pentadbiran Awam <i>Government Services / Public Administration</i>	12.3	11.5	11.7	12.6	11.5
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Price	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery Sector</i>	150.8	148.4	146.3	167.4	195.7
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain <i>Vegetables, Fruits and Other Agriculture</i>	24.7	24.6	22.8	22.7	20.0
Ternakan <i>Livestock and Poultry</i>	62.1	64.7	62.8	69.4	82.9
Perhutanan <i>Forestry</i>	11.3	11.1	13.6	10.4	10.4
Perikanan <i>Fishery</i>	52.7	48.0	47.0	64.9	82.4
Sektor Industri <i>Industry Sector</i>	11,612.5	11,570.2	12,055.2	12,405.9	11,889.0
Penggalian Minyak dan Gas <i>Oil and Gas Mining</i>	8,022.5	7,950.0	8,256.9	7,851.6	7,616.7
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia <i>Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products</i>	2,767.2	2,719.9	2,914.1	3,669.7	3,371.3
Pembuatan Pakaian dan Tekstil <i>Manufacture of Wearing Apparel and Textile</i>	38.1	36.6	34.2	28.1	32.4
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman <i>Manufacture of Food and Beverage Products</i>	27.7	26.5	25.5	30.9	38.0
Lain-lain Pembuatan <i>Other Manufacturing</i>	127.5	160.1	142.3	132.0	159.8
Elektrik dan Air <i>Electricity and Water</i>	165.3	185.0	192.6	188.4	194.2
Pembinaan <i>Construction</i>	464.1	492.1	489.6	505.2	476.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap (Sambungan)
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices (Continued)

BND Juta / Million

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	6,961.6	7,016.0	7,257.9	7,106.7	7,282.3
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	899.1	919.4	986.7	1,014.3	1,057.5
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	11.4	11.2	10.6	5.4	6.2
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	169.1	164.3	173.9	187.1	172.8
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	76.2	80.0	86.9	21.0	16.8
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	91.0	91.0	96.5	75.0	75.5
Perhubungan <i>Communication</i>	293.6	290.3	290.7	337.0	351.7
Kewangan <i>Finance</i>	1,008.0	940.9	1,008.3	980.2	996.2
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	731.1	748.4	767.7	786.7	804.2
Hotel <i>Hotels</i>	20.8	21.9	24.6	20.0	25.0
Restoran <i>Restaurants</i>	160.1	165.9	176.6	168.0	176.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap (Sambungan)
Gross Domestic Product by Kind of Economic Activity at Constant Prices (Continued)

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Perkhidmatan Kesihatan Health Services	261.5	267.8	287.6	295.8	308.8
Perkhidmatan Pendidikan Education Services	558.3	558.2	578.2	517.2	516.3
Perkhidmatan Perniagaan Business Services	394.6	401.7	384.7	404.0	428.3
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah Domestic Services	79.2	80.8	82.5	84.2	85.9
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian Other Private Services	98.1	93.6	95.0	89.8	90.2
Perkhidmatan Kerajaan / Pentadbiran Awam Government Services / Public Administration	2,109.4	2,180.5	2,207.4	2,121.0	2,170.1
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas Gross Value Added at Basic Price	18,724.8	18,734.6	19,459.4	19,680.0	19,367.0
Cukai Tolak Subsidi ke atas Pengeluaran Taxes Less Subsidies on Products	-347.3	-347.5	-360.9	-365.0	-359.2
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0	19,007.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap
Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices

Jenis Aktiviti Ekonomi Kind of Economic Activity	Peratus/ Per cent				
	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Pertanian, Perhutanan dan Perikanan Agriculture, Forestry and Fishery Sector	-1.6	-1.6	-1.4	14.4	16.9
Sayur-sayuran, Buah-buahan dan Pertanian Lain Vegetables, Fruits and Other Agriculture	7.8	-0.2	-7.3	-0.8	-11.9
Ternakan Livestock and Poultry	-1.5	4.2	-2.9	10.5	19.3
Perhutanan Forestry	-24.5	-1.8	22.7	-23.6	0.2
Perikanan Fishery	0.9	-9.0	-1.9	38.0	27.1
Sektor Industri Industry Sector	1.5	-0.4	4.2	2.9	-4.2
Penggalian Minyak dan Gas Oil and Gas Mining	-1.4	-0.9	3.9	-4.9	-3.0
Pembuatan Gas Cecair Asli dan Produk Petroleum dan Kimia Manufacture of Liquefied Natural Gas and Other Petroleum and Chemical Products	9.7	-1.7	7.1	25.9	-8.1
Pembuatan Pakaian dan Tekstil Manufacture of Wearing Apparel and Textile	0.9	-3.7	-6.7	-17.8	15.2
Pembuatan Produk Makanan dan Minuman Manufacture of Food and Beverage Products	4.9	-4.6	-3.5	20.9	23.0
Lain-lain Pembuatan Other Manufacturing	-1.5	25.6	-11.1	-7.3	21.0
Elektrik dan Air Electricity and Water	3.6	11.9	4.1	-2.2	3.1
Pembinaan Construction	9.3	6.0	-0.5	3.2	-5.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap (Sambungan)
Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices (Continued)

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	Peratus / Per cent				
	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Perkhidmatan <i>Services Sector</i>	1.1	0.8	3.4	-2.1	2.5
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	0.7	2.3	7.3	2.8	4.3
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	-2.0	-1.8	-5.4	-48.8	14.7
Pengangkutan Air <i>Water Transport</i>	13.4	-2.8	5.8	7.6	-7.6
Pengangkutan Udara <i>Air Transport</i>	-0.7	4.9	8.5	-75.8	-20.1
Lain-lain Perkhidmatan Pengangkutan <i>Other Transport Services</i>	-4.1	0.0	6.0	-22.3	0.7
Perhubungan <i>Communication</i>	0.9	-1.1	0.1	15.9	4.4
Kewangan <i>Finance</i>	1.5	-6.7	7.2	-2.8	1.6
Hartanah dan Pemilikan Tempat Kediaman <i>Real Estate and Ownership of Dwellings</i>	2.7	2.4	2.6	2.5	2.2
Hotel <i>Hotels</i>	7.4	5.3	12.4	-18.4	24.7
Restoran <i>Restaurants</i>	2.8	3.6	6.5	-4.9	5.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.6 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi pada Harga Tetap (Sambungan)
Gross Domestic Product Growth Rates by Kind of Economic Activity at Constant Prices (Continued)

Jenis Aktiviti Ekonomi <i>Kind of Economic Activity</i>	Peratus / Per cent				
	2017	2018	2019	2020	2021
Perkhidmatan Kesihatan <i>Health Services</i>	1.4	2.4	7.4	2.8	4.4
Perkhidmatan Pendidikan <i>Education Services</i>	-6.0	-0.0	3.6	-10.5	-0.2
Perkhidmatan Perniagaan <i>Business Services</i>	1.8	1.8	-4.2	5.0	6.0
Perkhidmatan Rumah Tangga bagi Isi Rumah <i>Domestic Services</i>	2.0	2.0	2.0	2.0	2.0
Lain-lain Perkhidmatan Sosial dan Persendirian <i>Other Private Services</i>	2.2	-4.6	1.5	-5.4	0.4
Perkhidmatan Kerajaan / Pentadbiran Awam <i>Government Services / Public Administration</i>	1.6	3.4	1.2	-3.9	2.3
Nilai Tambah Kasar pada Harga Asas <i>Gross Value Added at Basic Price</i>	1.3	0.1	3.9	1.1	-1.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.7 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa
Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Current Prices

BND Juta / Million					
Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2017	2018	2019	2020	2021
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian Household Final Consumption Expenditure	3,429.2	3,574.6	3,761.9	3,939.3	4,677.6
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan Government Final Consumption Expenditure	4,434.3	4,418.1	4,601.2	4,212.5	4,225.2
Pembentukan Modal Kasar Gross Capital Formation	5,829.0	7,515.5	7,107.0	6,723.1	5,886.1
Pembentukan Modal Tetap Kasar Gross Fixed Capital Formation	5,792.6	7,483.4	7,075.7	6,688.3	5,850.7
Persendirian Private	5,061.2	6,982.0	6,711.5	6,455.7	5,710.0
Kerajaan Government	731.4	501.4	364.2	232.6	140.7
Perubahan dalam Inventori Change in Inventories	36.4	32.0	31.4	34.8	35.4
Eksport Barang dan Perkhidmatan Exports of Goods and Services	8,302.4	9,504.1	10,647.6	9,500.7	15,089.4
Eksport Barang Exports of Goods	7,556.1	8,734.4	9,804.7	9,026.5	14,820.1
Eksport Perkhidmatan Exports of Services	746.3	769.8	842.8	474.2	269.3
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan less: Imports of Goods and Services	5,962.8	7,679.8	9,291.1	8,768.4	12,602.1
Import Barang Imports of Goods	4,237.2	5,550.2	6,819.6	7,115.8	11,396.9
Import Perkhidmatan Imports of Services	1,725.5	2,129.6	2,471.5	1,652.6	1,205.2
Diskrepansi Perangkaan Statistical Discrepancy	715.6	968.2	1,548.3	957.2	1,545.8
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	16,747.7	18,300.7	18,375.0	16,564.4	18,822.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.8 Agihan Nilai Tambah Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Semasa
Share in Gross Value Added by Type of Expenditure at Current Prices

Peratus / Per cent					
Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2017	2018	2019	2020	2021
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian Household Final Consumption Expenditure	20.5	19.5	20.5	23.8	24.9
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan Government Final Consumption Expenditure	26.5	24.1	25.0	25.4	22.4
Pembentukan Modal Kasar Gross Capital Formation	34.8	41.1	38.7	40.6	31.3
Pembentukan Modal Tetap Kasar Gross Fixed Capital Formation	34.6	40.9	38.5	40.4	31.1
Persendirian Private	30.2	38.2	36.5	39.0	30.3
Kerajaan Government	4.4	2.7	2.0	1.4	0.7
Perubahan dalam Inventori Change in Inventories	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
Eksport Barang dan Perkhidmatan Exports of Goods and Services	49.6	51.9	57.9	57.4	80.2
Eksport Barang Exports of Goods	45.1	47.7	53.4	54.5	78.7
Eksport Perkhidmatan Exports of Services	4.5	4.2	4.6	2.9	1.4
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan less: Imports of Goods and Services	35.6	42.0	50.6	52.9	67.0
Import Barang Imports of Goods	25.3	30.3	37.1	43.0	60.6
Import Perkhidmatan Imports of Services	10.3	11.6	13.5	10.0	6.4
Diskrepansi Perangkaan Statistical Discrepancy	4.3	5.3	8.4	5.8	8.2
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.9 Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap
Gross Domestic Product by Type of Expenditure at Constant Prices

Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian Household Final Consumption Expenditure	3,497.1	3,573.2	3,789.6	4,605.7	4,861.3
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan Government Final Consumption Expenditure	4,476.1	4,547.3	4,629.1	4,186.9	4,291.2
Pembentukan Modal Kasar Gross Capital Formation	6,159.8	7,888.6	7,542.9	6,844.2	5,898.5
Pembentukan Modal Tetap Kasar Gross Fixed Capital Formation	6,122.4	7,855.6	7,509.9	6,808.3	5,863.7
Persendirian Private	5,330.0	7,312.5	7,118.9	6,576.5	5,720.1
Kerajaan Government	792.3	543.1	391.0	231.8	143.6
Perubahan dalam Inventori Change in Inventories	37.5	33.0	33.0	35.9	34.7
Eksport Barang dan Perkhidmatan Exports of Goods and Services	9,747.7	10,303.8	11,837.0	12,727.8	13,843.1
Eksport Barang Exports of Goods	8,985.6	9,519.5	10,976.1	12,254.9	13,577.4
Eksport Perkhidmatan Exports of Services	762.1	784.2	860.9	472.9	265.7
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan less: Imports of Goods and Services	6,125.5	7,845.1	8,925.1	8,741.7	11,317.3
Import Barang Imports of Goods	4,363.6	5,675.7	6,402.5	7,091.2	10,127.6
Import Perkhidmatan Imports of Services	1,761.9	2,169.5	2,522.6	1,650.5	1,189.7
Diskrepani Perangkaan Statistical Discrepancy	622.4	-80.6	225.0	-307.8	1,430.9
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	18,377.5	18,387.1	19,098.5	19,315.0	19,007.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

3.10 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar mengikut Jenis Perbelanjaan pada Harga Tetap
Gross Domestic Product Growth Rates by Type of Expenditure at Constant Prices

Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	Peratus / Per cent				
	2017	2018	2019	2020	2021
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Persendirian Household Final Consumption Expenditure	4.7	2.2	6.1	21.5	5.6
Perbelanjaan Penggunaan Akhir Kerajaan Government Final Consumption Expenditure	7.4	1.6	1.8	-9.6	2.5
Pembentukan Modal Kasar Gross Capital Formation	8.0	28.1	-4.4	-9.3	-13.8
Pembentukan Modal Tetap Kasar Gross Fixed Capital Formation	8.1	28.3	-4.4	-9.3	-13.9
Persendirian Private	16.5	37.2	-2.6	-7.6	-13.0
Kerajaan Government	-27.3	-31.5	-28.0	-40.7	-38.0
Perubahan dalam Inventori Change in Inventories	-7.7	-11.9	-0.1	8.8	-3.2
Eksport Barang dan Perkhidmatan Exports of Goods and Services	-4.1	5.7	14.9	7.5	8.8
Eksport Barang Exports of Goods	-4.6	5.9	15.3	11.7	10.8
Eksport Perkhidmatan Exports of Services	2.1	2.9	9.8	-45.1	-43.8
tolak: Import Barang dan Perkhidmatan less: Imports of Goods and Services	1.3	28.1	13.8	-2.1	29.5
Import Barang Imports of Goods	16.1	30.1	12.8	10.8	42.8
Import Perkhidmatan Imports of Services	-23.0	23.1	16.3	-34.6	-27.9
Keluaran Dalam Negeri Kasar Gross Domestic Product	1.3	0.1	3.9	1.1	-1.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota Keterangan

4 | INDEKS HARGA PENGGUNA (IHP)

Indeks Harga Pengguna (IHP) dikumpulkan secara bulanan oleh Jabatan Perangkaan, Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi.

IHP mengukur perubahan harga purata pada sebakul tetap barangan dan perkhidmatan yang dibeli oleh sebahagian besar isi rumah di Negara Brunei Darussalam. Ianya mengukur perubahan harga dari satu tempoh rujukan dikenali sebagai tempoh tahun asas. Indeks pada tempoh tahun asas ditetapkan dengan nilai indeks 100 dan perubahan harga pada tempoh masa berikutnya dikira dengan dihubungkan dengan nilai indeks ini. Tempoh tahun asas bagi IHP masa ini ialah tahun 2015 (Jan 2015=100).

IHP digunakan secara meluas bagi mengukur kadar inflasi dalam sesebuah negara. Kadar inflasi adalah peratusan perubahan tahunan dalam IHP bagi tahun berkenaan berbanding dengan tahun sebelumnya. Peratusan perubahan boleh dikira secara bulan-ke-bulan, tahun-ke-tahun dan tempoh-ke-tempoh. Peratusan perubahan bulan-ke-bulan, misalnya, adalah peratusan perubahan IHP pada bulan berkenaan dengan bulan sebelumnya.

Bakul IHP mengandungi barangan dan perkhidmatan yang biasa dibayar sebahagian besar isi rumah. Jumlah barangan dan perkhidmatan dalam bakul masa ini adalah 411. Kewajaran ditetapkan bagi kesemua barangan dan perkhidmatan IHP pada semua peringkat yang menunjukkan kepentingan sesuatu barangan dan perkhidmatan. Barangan dan perkhidmatan yang penting biasanya mempunyai kewajaran yang tinggi dan mempunyai kesan yang besar pada keseluruhan nilai IHP berbanding dengan yang kurang penting. Bakul IHP masa ini dan pengiraan kewajarannya adalah berasaskan kepada Kajian Perbelanjaan Keluarga (KPK) tahun 2015. Klasifikasi barangan dan perkhidmatan IHP dan kewajaran adalah seperti berikut:

Kumpulan Utama	Kewajaran
• Makanan dan Minuman Ringan	1,883
• Pakaian dan Kasut	403
• Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain	1,170
• Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah	702
• Kesihatan	91
• Pengangkutan	1,961
• Perhubungan	594
• Rekreasi dan Kebudayaan	664
• Pendidikan	696
• Restoran dan Hotel	1,069
• Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan	767
Jumlah	<u>10,000</u>

4

Harga Prices

IHP juga dapat dibahagikan kepada jenis barangan mengikut tahan lama dan perkhidmatan seperti berikut:

Barang tahan lama:	Barangan yang digunakan berulang kali untuk jangka masa yang lama (contoh: perabot, peralatan isirumah, kenderaan).
Barang tahan lama (sementara):	Barangan yang digunakan berulang kali tetapi mempunyai jangka hayat / masa yang pendek (contoh: pakaian, kasut, barangan kaca, permainan, tekstil isi rumah).
Barang tidak tahan lama:	Barangan yang dapat digunakan sekali sahaja (contoh: makanan dan minuman).
Perkhidmatan:	Perkhidmatan seperti pendidikan, kesihatan, perkhidmatan persendirian.

Explanatory Note

4

CONSUMER PRICE INDEX (CPI)

The Consumer Price Index (CPI) is compiled on a monthly basis by the Department of Statistics, Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy.

The CPI measures the changes in the average prices of a fixed basket of goods and services purchased by the majority of household in Brunei Darussalam. It measures price changes from a reference period known as base year period. The index for the base year period is set to 100 and changes in prices in the following periods are measured in relation to this figure. The base year period of the current CPI is year 2015 (Jan 2015=100).

CPI is commonly used to measure the rate of inflation in a country. The inflation rate refers to the annual percentage change in the CPI for the year compared with the preceding year. Percentage change can be measured on month-on-month, year-on-year and period-on-period bases. The month-on-month percentage change, for instance, is the percentage change of the CPI in the month over the previous month.

CPI basket comprises of goods and services commonly purchased by majority of households. The number of goods and services in the current basket is 411. Weights are assigned to CPI goods and services at all levels which indicate their relative importance. Important goods and services have more weights and thus have greater influence on the overall CPI than the less important. The current CPI basket and the computation of weights are based on the 2015 Household Expenditure Survey (HES). The classification of CPI goods and services and their weights are as follows:

Major Groups	Weights
• Food and Non-Alcoholic Beverages	1,883
• Clothing and Footwear	403
• Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels	1,170
• Furnishings, Household Equipment and Routine Household Maintenance	702
• Health	91
• Transport	1,961
• Communication	594
• Recreation and Culture	664
• Education	696
• Restaurants and Hotels	1,069
• Miscellaneous Goods and Services	767
Total	<u>10,000</u>

4.1 Indeks Harga Pengguna Consumer Price Index

The CPI can also be classified by the type of goods, according to their durability, and services, as follows:

Durable goods:	Goods that are used repeatedly or continuously over a long period of time (e.g. furniture, household equipment, vehicles).
Semi-durable goods:	Goods that are used repeatedly but their expected lifetime use is less than for durables and their purchaser's value is significantly less (e.g. clothing, footwear, glassware, games, toys, household textiles).
Non-durable goods:	Goods that are for single use only (e.g. food and drinks).
Services:	Services such as education, health, personal services.

Keseluruhan Barangan dan Perkhidmatan <i>All Goods and Services</i>	Kewajaran Weight	Indeks Index				
		2017	2018	2019	2020	2021
IHP Keseluruhan Overall CPI	10,000	98.4	99.4	99.0	100.9	102.7
Makanan / Food						
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	100.5	102.5	101.7	104.3	106.8
Bukan Makanan / Non-Food						
Pakaian dan Kasut <i>Clothing and Footwear</i>	403	102.1	99.3	98.4	100.0	99.5
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>	1,170	95.3	95.0	93.5	93.2	93.0
Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah <i>Furnishing, Household Equipment and Routine Household Maintenance</i>	702	101.3	100.4	99.8	101.6	100.5
Kesihatan <i>Health</i>	91	100.0	100.5	101.1	101.6	102.5
Pengangkutan <i>Transport</i>	1,961	97.2	96.5	93.9	95.0	101.3
Perhubungan <i>Communication</i>	594	99.5	99.4	99.4	99.5	100.1
Rekreasi dan Kebudayaan <i>Recreation and Culture</i>	664	100.4	101.3	103.4	103.4	103.8
Pendidikan <i>Education</i>	696	102.4	102.9	103.1	105.1	105.3
Restoran dan Hotel <i>Restaurants and Hotels</i>	1,069	99.7	99.6	103.1	103.7	104.5
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>	767	87.6	99.5	99.3	110.1	110.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.2 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna
Annual Percentage Change in Consumer Price Index

Keseluruhan Barangan dan Perkhidmatan <i>All Goods and Services</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	-1.3	1.0	-0.4	1.9	1.7
Makanan / Food						
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	0.3	1.9	-0.7	2.5	2.4
Bukan Makanan / Non-Food						
Pakaian dan Kasut <i>Clothing and Footwear</i>	403	-1.5	-2.8	-0.9	1.6	-0.6
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>	1,170	-0.1	-0.3	-1.7	-0.3	-0.2
Perhiasan, Perkakasan Isi Rumah dan Penyelenggaraan Rutin Isi Rumah <i>Furnishing, Household Equipment and Routine Household Maintenance</i>	702	-0.5	-0.9	-0.6	1.8	-1.1
Kesihatan <i>Health</i>	91	1.6	0.5	0.5	0.6	0.9
Pengangkutan <i>Transport</i>	1,961	-1.3	-0.7	-2.7	1.2	6.6
Perhubungan <i>Communication</i>	594	-0.1	-0.1	0.01	0.1	0.6
Rekreasi dan Kebudayaan <i>Recreation and Culture</i>	664	0.3	0.9	2.0	0.1	0.3
Pendidikan <i>Education</i>	696	-0.002	0.5	0.2	1.9	0.2
Restoran dan Hotel <i>Restaurants and Hotels</i>	1,069	-0.03	-0.1	3.5	0.6	0.7
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>	767	-12.6	13.6	-0.2	10.9	0.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.3 Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan
Consumer Price Index of Food and Non-Food

Makanan dan Bukan Makanan <i>Food and Non-Food</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	98.4	99.4	99.0	100.9	102.7
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	100.5	102.5	101.7	104.3	106.8
Bukan Makanan <i>Non-Food</i>	8,117	97.9	98.7	98.3	100.1	101.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.4 Peratusan Perubahan Tahunan pada Indeks Harga Pengguna bagi Makanan dan Bukan Makanan
Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Food and Non-Food

Makanan dan Bukan Makanan <i>Food and Non-Food</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
IHP Keseluruhan <i>Overall CPI</i>	10,000	-1.3	1.0	-0.4	1.9	1.7
Makanan dan Minuman Ringan <i>Food and Non-Alcoholic Beverages</i>	1,883	0.3	1.9	-0.7	2.5	2.4
Bukan Makanan <i>Non-Food</i>	8,117	-1.6	0.8	-0.3	1.8	1.6

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : *Base Year (Jan 2015 = 100)*

4.5 Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan
Consumer Price Index of Goods by Durability and Services

Jenis Barangan <i>Types of Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	98.4	99.4	99.0	100.9	102.7
Barangan <i>Goods</i>	5,726	99.5	99.5	98.4	99.8	102.2
Barangan Tahan Lama <i>Durable Goods</i>	1,220	96.1	94.5	90.2	90.4	98.6
Barangan Separuh Tahan Lama <i>Semi-Durable Goods</i>	790	101.3	99.9	100.0	103.0	102.3
Barangan Tidak Tahan Lama <i>Non-Durable Goods</i>	3,716	100.2	101.1	100.8	102.2	103.4
Perkhidmatan <i>Services</i>	4,274	96.8	99.2	99.7	102.4	103.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : *Base Year (Jan 2015 = 100)*

4.6 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Harga Pengguna Barangan mengikut Ketahanan dan Perkhidmatan
Annual Percentage Change in Consumer Price Index of Goods by Durability and Services

Jenis Barangan Types of Goods	Kewajaran Weight	Peratusan Perubahan (%) Percentage Change (%)				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000	-1.3	1.0	-0.4	1.9	1.7
Barangan Goods	5,726	-0.7	0.02	-1.1	1.4	2.4
Barangan Tahan Lama Durable Goods	1,220	-2.7	-1.6	-4.5	0.2	9.0
Barangan Separuh Tahan Lama Semi-Durable Goods	790	-1.2	-1.3	0.1	3.0	-0.7
Barangan Tidak Tahan Lama Non-Durable Goods	3,716	0.1	0.8	-0.3	1.4	1.2
Perkhidmatan Services	4,274	-2.1	2.4	0.6	2.7	0.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih
Average Retail Price of Selected Food Items

Barangan Makanan Terpilih Selected Food Items	BND				
	2017	2018	2019	2020	2021
Beras dan Bijiran Rice and Cereals					
Beras Siam (10 Kg) Ordinary Thai Rice (10 Kg)	8.18	8.19	8.19	8.21	8.31
Beras Wangi (10 Kg) Fragrant Rice (10 Kg)	11.83	11.82	11.82	11.83	11.89
Beras Laila (10 Kg) Laila Rice (10 Kg)	12.50	12.50	12.50	12.36	12.51
Beras Pulut (10 Kg) Glutinous Rice (10 Kg)	7.54	7.54	7.55	7.55	7.57
Tepung Gandum (1 Kg) Wheat Flour (1 Kg)	1.78	1.79	1.77	1.75	1.74
Daging dan Ayam Segar (1 Kg) Fresh Meat and Poultry (1 Kg)					
Daging Kerbau Buffalo Meat	8.56	8.99	9.45	10.06	11.16
Daging Lembu Beef	13.13	13.11	13.63	15.01	17.85
Ayam Chicken	4.34	4.39	4.30	4.35	4.55

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
 Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih (Sambungan)
Average Retail Price of Selected Food Items (Continued)

Barangan Makanan Terpilih Selected Food Items	BND				
	2017	2018	2019	2020	2021
Susu, Telur dan Minyak <i>Milk, Egg and Oil</i>					
Susu Tepung Formula Anak Damit (900g) <i>Infant Formula Milk Powder (900g)</i>	42.10	42.04	43.53	46.16	47.63
Susu Tepung Formula Ibu Mengandung (650g Sekotak) <i>Maternal Formula Milk Powder (650g Per Box)</i>	17.52	17.46	17.43	17.43	17.45
Susu Pekat (388g) <i>Condensed Milk (388g)</i>	0.94	0.92	0.90	0.90	0.92
Susu Cair (400g) <i>Evaporated Milk (400g)</i>	1.14	1.14	1.13	1.14	1.15
Telur Ayam (Satu Tray) <i>Chicken Eggs (Per Tray)</i>	4.70	4.94	4.59	4.76	5.14
Mentega (340g) <i>Butter (340g)</i>	5.36	5.92	6.08	6.09	5.97
Marjerin (1 Kg) <i>Margarine (1 Kg)</i>	4.60	4.54	4.41	4.51	4.32
Minyak Sayur-Sayuran (5 Kg) <i>Vegetable Oil (5 Kg)</i>	8.70	8.69	8.31	8.43	10.79
Minyak Jagung (3 Kg) <i>Corn Oil (3 Kg)</i>	13.04	12.75	12.28	12.05	11.94
Minyak Kelapa Sawit (2 Kg) <i>Palm Oil (2 Kg)</i>	4.01	4.00	3.72	3.53	4.52
Gula (1 Kg) <i>Sugar (1 Kg)</i>	1.39	1.38	1.39	1.36	1.36

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.7 Harga Runcit Purata bagi Barangan Makanan Terpilih (Sambungan)
Average Retail Price of Selected Food Items (Continued)

Barangan Makanan Terpilih Selected Food Items	BND				
	2017	2018	2019	2020	2021
Ikan dan Udang (1 Kg) <i>Fish and Prawns (1 Kg)</i>					
Ikan Tenggiri <i>Spanish Mackerel</i>	9.73	10.46	11.26	11.66	12.13
Ikan Rumahan <i>Indian Mackerel</i>	5.03	5.21	5.11	5.25	5.69
Ikan Bilis <i>Ponyfish</i>	3.06	3.23	3.29	3.55	3.85
Pusu Masin <i>Salted Anchovies</i>	13.98	14.02	13.98	14.27	14.35
Udang Segar - Besar <i>Fresh Prawns - Large</i>	13.17	14.64	14.84	14.74	13.89
Udang Kering <i>Dried Prawn</i>	26.15	26.99	29.59	28.13	30.11
Sayur-Sayuran dan Buah-Buahan (1 Kg) <i>Vegetables and Fruits (1 Kg)</i>					
Sawi Putih <i>Pak Choy</i>	2.69	2.74	2.69	2.87	3.12
Kacang Panjang <i>Long Bean</i>	2.84	2.94	2.81	2.94	3.32
Timun <i>Cucumber</i>	1.39	1.47	1.46	1.65	1.87
Bawang Merah <i>Shallot</i>	2.45	3.42	2.76	4.60	4.36
Bawang Putih <i>Garlic</i>	3.80	2.61	2.87	3.34	2.87
Lada Segar <i>Fresh Chillies</i>	7.49	7.95	8.07	9.40	11.69
Pisang <i>Banana</i>	1.85	1.86	1.84	1.94	2.06
Betik <i>Papaya</i>	1.29	1.27	1.31	1.46	1.57
Tembikai <i>Watermelon</i>	1.34	1.43	1.41	1.60	1.61

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Tahun Asas (Jan 2015 = 100)
Note : Base Year (Jan 2015 = 100)

4.8 Harga Runcit Purata bagi Barangan Terpilih bagi Barangan Bukan Makanan
Average Retail Price of Selected Non-Food Items

	BND				
Barangan Bukan Makanan Terpilih Selected Non-Food Items	2017	2018	2019	2020	2021
Perumahan, Air, Elektrik, Gas dan Bahan Api Lain <i>Housing, Water, Electricity, Gas and Other Fuels</i>					
Simen (10 Kg Beg) <i>Cement (10 Kg Bag)</i>	9.95	9.71	9.60	9.57	9.03
Bekalan Air (0 - 54.53 Unit) <i>Water Supply (0 - 54.53 Unit)</i>	0.11	0.11	0.11	0.11	0.11
Bekalan Air (54.54 Unit dan Ke atas) <i>Water Supply (54.54 Unit and Above)</i>	0.44	0.44	0.44	0.44	0.44
Elektrik Prabayar (1 - 600 KWj) <i>Prepaid Electricity (1 - 600 KWh)</i>	0.01	0.01	0.01	0.01	0.01
Elektrik Prabayar (601 - 2,000 KWj) <i>Prepaid Electricity (601 - 2,000 KWh)</i>	0.08	0.08	0.08	0.08	0.08
Elektrik Prabayar (2,001 - 4,000 KWj) <i>Prepaid Electricity (2,001 - 4,000 KWh)</i>	0.10	0.10	0.10	0.10	0.10
Elektrik Prabayar (4,001 KWj dan Ke atas) <i>Prepaid Electricity (4,001 KWh and Above)</i>	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12
Gas Paip <i>Piped Gas</i>	5.00	5.00	5.00	5.00	5.00
Gas Tong (LPG) <i>Cylinder Gas (LPG)</i>	10.00	10.00	10.00	10.00	10.00
Pelbagai Barangan dan Perkhidmatan <i>Miscellaneous Goods and Services</i>					
Pasport Biometrik Antarabangsa <i>International Biometric Passport</i>	60.00	60.00	60.00	60.00	60.00
Pasport Biometrik Borneo <i>Borneo Biometric Passport</i>	35.00	35.00	35.00	35.00	35.00

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

5

Imbangan Pembayaran

Balance of Payments

Nota Keterangan

5 | IMBANGAN PEMBAYARAN

Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik melalui Jabatan Perangkaan mengumpul perangkaan Imbangan Pembayaran (BOP) yang mana ianya meringkaskan transaksi ekonomi antara residen Negara Brunei Darussalam dan bukan residen. Perangkaan BOP menyediakan satu rangka kerja bersepadu untuk penganalisaan ekonomi bagi hubungan ekonomi antarabangsa, ini termasuk prestasi ekonomi antarabangsa Negara Brunei Darussalam, polisi kadar pertukaran, pengurusan rizab dan pendedahan luaran.

BOP Negara Brunei Darussalam dikumpul mengikut piawaian antarabangsa yang ditetapkan dalam garispandu Imbangan Pembayaran, Edisi Keenam yang diterbitkan oleh Tabung Kewangan Antarabangsa (IMF). Transaksi ekonomi termasuk:

- transaksi eksport dan import barangan dan perkhidmatan
- transaksi pendapatan utama kepada jumlah yang dibayar dan diterima dalam pulangan untuk menyediakan penggunaan sementara kepada entiti pekerja lain, sumber kewangan atau bukan pengeluar bukan kewangan aset
- transaksi pendapatan menengah yang menunjukkan pengagihan semula pendapatan
- perolehan dan pelupusan aset dan liabiliti kewangan

BOP terdiri daripada akaun barangan dan perkhidmatan, akaun pendapatan utama, akaun pendapatan menengah, akaun modal dan akaun kewangan. Transaksi antarabangsa direkodkan dalam imbangan pembayaran adalah atas dasar prinsip catatan berganda digunakan dalam perakaunan perniagaan, di mana setiap transaksi menimbulkan dua penyertaan pengimbangan dengan nilai yang sama supaya dalam prinsip kredit dan debit yang terhasil penyertaan sentiasa seimbang.

Explanatory Note

5 | BALANCE OF PAYMENTS

The Department of Economic Planning and Statistics through the Department of Statistics compiles Balance of Payments (BOP) statistics which summarises the economic transactions between residents of Brunei Darussalam and non-residents. The BOP statistics provide an integrated framework for the analysis of an economy's international economic relationship, including Brunei Darussalam's international economic performance, exchange rate policy, reserve management and external vulnerability.

Brunei Darussalam's BOP has been compiled in accordance with international standards set out in the Balance of Payments Manual, Sixth Edition published by the International Monetary Fund. The economic transactions include:

- *transactions of exports and imports of goods and services*
- *transactions of primary income on the amount of payable and receivable in return for providing temporary use to another entity of labour, financial resources or non-produced nonfinancial assets*
- *transactions of secondary income which shows the redistribution of income*
- *acquisition and disposal of financial assets and liabilities*

The BOP consists of goods and services account, the primary income account, the secondary income account, the capital account and the financial account. International transactions are recorded in the balance of payments on the basis of the double-entry principle used in business accounting, in which each transaction gives rise to two offsetting entries of equal value so that in principle the resulting credit and debit entries always balance.

5.1 Imbangan Pembayaran
Balance of Payments

BND Juta / Million

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Akaun Semasa Current Account	2,741.7	1,254.9	1,214.4	748.4	2,110.0
Barangan Goods	3,318.8	3,184.1	3,011.6	1,910.7	3,600.3
Eksport Exports	7,556.1	8,734.4	9,831.2	9,026.5	14,783.4
Import Imports	4,237.2	5,550.2	6,819.6	7,115.8	11,183.1
Perkhidmatan Services	-961.9	-1,359.8	-1,621.9	-1,178.6	-935.9
Penerimaan Receipts	761.3	769.8	842.8	485.9	269.3
Pembayaran Payments	1,723.2	2,129.6	2,464.7	1,664.5	1,205.2
Pendapatan Utama Primary Income	994.8	113.1	492.6	499.1	120.5
Penerimaan Receipts	1,464.1	1,347.5	1,402.3	1,268.6	1,288.3
Pembayaran Payments	469.3	1,234.3	909.7	769.4	1,167.8
Pendapatan Sekunder Secondary Income	-610.0	-682.5	-668.0	-482.9	-674.9
Penerimaan Receipts	55.7	43.1	62.6	64.2	89.3
Pembayaran Payments	665.8	725.6	730.6	547.1	764.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.1 Imbangan Pembayaran (Sambungan)
Balance of Payments (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Akaun Semasa Current Account	2,741.7	1,254.9	1,214.4	748.4	2,110.0
Akaun Modal Capital Account	-	-	-	-	-
Akaun Kewangan ⁽¹⁾ Financial Account	1,983.5	94.6	-552.6	363.8	-160.5
Pelaburan Langsung di Luar Negeri Direct Investment Abroad	...	...	...	...	...
Pelaburan Langsung dalam Brunei Direct Investment in Brunei	635.3	697.8	511.0	796.7	275.1
Pelaburan Portfolio Aset Portfolio Investment Assets	-88.4	-1,941.6	1,907.9	1,647.2	-318.7
Pelaburan Portfolio Liabiliti Portfolio Investment Liabilities	-	-	-	-	-
Lain-lain Pelaburan Aset Other Investment Assets	2,883.4	2,940.4	384.6	-728.6	292.6
Lain-lain Pelaburan Liabiliti Other Investment Liabilities	176.2	206.4	2,334.1	-241.8	-140.8
Imbangan Akaun semasa + modal - kewangan Current + capital - financial account balance	758.1	1,160.3	1,767.0	384.6	2,270.5
Kesilapan dan Ketinggalan Bersih Net Errors and Omissions	-1,145.3	-1,179.2	-735.1	-996.0	-797.7
Rizab Aset / Reserve Assets	-387.2	-18.9	1,031.9	-611.4	1,472.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

: (1) Tidak termasuk Rizab Aset
Excludes Reserve Assets

5.2 Transaksi Perkhidmatan
Services Transactions

BND Juta / Million

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Perkhidmatan Services	-961.9	-1,359.8	-1,621.8	-1,178.6	-935.9
Penerimaan Receipts	761.3	769.8	842.8	485.9	269.3
Pembayaran Payments	1,723.2	2,129.6	2,464.7	1,664.5	1,205.2
Penerimaan Receipts	761.3	769.8	842.8	485.9	269.3
Perkhidmatan pembuatan Manufacturing services	-	-	-	-	-
Perkhidmatan pemeliharaan dan pembaikan Maintenance and repair services	0.6	0.0	0.0	0.0	0.9
Pengangkutan Transport	479.6	408.9	379.2	200.1	133.1
Pelancongan Travel	244.8	256.6	295.5	52.3	2.8
Pembinaan Construction	0.0	66.6	128.6	188.7	86.1
Perkhidmatan insuran Insurance services	2.2	1.4	1.9	2.0	0.6
Perkhidmatan kewangan Financial services	1.3	0.3	0.5	0.3	0.3
Caj bagi penggunaan harta intelek Charges for the use of intellectual property	-	-	-	-	-
Perkhidmatan telekomunikasi, komputer dan informasi Telecommunications, computer and information services	0.0	1.3	1.3	10.1	10.3
Perkhidmatan perniagaan lain Other business services	7.2	9.1	10.4	7.0	9.6
Perkhidmatan peribadi, kebudayaan dan rekreasi Personal, cultural and recreational services	0.0	0.0	0.1	0.0	0.0
Barangan dan perkhidmatan kerajaan t.t.t.l Government goods and services n.i.e	25.5	25.5	25.5	25.5	25.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

5.2 Transaksi Perkhidmatan (Sambungan)
Services Transactions (Continue)

BND Juta / Million

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Pembayaran Payments	1,723.2	2,129.6	2,464.7	1,664.5	1,205.2
Perkhidmatan pembuatan Manufacturing services	-	-	-	-	-
Perkhidmatan pemeliharaan dan pembaikan Maintenance and repair services	123.6	119.7	127.3	166.1	83.1
Pengangkutan Transport	358.6	304.9	319.7	313.7	312.5
Pelancongan Travel	696.7	789.5	835.6	134.7	17.9
Pembinaan Construction	37.0	160.3	330.4	120.0	135.3
Perkhidmatan insuran Insurance services	11.5	16.8	16.3	15.7	73.5
Perkhidmatan kewangan Financial services	48.7	14.3	3.2	5.4	5.4
Caj bagi penggunaan harta intelek Charges for the use of intellectual property	23.9	26.7	25.5	16.9	18.3
Perkhidmatan telekomunikasi, komputer dan informasi Telecommunications, computer and information services	54.9	87.2	131.1	219.9	104.0
Perkhidmatan perniagaan lain Other business services	319.9	569.3	634.0	630.9	412.8
Perkhidmatan peribadi, kebudayaan dan rekreasi Personal, cultural and recreational services	8.4	1.1	1.4	1.2	2.6
Barangan dan perkhidmatan kerajaan t.t.t.l Government goods and services n.i.e	40.0	40.0	40.0	40.0	40.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

5.3 Akaun Kewangan
Financial Account

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Akaun Kewangan Financial Account	1,596.4	75.7	479.3	-247.6	1,312.3
Perolehan Bersih Aset Kewangan Net Acquisition of Financial Assets	2,407.8	979.9	3,324.4	307.3	1,446.7
Tanggung Bersih Liabiliti Kewangan Net Incurrence of Financial Liabilities	811.5	904.2	2,845.1	554.9	134.3
Pelaburan Langsung di Luar Negeri Direct Investment Abroad	...	...	...	...	...
Pelaburan Langsung dalam Brunei Direct Investment in Brunei	635.3	697.8	511.0	796.7	275.1
Ekuiti / Equity	-114.3	-29.4	-41.1	216.5	312.1
Modal Lain / Other Capital	749.6	727.3	552.1	580.2	-37.0
Pelaburan Portfolio Aset Portfolio Investment Assets	-88.4	-1,941.6	1,907.9	1,647.2	-318.7
Ekuiti / Equity	98.4	-442.3	-24.1	-925.4	81.6
Modal Lain / Other Capital	-186.8	-1,499.3	1,932.0	2,572.7	-400.3
Pelaburan Portfolio Liabiliti Portfolio Investment Liabilities	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti
Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Lain-lain Pelaburan Aset Other Investment Assets	2,883.4	2,940.4	384.6	-728.6	292.6
Matawang dan Deposit Currency and Deposits	1,665.9	1,891.7	-1,321.0	-1,272.4	-590.0
Bank Banks	63.3	623.6	-867.7	-657.9	-633.4
Lain-lain Korporat Kewangan Other Financial Corporations	275.3	20.8	336.5	-814.6	-100.7
Lain-lain Sektor Other Sectors	1,327.3	1,247.4	-789.8	200.1	144.1
Pinjaman Loans	12.0	91.3	355.7	32.9	184.6
Bank Banks	11.9	91.3W	355.9	31.3	184.6
Lain-lain Korporat Kewangan Other Financial Corporations	0.1	0.0	-0.2	1.6	0.0
Lain-lain Sektor Other Sectors	-	-	-	-	-
Kredit dan Pendahuluan Perdagangan Trade Credit and Advances	-	-	-	-	-
Lain-lain Akaun Penerimaan Other Accounts Receivable	1,205.5	957.4	1,349.9	511.0	698.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti
Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Lain-lain Pelaburan Liabiliti Other Investment Liabilities	176.2	206.4	2,334.1	-241.8	-140.8
Matawang dan Deposit <i>Currency and Deposits</i>	-49.2	42.5	56.1	-175.4	-19.3
Autoriti Monetari <i>Monetary Authorities</i>	-53.5	-0.1	167.9	-113.4	-53.1
Bank <i>Banks</i>	4.2	42.5	-111.8	-62.0	33.9
Lain-lain korporat kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Lain-lain Sektor <i>Other Sectors</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Pinjaman <i>Loans</i>	287.1	-73.3	1,788.3	628.6	-936.8
Bank <i>Banks</i>	242.1	263.9	-364.7	722.4	-630.9
Lain-lain Korporat Kewangan <i>Other Financial Corporations</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Lain-lain Sektor <i>Other Sectors</i>	45.0	-337.2	2,153.0	-93.8	-305.9
Kredit dan Pendahuluan Perdagangan <i>Trade Credit and Advances</i>	-	-	-	-	-
Lain-lain Akaun Pembayaran <i>Other Accounts Payable</i>	-61.7	237.3	489.7	-695.0	271.4
Hak Pengeluaran Khas (Peruntukan) <i>Special Drawing Rights (Allocations)</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	543.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

5.3 Akaun Kewangan (Sambungan)
Financial Account (Continued)

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Rizab Aset	-387.2	-18.9	1,031.9	-611.4	1,472.8
Reserve Assets					
Emas Monetari <i>Monetary Gold</i>	-	-	-	-	-
Hak Pengeluaran Khas <i>Special Drawing Rights</i>	0.3	0.7	0.8	0.2	556.7
Kedudukan Rizab IMF <i>Reserve Position in the IMF</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Lain-lain Aset Rizab <i>Other Reserve Assets</i>	-387.6	-19.6	1,031.1	-611.7	916.0
Mata Wang dan Deposit <i>Currency and Deposits</i>	-286.0	152.4	906.4	-665.9	919.3
Sekuriti Hutang <i>Debts Securities</i>	-107.0	-278.7	86.5	71.4	-55.2
Lain-lain Tuntutan <i>Other Claims</i>	-	-	-	-	-
Saham <i>Shares</i>	5.4	106.7	38.2	-17.8	52.4
Derivatif Kewangan <i>Financial Derivatives</i>	0.0	0.0	0.0	0.6	-0.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Dalam akaun kewangan, positif menandakan peningkatan dalam aset dan liabiliti dan negatif menandakan pengurangan aset dan liabiliti

Note : In the financial account, positive denotes increase in assets and liabilities and negative denotes decrease in assets and liabilities

Nota Keterangan

6 PERANGKAAN PERDAGANGAN BARANGAN ANTARABANGSA

Perangkaan Perdagangan Barangan Antarabangsa terdiri daripada import dan eksport. Perangkaan import dan eksport berasaskan maklumat yang diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Eksais Diraja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi melalui deklarasi kastam dan Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri.

Pengimport dan pengeksport barang-barang adalah dikehendaki untuk membekalkan maklumat ke dalam deklarasi kastam bagi setiap konsainan barang niaga import atau eksport. Deklarasi ini disahkan oleh Jabatan Kastam dan Eksais Diraja dan dihadapkan ke Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik untuk pemerosesan data dan penyebaran maklumat.

Perangkaan Perdagangan Barangan Antarabangsa hanya meliputi import, eksport domestik dan eksport semula diluluskan melalui kastam. Ini tidak termasuk:

- a) matawang kertas dan syiling dalam peredaran;
- b) barang-barang persendirian dan rumah yang tidak dikenakan duti kastam di Negara Brunei Darussalam dan digunakan oleh penumpang untuk kegunaan sendiri;
- c) stor dan bahan bakar dibekalkan kepada kapal laut dan kapal udara Brunei;
- d) artikel mengenai pinjaman atau sewa contoh peralatan-peralatan untuk kajian minyak dan ujian penggerudi dll.;
- e) barang-barang persinggahan;
- f) ikan dan lain-lain produk laut yang mendarat terus dari kapal menangkap ikan di kawasan perikanan Negara Brunei Darussalam;
- g) barang-barang yang diimport dan dieksport oleh atau bagi pihak perkhidmatan diplomatik; dan
- h) barang-barang yang diimport oleh angkatan bersenjata.

Klasifikasi Piawai Perdagangan Antarabangsa Semakan 4 (SITC Rev.4), digunakan bagi penjenisan barangan komoditi untuk kedua-dua import dan eksport.

Import merujuk kepada barangan yang dibawa masuk ke dalam negara, sama ada secara terus atau disimpan dalam gudang sehingga cukainya dibayar, tanpa mengira sama ada barang tersebut untuk penggunaan, diproses, digunakan dalam perkilangan atau dieksport semula ke negara lain. Import dinilai mengikut *c.i.f* (*cost, insurance and freight* - kos, insurans dan tambang).

Eksport merujuk kepada barangan (keluaran atau buatan tempatan atau barang diimport untuk dieksport semula) yang dibawa keluar dari negara. Eksport dinilai mengikut *f.o.b* (*free on board*). Eksport terdiri daripada eksport domestik dan eksport semula.

- **Eksport Domestik** terdiri daripada barangan yang dikeluarkan di dalam Negara Brunei Darussalam.
- **Eksport Semula** merujuk kepada barangan yang dibawa keluar dari negara dalam keadaan seperti mana ianya diimport tanpa mengalami sebarang perubahan bentuk. Proses membungkus semula, menyisih atau mengged tidak dikira sebagai satu proses perubahan bentuk.



Perangkaan Barangan Perdagangan Antarabangsa

International Merchandise Trade Statistics

Jumlah Perdagangan ialah jumlah nilai eksport (termasuk eksport domestik dan eksport semula) dan import.

Imbangan Perdagangan ialah perbezaan antara nilai eksport (termasuk eksport domestik dan eksport semula) dan import. Apabila eksport melebihi import, lebihan direkodkan dan defisit pula dicatatkan apabila import melebihi eksport.

Kategori Ekonomi Umum (Broad Economic Category-BEC) diklasifikasikan mengikut Klasifikasi Kategori Ekonomi Umum yang diperkenalkan oleh Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu dan sebagai cara untuk menukar data Standard International Trade Classification (SITC) kepada kategori penggunaan akhir. BEC menyediakan kategori selaras dengan 3 kelas barangan utama dalam Sistem Akaun Negara (System of National Accounts - SNA):

- Barangan Modal digunakan untuk menghasilkan barangan atau perkhidmatan lain.
- Barangan Perantaraan adalah separuh diproses, separa pembuatan dan pembekalan-perindustrian; dan diubah atau digunakan dalam pengeluaran barangan dan perkhidmatan.
- Barangan Penggunaan adalah produk akhir yang digunakan terutamanya oleh isi rumah untuk kegunaan akhir

Barangan perdagangan mengikut mod pengangkutan dikumpul mengikut cara pengangkutan yang digunakan untuk barangan masuk atau keluar daripada sesebuah ekonomi. Klasifikasi berikut adalah kategori utama mod pengangkutan:

1. Udara;
2. Laut;
3. Darat; dan
4. Lain-lain, termasuk penghantaran pos, mel atau kurier dan barangan yang melintasi sempadan dan tidak mengaitkan urusan niaga kepada sebarang kategori pengangkutan jenis tertentu.

Explanatory Note

6 | INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE STATISTICS

International Merchandise Trade Statistics comprises of imports and exports. The import and export statistics is based on the information captured by the Royal Customs and Excise Department, Ministry of Finance and Economy through the customs declarations and Department of Energy, Prime Minister's Office.

Importers and exporters of goods are required to furnish information in the customs declaration forms in respect of every consignment of merchandise imported or exported. These declarations are verified by the Department of Royal Customs and Excise which are then forwarded to Department of Economic Planning and Statistics for data processing and disseminations.

International Merchandise Trade Statistics practised by Brunei Darussalam imports, domestic exports and re-exports that have been cleared through customs excluding:

- a) currency notes and coins in circulation;*
- b) personal and household effects which do not incur any Brunei Darussalam customs duty and which are taken by passengers for their own use;*
- c) stores and fuel supplied to Brunei ships and aircrafts;*
- d) articles on loan or rent e.g. equipments for oil surveys and experimental drilling etc.;*
- e) goods in transit;*
- f) fish and other marine products landed from Brunei Darussalam fishing vessels direct from fishing grounds;*
- g) goods imported and exported by or on behalf of diplomatic services; and*
- h) goods imported by the armed forces.*

The Standard International Trade Classification, Revision 4 (SITC Rev.4) is used to classify commodity items for both imports and exports.

Imports refer to goods brought into the country, either directly or into bonded warehouses, irrespective of whether such goods are for consumption, to be processed used in manufacturing or subsequent exports to other countries. Imports are valued on c.i.f (cost, insurance and freight) basis.

Exports refer to goods (locally produced or manufactured or imports for subsequent exports), which are taken out of the country. Exports are value on f.o.b (free on board) basis. Exports comprise of domestic export and re-export.

- **Domestic Exports** comprise of goods which are grown or produced in Brunei Darussalam.
- **Re-Exports** refer to goods taken out of the country in the same form as they were imported without any transformation. Re-packing, sorting or grading processes are not considered part of the transformation processes.

Total Trade is total of value of exports (including domestic exports and re-exports) and imports.

Balance of Trade is the difference between the value of exports (including domestic exports and re-exports) and imports. When exports exceed imports it is recorded as surplus while a deficit is registered when imports exceed exports.

Broad Economic Category (BEC) is classified in accordance to Broad Economic Category introduced by the United Nations and as a means for converting data compiled in terms of Standard International Trade Classification (SITC) into end-use categories. The BEC provides categories which can be aligned into 3 large classes of goods in the System of National Accounts (SNA):

- Capital Goods are used as means of producing other goods or services.
- Intermediate Goods are semi-processed, semi-manufactured and industrial-supplies; and transformed or used up in the production of goods and services.
- Consumption Goods are final product mainly used by households for final consumption.

Merchandise trade in goods by mode of transport are compiled according to the means of transport used when goods enter or leave the economic territory of a country. The following classifications are the main categories of the mode of transport:

1. Air;
2. Sea;
3. Land; and
4. Others, include postal consignments, mail or courier shipments and goods crossing the border not to attribute a transaction to any specific mode of transport categories.

Penjenisan Barang Dagangan Classification of Trade Commodities

- (0) Makanan
Food
- (1) Minuman dan Tembakau
Beverages and Tobacco
- (2) Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan
Crude Materials, Inedible
- (3) Bahan Api Galian
Mineral Fuels
- (4) Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran
Animal and Vegetable Oils and Fats
- (5) Bahan Kimia
Chemicals
- (6) Barang-Barang Keluaran Kilang
Manufactured Goods
- (7) Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan
Machinery and Transport Equipment
- (8) Pelbagai Barang Keluaran Kilang
Miscellaneous Manufactured Articles
- (9) Pelbagai Urusniaga
Miscellaneous Transaction

Nota : Barang Perdagangan dalam Seksyen ini diklasikan mengikut *Brunei Darussalam Standard International Trade Classification (BDSITC), 2012* berdasarkan *United Nation's Standard International Trade Classification (SITC), Revision 4*

Note : *Trade Commodities in this Section are classified according to Brunei Darussalam Standard International Trade Classification (BDSITC), 2012 based on the United Nation's Standard International Trade Classification (SITC), Revision 4*

6.1 Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan
Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Eksport Exports	7,711.6	8,871.8	9,886.2	9,121.8	14,133.8
Eksport Domestik Domestic Exports	7,128.8	8,446.8	9,275.3	9,010.9	13,723.3
Eksport Semula Re-Exports	582.7	425.1	610.9	110.9	410.5
Import Imports	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6	9,721.7
Jumlah Perdagangan Total Trade	11,968.4	14,494.1	16,843.1	16,460.4	23,855.5
Imbangan Perdagangan Trade Balance	3,454.8	3,249.5	2,929.3	1,783.2	4,412.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.2 Kadar Pertumbuhan Eksport, Import, Jumlah Perdagangan dan Imbangan Perdagangan
Growth Rates of Exports, Imports, Total Trade and Trade Balance

Tahun Year	Peratus / Per cent				
	2017	2018	2019	2020	2021
Eksport Exports	13.6	15.0	11.4	-7.7	54.9
Eksport Domestik Domestic Exports	15.7	18.5	9.8	-2.6	52.3
Eksport Semula Re-Exports	-7.3	-27.1	43.7	-81.8	270.2
Import Imports	15.4	32.1	23.7	5.5	32.5
Jumlah Perdagangan Total Trade	14.2	21.1	16.2	-2.3	44.9
Imbangan Perdagangan Trade Balance	11.4	-5.9	-9.9	-39.1	147.4

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.3 Import mengikut Seksyen Barangan
Imports by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Jumlah Import <i>Total Imports</i>	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6	9,721.7
Makanan <i>Food</i>	565.1	612.0	616.9	707.8	733.4
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	49.6	49.9	56.9	59.4	66.3
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	63.0	52.4	32.0	23.5	83.1
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	366.4	370.3	2,341.6	2,679.6	5,832.3
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	22.2	18.8	16.9	21.1	25.7
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	339.3	358.6	489.4	669.3	578.5
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	1,028.1	1,600.2	965.0	827.1	547.5
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	1,452.0	2,154.0	2,048.3	1,944.5	1,422.2
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	351.4	396.0	379.7	404.8	425.9
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	19.7	10.1	10.1	1.6	6.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.4 Eksport mengikut Seksyen Barangan
Exports by Commodity Section

Seksyen Barangan <i>Commodity Section</i>	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Jumlah Eksport <i>Total Exports</i>	7,711.6	8,871.8	9,886.2	9,121.8	14,133.8
Makanan <i>Food</i>	11.3	17.6	13.9	14.0	52.2
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	3.3	0.3	0.1	0.1	0.2
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	22.9	26.1	32.5	8.6	40.8
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	6,907.0	8,072.9	9,031.4	7,435.5	11,037.2
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.0	0.1	0.4	0.1	0.9
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	280.3	332.7	337.0	1,524.6	2,608.7
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	33.8	88.3	82.0	22.4	43.0
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	193.2	231.8	311.9	68.9	289.0
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	231.0	89.3	68.5	29.9	41.4
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	28.7	12.8	8.4	17.7	20.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih
Imports of Major and Selected Commodities

Tahun Year	BND Ribu / Thousand				
	2017	2018	2019	2020	2021
Susu dan Krim, Cair Pekat <i>Milk and Cream, Evaporated Condensed</i>	41,872	41,956	42,628	38,738	41,191
Ikan (Segar, Sejuk dan Beku) <i>Fish (Fresh, Chilled and Frozen)</i>	32,657	36,742	37,104	29,899	38,950
Beras <i>Rice</i>	29,932	45,453	59,732	56,887	37,609
Sayur-Sayuran dan Buah-Buahan <i>Vegetables and Fruits</i>	119,152	120,469	122,615	140,379	158,026
Gula, Molase dan Madu <i>Sugars, Molasses and Honey</i>	6,503	9,059	6,919	8,909	6,904
Petroleum, Keluaran Petroleum <i>Petroleum, Petroleum Products</i>	365,906	367,345	2,165,930	2,552,529	5,640,787
Perubatan dan Keluaran Farmasi <i>Medical and Pharmaceutical Products</i>	89,035	106,573	138,362	237,775	206,436
Pelbagai Keluaran Kimia <i>Miscellaneous Chemical Products</i>	80,766	49,958	124,233	62,803	72,792
Kapur, Simen dan Bahan-Bahan Binaan <i>Lime, Cements and Construction Materials</i>	60,666	60,892	43,897	30,565	34,229
Besi dan Keluli <i>Iron and Steel</i>	336,201	680,256	316,543	412,055	177,145
Barang-Barang Logam Terkilang ⁽¹⁾ <i>Manufactured of Metals</i>	320,560	565,856	362,640	156,286	112,649

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Selain daripada besi dan keluli
Note : Other than iron and steel

6.5 Import Barangan Utama dan Terpilih (Sambungan)
Imports of Major and Selected Commodities (Continued)

Tahun Year	BND Ribu / Thousand				
	2017	2018	2019	2020	2021
Mesin Janakuasa (kecuali elektrik) <i>Power Generating Machinery (except electricity)</i>	410,584	258,217	237,296	260,706	179,534
Mesin Perindustrian dan Lain-lain <i>Industrial and Other Machinery</i>	239,956	924,035	854,008	547,328	296,453
Alat Komunikasi <i>Telecommunication Equipment, n.e.s.</i>	66,236	85,496	66,257	93,730	81,880
Kelengkapan, Peralatan dan Mesin Elektrik <i>Electric Machinery Apparatus and Appliances</i>	181,446	25,741	11,175	235,229	175,322
Kenderaan Jalanraya <i>Motor Vehicles</i>	305,377	306,630	397,461	431,030	352,278
Perabot dan Alat Ganti daripadanya: <i>Furniture and Parts thereof:</i>	36,922	40,204	38,246	44,402	45,521
Pakaian <i>Clothing</i>	46,903	39,005	39,737	44,283	68,382

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.6 Eksport Barangan Utama dan Terpilih
Exports of Major and Selected Commodities

BND Ribu / Thousand

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Ikan dan Crustaceans (Segar, Sejuk dan Beku) <i>Fish and Crustaceans (Fresh, Chilled and Frozen)</i>	5,858	5,617	5,746	9,196	36,806
Minuman <i>Beverages</i>	1,115	24	35	17	13
Minyak Mentah <i>Crude Oil</i>	3,062,036	3,643,477	3,892,054	1,757,279	2,895,788
Gas Cecair Asli <i>Liquefied Natural Gas</i>	3,833,981	4,424,180	4,323,471	2,980,496	3,483,933
Metanol <i>Methanol</i>	192,868	322,738	206,987	199,134	260,352
Pembuatan Kayu <i>Wood Manufactures</i>	1,344	1,328	1,823	65	1,603
Pakaian <i>Garments</i>	7,430	2,765	2,789	6,035	2,807

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2021

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
ASEAN :	497.6	56.5	17.8	1,526.5	23.8
Cambodia	13.9	-	-	-	-
Indonesia	26.3	3.8	0.1	190.7	6.1
Lao PDR	-	-	-	-	-
Malaysia					
<i>Peninsular</i>	341.4	41.5	10.3	1,174.8	15.4
<i>Sabah</i>	-	-	-	-	-
<i>Sarawak</i>	-	-	-	-	-
Myanmar	0.8	0.0	-	-	-
Philippines	6.6	0.3	0.0	30.6	-
Singapore	50.9	8.2	5.2	92.0	2.1
Thailand	50.9	2.4	2.2	1.9	0.1
Viet Nam	6.8	0.3	0.0	36.4	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2021 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
ASEAN :	338.3	252.5	513.9	223.5	3.9	3,454.3
Cambodia	-	0.0	0.0	0.3	-	14.2
Indonesia	10.6	31.6	57.5	51.3	0.0	378.1
Lao PDR	-	0.0	-	0.0	-	0.0
Malaysia						
<i>Peninsular</i>	194.5	115.6	154.1	92.9	0.1	2,140.7
<i>Sabah</i>	-	-	-	-	-	-
<i>Sarawak</i>	-	1.9	-	-	-	1.9
Myanmar	0.0	0.0	-	0.0	-	0.8
Philippines	1.0	1.7	0.9	0.7	0.0	41.8
Singapore	126.5	82.8	253.0	65.9	3.8	690.5
Thailand	3.2	14.5	45.7	5.1	0.0	126.0
Viet Nam	2.5	4.3	2.7	7.3	-	60.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2021 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
KESATUAN EROPAH :	20.4	0.8	2.2	7.1	0.5
EUROPEAN UNION :					
Austria	0.1	0.0	0.4	0.0	-
Belgium	2.2	0.3	0.3	0.2	-
Denmark	1.0	0.1	0.1	0.0	-
Finland	0.1	-	-	-	-
France	0.9	0.3	1.1	0.2	-
Germany	2.3	-	0.0	6.4	0.0
Greece	0.1	-	-	-	0.0
Ireland	0.1	0.0	-	-	-
Italy	3.4	0.1	0.0	0.2	0.4
Luxembourg	-	-	-	-	-
Netherlands	9.7	0.0	0.2	0.0	-
Portugal	0.0	0.0	-	-	-
Spain	0.5	0.0	0.0	0.0	0.1
Sweden	0.0	0.0	-	0.0	-
Estonia	-	0.0	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2021 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	33.8	21.6	142.1	28.5	0.2	257.1
Austria	0.3	1.3	0.8	0.7	-	3.6
Belgium	12.2	0.5	0.6	3.2	-	19.5
Denmark	0.1	1.3	2.7	0.9	-	6.4
Finland	0.1	0.1	0.8	0.0	-	1.2
France	2.9	1.3	7.4	4.2	0.0	18.3
Germany	2.8	5.1	89.6	11.5	0.1	118.0
Greece	0.1	0.3	0.0	0.0	-	0.6
Ireland	0.5	0.0	0.7	1.8	-	3.2
Italy	2.6	5.1	28.4	3.0	-	43.1
Luxembourg	0.1	0.2	0.2	0.0	-	0.4
Netherlands	0.7	3.2	7.3	1.8	0.0	22.9
Portugal	0.0	0.1	0.1	0.1	-	0.2
Spain	11.0	2.6	2.0	0.5	-	16.8
Sweden	0.5	0.3	1.4	0.5	-	2.7
Estonia	0.0	0.1	0.1	0.1	-	0.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2021 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN : OTHER TRADING PARTNERS :	215.4	8.9	63.1	4,298.7	1.3
Australia	82.5	1.1	0.1	488.5	0.0
Canada	0.5	0.0	0.7	0.0	0.2
People's Republic of China	36.6	0.1	49.5	141.0	0.0
Hong Kong SAR	0.9	0.4	0.2	2.7	0.0
India	13.0	0.0	2.9	0.1	0.1
Japan	2.3	0.1	0.0	0.5	-
Republic of Korea	2.5	0.6	0.0	0.5	0.0
New Zealand	5.3	0.1	0.0	0.1	-
Switzerland	0.9	0.2	0.0	-	-
Taiwan	5.3	4.6	0.3	0.1	0.0
United Arab Emirates	0.8	0.1	0.1	250.7	0.2
United Kingdom	5.9	0.7	0.1	0.3	0.1
USA	15.1	0.1	0.3	0.6	0.0
Lain-lain / Others	43.9	0.9	8.8	3,413.6	0.7
Jumlah Total	733.4	66.3	83.1	5,832.3	25.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.7 Import mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 (Sambungan)
Imports by Trading Partners and Commodity Section 2021 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	206.4	273.4	766.3	173.9	2.7	6,010.3
OTHER TRADING PARTNERS :						
Australia	7.8	0.9	3.2	1.2	0.0	585.1
Canada	5.4	0.1	2.4	1.5	-	10.9
People's Republic of China	64.5	166.0	248.6	91.6	0.0	798.0
Hong Kong SAR	3.8	20.7	7.9	10.3	0.0	46.8
India	6.3	4.0	52.2	2.4	-	81.1
Japan	60.5	25.8	103.4	6.7	0.0	199.4
Republic of Korea	6.8	4.3	50.4	1.5	0.0	66.6
New Zealand	0.1	0.0	0.7	0.2	-	6.5
Switzerland	1.1	0.7	1.6	7.8	-	12.3
Taiwan	12.2	6.7	5.2	4.9	0.0	39.3
United Arab Emirates	0.9	2.0	1.6	1.4	0.0	258.0
United Kingdom	9.8	9.0	55.6	11.9	0.4	93.8
USA	20.5	22.3	213.1	25.5	0.0	297.3
Lain-lain / Others	6.7	10.8	20.3	7.1	2.2	3,515.0
Jumlah Total	578.5	547.5	1,422.2	425.9	6.8	9,721.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
 Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2021

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
ASEAN :	18.6	0.2	30.3	3,968.8	0.7
Cambodia	0.0	-	-	-	-
Indonesia	0.0	-	12.9	116.5	-
Lao PDR	-	-	-	-	-
Malaysia					
<i>Peninsular</i>	0.9	-	7.1	628.3	0.4
<i>Sabah</i>	0.1	-	-	-	-
<i>Sarawak</i>	12.4	0.2	4.5	0.0	0.0
Myanmar	-	-	-	-	-
Philippines	0.1	-	-	483.3	-
Singapore	5.1	0.0	5.5	1,754.2	0.3
Thailand	-	-	0.2	655.2	-
Viet Nam	-	-	0.2	331.4	-
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	0.0	0.0	0.0	3.3	0.0
France	-	-	-	-	-
Germany	0.0	-	-	0.0	-
Italy	-	-	0.0	-	-
Netherlands	-	-	-	3.3	-
Sweden	-	-	-	-	-
Lain-lain / Others	-	-	-	-	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
 Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2021 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
ASEAN :	233.8	33.6	171.4	23.1	16.9	4,497.5
Cambodia	-	-	-	-	-	0.0
Indonesia	85.3	2.1	0.7	0.2	0.6	218.4
Lao PDR	-	-	-	-	-	-
Malaysia						
<i>Peninsular</i>	14.8	8.9	41.1	7.1	0.3	708.9
<i>Sabah</i>	0.0	1.1	0.1	0.0	0.0	1.3
<i>Sarawak</i>	0.6	5.6	3.3	0.6	0.1	27.4
Myanmar	-	-	0.1	-	-	0.1
Philippines	17.8	1.9	0.7	0.0	1.2	504.9
Singapore	43.7	13.2	121.6	15.0	14.7	1,973.3
Thailand	39.5	0.3	0.6	0.0	0.0	695.8
Viet Nam	32.0	0.6	3.1	0.1	0.0	367.3
KESATUAN EROPAH :	0.9	0.1	0.7	1.5	0.1	6.6
EUROPEAN UNION :						
France	0.2	-	-	-	-	0.2
Germany	0.2	0.1	0.7	0.0	0.0	1.0
Italy	0.2	0.0	-	1.5	-	1.7
Netherlands	-	-	-	-	-	3.3
Sweden	-	-	-	-	0.1	0.1
Lain-lain / Others	0.3	-	-	-	-	0.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2021 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections				
	(0)	(1)	(2)	(3)	(4)
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	33.6	0.0	10.5	7,065.1	0.2
OTHER TRADING PARTNERS :					
Australia	3.4	-	-	2,416.2	-
Canada	-	-	-	-	0.2
People's Republic of China	3.1	-	0.2	669.6	-
Hong Kong SAR	0.8	-	-	71.7	-
India	-	-	0.4	593.6	-
Japan	13.8	-	1.3	2,908.4	-
Republic of Korea	0.0	-	8.6	87.3	-
New Zealand	0.1	-	-	76.5	-
Norway	-	-	-	-	-
Switzerland	-	-	-	-	-
Taiwan	12.4	-	-	81.6	-
United Arab Emirates	0.0	-	-	54.8	-
United Kingdom	0.0	-	-	5.1	-
USA	0.0	-	-	27.0	-
Lain-lain / Others	-	-	0.1	73.4	-
Jumlah Total	52.2	0.2	40.8	11,037.2	0.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.8 Eksport mengikut Rakan Dagangan dan Seksyen Barangan 2021 (Sambungan)
Exports by Trading Partners and Commodity Section 2021 (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Seksyen Barangan Commodity Sections					Jumlah Total
	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	2,374.1	9.4	116.8	16.8	3.2	9,629.7
OTHER TRADING PARTNERS :						
Australia	-	0.3	0.1	0.5	0.2	2,420.7
Canada	0.1	0.0	0.0	0.4	-	0.7
People's Republic of China	2,256.6	2.7	27.0	0.2	0.0	2,959.6
Hong Kong SAR	0.4	0.4	80.9	0.1	0.0	154.3
India	1.6	0.0	0.0	0.0	0.1	595.7
Japan	30.2	0.2	0.2	0.3	0.0	2,954.3
Republic of Korea	15.1	0.2	1.3	0.0	0.0	112.4
New Zealand	0.1	-	0.2	0.0	0.0	76.9
Norway	0.0	-	-	-	0.0	0.0
Switzerland	-	-	0.8	-	-	0.8
Taiwan	67.4	-	-	0.0	-	161.4
United Arab Emirates	0.1	0.0	0.6	-	0.7	56.3
United Kingdom	0.4	2.0	3.6	5.4	2.0	18.5
USA	0.8	3.5	1.5	5.7	0.0	38.5
Lain-lain / Others	1.3	0.1	0.5	4.1	0.1	79.6
Jumlah Total	2,608.7	43.0	289.0	41.4	20.2	14,133.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Seksyen Barangan rujuk kepada Penjenisan Barang Dagangan ke muka surat 99
 Note : Commodity Sections refer to page 99 for classification of Trade Commodities

6.9 Import mengikut Rakan Dagangan
Imports by Trading Partners

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2017	2018	2019	2020	2021
ASEAN :	1,837.3	1,818.6	2,233.7	2,801.8	3,454.3
Cambodia	10.1	11.7	26.8	20.2	14.2
Indonesia	100.6	96.7	178.3	214.0	378.1
Lao PDR	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Malaysia	775.8	744.6	825.3	1,311.2	2,142.6
<i>Peninsular</i>	<i>773.0</i>	<i>741.1</i>	<i>821.8</i>	<i>1,308.4</i>	<i>2,140.7</i>
<i>Sabah</i>	<i>0.5</i>	<i>0.9</i>	<i>0.6</i>	<i>0.4</i>	<i>-</i>
<i>Sarawak</i>	<i>2.3</i>	<i>2.6</i>	<i>2.9</i>	<i>2.4</i>	<i>1.9</i>
Myanmar	0.6	0.6	0.9	1.0	0.8
Philippines	12.4	19.6	11.7	12.2	41.8
Singapore	785.7	775.6	872.5	1,039.3	690.5
Thailand	131.2	146.6	160.9	174.9	126.0
Viet Nam	20.9	23.3	157.3	29.0	60.3
KESATUAN EROPAH :	533.3	378.0	863.1	373.2	257.1
EUROPEAN UNION :					
Austria	1.4	1.5	7.1	3.2	3.6
Belgium	5.8	5.5	13.9	15.4	19.5
Denmark	3.3	2.8	18.0	5.0	6.4
Finland	1.7	2.7	1.4	3.1	1.2
France	37.4	27.7	35.2	32.5	18.3
Germany	237.0	102.8	440.5	197.3	118.0
Greece	0.3	0.4	0.0	1.2	0.6
Ireland	4.5	3.4	4.8	2.6	3.2
Italy	31.3	35.2	118.2	79.5	43.1
Luxembourg	0.1	0.1	1.4	0.2	0.4
Netherlands	18.8	20.7	29.6	22.1	22.9
Portugal	0.5	0.3	1.0	0.1	0.2
Spain	6.2	6.2	14.2	6.4	16.8
Sweden	3.1	2.5	5.9	4.6	2.7
United Kingdom ⁽¹⁾	182.0	166.1	170.4	-	-
Lain-lain / Others	0.0	0.0	1.4	0.0	0.3

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
 Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

6.9 Import mengikut Rakan Dagangan (Sambungan)
Imports by Trading Partners (Continued)

Rakan Dagangan Trading Partners	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	1,886.2	3,425.7	3,860.0	4,163.6	6,010.3
OTHER TRADING PARTNERS :					
Australia	60.1	64.0	57.4	407.6	585.1
Brazil	0.9	1.9	7.9	-	2.6
Canada	7.2	9.9	11.3	7.0	10.9
People's Republic of China	885.3	2,216.1	914.8	792.9	798.0
Hong Kong SAR	33.6	71.0	48.2	35.6	46.8
India	69.6	94.2	139.5	103.2	81.1
Japan	166.3	216.9	281.7	231.9	199.4
Republic of Korea	116.5	131.4	128.9	151.0	66.6
New Zealand	7.4	6.5	7.3	7.7	6.5
Switzerland	15.5	10.3	11.9	13.1	12.3
Taiwan	20.5	23.3	22.9	116.8	39.3
United Arab Emirates	7.4	9.2	349.2	312.8	258.0
United Kingdom	-	-	-	479.8	93.8
USA	402.6	487.3	440.3	407.2	297.3
Lain-lain / Others	93.4	83.9	1,438.8	1,096.9	3,512.4
Jumlah Total	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6	9,721.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan
Exports by Trading Partners

Rakan Dagangan Trading Partners	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
ASEAN :	2,474.1	2,498.7	3,390.0	3,665.8	4,497.5
Cambodia	0.5	0.0	0.0	0.0	0.0
Indonesia	50.7	59.2	52.4	99.3	218.4
Lao PDR	0.0	0.0	0.0	0.0	-
Malaysia	866.1	674.6	834.5	702.9	737.6
<i>Peninsular</i>	<i>843.5</i>	<i>652.7</i>	<i>804.2</i>	<i>688.3</i>	<i>708.9</i>
<i>Sabah</i>	<i>4.2</i>	<i>3.4</i>	<i>5.0</i>	<i>1.1</i>	<i>1.3</i>
<i>Sarawak</i>	<i>18.4</i>	<i>18.4</i>	<i>25.2</i>	<i>13.5</i>	<i>27.4</i>
Myanmar	0.1	0.2	0.0	0.0	0.1
Philippines	59.9	49.3	162.5	200.9	504.9
Singapore	589.1	751.6	1,315.2	1,943.9	1,973.3
Thailand	846.5	930.9	753.6	405.4	695.8
Viet Nam	61.2	32.9	271.7	313.4	367.3
KESATUAN EROPAH :	27.2	31.4	30.5	2.6	6.6
EUROPEAN UNION :					
Austria	0.2	0.0	0.0	-	-
Belgium	3.3	0.0	0.2	0.0	0.3
Denmark	0.1	0.2	0.0	-	-
Finland	0.0	0.0	0.0	-	-
France	0.8	2.8	0.9	0.1	0.2
Germany	4.6	3.6	3.3	0.9	1.0
Greece	0.0	0.0	0.0	-	-
Ireland	-	-	-	-	-
Italy	2.0	2.1	0.5	1.4	1.7
Netherlands	0.1	-	0.0	-	3.3
Portugal	0.0	0.0	0.0	-	-
Spain	0.1	0.0	0.2	0.1	-
Sweden	0.1	0.3	0.0	0.0	0.1
United Kingdom ⁽¹⁾	15.7	22.4	25.4	-	-
Lain-lain / Others	-	-	-	0.0	-

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

6.10 Eksport mengikut Rakan Dagangan (Sambungan)
Exports by Trading Partners (Continued)

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	2017	2018	2019	2020	2021
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	5,210.3	6,341.7	6,465.8	5,453.5	9,629.7
OTHER TRADING PARTNERS :					
Australia	210.8	780.6	976.6	458.4	2,420.7
Canada	1.2	2.0	0.5	2.8	0.7
People's Republic of China	372.5	320.2	584.3	1,613.4	2,959.6
Hong Kong SAR	10.3	13.5	35.1	2.8	154.3
India	754.3	663.9	820.6	480.0	595.7
Japan	2,256.9	3,080.2	3,298.7	2,335.0	2,954.3
Republic of Korea	1,092.7	830.1	460.7	196.2	112.4
New Zealand	1.2	2.5	0.7	0.4	76.9
Norway	0.2	0.2	0.5	0.1	0.0
Switzerland	170.3	1.7	0.6	0.0	0.8
Taiwan	284.8	533.3	186.0	122.2	161.4
United Arab Emirates	5.5	6.1	27.1	1.2	56.3
United Kingdom	-	-	-	5.7	18.5
USA	39.7	78.6	50.1	105.1	38.5
Lain-lain / Others	9.7	29.0	24.3	130.2	79.6
Jumlah Total	7,711.6	8,871.8	9,886.2	9,121.8	14,133.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.11 Nilai Eksport Utama mengikut Rakan Dagangan, 2021
Value of Major Exports by Trading Partners, 2021

BND Juta / Million

Rakan Dagangan Trading Partners	Minyak Mentah Crude Oil	Gas Cecair Asli Liquefied Natural Gas	Metanol Methanol	Jumlah Total
ASEAN :	1,222.0	279.4	158.3	1,659.7
Indonesia	-	-	64.1	64.1
Malaysia	136.8	159.5	5.1	301.5
Philippines	56.3	-	14.5	70.8
Singapore	493.6	-	6.0	499.6
Thailand	535.3	119.9	36.8	692.0
Viet Nam	-	-	31.8	31.8
LAIN-LAIN RAKAN DAGANGAN :	1,673.8	3,204.5	102.1	4,980.4
OTHER TRADING PARTNERS :				
Australia	951.0	-	-	951.0
People's Republic of China	-	391.1	34.8	425.9
India	583.2	-	-	583.2
Japan	139.6	2,704.6	30.0	2,874.2
Republic of Korea	-	64.1	14.6	78.7
Taiwan	-	44.7	22.6	67.3
Lain-lain / Others	-	-	-	-
Jumlah Total	2,895.8	3,483.9	260.4	6,640.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.12 Jumlah Peratus Import mengikut Seksyen Barangan
Total Percentage of Imports by Commodity Section

Peratus / Per cent

Seksyen Barangan Commodity Section	Import Imports				
	2017	2018	2019	2020	2021
Makanan <i>Food</i>	13.3	10.9	8.9	9.6	7.5
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	1.2	0.9	0.8	0.8	0.7
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	1.5	0.9	0.5	0.3	0.9
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	8.6	6.6	33.7	36.5	60.0
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.5	0.3	0.2	0.3	0.3
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	8.0	6.4	7.0	9.1	6.0
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	24.2	28.5	13.9	11.3	5.6
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	34.1	38.3	29.4	26.5	14.6
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	8.3	7.0	5.5	5.5	4.3
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	0.5	0.2	0.1	0.0	0.1
Jumlah Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.13 Jumlah Peratus Eksport mengikut Seksyen Barangan
Total Percentage of Exports by Commodity Section

Peratus / Per cent

Seksyen Barangan Commodity Section	Eksport Exports				
	2017	2018	2019	2020	2021
Makanan <i>Food</i>	0.1	0.2	0.1	0.2	0.4
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	0.3	0.3	0.3	0.1	0.3
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	89.6	91.0	91.4	81.5	78.1
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur-Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bahan-Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	3.6	3.8	3.4	16.7	18.5
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	0.4	1.0	0.8	0.2	0.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	2.5	2.6	3.2	0.8	2.0
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	3.0	1.0	0.7	0.3	0.3
Pelbagai Urusniaga <i>Miscellaneous Transaction</i>	0.4	0.1	0.1	0.2	0.1
Jumlah Total	100.0	100.0	100.0	100.0	100.0

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.14 Import mengikut Kategori Penggunaan Akhir
Imports by End Use Categories

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Barangan Modal <i>Capital Goods</i>	1,393.9	1,995.7	2,450.7	2,580.0	3,578.9
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	443.1	702.0	416.9	348.9	222.9
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	653.4	969.3	921.8	875.0	640.0
Bahan-Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	152.3	160.7	219.0	300.4	260.0
Lain-lain / <i>Others</i>	145.1	163.6	893.0	1,055.7	2,456.0
Barangan Perantara <i>Intermediate Goods</i>	2,508.4	3,215.0	4,085.3	4,310.9	5,670.3
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	530.0	821.3	497.2	428.6	286.0
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	740.5	1,098.6	1,044.7	991.7	725.3
Makanan <i>Food</i>	432.1	468.4	472.3	541.0	555.4
Lain-lain / <i>Others</i>	805.8	826.7	2,071.1	2,349.6	4,103.6
Barangan Penggunaan <i>Consumption Goods</i>	354.5	411.6	420.9	447.7	472.5
Makanan <i>Food</i>	133.0	143.6	144.6	166.8	178.0
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	55.0	76.8	50.9	49.7	38.6
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	58.1	86.2	81.9	77.8	56.9
Lain-lain / <i>Others</i>	108.4	105.0	143.5	153.5	199.0
Jumlah Total	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6	9,721.7

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

6.15 Eksport dan Import mengikut Mod Pengangkutan
Exports and Imports by Mode of Transport

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Eksport <i>Exports</i>	7,711.6	8,871.8	9,886.2	9,121.8	14,133.8
Udara <i>Air</i>	345.1	227.9	151.8	55.0	270.0
Laut <i>Sea</i>	7,345.9	8,623.9	9,707.6	9,060.8	13,836.7
Darat <i>Land</i>	20.4	20.0	26.8	6.0	27.1
Lain-lain / <i>Others</i>	0.2	0.0	0.0	-	0.0
Import <i>Imports</i>	4,256.8	5,622.3	6,956.9	7,338.6	9,721.7
Udara <i>Air</i>	986.2	783.0	815.4	762.9	743.2
Laut <i>Sea</i>	3,060.8	4,613.7	5,907.9	6,345.6	8,693.1
Darat <i>Land</i>	209.5	223.6	233.1	229.8	284.9
Lain-lain / <i>Others</i>	0.3	2.0	0.5	0.3	0.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota Keterangan

7 INDEKS PERDAGANGAN BARANGAN ANTARABANGSA

Indeks Perdagangan Barangan Antarabangsa (IMTI) mengukur perubahan dalam nilai dan kuantiti unit. Indeks ini merupakan indeks perangkaan yang menggambarkan tren dan juga nilai unit dan jumlah eksport dan import barangan di Negara Brunei Darussalam dalam tempoh tertentu.

IMTI disusun daripada nilai dan kuantiti Perangkaan Perdagangan Barangan Antarabangsa (IMTS). Sumber IMTS adalah berdasarkan data import dan eksport yang diperolehi daripada Jabatan Kastam dan Eksais Diraja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi melalui deklarasi kastam, dan Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri. Kewajaran tahun asas IMTI adalah 2015.

Penyusunan IMTI meliputi indeks seperti berikut:

I. **Indeks Nilai Unit Eksport** mengukur perubahan dalam nilai unit barangan yang dieksport dari Negara Brunei Darussalam, termasuk eksport semula. Nilai unit yang digunakan dalam pengiraan indeks adalah nilai unit barangan yang keluar secara fizikal melalui pelabuhan utama eksport Negara Brunei Darussalam.

II. **Indeks Nilai Unit Import** digunakan sebagai indikator untuk mengukur perubahan dalam nilai unit barangan import ke Negara Brunei Darussalam. Nilai unit import dinilai mengikut c.i.f. (cost, insurance and freight - kos, insurans dan pengangkutan).

III. **Indeks Volum Eksport** mengukur perubahan kuantiti barangan yang dieksport dari Negara Brunei Darussalam.

IV. **Indeks Volum Import** mengukur perubahan kuantiti barangan yang diimport ke Negara Brunei Darussalam.

V. **Terma Indeks Perdagangan** mengukur nilai unit relatif eksport dari segi nilai unit import. Terma indeks perdagangan dikira berdasarkan nisbah indeks nilai unit eksport ke indeks nilai unit import.

7

Indeks Perdagangan Barangan Antarabangsa

International Merchandise Trade Index

Explanatory Note

7 | INTERNATIONAL MERCHANDISE TRADE INDEX

The International Merchandise Trade Index (IMTI) measures the changes in unit value and quantity. This index is a statistical index that reflects the trends and range of unit value and volume of exports and imports of goods in Brunei Darussalam within a certain period of time.

The IMTI are compiled from value and quantity of International Merchandise Trade Statistics (IMTS). The source of IMTS are based on the imports and exports data submitted by the Royal Customs and Excise Department, Ministry of Finance and Economy through customs declarations, and the Department of Energy, Prime Minister's Office. The weight for IMTI base year is 2015.

The compilation of IMTI comprises of the following:

I. **Exports Unit Value Index** measures changes in the unit values of exported goods from Brunei Darussalam, including re-exports. Unit value used in the index computation are the unit value of goods that physically leave Brunei Darussalam's main ports of export.

II. **Imports Unit Value Index** is used as an indicator to measure changes in unit values of imported goods into Brunei Darussalam. The unit value of imports is valued at c.i.f. (cost, insurance and freight).

III. **Exports Volume Index** measures the changes in the quantity of exported goods from Brunei Darussalam.

IV. **Imports Volume Index** measures the changes in the quantity of imported goods to Brunei Darussalam.

V. **Terms of Trade Index** measures the relative unit value of exports in terms of import unit value. The terms of trade index are calculated based on the ratio of unit value index of exports to the unit value index of imports.

7.1 Indeks Nilai Unit Eksport mengikut Seksyen Barangan Exports Unit Value Index by Commodity Section

Keseluruhan Barangan All Goods	Kewajaran Weight	Indeks Index				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000.0	94.7	116.7	119.6	84.5	108.3
Makanan Food	6.3	144.9	151.3	123.5	120.7	146.1
Minuman dan Tembakau Beverages and Tobacco	3.1	98.7	95.8	95.9	81.4	67.0
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan Crude Materials, Inedible	10.2	82.4	63.3	71.7	72.1	93.1
Bahan Api Galian Mineral Fuels	9,566.6	93.3	115.3	118.9	83.2	108.0
Bahan Kimia Chemicals	187.5	119.5	143.2	99.5	93.9	105.0
Barang-Barang Keluaran Kilang Manufactured Goods	59.3	174.1	234.4	229.4	195.6	177.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan Machinery and Transport Equipment	114.0	127.8	140.0	149.0	110.2	102.0
Pelbagai Barang Keluaran Kilang Miscellaneous Manufactured Articles	52.9	93.7	112.0	132.0	97.5	115.7

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
Note: Base Year (2015 = 100)

7.2 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Nilai Unit Eksport mengikut Seksyen Barangan
Annual Percentage Change of Exports Unit Value Index by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000.0	15.0	23.2	2.5	-29.3	28.2
Makanan <i>Food</i>	6.3	38.4	4.4	-18.4	-2.3	21.1
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	3.1	8.8	-2.9	0.1	-15.2	-17.6
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	10.2	5.0	-23.2	13.3	0.6	29.1
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	9,566.6	14.6	23.6	3.1	-30.0	29.7
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	187.5	39.3	19.8	-30.5	-5.7	11.8
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	59.3	77.3	34.6	-2.1	-14.7	-9.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	114.0	-9.4	9.5	6.4	-26.0	-7.5
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	52.9	3.7	19.5	17.9	-26.2	18.7

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
Note: Base Year (2015 = 100)

7.3 Indeks Volum Eksport mengikut Seksyen Barangan
Exports Volume Index by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan Overall Index	10,000.0	90.3	86.4	89.1	116.4	87.0
Makanan <i>Food</i>	6.3	95.2	104.2	86.5	101.4	92.3
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	3.1	115.3	107.7	103.6	134.1	138.3
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	10.2	105.6	134.3	120.0	129.6	105.6
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	9,566.6	89.5	85.0	87.8	116.2	85.3
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	187.5	87.0	102.2	112.3	108.0	97.2
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	59.3	69.7	101.6	109.9	112.6	109.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	114.0	138.6	135.4	127.3	139.1	114.4
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	52.9	122.8	137.0	127.2	127.7	122.4

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
Note: Base Year (2015 = 100)

7.4 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Eksport mengikut Seksyen Barangan
Annual Percentage Change of Exports Volume Index by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000.0	-0.1	-4.3	3.1	30.6	-25.3
Makanan <i>Food</i>	6.3	-0.5	9.5	-17.0	17.2	-9.0
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	3.1	2.8	-6.6	-3.8	29.4	3.1
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	10.2	-16.5	27.2	-10.6	8.0	-18.5
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	9,566.6	0.8	-5.0	3.3	32.3	-26.6
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	187.5	-28.5	17.5	9.9	-3.8	-10.0
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	59.3	-26.7	45.8	8.2	2.5	-2.9
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	114.0	1.9	-2.3	-6.0	9.3	-17.8
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	52.9	-11.5	11.6	-7.2	0.4	-4.2

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
Note: Base Year (2015 = 100)

7.5 Indeks Nilai Unit Import mengikut Seksyen Barangan
Imports Unit Value Index by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000.0	99.3	103.3	105.1	117.1	116.9
Makanan <i>Food</i>	1,598.0	95.9	96.9	94.8	104.8	104.9
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	192.1	111.0	108.6	101.6	109.3	106.2
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	114.0	142.5	132.7	119.4	126.0	135.1
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	755.1	87.7	105.1	103.7	121.5	109.7
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur- Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	45.5	105.0	98.4	90.1	118.1	134.8
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	809.7	112.2	114.3	107.4	113.4	120.8
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	2,349.6	101.6	109.0	109.6	154.4	134.2
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	3,141.0	97.8	100.3	105.7	102.9	114.4
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	995.0	94.7	95.5	107.6	93.8	104.6

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
Note: Base Year (2015 = 100)

7.6 Peratus Perubahan Indeks Nilai Unit Import mengikut Seksyen Barangan
Percentage Change of Imports Unit Value Index by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000.0	-3.8	4.0	1.7	11.4	-0.2
Makanan <i>Food</i>	1,598.0	-4.8	1.0	-2.2	10.5	0.1
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	192.1	8.5	-2.2	-6.4	7.6	-2.8
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	114.0	44.1	-6.9	-10	5.5	7.2
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	755.1	-5.3	19.8	-1.3	17.2	-9.7
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur- Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	45.5	3.0	-6.3	-8.4	31.1	14.1
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	809.7	23	1.9	-6.0	5.6	6.5
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	2,349.6	-14.3	7.3	0.6	40.9	-13.1
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	3,141.0	-0.5	2.6	5.4	-2.6	11.2
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	995.0	-9.9	0.8	12.7	-12.8	11.5

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
 Note: Base Year (2015 = 100)

7.7 Indeks Volum Import mengikut Seksyen Barangan
Imports Volume Index by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Indeks <i>Index</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000	105.2	115.9	135.3	127.6	111.8
Makanan <i>Food</i>	1,598.0	105.3	115.1	135.1	130.9	130.9
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	192.1	78.4	73.7	89.0	81.4	92.0
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	114.0	95.2	87.9	131.1	77.7	76.5
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	755.1	144.1	130.5	152.5	107.6	98.0
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur- Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	45.5	113.1	98.3	120.8	128.0	123.5
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	809.7	118.0	115.2	139.1	135.9	160.9
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	2,349.6	99.1	105.1	126.1	105.3	77.7
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	3,141.0	92.2	115.4	130.3	143.6	104.7
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	995.0	126.6	146.5	154.5	147.3	162.2

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
 Note: Base Year (2015 = 100)

7.8 Peratusan Perubahan Tahunan Indeks Volum Import mengikut Seksyen Barangan
Annual Percentage Change of Imports Volume Index by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Kewajaran <i>Weight</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
		2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	10,000.0	2.7	10.2	16.7	-5.7	-12.4
Makanan <i>Food</i>	1,598.0	0.4	9.3	17.4	-3.1	0.0
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	192.1	-20.6	-6.0	20.8	-8.5	13.0
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	114.0	-21.9	-7.7	49.1	-40.7	-1.5
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	755.1	9.4	-9.4	16.9	-29.4	-8.9
Minyak dan Lemak Binatang dan Sayur- Sayuran <i>Animal and Vegetable Oils and Fats</i>	45.5	23.5	-13.1	22.9	6.0	-3.5
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	809.7	-3.7	-2.4	20.7	-2.3	18.4
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	2,349.6	0.5	6.1	20.0	-16.5	-26.2
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	3,141.0	-0.9	25.2	12.9	10.2	-27.1
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	995.0	29.2	15.7	5.5	-4.7	10.1

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
Note: Base Year (2015 = 100)

7.9 Terma Perdagangan mengikut Seksyen Barangan
Terms of Trade by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Terma Perdagangan <i>Terms of Trade</i>				
	2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan <i>Overall Index</i>	95.4	113	113.7	75.9	92.8
Makanan <i>Food</i>	151.1	156.1	130.4	115.1	139.3
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	88.9	88.2	94.6	75.5	63.8
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh Dimakan <i>Crude Materials, Inedible</i>	57.8	47.7	60.6	57.3	70.6
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	106.4	109.7	120.4	74.9	98.3
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	106.5	125.3	92.7	84.0	87.8
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	171.4	215	215.3	132.9	135.3
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	130.7	139.6	140.6	112.0	89.9
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	98.9	117.3	124.4	105.8	108.1

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
Note: Base Year (2015 = 100)

7.10 Peratusan Perubahan Tahunan Terma Perdagangan mengikut Seksyen Barangan
Annual Percentage Change of Terms of Trade by Commodity Section

Keseluruhan Barangan <i>All Goods</i>	Peratusan Perubahan (%) <i>Percentage Change (%)</i>				
	2017	2018	2019	2020	2021
Indeks Keseluruhan Overall Index	19.5	18.4	0.6	-33.2	22.3
Makanan <i>Food</i>	45.3	3.3	-16.5	-11.7	21.0
Minuman dan Tembakau <i>Beverages and Tobacco</i>	0.2	-0.8	7.3	-20.2	-15.5
Bahan-Bahan Mentah Tidak Boleh di Makan <i>Crude Materials, Inedible</i>	-27.2	-17.5	27.0	-5.4	23.2
Bahan Api Galian <i>Mineral Fuels</i>	20.9	3.1	9.8	-37.8	31.2
Bahan Kimia <i>Chemicals</i>	13.2	17.7	-26.0	-9.4	4.5
Barang-Barang Keluaran Kilang <i>Manufactured Goods</i>	106.8	25.4	0.1	-38.3	1.8
Jentera dan Kelengkapan Pengangkutan <i>Machinery and Transport Equipment</i>	-8.9	6.8	0.7	-20.3	-19.7
Pelbagai Barang Keluaran Kilang <i>Miscellaneous Manufactured Articles</i>	15.0	18.6	6.1	-15.0	2.2

Sumber: Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source: Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota: Tahun Asas (2015 = 100)
 Note: Base Year (2015 = 100)

8

Pelaburan Langsung Asing

Foreign Direct Investment

Nota Keterangan

8

PELABURAN LANGSUNG ASING

Perangkaan Pelaburan Langsung Asing (FDI) disusun mengikut prinsip Arah Aliran. FDI merujuk kepada ekuiti yang dimiliki oleh pelabur residen dalam sesebuah ekonomi yang mempunyai pengaruh yang kuat ke atas pengurusan perniagaan dalam ekonomi lain. Jumlah syer yang dimiliki iaitu 10 peratus atau lebih bagi jenis syer biasa atau mengikut kuasa undian (bagi perusahaan diperbadankan) atau sebanding (bagi yang tidak diperbadankan) adalah digunakan sebagai bukti pengaruh yang kuat ke atas pengurusan tersebut.

Perangkaan FDI dikeluarkan mengikut Aliran FDI dan Stok FDI mengikut komponen, aktiviti ekonomi dan negeri.

- Aliran FDI merujuk kepada jumlah pelaburan langsung asing rentas sempadan pada tempoh tertentu.
- Stok FDI mengukur tahap jumlah pelaburan langsung asing pada penghujung tempoh.
- Komponen
 - Ekuiti pelaburan terdiri daripada semua instrumen dan rekod yang dituntut ke atas nilai baki sesuatu perbadanan atau kuasi-perbadanan iaitu selepas semua tuntutan pemiutang telah dipenuhi. Ianya termasuk pendapatan yang dilabur semula yang terdiri daripada saham pelabur langsung (mengikut penyertaan ekuiti) pendapatan yang tidak termasuk dividen.
 - Instrumen hutang merujuk kepada kedudukan hutang pelaburan langsung di antara syarikat-syarikat bersekutu. Ianya termasuk pinjaman dan kredit perdagangan.
- Aktiviti Ekonomi
Ini adalah berdasarkan aktiviti utama yang dijalankan oleh perusahaan yang telah dilaporkan melalui banci atau berdasarkan maklumat yang perolehi dari Nama-Nama Perniagaan dan Bahagian Pendaftaran Syarikat (ROCBN), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Aktiviti-aktiviti tersebut diklasifikasi mengikut *International Standard Industrial Classification of all economic activities (ISIC Rev.4)*.
- Negeri
Ini adalah mengikut alamat tempat tinggal pelabur-pelabur asing di luar dari Negara Brunei Darussalam dan ianya akan direkodkan mengikut *immediate source economy* dan bukan mengikut *ultimate source economy*.

Explanatory Note

8

FOREIGN DIRECT INVESTMENT

FDI are recorded according to Directional Principle. FDI implies that a resident equity in one economy exercises a significant degree of influence over the management of a business enterprise resident in another economy. Ownership of 10 percent or more of the ordinary shares or voting power (for incorporated enterprise) or the equivalent (for unincorporated enterprises) is taken as evidence of a significant degree of influence over management.

FDI statistics are presented by FDI Flows and FDI Stock according to components, economic activity and country.

- *FDI Flows refers to the value of cross-border transactions related to direct investment during a given period.*
- *FDI Stock measures the total level of direct investment at the end of period.*
- *Components*
 - *Equity consists of all instruments and records that acknowledge claims on the residual value of a corporation or quasi-corporation, after the claims of all creditors have been met. Reinvested earnings consist of the direct investor's share (in proportion to equity participation) of earnings not distributed as dividends.*
 - *Debts instrument refers to direct investment debt positions between affiliated enterprises. This includes loan and trade credits.*
- *Economic Activity*
This refers to the business activity that is reported by the companies through census or otherwise we can get this information from the Registrar of Companies and Business Names (ROCBN), Ministry of Finance and Economy. These activities are classified in accordance to International Standard Industrial Classification of all economic activities (ISIC Rev.4)
- *Country*
This is according to the investors' residential or registered addresses outside Brunei Darussalam. They are recorded according to their immediate source economy, rather than ultimate source economy.

8.1 Aliran Pelaburan langsung Asing mengikut Komponen
Foreign Direct Investment Flows by Component

BND Juta / Million

Pelaburan Investment	2017	2018	2019	2020	2021
Ekuiti Pelaburan Equity Investment	-114.3	-29.4	-41.1	216.5	312.11
Instrumen Hutang Debts Instrument	749.6	727.3	552.1	580.2	-36.97
Jumlah Total	635.3	697.8	511.0	796.7	275.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.2 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Negeri
Foreign Direct Investment Flows by Country

BND Juta / Million

Negara Asal Country of Origin	2017	2018	2019	2020	2021
ASEAN :	755.1	99.0	-24.4	5.6	58.9
Malaysia	674.7	29.1	-5.8	-18.8	1.6
Singapore	79.6	69.5	-19.2	26.7	58.2
Lain-lain Others	0.9	0.4	0.5	-2.3	-0.9
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	-823.7	-461.9	-367.1	-85.9	61.2
Germany	5.6	-2.4	-1.7	-0.4	0.4
Netherlands	-33.7	36.3	-99.1	-85.5	60.0
United Kingdom ⁽¹⁾	-776.4	-498.9	-251.5	-	-
Lain-lain Others	-19.2	3.1	-14.8	-0.0	0.8
LAIN-LAIN NEGERI : OTHER COUNTRIES :	703.9	1,060.7	902.5	877.0	155.0
Hong Kong SAR	651.5	917.4	763.0	740.6	280.4
Japan	-16.5	84.5	-28.9	186.7	30.9
United Kingdom	-	-	-	-79.0	-224.7
USA	-1.4	0.3	0.5	1.2	0.6
Lain-lain Others	70.2	58.6	167.8	27.6	67.8
Jumlah Total	635.3	697.8	511.0	796.7	275.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

8.3 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi
Foreign Direct Investment Flows by Economic Activity

Aktiviti Ekonomi <i>Economic Activity</i>	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Pelombongan dan Pengkuarian <i>Mining and Quarrying</i>	-660.4	-355.0	-228.4	-93.8	-110.1
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	680.2	944.1	648.2	877.2	315.8
Pembinaan <i>Construction</i>	663.9	25.2	-35.3	-8.9	18.1
Perdagangan Borong dan Perdagangan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	-18.4	-39.0	-9.9	-9.4	8.3
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	-140.6	101.1	40.6	18.3	53.2
Lain-lain Aktiviti <i>Other Activities</i>	110.6	21.4	95.7	13.3	-10.2
Jumlah Total	635.3	697.8	511.0	796.7	275.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.4 Stok Pelaburan langsung Asing mengikut Komponen
Foreign Direct Investment Stock by Component

Pelaburan <i>Investment</i>	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Ekuiti Pelaburan <i>Equity Investment</i>	7,789.5	7,972.4	7,791.3	7,993.7	8,019.4
Instrumen Hutang <i>Debts Instrument</i>	980.1	1,122.5	1,828.7	2,139.1	1,921.8
Jumlah Total	8,769.6	9,094.9	9,620.0	10,132.8	9,941.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

8.5 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Negeri
Foreign Direct Investment Stock by Country

BND Juta / Million					
Negara Asal <i>Country of Origin</i>	2017	2018	2019	2020	2021
ASEAN :	1,134.1	580.2	163.0	772.1	633.9
Malaysia	847.9	212.2	-188.5	250.1	242.5
Singapore	280.0	360.9	343.9	516.7	387.0
Lain-lain <i>Others</i>	6.2	7.1	7.6	5.3	4.4
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	5,419.1	5,316.4	5,609.2	1,190.8	1,049.6
Germany	35.9	25.8	15.3	15.0	15.5
Netherlands	875.2	1,294.4	1,436.9	1,141.1	1,008.5
United Kingdom ⁽¹⁾	4,412.8	3,899.8	4,136.5	-	-
Lain-lain <i>Others</i>	95.2	96.4	20.5	34.7	25.5
LAIN-LAIN NEGERI : OTHER COUNTRIES :	2,216.3	3,198.3	3,847.8	8,169.9	8,257.7
Hong Kong SAR	1,169.1	2,154.9	2,741.1	3,533.2	3,498.7
Japan	510.0	344.0	214.0	346.3	426.9
United Kingdom	-	-	-	3,482.1	3,193.4
USA	2.3	2.7	3.2	4.9	25.5
Lain-lain <i>Others</i>	534.9	696.6	889.5	803.5	1,113.2
Jumlah Total	8,769.5	9,094.9	9,620.0	10,132.8	9,941.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
Note : Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020

8.6 Stok Pelaburan Langsung Asing mengikut Aktiviti Ekonomi
Foreign Direct Investment Stock by Economic Activity

BND Juta / Million					
Activiti Ekonomi <i>Economic Activity</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Pelombongan dan Pengkuarian <i>Mining and Quarrying</i>	4,793.2	4,599.4	4,816.4	4,290.4	4,047.3
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	1,714.8	2,620.8	3,299.5	4,002.6	4,128.8
Pembinaan <i>Construction</i>	708.9	77.8	26.0	78.3	38.4
Perdagangan Borong dan Perdagangan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	188.7	159.9	133.5	145.6	156.7
Aktiviti Kewangan dan Insurans <i>Financial and Insurance Activities</i>	1,083.6	1,200.2	958.3	1,037.7	1,045.0
Lain-lain Aktiviti <i>Other Activities</i>	280.3	436.7	386.3	578.2	525.0
Jumlah Total	8,769.5	9,094.9	9,620.0	10,132.8	9,941.2

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

9

Kewangan Kerajaan

Government Finance

Nota Keterangan

9 KEWANGAN KERAJAAN

Tahun Kewangan

Tahun fiskal digunakan mulai 2003 bagi merekod kewangan Kerajaan bagi menggantikan format sebelumnya yang menggunakan tahun kalendar. Tahun fiskal adalah dari April sehingga Mac.

Hasil Kerajaan

Kutipan yang diterima bagi pihak Kerajaan yang diperolehi daripada operasi aktiviti-aktiviti Kementerian/Jabatan. Hasil Kerajaan diklasifikasi kepada dua (2):

- i. Sektor Minyak dan Gas
- ii. Hasil daripada Operasi Kerajaan

Perbelanjaan Kerajaan

Jenis-jenis perbelanjaan kerajaan terbahagi kepada tiga (3) bahagian iaitu Perbelanjaan yang diakui, Perbelanjaan Kemajuan dan Perbelanjaan Biasa

i. Perbelanjaan yang diakui (Caj)

Perbelanjaan yang diakui seperti *civil list expenditure*, pencen dan baksis, gaji dan elaun ahli-ahli Suruhanjaya Perkhidmatan Awam

ii. Perbelanjaan Kemajuan

Perbelanjaan Pembangunan (Rancangan Kemajuan Negara, RKN) dana yang diperuntukkan untuk membiayai projek-projek RKN bagi perancangan lima (5) tahun.

iii. Perbelanjaan Biasa

Perbelanjaan biasa dibahagikan kepada Gaji Kakitangan, Perbelanjaan Berulang-Ulang dan Perbelanjaan Khas.

a. Gaji Kakitangan

Perbelanjaan bagi pembayaran gaji bulan termasuk bonus, elaun sarahidup, elaun kurnia khas dan sebagainya.

b. Perbelanjaan Berulang-Ulang

Peruntukan ini lazimnya dipohonkan untuk diadakan di dalam peruntukan setiap Kementerian/Jabatan pada setiap tahun seperti peruntukan bagi pemeliharaan kereta, pemeliharaan bangunan, bayaran utiliti dan sebagainya.

c. Perbelanjaan Khas

Peruntukan ini khas dipohonkan untuk diadakan di dalam satu tahun kewangan tersebut sahaja seperti peruntukan untuk membeli kenderaan, mesin fotokopi dan sebagainya. Walau bagaimanapun, peruntukan bagi Perbelanjaan Khas telah ditiadakan bermula tahun kewangan 2018/19.

Explanatory Note

9 | GOVERNMENT FINANCE

Financial Year

The fiscal year was adopted starting 2003 to record the Government finances to replace the previous format that is using calendar year. The fiscal year is from April to March.

Government Revenue

Collections received on behalf of the Government earned from the operation activities of the Ministry/Department. Government revenue is classified into two:

- i. Oil and Gas Sector*
- ii. Proceeds from Government Operations*

Government Expenditure

Three (3) types of government expenditure namely Charged Expenditure, Development Expenditure and Ordinary Expenditure

i. Charged Expenditure

Charged Expenditure such as civil list expenditure, pensions and benefits, salaries and allowances of members of the Public Service Commission (SPA)

ii. Development Expenditure

Development Expenditure (National Development Plan, RKN) funds allocated to finance RKN projects for five (5) years planning.

iii. Ordinary Expenditure

Ordinary expenditure are divided into employee salary, recurring expenditure and special expenditure.

a. Personnel Emoluments

Expenditure for monthly payment including bonuses, living allowance, special allowance and others.

b. Recurrent Expenditure

This allocation is usually applied and allocated to each Ministry / Department every year such as allocation for car maintenance, building maintenance, utility payments and others.

c. Special Expenditure

This allocation is specially applied to be held within one financial year only such as the provision to purchase vehicles, photocopy machines and others. However, the allocation for Special Expenditure has been eliminated starting of the financial year 2018/19.

9.1 Kewangan Kerajaan
Government Finance

BND Juta / Million

Tahun Year	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Jumlah Hasil Kerajaan Total Government Revenue	3,872.3	6,027.3	4,845.7	2,051.0	4,767.5
Jumlah Perbelanjaan Kerajaan Total Government Expenditure	6,079.3	5,999.3	5,873.1	5,292.4	5,780.2
Perbelanjaan Caj <i>Charged Expenditure</i>	1,119.7	1,213.2	1,275.8	1,062.1	1,302.8
Perbelanjaan Biasa <i>Ordinary Expenditure</i>	4,072.9	4,290.6	4,156.0	4,023.7	4,265.9
Perbelanjaan Pembangunan <i>Development Expenditure</i>	886.7	495.5	441.3	206.6	211.5
Imbangan Fiskal Fiscal Balance	-2,207.0	27.9	-1,027.4	-3,241.4	-1,012.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pendapatan pelaburan luar tidak termasuk dalam hasil kerajaan
Note : Foreign investment income are not included in the government revenue
(2) Tidak termasuk pindahan dari Agensi Pelaburan Brunei
Excluding transfer from Brunei Investment Agency

9.2 Hasil Kerajaan
Government Revenue

BND Juta / Million

Tahun Year	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Jumlah Hasil Kerajaan Total Government Revenue	3,872.3	6,027.3	4,845.7	2,051.0	4,767.5
Hasil Minyak dan Gas Oil and Gas Revenue	2,975.7	4,873.4	3,645.6	1,242.6	4,004.2
Hasil dari Perkhidmatan Kerajaan Revenue from Government Operations	809.1	1,043.3	760.2	706.4	686.2
Cukai <i>Taxes</i>	309.4	348.3	354.9	340.5	348.7
Yuran, Caj dan Sewa <i>Fees, Charges and Rent</i>	358.2	610.1	364.0	312.3	318.9
Lain-lain <i>Others</i>	141.6	84.8	41.4	53.6	18.7
Pulangan dari Pelaburan dan Simpanan Return from Investments and Savings	87.4	110.6	439.8	101.9	60.6
Lebih Hasil Daripada Badan-Badan Berkanun Excess Revenue - Statutory Bodies	-	-	-	-	16.5

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Pendapatan pelaburan luar tidak termasuk dalam hasil kerajaan
Note : Foreign investment income are not included in the government revenue
(2) Tidak termasuk pindahan dari Agensi Pelaburan Brunei
Excluding transfer from Brunei Investment Agency

9.3 Perbelanjaan Kerajaan
Government Expenditure

BND Juta / Million

Tahun Year	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Jumlah Perbelanjaan Kerajaan Total Government Expenditure	6,079.3	5,999.3	5,873.1	5,292.4	5,780.2
Perbelanjaan Caj Charged Expenditure	1,119.7	1,213.2	1,275.8	1,062.1	1,302.8
Perbelanjaan Biasa Ordinary Expenditure	4,072.9	4,290.6	4,156.0	4,023.7	4,265.9
Gaji Kakitangan <i>Personnel Emoluments</i>	1,859.6	1,957.6	1,965.4	1,969.1	1,992.6
Lain-lain Caj Perbelanjaan Berulang-Ulang	2,213.3	2,333.0	2,190.6	2,054.6	2,273.3
Perbelanjaan Pembangunan Development Expenditure	886.7	495.5	441.3	206.6	211.5

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

9.4 Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara
National Development Plan Expenditure

BND Juta / Million

Tahun Year	2015/16 (Apr 15 - Mac 16)	2016/17 (Apr 16 - Mac 17)	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)
Jumlah Perbelanjaan Rancangan Kemajuan Negara (RKN) Total National Development Plan (NDP) Expenditure	790.7	684.9	886.7	495.5	441.3
Perindustrian dan Perdagangan <i>Industry and Trade</i>	68.2	98.3	142.7	35.2	9.0
Perkhidmatan Sosial <i>Social Services</i>	241.3	219.7	92.9	12.6	7.2
Pengangkutan dan Perhubungan <i>Transportation and Communication</i>	161.2	156.7	380.6	376.9	342.6
Penggunaan Awam <i>Public Utilities</i>	200.0	129.3	28.4	17.1	26.0
Bangunan Awam <i>Public Building</i>	40.9	16.7	0.6	0.5	3.9
Keselamatan <i>Security</i>	33.2	37.7	9.2	3.1	0.1
Rampaian <i>Miscellaneous</i>	6.1	3.1	230.8	26.4	21.8
Teknologi Maklumat dan Info-Komunikasi <i>Information Technology and Info-Communication</i>	23.0	16.0	-	-	10.5
Sains dan Teknologi, Penyelidikan dan Pembangunan serta Inovasi <i>Science and Technology, Research and Development and Innovation</i>	16.9	7.3	1.5	0.2	0.9
Pembangunan Modal Insan <i>Human Capacity Building</i>	-	-	-	23.5	19.3

Sumber : Bahagian Rancangan Kemajuan Negara, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : National Development Plan Division, Ministry of Finance and Economy

9.5 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Kementerian
Government Expenditure by Ministry

BND Juta / Million

Kementerian Ministry	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	582.3	652.6	365.5	328.6	328.4
Kementerian Pertahanan <i>Ministry of Defence</i>	494.5	529.5	587.7	581.6	598.0
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri <i>Ministry of Foreign Affairs</i>	106.4	103.7	101.5	100.9	102.1
Kementerian Kewangan dan Ekonomi <i>Ministry of Finance and Economy</i>	1,070.2	972.2	1,093.4	1,002.7	1,205.4
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Ministry of Home Affairs</i>	127.2	142.1	124.9	121.6	120.1
Kementerian Pendidikan <i>Ministry of Education</i>	679.5	731.8	683.9	690.4	697.4
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan <i>Ministry of Primary Resources and Tourism</i>	56.7	57.5	53.6	54.6	54.8
Kementerian Hal Ehwal Ugama <i>Ministry of Religious Affairs</i>	240.3	279.8	249.9	248.9	250.4
Kementerian Pembangunan <i>Ministry of Development</i>	210.7	222.5	206.5	205.7	203.3
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan <i>Ministry of Culture, Youth and Sports</i>	79.4	100.7	81.2	74.7	67.9
Kementerian Kesihatan <i>Ministry of Health</i>	359.6	420.1	380.6	376.6	386.5
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi <i>Ministry of Transport and Infocommunications</i>	66.1	78.0	52.6	85.5	85.3
Kementerian Tenaga <i>Ministry of Energy</i>	-	-	174.7	151.8	166.2
Jumlah/Total	4,072.9	4,290.6	4,156.0	4,023.7	4,265.9

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan
Government Expenditure by Department

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Jumlah Perbelanjaan Biasa Total Ordinary Expenditure	4,072.9	4,290.6	4,156.0	4,023.7	4,265.9
Jabatan Perdana Menteri Prime Minister's Office	582.3	652.6	365.5	328.6	328.4
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	23.5	24.9	23.1	26.5	30.1
Adat Istiadat <i>Adat Istiadat</i>	2.7	3.0	2.9	2.7	2.6
Audit <i>Audit</i>	5.9	5.8	5.6	5.7	5.7
Biro Kawalan Narkotik <i>Narcotic Control Bureau</i>	12.7	13.4	13.1	13.2	13.5
Biro Mencegah Rasuah <i>Anti-Corruption Bureau</i>	4.9	4.7	4.4	4.8	5.7
Keselamatan Dalam Negeri <i>Internal Security</i>	26.0	27.7	25.9	26.1	26.3
Majlis-Majlis Mesyuarat Negara <i>Councils of State</i>	2.6	5.0	2.2	2.9	3.4
Radio Televisyen Brunei <i>Radio Television Brunei</i>	41.5	48.9	38.7	37.8	36.9
Penerangan <i>Information</i>	6.3	6.3	6.1	7.2	7.2
Jabatan Perkhidmatan Awam <i>Public Service Department</i>	25.0	21.3	22.7	19.9	19.4
Perkhidmatan Pengurusan <i>Management Services</i>	2.3	2.3	2.3	2.3	2.3

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17- Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Polis Diraja Brunei <i>Royal Brunei Police Force</i>	122.8	133.2	124.2	123.5	124.4
Suruhanjaya Perkhidmatan Awam <i>Public Service Commission</i>	4.5	5.6	4.5	4.7	4.5
Jabatan Tenaga dan Perindustrian <i>Energy and Industry Department</i>	12.4	12.6	-	-	-
Jabatan Mufti Kerajaan <i>State Mufti's Office</i>	5.5	6.0	5.7	5.7	5.4
Perancangan dan Kemajuan Ekonomi <i>Economic Planning and Development</i>	9.8	7.6	-	-	-
Jabatan Undang-Undang <i>Legal Department</i>	0.6	1.2	0.8	0.8	0.7
Percetakan Kerajaan <i>Government Printing</i>	8.3	7.9	8.5	4.6	-
Peguam Negara <i>Attorney General</i>	10.1	11.7	10.6	10.7	10.1
Jabatan Kehakiman Negara <i>Judiciary General</i>	8.7	11.9	9.7	9.9	10.6
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan <i>E-Government National Centre</i>	34.4	35.1	33.1	-	-
Perkhidmatan Elektrik <i>Electrical Services</i>	189.9	234.7	-	-	-
Jabatan Penyelidikan Brunei <i>Brunei Research Department</i>	21.9	21.8	21.4	19.5	19.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Treasury Department, Ministry of Finance and Economy*

9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17- Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Pertahanan Ministry of Defence	494.5	529.5	587.7	581.6	598.0
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri Ministry of Foreign Affairs	106.4	103.7	101.5	100.9	102.1
Kementerian Kewangan dan Ekonomi Ministry of Finance and Economy	1,070.2	972.2	1,093.4	1,002.7	1,205.4
Jabatan Kementerian Kewangan dan Ekonomi <i>Department Ministry of Finance and Economy</i>	14.0	16.0	16.4	22.2	21.4
Kastam dan Eksais Diraja <i>Royal Customs and Excise</i>	14.9	17.6	14.4	15.6	15.3
Perancangan Ekonomi dan Statistik <i>Economic Planning and Statistics</i>	-	-	6.7	6.2	6.0
Perbendaharaan / Perkhidmatan Rampaian <i>Treasury / Miscellaneous Services</i>	914.5	819.6	955.2	836.8	1,058.6
Penerbangan KDYMM <i>HM Sultan's Flight</i>	126.8	119.0	100.9	121.7	104.1
Perbekalan dan Stor Negara <i>Supply and State Stores</i>	...	...	...	...	...

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Treasury Department, Ministry of Finance and Economy*

9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

Jabatan Department	BND Juta / Million				
	2017/18 (Apr 17- Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Ministry of Home Affairs</i>	127.2	142.1	124.9	121.6	120.1
Jabatan Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Department Ministry of Home Affairs</i>	8.5	8.7	9.7	9.8	9.0
Lembaga Bandaran Bandar Seri Begawan <i>Municipal Board - Bandar Seri Begawan</i>	17.8	21.8	17.2	16.4	15.8
Lembaga Bandaran Kuala Belait dan Seria <i>Municipal Board - Kuala Belait and Seria</i>	7.3	8.5	6.9	6.8	6.8
Lembaga Bandaran Tutong <i>Municipal Board - Tutong</i>	2.0	2.1	2.1	2.0	2.1
Buruh <i>Labour</i>	5.7	5.8	5.8	5.6	5.7
Pejabat Daerah Brunei dan Muara <i>District Office - Brunei and Muara</i>	11.1	12.5	10.4	9.3	9.1
Pejabat Daerah Belait <i>District Office - Belait</i>	4.0	6.8	3.7	3.9	3.8
Pejabat Daerah Tutong <i>District Office - Tutong</i>	4.8	6.3	4.8	3.9	3.8
Pejabat Daerah Temburong <i>District Office - Temburong</i>	4.3	4.5	4.1	3.8	3.7
Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan <i>Immigration and National Registration</i>	19.1	20.8	18.9	19.0	18.9
Penjara <i>Prison</i>	10.4	11.9	10.7	10.7	11.2
Jabatan Bomba dan Penyelamat <i>Fire and Rescue Department</i>	32.3	32.3	30.6	30.4	30.2

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

Jabatan Department	BND Juta / Million				
	2017/18 (Apr 17- Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Pendidikan <i>Ministry of Education</i>	679.5	731.8	683.9	690.4	697.4
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan <i>Ministry of Primary Resources and Tourism</i>	56.7	57.5	53.6	54.6	54.8
Jabatan Kementerian Sumber-Sumber Utama <i>Department of Primary Resources</i>	6.9	8.2	7.0	6.4	5.2
Perhutanan <i>Forestry</i>	6.9	7.2	7.1	6.8	7.1
Perikanan <i>Fishery</i>	7.3	11.4	9.3	8.9	8.5
Pertanian dan Agrimakanan <i>Agriculture and Agrifood</i>	34.0	29.1	28.3	30.5	31.8
Kemajuan Pelancongan <i>Tourism Development</i>	1.5	1.6	2.0	2.0	2.2

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17- Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Hal Ehwal Ugama Ministry of Religious Affairs	240.3	279.8	249.9	248.9	250.4
Kementerian Pembangunan Ministry of Development	210.7	222.5	206.5	205.7	203.3
Jabatan Kementerian Pembangunan Department Ministry of Development	9.8	9.4	10.0	15.2	17.7
Kemajuan Perumahan Housing Development	13.6	14.3	13.8	14.0	13.5
Kerja Raya Public Works	143.9	155.4	139.9	133.3	129.8
Perancang Bandar dan Desa Town and Country Planning	3.7 11.1	3.6 11.5	3.7 10.7	3.5 10.8	3.8 10.6
Tanah Land	13.3	13.1	12.2	13.2	12.6
Ukur Survey	15.3	15.1	16.3	15.6	15.3
Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi Environment, Parks and Recreational Department	16.1	15.3	15.1	16.3	15.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

BND Juta / Million

Jabatan Department	2017/18 (Apr 17- Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Kebudayaan Belia dan Sukan Ministry of Culture, Youth and Sports	79.4	100.7	81.2	74.7	67.9
Jabatan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan Department Ministry of Culture, Youth and Sports	15.3	15.1	17.8	14.8	13.4
Dewan Bahasa dan Pustaka Language and Literature Bureau	11.0	11.3	11.0	10.5	9.6
Belia dan Sukan Youth and Sports	17.6	32.1	16.9	15.8	14.2
Muzium-Muzium Museums	8.6	14.9	8.5	8.4	8.0
Pusat Sejarah History Centre	3.9	4.3	3.8	3.8	3.6
Pembangunan Masyarakat Community Development	23.0	23.1	23.2	21.3	19.1
Kementerian Kesihatan Ministry of Health	359.6	420.1	380.6	376.6	386.5

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

9.6 Perbelanjaan Kerajaan mengikut Jabatan (Sambungan)
Government Expenditure by Department (Continued)

Jabatan Department	BND Juta / Million				
	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi <i>Ministry of Transport and Infocommunications</i>	66.1	78.0	52.6	85.5	85.3
Jabatan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi <i>Department Ministry of Transport and Infocommunications</i>					
Laut <i>Marine</i>	4.2	-	-	-	-
Pelabuhan-Pelabuhan <i>Ports</i>	13.8	-	-	-	-
Penerbangan Awam <i>Civil Aviation</i>	21.3	39.8	21.6	24.4	20.5
Pengangkutan Darat <i>Land Transport</i>	8.8	9.1	8.8	8.5	8.4
Perkhidmatan Pos <i>Postal Services</i>	9.3	10.0	10.0	9.5	1.6
Jabatan Kajicuaca <i>Meteorological Department</i>	3.4	2.9	3.4	3.2	2.9
Pusat Kebangsaan E-Kerajaan <i>E-Government National Centre</i>	-	-	-	32.41	38.53
Kementerian Tenaga <i>Ministry of Energy</i>	-	-	174.7	151.8	166.2
Jabatan Kementerian Tenaga <i>Department Ministry of Energy</i>					
Perkhidmatan Elektrik <i>Electrical Services</i>	-	-	159.5	142.2	157.6

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

9.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip
Type of Taxes and Duties Collected

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Cukai Pendapatan Syarikat-Syarikat <i>Income Tax of Companies</i>	150.8	163.8	193.9	185.7	210.2
Cukai Masuk Mesin Penggerak Tanah <i>Earth Moving Machinery Tax</i>	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0
Bayaran Taksiran Rumah <i>Home Assessment Fee</i>	17.5	14.0	13.1	12.9	10.6
Cukai Tanah <i>Land Tax</i>	6.1	4.1	4.4	5.5	4.1
Lain-lain Cukai Perkhidmatan <i>Other Tax Services</i>	17.1	14.5	14.2	14.2	9.6
Duti Setem <i>Stamp Duty</i>	5.3	13.5	7.6	7.3	4.1
Duti Eksais Kereta <i>Car Excise Duty</i>	25.3	0.1	57.6	53.4	61.6
Duti Eksais Lain-lain Kenderaan <i>Other Vehicles Excise Duty</i>	1.0	0.0	2.6	1.5	2.3
Duti Eksais Rokok <i>Cigarette Excise Duty</i>	0.2	0.2	0.1	0.1	0.2

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Treasury Department, Ministry of Finance and Economy

Nota : Cukai pendapatan dikenakan hanya ke atas keuntungan Syarikat-syarikat Berhad
Note : Income Tax is levied only on the profits of Limited Companies

9.7 Jenis Cukai dan Duti Dikutip (Sambungan)
Type of Taxes and Duties Collected (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Lain-lain Duti Import dan Eksais <i>Other Import Duty and Excise</i>	80.0	134.2	53.6	53.1	40.0
Cabutan Hasil Hutan <i>Extraction of Forestry Products</i>	0.3	0.4	0.4	0.6	0.7
Cabutan Hasil Pasir dan Batu Kelikir <i>Extraction of Sand and Gravel Yield</i>	0.6	0.4	3.5	0.6	0.9
Lain-lain Cabutan Hasil <i>Other Draw Results</i>	5.2	3.2	3.7	5.5	4.4
Jumlah Total	309.4	348.3	354.9	340.5	348.7

Sumber : Jabatan Perbendaharaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Treasury Department, Ministry of Finance and Economy*

Nota : Cukai pendapatan dikenakan hanya ke atas keuntungan Syarikat-syarikat Berhad
Note : *Income tax is levied only on the profits of Limited Companies*

9.8 Belanjawan Kerajaan mengikut Kementerian
Government Budget by Ministry

BND Juta / Million

Tahun Year	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Jabatan Perdana Menteri <i>Prime Minister's Office</i>	540.3	537.5	394.8	366.0	359.9
Kementerian Pertahanan <i>Ministry of Defence</i>	451.8	508.0	604.4	606.0	610.2
Kementerian Hal Ehwal Luar Negeri <i>Ministry of Foreign Affairs</i>	107.7	112.3	113.0	113.9	113.0
Kementerian Kewangan dan Ekonomi <i>Ministry of Finance and Economy</i>	752.8	742.3	792.2	763.6	912.4
Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri <i>Ministry of Home Affairs</i>	133.5	130.7	131.2	127.7	130.4
Kementerian Pendidikan <i>Ministry of Education</i>	666.6	695.9	735.4	753.8	759.7
Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan <i>Ministry of Primary Resources and Tourism</i>	51.5	54.2	59.9	61.7	68.6
Kementerian Hal Ehwal Ugama <i>Ministry of Religious Affairs</i>	236.0	236.2	246.2	255.7	263.0
Kementerian Pembangunan <i>Ministry of Development</i>	203.4	209.8	218.4	220.2	222.1
Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan <i>Ministry of Culture, Youth and Sports</i>	72.4	74.0	85.5	87.0	85.3

Sumber : Bahagian Belanjawan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : *Budget Division, Ministry of Finance and Economy*

9.8 Belanjawan Kerajaan mengikut Kementerian (Sambungan)
Government Budget by Ministry (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2017/18 (Apr 17 - Mac 18)	2018/19 (Apr 18 - Mac 19)	2019/20 (Apr 19 - Mac 20)	2020/21 (Apr 20 - Mac 21)	2021/22 (Apr 21 - Mac 22)
Kementerian Kesihatan <i>Ministry of Health</i>	316.1	344.3	386.8	382.5	376.0
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi <i>Ministry of Transport and Infocommunications</i>	67.8	54.9	53.7	93.1	100.1
Kementerian Tenaga <i>Ministry of Energy</i>	-	-	178.4	168.7	199.3
Jumlah Total	3,600.0	3,700.0	4,000.0	4,000.0	4,200.0

Sumber : Bahagian Belanjawan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Budget Division, Ministry of Finance and Economy

10

**Perkhidmatan
Kewangan**

**Financial
Services**

Nota Keterangan

10 | PERKHIDMATAN KEWANGAN

Matawang dalam Peredaran

Edaran Kasar merujuk kepada jumlah matawang dan syiling (termasuk nota dan syiling kenang-kenangan) yang telah diedarkan oleh Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Edaran Aktif merujuk kepada Edaran Kasar – [Nota dan Syiling Kenang-Kenangan + Pegangan Wang Tunai Bank Perdagangan di Negara Brunei Darussalam + Matawang Brunei yang dipegang oleh Pihak Berkuasa Monetary Authority of Singapore untuk sementara menunggu penghantaran pulang]

Sistem Perbankan: Aset

Wang Kertas dan Syiling yang Dipegang merujuk kepada Wang kertas dan Syiling yang dipegang oleh juruwang, di dalam mesin-mesin ATM, di dalam peti besi dan wang tunai kecil yang selalu digunakan untuk membuat pembayaran

Baki Tunai Minimum dengan BDCB adalah baki yang disimpan di BDCB termasuk Baki Tunai Minimum

Jumlah yang akan Diterima dari Bank dan Institusi Kewangan (di Negara Brunei Darussalam dan luar Negara Brunei Darussalam) adalah baki dan placements yang disimpan dengan bank-bank dan institusi-institusi kewangan yang lain, termasuk Ibu pejabat dan cawangan-cawangan yang lain dalam kumpulan berkenaan bagi cawangan-cawangan bank asing di Negara Brunei Darussalam

Pinjaman dan Pendahuluan / Pembiayaan (Bersih) merujuk kepada Jumlah pinjaman dan pendahuluan/pembiayaan yang diberikan kepada penduduk dan juga bukan penduduk di dalam dan luar Negara Brunei Darussalam

Pelaburan merujuk kepada jumlah Pelaburan yang dibuat di Negara Brunei Darussalam dan di luar negara

Lain-lain Aset adalah aset-aset on-balance sheet yang lain seperti aset tetap dan aset semasa

Sistem Perbankan: Liabiliti

Simpanan (Pelanggan Bukan Bank) merujuk kepada simpanan yang disimpan oleh pelanggan, sama ada penduduk dan bukan penduduk termasuk syarikat-syarikat yang merupakan pelanggan (tidak termasuk bank)

Tuntutan adalah baki kredit (atau positif) simpanan tuntutan

Masa adalah jumlah simpanan tetap dan simpanan bertempoh yang lain

Simpanan adalah Baki akaun simpanan

Lain-lain adalah simpanan yang lain seperti simpanan tidak aktif dan tidak dituntut, dan deposit akaun margin

Jumlah yang dibayar kepada bank (di Negara Brunei Darussalam dan luar Negara Brunei Darussalam) merujuk kepada simpanan dan pinjaman daripada bank-bank yang lain

Lain-lain (Dana Modal dan Lain-lain Tanggungan) adalah dana Modal dan Rizab bank, dan lain-lain tanggungan berjangka pendek

Explanatory Note

10 | FINANCIAL SERVICES

Currency in Circulation

Gross Circulation indicates the total amount of currency notes and coins (including commemorative notes and coins) that have been issued by Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Active Circulation refers to Gross Circulation – [Commemorative notes and coins + Cash holding of Commercial Banks in Brunei Darussalam + Brunei Currency held by Monetary Authority of Singapore pending repatriation]

Banking System: Assets

Notes and Coins Held refer to notes and coins held by tellers, in ATMs, in the vault and petty cash that is commonly used to make payments

Minimum Cash Balance with BDCB is balances maintained at BDCB including Minimum Cash Balance

Amount due from Banks and Financial Institutions (in Brunei Darussalam and Outside Brunei Darussalam) is balances and placements maintained with other banks and financial institutions including Group head office and branches within the banking group for foreign bank branches in Brunei Darussalam

Loan and Advances / Financing (Net) refers to total loans and advances/financing extended to residents and non-residents in and outside Brunei Darussalam

Investments refers to total amount of investments made in Brunei Darussalam and outside Brunei Darussalam

Other Assets is any other on-balance sheet assets such as fixed assets and current assets

Banking System: Liabilities

Deposits (Non-bank Customers) refers to all Deposits kept at the bank by both resident and non-resident customers (non-bank) including businesses and individuals

Demand is credit (or positive) Balance demand deposits

Time is the total fixed and other term deposit account balances

Savings is savings account balances

Others are other deposits such as dormant and unclaimed deposits, and margin accounts deposits

Amount due to banks (in Brunei Darussalam and outside Brunei Darussalam) refers to deposits and borrowings from other banks

Others (Capital Funds and Other Short-term Liabilities) are Capital Funds and reserves of the bank, and other short-term liabilities

10.1 Matawang dalam Edaran
Currency in Circulation

Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Edaran Kasar (BND Juta) <i>Gross Circulation (BND Million)</i>	1,263.0	1,248.8	1,228.1	1,357.8	1,431.4
Wang Kertas <i>Notes</i>	1,217.8	1,202.6	1,180.9	1,309.3	1,381.6
Wang Syiling <i>Coins</i>	45.2	46.2	47.2	48.5	49.8
Edaran Aktif (BND Juta) <i>Active Circulation (BND Million)</i>	1,049.5	1,029.3	1,009.8	1,240.7	1,328.1
Edaran Aktif ke atas Edaran Kasar (Peratus) <i>Active Circulation over Gross Circulation (Per cent)</i>	83.1	82.4	82.2	91.4	92.8

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

10.2 Sistem Perbankan : Aset
Banking System : Assets

Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Wang Kertas dan Syiling yang Dipegang <i>Notes and Coins Held</i>	175.5	171.3	180.7	185.7	181.8
Baki dengan BDCB, termasuk Baki Tunai Minimum <i>Balances with BDCB, including Minimum Cash Balance</i>	1,504.4	1,453.0	2,112.9	1,503.1	2,519.2
Jumlah yang akan Diterima dari Bank dan Institusi Kewangan <i>Amount due from Banks and Financial Institutions</i>	8,177.0	8,751.2	8,007.1	7,435.6	6,787.5
Di Negara Brunei Darussalam <i>In Brunei Darussalam</i>	607.2	558.2	550.5	762.9	741.9
Luar Negara Brunei Darussalam <i>Outside Brunei Darussalam</i>	7,569.8	8,192.9	7,456.6	6,672.7	6,045.6
Pinjaman dan Pendahuluan / Pembiayaan (Bersih) <i>Loan and Advances / Financing (Net)</i>	4,932.1	5,267.5	5,706.7	5,659.1	5,951.3
Pelaburan <i>Investments</i>	2,353.9	2,359.5	2,294.7	3,119.8	3,477.1
Lain-lain Aset <i>Other Assets</i>	341.2	328.4	456.8	369.2	445.0
Jumlah Total	17,484.1	18,330.8	18,758.8	18,272.5	19,361.9

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

10.3 Sistem Perbankan : Liabiliti
Banking System : Liabilities

Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Simpanan (Pelanggan Bukan Bank) <i>Deposits (Non-bank Customers)</i>					
Tuntutan <i>Demand</i>	3,660.6	3,408.8	4,534.8	4,596.4	5,926.2
Masa <i>Time</i>	6,849.9	7,546.0	6,346.4	5,089.0	5,502.0
Simpanan <i>Savings</i>	4,083.9	4,104.2	4,001.9	4,594.6	4,559.4
Lain-lain <i>Others</i>	118.8	73.9	765.6	81.7	91.7
Jumlah yang dibayar kepada bank : <i>Amount due to banks :</i>					
Di Negara Brunei Darussalam <i>In Brunei Darussalam</i>	132.8	127.7	120.3	204.2	162.5
Luar Negara Brunei Darussalam <i>Outside Brunei Darussalam</i>	382.0	693.9	290.5	1,014.4	377.6
Lain-lain (Dana Modal dan Lain-lain Tanggungan) <i>Others (Capital Funds and Other Liabilities)</i>	2,256.0	2,376.2	2,699.3	2,692.2	2,742.4
Jumlah Total	17,484.1	18,330.8	18,758.8	18,272.5	19,361.9

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

10.4 Agregat Monetari
Monetary Aggregates

Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	BND Juta / Million				
	2017	2018	2019	2020	2021
Wang Secara Luas ⁽¹⁾ <i>Broad Money</i>	14,517.8	14,929.7	15,567.1	15,500.2	15,919.5
Wang Secara Kecil ⁽²⁾ <i>Narrow Money</i>	4,407.7	4,273.9	4,557.8	5,503.7	5,861.2
Wang Kuasi ⁽³⁾ <i>Quasi Money</i>	10,110.0	10,655.8	11,009.3	9,996.5	10,058.4

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : (1) Wang Secara Luas terdiri daripada Wang Secara Kecil dan Wang Kuasi

Note : *Broad Money consists of Narrow Money and Quasi Money*

(2) Wang Secara Kecil terdiri daripada mata wang luar bank dan deposit permintaan sektor swasta
Narrow Money consists of currency outside banks and demand deposits of private sector

(3) Wang Kuasi ialah Deposit Tetap, Simpanan dan Lain-lain Deposit
Quasi Money represents Fixed Deposits, Savings and Other Deposits

**10.5 Kadar Pertukaran
Exchange Rates**

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Ringgit Brunei untuk 1 unit : Brunei Dollar to 1 unit :					
Dolar US / <i>US Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Avenge</i>	1.38	1.35	1.36	1.38	1.34
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.34	1.36	1.35	1.32	1.35
Paun Sterling / <i>Sterling Pound</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.78	1.80	1.74	1.77	1.85
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.80	1.74	1.78	1.81	1.82
Dolar Australia / <i>Australian Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.06	1.01	0.95	0.95	1.01
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.04	0.96	0.94	1.02	0.98
Euro / <i>Euro</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.56	1.59	1.53	1.57	1.59
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.61	1.56	1.51	1.61	1.53
Ringgit Brunei untuk 100 unit : Brunei Dollar to 100 unit :					
Francs Swiss / <i>Swiss Franc</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	140.24	137.91	137.29	147.05	147.00
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	137.21	138.40	138.90	149.30	147.84
Dolar Hongkong / <i>Hongkong Dollar</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	17.72	17.22	17.41	17.79	17.29
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	17.11	17.40	17.27	17.04	17.30

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

**10.5 Kadar Pertukaran (Sambungan)
Exchange Rates (Continued)**

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Ringgit Brunei untuk 100 unit : Brunei Dollar to 100 unit :					
Ringgit Malaysia / <i>Malaysian Ringgit</i>					
Purata Tempoh <i>Period Avenge</i>	32.12	33.43	32.93	32.83	32.43
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	32.88	32.97	32.89	32.86	32.39
Yen Jepun / <i>Japanese Yen</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	1.23	1.22	1.25	1.29	1.22
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	1.19	1.24	1.24	1.28	1.17
Baht Thailand / <i>Thai Baht</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	4.07	4.18	4.40	4.41	4.21
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	4.11	4.22	4.53	4.41	4.06
Peso Filipina / <i>Philippine Peso</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	2.74	2.56	2.64	2.78	2.73
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	2.67	2.60	2.66	2.75	2.64
Rupiah Indonesia / <i>Indonesian Rupiah</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	0.0103	0.0095	0.0096	0.0095	0.0094
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	0.0098	0.0095	0.0097	0.0095	0.0095
Riyal Saudi / <i>Saudi Riyal</i>					
Purata Tempoh <i>Period Average</i>	36.81	35.97	36.37	36.75	35.83
Penghujung Tempoh <i>End of Period</i>	35.64	36.33	35.88	35.22	35.90

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

10.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan
Banking System : Direction of Lending

BND Juta / Million

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Jumlah Pinjaman Dalam Negeri Total Domestic Lending	5,024.5	5,277.1	5,336.9	5,240.1	5,321.8
Sektor Isi Rumah Household Sector	2,970.1	2,910.1	3,079.8	2,834.9	2,774.9
Pinjaman Peribadi Personal Loans	1,591.6	1,546.1	1,680.2	1,407.1	1,328.6
Kenderaan (Automobil) Vehicle (Automobiles)	5.2	4.2	2.7	2.5	2.6
Kad Kredit Credit Card	114.2	117.3	118.3	100.8	94.3
Barang Pengguna Tahan Lama Consumer Durables	0.0	0.1	0.2	0.1	0.1
Pembaikan Rumah (Hiasan Dalaman dan Lain-lain) Home Improvement (Interior Decorations and Others)	91.9	67.5	49.4	30.2	16.4
Penggunaan Am dan Pinjaman Peribadi Lain-lain General Consumption and Other Personal Loans	1,380.3	1,356.9	1,509.7	1,273.5	1,215.1
Pembiayaan Hartanah Property Financing	1,378.5	1,364.0	1,399.6	1,427.8	1,446.3
Pembelian Tanah dan Pembinaan Land Purchase and Constructions	217.0	209.2	193.7	188.3	184.5
Pembelian Rumah Housing Purchase	738.7	736.7	781.2	825.8	867.3
Pembaikan Rumah (Struktur, Pembaharuan dan Lain-lain) Home Improvement (Structural, Renovation and Others)	422.7	418.1	424.6	413.8	394.5

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
 Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

10.6 Sistem Perbankan : Halatuju Pinjaman / Pembiayaan (Sambungan)
Banking System : Direction of Lending (Continued)

BND Juta / Million

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Sektor Korporat Corporate Sector	2,054.4	2,366.9	2,257.2	2,405.2	2,546.9
Komersial (Pembangunan Hartanah) dan Pembinaan Lain-lain Commercial (Property Development) and Other Construction	411.4	271.9	201.1	159.5	473.1
Pembuatan Manufacturing	220.4	250.4	305.1	501.8	658.4
Pengangkutan Transportation	208.7	572.9	424.3	325.6	235.9
Infrastruktur Infrastructure	60.1	38.7	39.9	43.7	30.7
Pedagang Traders	395.5	390.5	397.7	347.4	353.8
Perkhidmatan Services	671.1	708.2	697.0	766.7	686.0
Kewangan Financial	20.4	58.4	115.5	184.5	0.1
Pelancongan Tourism	23.4	38.8	37.0	35.2	37.8
Teknologi Maklumat dan Komunikasi Telecommunication and Information Technology	11.8	13.3	13.5	6.1	31.1
Pertanian Agricultural	31.7	23.8	26.0	34.8	40.0
Pinjaman Luar Negeri Foreign Lending	105.4	196.4	552.5	583.9	768.7

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
 Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

10.7 Nilai dan Transaksi Kiriman Wang Keluar
Outward Remittance Value and Transaction

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Nilai Kiriman Wang mengikut Destinasi (BND Juta) <i>Remittance Value by Destination (BND Million)</i>					
Indonesia	235.4	218.8	215.7	240.0	261.6
Philippines	149.5	146.3	146.7	138.1	146.7
India	88.0	93.9	95.3	123.2	128.5
Bangladesh	69.3	87.2	95.9	121.2	148.6
Malaysia	71.4	75.7	74.2	271.4	455.8
Thailand	19.0	17.0	15.1	18.9	20.1
Lain-lain / Others	33.6	84.9	86.6	153.5	129.9
Bilangan Transaksi mengikut Destinasi <i>Number of Transaction by Destination</i>	1,251,366	1,185,999	1,136,063	1,217,140	1,219,607
Indonesia	444,055	408,813	386,181	405,186	372,737
Philippines	425,950	404,244	389,830	350,243	338,119
India	121,976	112,308	109,355	126,010	130,922
Bangladesh	102,502	118,558	119,864	126,471	147,398
Malaysia	115,666	96,142	87,903	156,650	182,073
Thailand	21,561	18,577	15,953	16,489	15,529
Lain-lain / Others	19,656	27,357	26,977	36,091	32,829

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Pengiriman wang yang berasal dari Negara Brunei Darussalam diurusniaga oleh warga tempatan serta pekerja asing dan ekspatriat

Note : Remittances originating from Brunei Darussalam are transacted by locals as well as foreign workers and expatriates

10.8 Akses kepada Kewangan
Access to Finance

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Daerah Brunei Muara <i>Brunei Muara District</i>					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	36	38	39	36	37
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	167	187	191	194	197
Daerah Belait <i>Belait District</i>					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	9	9	9	8	12
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	42	40	40	40	39
Daerah Tutong <i>Tutong District</i>					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	4	3	3	3	3
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	14	12	14	14	14

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

10.8 Akses kepada Kewangan (Sambungan)
Access to Finance (Continued)

Bilangan / Number

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Daerah Temburong <i>Temburong District</i>					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	2	2	2	2	2
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	3	3	3	6	4
Jumlah / Total					
Bilangan Cawangan Bank <i>Number of Bank Branches</i>	51	52	53	49	54
Bilangan Mesin Pengeluaran Wang Automatik, Mesin Deposit Wang Tunai dan Mesin Deposit Cek <i>Number of Automatic Teller Machines (ATMs), Cash Deposit Machines (CDMs) and Cheque Deposit Machines (CQMs)</i>	226	242	248	254	254

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

10.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan
Assets of the Major Classes of Financial Institution

Institusi Kewangan yang Dikawal oleh BDCB <i>Financial Institutions Regulated by BDCB</i>	2018			2019		
	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Bilion <i>BND Billion</i>	Agihan Jumlah Aset (Peratus) Share of <i>Total Assets (Per cent)</i>	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Bilion <i>BND Billion</i>	Agihan Jumlah Aset (Peratus) Share of <i>Total Assets (Per cent)</i>
Institusi Pengambilan Deposit <i>Deposit Taking Institutions</i>	10	20.3	92.6	10	20.7	92.2
Bank-bank Islam ⁽¹⁾ <i>Islamic Banks</i>	2	11.6	53.1	2	12.3	54.6
Bank-bank Konvensional <i>Conventional Banks</i>	6	6.7	30.5	6	6.5	29.0
Syarikat Kewangan <i>Finance Companies</i>	2	2.0	9.1	2	1.9	8.5
Bank-bank Luar Persisir <i>Offshore Banks</i>	-	-	-	-	-	-
Lain-lain Institusi Kewangan Berlesen <i>Other Licensed Financial Institutions</i>	11	1.6	7.4	11	1.8	7.8
Syarikat Insurans Konvensional <i>Conventional Insurance Companies</i>	7	1.1	4.9	7	1.2	5.4
Pengendali Takaful <i>Takaful Operators</i>	4	0.5	2.5	4	0.6	2.5
Syarikat-syarikat Insurans Luar Persisir <i>Offshore Insurance Companies</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah Aset Total Assets	21	21.9	100.0	21	22.4	100.0

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : (1) Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

10.9 Aset Kelas Utama Institusi Kewangan (Sambungan)
Assets of the Major Classes of Financial Institution (Continued)

Institusi Kewangan yang Dikawal oleh BDCB <i>Financial Institutions Regulated by BDCB</i>	2020			2021		
	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Bilion <i>BND Billion</i>	Agihan Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>	Bilangan Institusi Kewangan <i>Number of Financial Institutions</i>	BND Bilion <i>BND Billion</i>	Agihan Jumlah Aset (Peratus) <i>Share of Total Assets (Per cent)</i>
	Institusi Pengambilan Deposit <i>Deposit Taking Institutions</i>	10	20.4	91.2	10	21.6	91.6
Bank-bank Islam ⁽¹⁾ <i>Islamic Banks</i>	2	11.4	51.0	2	12.2	51.8
Bank-bank Konvensional <i>Conventional Banks</i>	6	6.9	30.9	6	7.2	30.4
Syarikat Kewangan <i>Finance Companies</i>	2	2.1	9.4	2	2.2	9.5
Bank-bank Luar Pesisir <i>Offshore Banks</i>	-	-	-	-	-	-
Lain-lain Institusi Kewangan Berlesen <i>Other Licensed Financial Institutions</i>	11	2.0	8.8	11	2.0	8.4
Syarikat Insurans Konvensional <i>Conventional Insurance Companies</i>	7	1.4	6.1	7	1.4	5.8
Pengendali Takaful <i>Takaful Operators</i>	4	0.6	2.7	4	0.6	2.6
Syarikat-syarikat Insurans Luar Pesisir <i>Offshore Insurance Companies</i>	-	-	-	-	-	-
Jumlah Aset <i>Total Assets</i>	21	22.3	100.0	21	23.6	100.0

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : (1) Termasuk Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)
 Note : Including Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)

10.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah
Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances

Tahun Year	Bilangan Pengeluaran <i>Number of Issuances</i>						Jumlah Nilai Pengeluaran (BND Juta) <i>Total Value of Issuances (BND Million)</i>
	Hari / Days						
	91	182	273	364	1,092	1,820	
2012	14	-	-	1	-	-	1,500.0
2013	12	1	2	1	-	-	1,579.0
2014	7	4	3	1	-	-	1,500.0
2015	4	3	2	2	-	-	1,025.0
2016	8	3	2	2	-	-	1,173.2
2017	8	1	1	2	-	-	1,032.4
2018	8	-	-	4	-	-	947.5
2019	8	-	-	4	-	-	934.6
2020	8	-	-	4	-	1	890.5
2021	8	-	-	2	1	1	770.0

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Sukuk Al-Ijarah adalah jenis struktur Sukuk yang pada lazimnya digunakan. Urus niaga, seperti yang ditakrifkan oleh Organisasi Perakaunan dan Pengauditan bagi Institusi Kewangan Islam (AAOFI), melibatkan pembelian aset oleh Kenderaan Kegunaan Khas (SPV) dan SPV ini akan memajak aset tersebut dengan membolehkan pihak lain untuk menggunakan faedah daripada aset berkenaan. SPV boleh mengeluarkan sijil Sukuk untuk dijual kepada pelabur-pelabur dalam harga prinsipal. Pada tempoh matang, pengeluar Sukuk akan menerima sewa dan membayar kembali pelabur-pelabur dengan jumlah prinsipal dan sewa. Dalam konteks Sukuk Al-Ijarah Kerajaan Brunei, objektif pengeluarannya adalah untuk membangunkan Keluk Hasil Sekuriti Kerajaan Brunei sebagai penanda aras bagi Sukuk Korporat dan menyediakan instrumen pelaburan yang selamat dan cair untuk institusi kewangan domestik

Note : Sukuk Al-Ijarah, is the most commonly used Sukuk structure. The transaction, as defined by Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions (AAOFI), involves the buying of an asset by a Special Purpose Vehicle (SPV) and this SPV will lease the asset, allowing the other party to be able to use the benefit from the asset. The SPV may issue Sukuk certificates to be sold to the investors at principal price rate. At maturity, the Sukuk issuer will receive the rental and pay the investors back the principal amount plus rental. In the context of Brunei Government Sukuk Al-Ijarah, the objectives of the issuance are to develop the Brunei Government Securities Yield Curve as a benchmark for Corporate Sukuk and provide a safe and liquid investment instrument for domestic financial institutions

10.10 Sekuriti Kerajaan Brunei : Pengeluaran Sukuk Al-Ijarah (Sambungan)
Brunei Government Securities : Sukuk Al-Ijarah Issuances (Continued)

Tahun Year	Purata Hasil Sewa (Peratus) Average Rental Yield (Per cent)					
	Hari / Days					
	91	182	273	364	1,092	1,820
2012	0.180	-	-	0.280	-	-
2013	0.171	0.180	0.195	0.200	-	-
2014	0.170	0.215	0.313	0.250	-	-
2015	0.698	0.873	0.695	0.915	-	-
2016	0.750	0.854	0.875	1.078	-	-
2017	0.695	0.688	0.813	1.031	-	-
2018	1.086	-	-	1.422	-	-
2019	1.547	-	-	1.547	-	-
2020	0.539	-	-	0.406	-	-
2021	0.188	-	-	0.250	0.188	-

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : Sukuk Al-Ijarah adalah jenis struktur Sukuk yang pada lazimnya digunakan. Urus niaga, seperti yang ditakrifkan oleh Organisasi Perakaunan dan Pengauditan bagi Institusi Kewangan Islam (AAOFI), melibatkan pembelian aset oleh Kenderaan Kegunaan Khas (SPV) dan SPV ini akan memajak aset tersebut dengan membolehkan pihak lain untuk menggunakan faedah daripada aset berkenaan. SPV boleh mengeluarkan sijil Sukuk untuk dijual kepada pelabur-pelabur dalam harga prinsipal. Pada tempoh matang, pengeluar Sukuk akan menerima sewa dan membayar kembali pelabur-pelabur dengan jumlah prinsipal dan sewa. Dalam konteks Sukuk Al-Ijarah Kerajaan Brunei, objektif pengeluarannya adalah untuk membangunkan Keluk Hasil Sekuriti Kerajaan Brunei sebagai penanda aras bagi Sukuk Korporat dan menyediakan instrumen pelaburan yang selamat dan cair untuk institusi kewangan domestik

Note : *Sukuk Al-Ijarah, is the most commonly used Sukuk structure. The transaction, as defined by Accounting and Auditing Organisation for Islamic Financial Institutions (AAOFI), involves the buying of an asset by a Special Purpose Vehicle (SPV) and this SPV will lease the asset, allowing the other party to be able to use the benefit from the asset. The SPV may issue Sukuk certificates to be sold to the investors at principal price rate. At maturity, the Sukuk issuer will receive the rental and pay the investors back the principal amount plus rental. In the context of Brunei Government Sukuk Al-Ijarah, the objectives of the issuance are to develop the Brunei Government Securities Yield Curve as a benchmark for Corporate Sukuk and provide a safe and liquid investment instrument for domestic financial institutions*

10.11 Jumlah Aset, Premium / Sumbangan dan Tuntutan Industri Insurans / Takaful
Total Assets, Premiums / Contributions and Claims of Insurance / Takaful Industry

Tahun Year	BND Bilion / Billion				
	2017	2018	2019	2020	2021
Jumlah Aset Total Assets	1.61	1.64	1.76	1.96	1.98
Jumlah Konvensional Total Conventional	1.10	1.09	1.20	1.37	1.37
Jumlah Takaful Total Takaful	0.51	0.54	0.56	0.59	0.61
Jumlah Premium / Sumbangan Kasar ⁽¹⁾ Total Gross Premiums / Contributions	0.30	0.29	0.29	0.30	0.31
Insurans Konvensional Am dan Hayat Conventional General Insurance and Life Insurance	0.14	0.15	0.17	0.16	0.17
Takaful Am dan Takaful Keluarga General Takaful and Family Takaful	0.15	0.14	0.13	0.14	0.14
Jumlah Tuntutan Kasar ⁽²⁾ Total Gross Claims	0.14	0.13	0.15	0.16	0.11
Insurans Konvensional Am dan Hayat Conventional General Insurance and Life Insurance	0.08	0.07	0.08	0.08	0.07
Takaful Am dan Takaful Keluarga General Takaful and Family Takaful	0.07	0.06	0.06	0.08	0.04

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

Nota : (1) Premium / Sumbangan Kasar adalah istilah umum untuk menunjukkan premium/sumbangan yang dijadikan sebagai tempoh pelaporan berkenaan dengan perniagaan insurans/takaful (melalui perniagaan) dan insurans/takaful semula yang diterima perniagaan
 Note : *Gross Premiums / Contribution is the general term to show the premium/contribution written as at the reporting period in respect of direct insurance/takaful business (by lines of business) and reinsurance/retakaful accepted business*

(2) Tuntutan Kasar yang dibayar menunjukkan jumlah tuntutan kasar/faedah yang dibayar pada tempoh pelaporan berkenaan dengan perniagaan insurans/takaful dan insurans/takaful semula yang diterima perniagaan. Tuntutan/faedah yang dibayar termasuk semua bayaran yang dibuat kepada pihak menuntut di bawah kontrak insurans/takaful termasuk tuntutan pihak ketiga dan semua perbelanjaan yang berkaitan langsung dengan penyiasatan, penilaian dan pembelaan tuntutan seperti yuran penilai dan peguam
Gross Claims shows the total gross claims/benefits paid as at the reporting period in respect of direct insurance/takaful business and reinsurance/retakaful accepted business. Claims/benefits paid include all payments made to claimants under insurance/takaful contracts including third party claimants and all expenses directly related to investigation, assessment and defenses of claims such as assessor's and lawyer's fees

10.12 Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Insurans / Takaful Perniagaan, Hayat dan Bukan Hayat

Number of Policyholders Covered by Business, Life and Non-Life Insurance / Takaful

Orang / Person

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Insurans / Takaful Perniagaan dan Hayat <i>Number of Policyholders Covered by Business and Life Insurance / Takaful</i>	227,689	234,300	242,260	240,323	242,784
Perseorangan selain Terma Insurans / Takaful <i>Individual Other than Term Insurance / Takaful</i>	64,008	63,577	61,588	61,319	63,629
Terma Insurans / Takaful Perseorangan <i>Individual Term Insurance / Takaful</i>	153,085	161,494	171,572	170,058	170,387
Polisi Insurans / Takaful Berkumpulan <i>Group Insurance / Takaful Policies</i>	4,232	2,650	2,607	2,458	1,931
Pelaburan Individu (Unit)-Berkaitan <i>Individual Investment (Unit)-Linked</i>	6,364	6,579	6,493	6,488	6,837
Bilangan Pemegang Polisi Dilindungi oleh Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat <i>Number of Policyholders Covered by Business and Non-Life Insurance / Takaful</i>	338,467	352,892	393,456	354,586	353,011
Kenderaan Bermotor / <i>Motor Vehicle</i>	262,206	270,386	292,568	276,891	277,724
Pampasan Pekerja <i>Workmen Compensation</i>	17,123	17,862	18,428	19,938	18,799
Tenaga / <i>Energy</i>	1	12	8	14	9
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	30,875	32,528	32,002	32,477	33,494
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	1,434	1,546	1,511	1,675	1,400
Kemalangan Sendiri / <i>Personal Accident</i>	13,805	22,209	31,163	9,816	10,318
Liabiliti Awam / <i>Public Liability</i>	6,649	3,480	11,820	9,120	5,477
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	548	739	818	1,091	1,293
Lain-lain / <i>Others</i>	5,826	4,130	5,138	3,564	4,497

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

10.13 Premium / Sumbangan Kasar dan Tuntutan Kasar bagi Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat

Gross Premiums / Contributions and Gross Claims for Business and Non-Life Insurance / Takaful Business

BND Juta / Million

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Premium / Sumbangan Kasar bagi Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat <i>Gross Premiums / Contributions for Business and Non-Life Insurance / Takaful</i>	185.20	188.50	181.13	182.16	187.44
Kenderaan Bermotor / <i>Motor Vehicle</i>	95.00	91.50	89.81	89.70	85.66
Pampasan Pekerja / <i>Workmen Compensation</i>	13.90	12.70	13.35	14.01	15.93
Tenaga / <i>Energy</i>	16.10	22.90	2.18	22.42	15.71
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	21.60	23.30	36.46	26.93	19.77
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	12.20	10.80	12.50	9.85	12.06
Kemalangan Sendiri / <i>Personal Accident</i>	8.60	8.50	8.92	5.39	5.91
Liabiliti Awam / <i>Public Liability</i>	3.50	5.50	10.25	6.03	10.16
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	9.00	7.00	1.56	3.21	9.41
Lain-lain / <i>Others</i>	5.30	6.30	6.10	4.62	12.83
Tuntutan Kasar bagi Insurans / Takaful Perniagaan dan Bukan Hayat <i>Gross Claims for Business and Non-Life Insurance / Takaful</i>	69.21	63.60	77.40	92.42	47.00
Kenderaan Bermotor / <i>Motor Vehicle</i>	45.50	41.20	48.17	56.06	31.78
Pampasan Pekerja / <i>Workmen Compensation</i>	9.70	7.30	14.05	15.13	7.64
Tenaga / <i>Energy</i>	1.30	5.90	6.16	-1.31	7.15
Harta (Kebakaran Asas, Pemilik Rumah dan Isi Rumah) <i>Property (Basic Fire, Houseowner and Householder)</i>	3.10	2.90	4.37	5.01	2.99
Marin, Udara dan Transit <i>Marine, Aviation and Transit</i>	6.40	3.20	-0.49	13.48	0.60
Kemalangan Sendiri / <i>Personal Accident</i>	0.95	1.20	3.30	-1.27	0.60
Liabiliti Awam / <i>Public Liability</i>	0.16	0.70	-2.37	7.17	-6.36
Kejuruteraan / Risiko Kontraktor <i>Engineering / Contractors' Risks</i>	1.60	1.00	2.27	1.55	1.62
Lain-lain / <i>Others</i>	0.50	0.20	1.94	-3.39	0.99

Sumber/Source : Brunei Darussalam Central Bank (BDCB)

11

Ugama

Religion

11.1 Penduduk mengikut Agama, Jantina dan Tahun Banci Population by Religion, Sex and Census Year

Orang / Persons

Ugama Religion	1991	2001	2011	2016	2021
Islam					
Lelaki / Male	87,907	125,116	159,417	173,445	190,314
Perempuan / Female	87,066	124,706	150,545	163,946	171,721
Jumlah / Total	174,973	249,822	309,962	337,391	362,035
Kristian / Christianity					
Lelaki / Male	13,740	14,878	16,738	14,037	14,516
Perempuan / Female	12,254	16,413	17,438	15,473	14,946
Jumlah / Total	25,994	31,291	34,176	29,510	29,462
Buddha / Buddhism					
Lelaki / Male	20,915	15,894	16,716	15,025	14,459
Perempuan / Female	12,472	12,586	14,098	14,470	13,286
Jumlah / Total	33,387	28,480	30,814	29,495	27,745
Lain-lain / Others					
Lelaki / Male	15,054	13,086	10,273	11,597	12,905
Perempuan / Female	11,074	10,165	8,147	9,263	8,568
Jumlah / Total	26,128	23,251	18,420	20,860	21,473
Jumlah Total	260,482	332,844	393,372	417,256	440,715

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Lain-lain termasuk lain-lain agama dan kepercayaan

Note : Others include other religions and faiths

(2) Tahun 2016 adalah hasil dari Kemaskini Banci Penduduk dan Perumahan
Year 2016 is the result from the Population and Housing Census Update

11.2 Bilangan Masjid, Surau dan Balai Ibadat mengikut Daerah
Number of Mosques, Prayer Halls and Worship Halls by District

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Masjid Mosque	101	102	102	102	102
Brunei Muara	58	59	59	59	59
Belait	10	10	10	10	10
Tutong	25	25	25	25	25
Temburong	8	8	8	8	8
Surau Prayer Halls	6	5	5	5	5
Brunei Muara	3	2	2	2	2
Belait	-	-	-	-	-
Tutong	2	2	2	2	2
Temburong	1	1	1	1	1
Balai Ibadat Worship Halls	11	11	11	11	11
Brunei Muara	5	5	5	5	5
Belait	3	3	3	3	3
Tutong	1	1	1	1	1
Temburong	2	2	2	2	2
Jumlah Total	118	118	118	118	118

Sumber : Jabatan Hal Ehwal Masjid, Kementerian Hal Ehwal Ugama
 Source : Mosque Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

11.3 Bilangan Saudara Baru yang Memeluk Islam (Muallaf)
Number of New Muslim Converts

Tahun Year	2017	2018	2019	2020 ^f	2021
<i>Orang / Person</i>					
Daerah District					
Brunei Muara	203	204	154	218	175
Belait	67	74	64	77	68
Tutong	112	104	109	125	96
Temburong	27	22	22	16	17
Bangsa Race					
Dusun	108	110	102	122	100
Murut	4	13	4	13	6
Iban	109	99	111	118	91
Cina / Chinese	60	70	47	74	57
Lain-lain / Others	128	112	85	109	102
Taraf Penduduk Residential Status					
Tempatan / Local	259	270	239	300	256
Bukan Tempatan / Non-Local	150	134	110	136	100
Jumlah Total	409	404	349	436	356

Sumber : Pusat Da'wah Islamiah, Kementerian Hal Ehwal Ugama
 Source : Islamic Da'wah Centre, Ministry of Religious Affairs

11.4 Pungutan Zakat Collection of Zakat

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Zakat Fitrah					
Bilangan Pengeluar Zakat <i>Number of Zakat Payers</i>	344,426	342,571	347,208	346,103	357,868
Jumlah Zakat (BND Ribu) <i>Total Zakat (BND Thousand)</i>	972.17	967.19	980.25	977.82	1,014.55
Zakat Harta					
Bilangan Pengeluar Zakat <i>Number of Zakat Payers</i>	5,050	4,902	5,096	5,678	5,305
Jumlah Zakat (BND Ribu) <i>Total Zakat (BND Thousand)</i>	17,486.71	16,622.46	17,312.35	16,962.90	17,881.06
Jumlah Keseluruhan Zakat (BND Ribu) Grand Total of Zakat (BND Thousand)	18,458.88	17,589.65	18,292.60	17,940.71	18,895.61

Sumber : Jabatan Majlis Ugama Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Religious Council, Ministry of Religious Affairs

11.5 Pengagihan Zakat Distribution of Zakat

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Jumlah Amil Total Amil	323	310	319	349	349
Jabatan Majlis Ugama Islam ⁽¹⁾	36	41	38	45	45
Brunei Muara	190	173	182	203	203
Tutong	49	48	51	51	51
Belait	25	23	24	24	24
Temburong	23	25	24	26	26
Penerima Zakat Zakat Recipients	3,680	3,669	9,805	9,072	10,688
Ketua Keluarga <i>Head of Household</i>	1,303	1,127	2,859	2,705	3,149
Tanggungan <i>Dependent</i>	2,377	2,542	6,946	6,367	7,539

Sumber : Jabatan Majlis Ugama Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Religious Council, Ministry of Religious Affairs

Nota : (1) Termasuk amil di Jabatan Majlis Ugama Islam
Note : Including amil in Islamic Religious Council Department

11.6 Bilangan Jemaah Menunaikan Fardhu Haji mengikut Jantina
Number of Pilgrims Who Performed Haj Pilgrimage by Sex

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Lelaki / Male	504	513	507	-	-
Pertama Kali Haji First Time Hajj	410	375	376	-	-
Pernah Menunaikan Haji Had Performed Hajj	94	138	131	-	-
Perempuan / Female	541	529	540	-	-
Pertama Kali Haji First Time Hajj	434	401	427	-	-
Pernah Menunaikan Haji Had Performed Hajj	107	128	113	-	-
Jumlah Keseluruhan Grand Total	1,045	1,042	1,047	-	-
Pertama Kali Haji First Time Hajj	844	776	803	-	-
Pernah Menunaikan Haji Had Performed Hajj	201	266	244	-	-

Sumber : Jabatan Urusan Haji, Kementerian Hal Ehwal Ugama
 Source : Hajj Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

Nota : Penangguhan mengerjakan haji pada tahun 2020 dan 2021 disebabkan wabak Covid-19
 Note : Postponement of haj pilgrims for the year 2020 and 2021 due to Covid-19 pandemic

11.7 Bilangan Jemaah Umrah mengikut Jantina
Number of Pilgrims Who Performed Umrah by Sex

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Lelaki Male	1,058	2,085	1,756	821	-
Perempuan Female	1,323	2,343	2,071	854	-
Jumlah Total	2,381	4,428	3,827	1,675	-

Sumber : Jabatan Urusan Haji, Kementerian Hal Ehwal Ugama
 Source : Hajj Affairs Department, Ministry of Religious Affairs

Nota : (1) Data jemaah umrah tahun 2020 adalah sehingga Februari
 : Data for umrah pilgrims for the year 2020 is until February
 Note : (2) Mulai Mac 2020 sehingga 2021 tidak ada jemaah yang mengerjakan umrah disebabkan penularan wabak Covid-19
 : Starting March 2020 until 2021, no pilgrims performed umrah due to Covid-19 pandemic

12

Pendidikan

Education

12.1 Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah
Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District

Sektor dan Daerah Sector and District	2017	2018	2019	2020	2021
SEKOLAH / SCHOOLS	250	251	251	252	256
Brunei Muara	157	158	158	160	163
Belait	37	37	37	36	37
Tutong	42	42	42	42	42
Temburong	14	14	14	14	14
Kerajaan / Government	174	175	175	175	176
Brunei Muara	102	103	103	104	104
Belait	24	24	24	23	24
Tutong	36	36	36	36	36
Temburong	12	12	12	12	12
Swasta / Private	76	76	76	77	80
Brunei Muara	55	55	55	56	59
Belait	13	13	13	13	13
Tutong	6	6	6	6	6
Temburong	2	2	2	2	2
GURU / TEACHERS	10,686	10,934	10,942	11,282	10,852
Brunei Muara	7,901	8,161	8,146	8,390	8,157
Belait	1,365	1,345	1,371	1,404	1,309
Tutong	1,146	1,180	1,187	1,229	1,141
Temburong	274	248	238	259	245
Kerajaan / Government	8,232	8,456	8,532	8,864	8,387
Brunei Muara	5,999	6,214	6,288	6,506	6,211
Belait	919	924	930	985	900
Tutong	1,059	1,090	1,096	1,134	1,052
Temburong	255	228	218	239	224
Swasta / Private	2,454	2,478	2,410	2,418	2,465
Brunei Muara	1,902	1,947	1,858	1,884	1,946
Belait	446	421	441	419	409
Tutong	87	90	91	95	89
Temburong	19	20	20	20	21

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.1 Bilangan Sekolah, Guru dan Penuntut mengikut Sektor dan Daerah (Sambungan)
Number of Schools, Teachers and Students by Sector and District (Continued)

Sektor dan Daerah <i>Sector and District</i>	2017	2018	2019	2020	2021
PENUNTUT / STUDENTS	110,097	108,553	107,166	105,762	105,812
Brunei Muara	84,976	83,890	82,914	81,687	81,886
Belait	14,072	13,741	13,517	13,416	13,535
Tutong	9,122	9,029	8,919	8,886	8,642
Temburong	1,927	1,893	1,816	1,773	1,749
Kerajaan / Government	74,653	73,341	72,197	70,814	71,323
Brunei Muara	57,025	56,103	55,243	54,126	54,806
Belait	8,086	7,835	7,704	7,520	7,620
Tutong	7,768	7,682	7,603	7,562	7,303
Temburong	1,774	1,721	1,647	1,606	1,594
Swasta / Private	35,444	35,212	34,969	34,948	34,489
Brunei Muara	27,951	27,787	27,671	27,561	27,080
Belait	5,986	5,906	5,813	5,896	5,915
Tutong	1,354	1,347	1,316	1,324	1,339
Temburong	153	172	169	167	155

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

12.2 Bilangan Sekolah mengikut Sektor dan Peringkat Pendidikan
Number of Schools by Sector and Level of Education

Sektor dan Peringkat Pendidikan <i>Sector and Level of Education</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Kerajaan / Government	174	175	175	175	176
Pra-Rendah / Rendah / Persediaan <i>Pre-Primary / Primary / Preparatory</i>	121	122	122	122	121
Menengah <i>Secondary</i>	39	39	39	39	41
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	9	9	9	9	9
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	5	5	5	5	5
Swasta / Private	76	76	76	77	80
Pra-Rendah / Rendah / Menengah <i>Pre-Primary / Primary / Secondary</i>	71	71	71	72	73
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	3	3	3	3	4
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	2	2	2	2	3
Jumlah / Total	250	251	251	252	256
Pra-Rendah / Rendah / Persediaan / Menengah <i>Pre-Primary / Primary / Preparatory / Secondary</i>	231	232	232	233	235
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	12	12	12	12	13
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	7	7	7	7	8

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

12.3 Jumlah Guru mengikut Peringkat Pendidikan
Total Number of Teachers by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	856	899	882	754	913
Lelaki / Male	34	41	46	39	45
Perempuan / Female	822	858	836	715	868
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	3,890	3,989	4,014	4,258	3,983
Lelaki / Male	876	886	880	932	882
Perempuan / Female	3,014	3,103	3,134	3,326	3,101
Menengah / Tingkatan Enam <i>(Pra-Universiti)</i> <i>Secondary / Sixth Form</i> <i>(Pre-University)</i>	4,556	4,671	4,677	4,898	4,590
Lelaki / Male	1,366	1,384	1,371	1,444	1,325
Perempuan / Female	3,190	3,287	3,306	3,454	3,265
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	545	543	545	528	492
Lelaki / Male	235	246	238	232	212
Perempuan / Female	310	297	307	296	280
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	839	832	824	844	874
Lelaki / Male	450	444	429	440	454
Perempuan / Female	389	388	395	404	420
Jumlah / Total	10,686	10,934	10,942	11,282	10,852
Lelaki / Male	2,961	3,001	2,964	3,087	2,918
Perempuan / Female	7,725	7,933	7,978	8,195	7,934

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.4 Bilangan Guru di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers in Government Sector by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	246	273	270	157	237
Lelaki / Male	18	19	21	12	23
Perempuan / Female	228	254	249	145	214
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	2,754	2,841	2,873	3,105	2,836
Lelaki / Male	667	673	666	715	657
Perempuan / Female	2,087	2,168	2,207	2,390	2,179
Menengah / Tingkatan Enam <i>(Pra-Universiti)</i> <i>Secondary / Sixth Form</i> <i>(Pre-University)</i>	3,994	4,130	4,152	4,367	4,087
Lelaki / Male	1,153	1,177	1,174	1,241	1,145
Perempuan / Female	2,841	2,953	2,978	3,126	2,942
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	484	491	492	464	441
Lelaki / Male	216	227	218	202	189
Perempuan / Female	268	264	274	262	252
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	754	721	745	771	786
Lelaki / Male	407	391	391	402	410
Perempuan / Female	347	330	354	369	376
Jumlah / Total	8,232	8,456	8,532	8,864	8,387
Lelaki / Male	2,461	2,487	2,470	2,572	2,424
Perempuan / Female	5,771	5,969	6,062	6,292	5,963

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.5 Bilangan Guru di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Teachers in Private Sector by Level of Education

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	610	626	612	597	676
Lelaki / Male	16	22	25	27	22
Perempuan / Female	594	604	587	570	654
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	1,136	1,148	1,141	1,153	1,147
Lelaki / Male	209	213	214	217	225
Perempuan / Female	927	935	927	936	922
Menengah / Tingkatan Enam <i>(Pra-Universiti)</i> <i>Secondary / Sixth Form</i> <i>(Pre-University)</i>	562	541	525	531	503
Lelaki / Male	213	207	197	203	180
Perempuan / Female	349	334	328	328	323
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	61	52	53	64	51
Lelaki / Male	19	19	20	30	23
Perempuan / Female	42	33	33	34	28
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	85	111	79	73	88
Lelaki / Male	43	53	38	38	44
Perempuan / Female	42	58	41	35	44
Jumlah / Total	2,454	2,478	2,410	2,418	2,465
Lelaki / Male	500	514	494	515	494
Perempuan / Female	1,954	1,964	1,916	1,903	1,971

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

12.6 Bilangan Guru mengikut Sektor dan Taraf Penduduk
Number of Teachers by Sector and Residential Status

Sektor dan Taraf Penduduk <i>Sector and Residential Status</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Kerajaan / Government	8,232	8,456	8,532	8,864	8,387
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	7,621	7,923	8,016	8,390	7,923
Lelaki / Male	2,064	2,132	2,132	2,255	2,114
Perempuan / Female	5,557	5,791	5,884	6,135	5,809
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	611	533	516	474	464
Lelaki / Male	397	355	338	317	310
Perempuan / Female	214	178	178	157	154
Swasta / Private	2,454	2,478	2,410	2,418	2,465
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	1,182	1,343	1,340	1,422	1,517
Lelaki / Male	127	164	171	206	199
Perempuan / Female	1,055	1,179	1,169	1,216	1,318
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	1,272	1,135	1,070	996	948
Lelaki / Male	373	350	323	309	295
Perempuan / Female	899	785	747	687	653
Jumlah / Total	10,686	10,934	10,942	11,282	10,852
Rakyat Brunei dan Penduduk Tetap <i>Brunei Citizens and Permanent Residents</i>	8,803	9,266	9,356	9,812	9,440
Lelaki / Male	2,191	2,296	2,303	2,461	2,313
Perempuan / Female	6,612	6,970	7,053	7,351	7,127
Penduduk Sementara <i>Temporary Residents</i>	1,883	1,668	1,586	1,470	1,412
Lelaki / Male	770	705	661	626	605
Perempuan / Female	1,113	963	925	844	807

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

12.7 Jumlah Penuntut mengikut Peringkat Pendidikan
Total Number of Students by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	13,888	13,839	13,408	13,251	12,165
Lelaki / <i>Male</i>	7,039	7,108	6,885	6,867	6,306
Perempuan / <i>Female</i>	6,849	6,731	6,523	6,384	5,859
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	39,610	39,404	39,236	39,649	39,517
Lelaki / <i>Male</i>	20,438	20,265	20,181	20,433	20,365
Perempuan / <i>Female</i>	19,172	19,139	19,055	19,216	19,152
Menengah <i>Secondary</i>	35,118	34,247	33,666	32,706	32,453
Lelaki / <i>Male</i>	18,193	17,764	17,347	16,913	16,856
Perempuan / <i>Female</i>	16,925	16,483	16,319	15,793	15,597
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	4,874	4,575	4,476	3,959	4,379
Lelaki / <i>Male</i>	2,076	1,952	1,905	1,607	1,776
Perempuan / <i>Female</i>	2,798	2,623	2,571	2,352	2,603
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	4,472	5,082	4,977	4,996	5,239
Lelaki / <i>Male</i>	2,443	2,795	2,641	2,607	2,944
Perempuan / <i>Female</i>	2,029	2,287	2,336	2,389	2,295
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	12,135	11,406	11,403	11,201	12,059
Lelaki / <i>Male</i>	4,896	4,701	4,689	4,591	5,006
Perempuan / <i>Female</i>	7,239	6,705	6,714	6,610	7,053
Jumlah / Total	110,097	108,553	107,166	105,762	105,812
Lelaki / <i>Male</i>	55,085	54,585	53,648	53,018	53,253
Perempuan / <i>Female</i>	55,012	53,968	53,518	52,744	52,559

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.8 Bilangan Penuntut di Sektor Kerajaan mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students in Government Sector by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	3,169	3,170	2,992	3,032	2,486
Lelaki / <i>Male</i>	1,667	1,674	1,569	1,578	1,317
Perempuan / <i>Female</i>	1,502	1,496	1,423	1,454	1,169
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	23,547	23,214	23,016	23,318	23,078
Lelaki / <i>Male</i>	12,301	12,139	12,018	12,213	12,060
Perempuan / <i>Female</i>	11,246	11,075	10,998	11,105	11,018
Menengah <i>Secondary</i>	29,544	28,865	28,177	27,155	26,850
Lelaki / <i>Male</i>	15,246	14,912	14,460	13,994	13,939
Perempuan / <i>Female</i>	14,298	13,953	13,717	13,161	12,911
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	4,376	4,124	4,055	3,519	3,909
Lelaki / <i>Male</i>	1,830	1,721	1,681	1,388	1,547
Perempuan / <i>Female</i>	2,546	2,403	2,374	2,131	2,362
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	3,666	4,092	3,862	3,694	3,998
Lelaki / <i>Male</i>	2,035	2,232	2,013	1,856	2,204
Perempuan / <i>Female</i>	1,631	1,860	1,849	1,838	1,794
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	10,351	9,876	10,095	10,096	11,002
Lelaki / <i>Male</i>	3,967	3,892	4,012	4,041	4,453
Perempuan / <i>Female</i>	6,384	5,984	6,083	6,055	6,549
Jumlah / Total	74,653	73,341	72,197	70,814	71,323
Lelaki / <i>Male</i>	37,046	36,570	35,753	35,070	35,520
Perempuan / <i>Female</i>	37,607	36,771	36,444	35,744	35,803

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.9 Bilangan Penuntut di Sektor Swasta mengikut Peringkat Pendidikan
Number of Students in Private Sector by Level of Education

Orang / Person

Peringkat Pendidikan dan Jantina <i>Level of Education and Sex</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Pra-Rendah <i>Pre-Primary</i>	10,719	10,669	10,416	10,219	9,679
Lelaki / <i>Male</i>	5,372	5,434	5,316	5,289	4,989
Perempuan / <i>Female</i>	5,347	5,235	5,100	4,930	4,690
Rendah / Persediaan <i>Primary / Preparatory</i>	16,063	16,190	16,220	16,331	16,439
Lelaki / <i>Male</i>	8,137	8,126	8,163	8,220	8,305
Perempuan / <i>Female</i>	7,926	8,064	8,057	8,111	8,134
Menengah <i>Secondary</i>	5,574	5,382	5,489	5,551	5,603
Lelaki / <i>Male</i>	2,947	2,852	2,887	2,919	2,917
Perempuan / <i>Female</i>	2,627	2,530	2,602	2,632	2,686
Tingkatan Enam (Pra-Universiti) <i>Sixth Form (Pre-University)</i>	498	451	421	440	470
Lelaki / <i>Male</i>	246	231	224	219	229
Perempuan / <i>Female</i>	252	220	197	221	241
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	806	990	1,115	1,302	1,241
Lelaki / <i>Male</i>	408	563	628	751	740
Perempuan / <i>Female</i>	398	427	487	551	501
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	1,784	1,530	1,308	1,105	1,057
Lelaki / <i>Male</i>	929	809	677	550	553
Perempuan / <i>Female</i>	855	721	631	555	504
Jumlah / Total	35,444	35,212	34,969	34,948	34,489
Lelaki / <i>Male</i>	18,039	18,015	17,895	17,948	17,733
Perempuan / <i>Female</i>	17,405	17,197	17,074	17,000	16,756

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.10 Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina
Student Enrolments by Level, Age and Sex

Orang / Person

Peringkat dan Umur (Tahun) <i>Level and Age (Years)</i>	2020			2021		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Pra-Sekolah dan Rendah <i>Pre-Primary and Primary</i>	52,900	27,300	25,600	51,682	26,671	25,011
5 dan Ke bawah <i>5 and Below</i>	13,638	7,052	6,586	11,587	5,970	5,617
6	6,717	3,489	3,228	6,105	3,190	2,915
7	6,870	3,568	3,302	6,646	3,416	3,230
8	6,661	3,373	3,288	6,602	3,411	3,191
9	6,153	3,141	3,012	6,642	3,374	3,268
10	6,661	3,452	3,209	6,339	3,141	3,198
11	5,342	2,781	2,561	5,908	3,002	2,906
12 dan Ke atas <i>12 and Above</i>	858	444	414	1,853	1,167	686
Menengah <i>Secondary</i>	32,706	16,913	15,793	32,453	16,856	15,597
11 dan Ke bawah <i>11 and Below</i>	1,256	645	611	846	441	405
12	5,541	2,863	2,678	4,953	2,593	2,360
13	6,463	3,300	3,163	6,483	3,217	3,266
14	7,025	3,613	3,412	6,263	3,232	3,031
15	6,513	3,325	3,188	6,643	3,463	3,180
16	4,862	2,547	2,315	5,361	2,814	2,547
17	853	491	362	1,656	926	730
18 dan Ke atas <i>18 and Above</i>	193	129	64	248	170	78

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.10 Pendaftaran Penuntut mengikut Peringkat, Umur dan Jantina (Sambungan)
Student Enrolments by Level, Age and Sex (Continued)

Orang / Person

Peringkat dan Umur (Tahun) <i>Level and Age (Years)</i>	2020			2021		
	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>
Tingkatan Enam <i>Sixth Form</i>	3,959	1,607	2,352	4,379	1,776	2,603
15	120	53	67	90	37	53
16	947	358	589	948	366	582
17	1,715	704	1,011	2,057	850	1,207
18 dan Ke atas <i>18 and Above</i>	1,177	492	685	1,284	523	761
Teknikal / Vokasional <i>Technical / Vocational</i>	4,996	2,607	2,389	5,239	2,944	2,295
16 dan Ke bawah <i>16 and Below</i>	275	140	135	294	159	135
17	1,109	549	560	1,158	620	538
18	1,204	637	567	1,264	719	545
19	914	458	456	955	517	438
20	572	313	259	602	353	249
21 dan Ke atas <i>21 and Above</i>	916	510	406	966	576	390
Umur Tidak Diketahui <i>Age Unknown</i>	6	-	6	-	-	-
Pengajian Tinggi <i>Tertiary</i>	11,201	4,591	6,610	12,059	5,006	7,053
16 dan Ke bawah <i>16 and Below</i>	186	86	100	200	94	106
17 - 19	3,337	1,353	1,984	3,592	1,475	2,117
20 - 24	6,132	2,535	3,597	6,602	2,764	3,838
25 - 29	961	379	582	1,034	413	621
30 - 34	230	85	145	248	93	155
35 - 39	138	60	78	148	65	83
40 dan Ke atas <i>40 and Above</i>	168	69	99	190	84	106
Umur Tidak Diketahui <i>Age Unknown</i>	49	24	25	45	18	27

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.11 Bilangan Sekolah Ugama, Guru dan Penuntut mengikut Daerah
Number of Religious Schools, Teachers and Students by District

Tahun <i>Year</i>	2017	2018	2019	2020	2021
Sekolah / Schools	159	158	158	160	160
Brunei Muara	98	98	97	98	99
Belait	20	19	19	20	19
Tutong	29	29	30	30	30
Temburong	12	12	12	12	12
Guru / Teachers	2,219	2,192	2,207	2,158	2,167
Brunei Muara	1,558	1,541	1,559	1,516	1,523
Belait	217	213	214	213	215
Tutong	339	332	328	326	327
Temburong	105	106	106	103	102
Penuntut / Students	37,531	37,218	36,926	36,883	36,907
Brunei Muara	27,759	27,469	27,207	26,985	26,979
Belait	4,910	4,847	4,847	4,948	5,052
Tutong	4,084	4,108	4,102	4,144	4,073
Temburong	778	794	770	806	803

Sumber : Jabatan Pengajian Islam, Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

12.12 Bilangan Penuntut Sekolah Agama mengikut Kelas dan Jantina
Number of Students in Religious School by Class and Sex

Orang / Person

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Pra / Pre	5,638	5,477	5,804	5,806	5,636
Lelaki / Male	2,941	2,816	2,983	3,025	2,902
Perempuan / Female	2,697	2,661	2,821	2,781	2,734
Darjah 1 / Primary 1	5,699	5,696	5,580	5,936	5,940
Lelaki / Male	3,005	2,974	2,886	3,078	3,116
Perempuan / Female	2,694	2,722	2,694	2,858	2,824
Darjah 2 / Primary 2	5,460	5,714	5,629	5,552	5,933
Lelaki / Male	2,831	3,029	2,931	2,859	3,067
Perempuan / Female	2,629	2,685	2,698	2,693	2,866
Darjah 3 / Primary 3	5,239	5,035	5,143	4,973	4,992
Lelaki / Male	2,803	2,637	2,760	2,607	2,626
Perempuan / Female	2,436	2,398	2,383	2,366	2,366
Darjah 4 / Primary 4	5,267	5,104	4,843	5,024	4,845
Lelaki / Male	2,894	2,730	2,560	2,720	2,548
Perempuan / Female	2,373	2,374	2,283	2,304	2,297
Darjah 5 / Primary 5	5,208	5,136	4,925	4,723	4,974
Lelaki / Male	2,775	2,800	2,607	2,492	2,664
Perempuan / Female	2,433	2,336	2,318	2,231	2,310
Darjah 6 / Primary 6	5,020	5,056	5,002	4,869	4,587
Lelaki / Male	2,595	2,647	2,692	2,549	2,399
Perempuan / Female	2,425	2,409	2,310	2,320	2,188
Jumlah / Total	37,531	37,218	36,926	36,883	36,907
Lelaki / Male	19,844	19,633	19,419	19,330	19,322
Perempuan / Female	17,687	17,585	17,507	17,553	17,585

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

12.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex

Orang / Person

Peringkat dan Jantina Level and Sex	2020			2021		
	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates
TEKNIKAL / VOKASIONAL TECHNICAL / VOCATIONAL	2,671	4,996	2,853	3,024	5,317	2,514
Lelaki / Male	1,372	2,607	1,481	1,779	2,976	1,285
Perempuan / Female	1,299	2,389	1,372	1,245	2,341	1,229
Diploma Kebangsaan Tertinggi Higher National Diploma (HND)	173	522	240	299	521	152
Lelaki / Male	116	324	136	171	324	97
Perempuan / Female	57	198	104	128	197	55
Sijil Tertinggi Kebangsaan Higher National Certificate (HNC)	-	-	142	-	-	-
Lelaki / Male	-	-	78	-	-	-
Perempuan / Female	-	-	64	-	-	-
Sijil Tertinggi Kebangsaan Pendidikan Teknikal Higher National Technical Education (HNTec)	1,312	2,674	1,078	842	2,207	1,127
Lelaki / Male	640	1,311	530	442	1,117	553
Perempuan / Female	672	1,363	548	400	1,090	574
Sijil Kebangsaan Pendidikan Teknikal National Technical Education Certificates	825	1,323	810	636	1,198	807
Lelaki / Male	399	702	397	314	631	398
Perempuan / Female	426	621	413	322	567	409
Kelulusan Kemahiran Industri Industrial Skill Qualification (ISQ)	23	23	-	450	450	-
Lelaki / Male	23	23	-	377	377	-
Perempuan / Female	-	-	-	73	73	-
Sijil Kemahiran dan Lain-lain Sijil Skill Certificate and Other Certificates	338	454	583	797	941	428
Lelaki / Male	194	247	340	475	527	237
Perempuan / Female	144	207	243	322	414	191

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina (Sambungan)
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex (Continued)

Orang / Person

Peringkat dan Jantina Level and Sex	2020			2021		
	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates
PENGAJIAN TINGGI TERTIARY EDUCATION	3,651	11,201	3,254	4,461	12,059	3,669
Lelaki / Male	1,504	4,591	1,338	1,856	5,006	1,497
Perempuan / Female	2,147	6,610	1,916	2,605	7,053	2,172
Sijil Tertinggi Kebangsaan Higher National Certificate (HNC)	-	2	1	-	-	-
Lelaki / Male	-	-	1	-	-	-
Perempuan / Female	-	1	-	-	-	-
Diploma Lanjutan / Advanced Diploma	-	1	739	-	-	613
Lelaki / Male	-	1	358	-	-	275
Perempuan / Female	-	-	381	-	-	338
Diploma Tertinggi Kebangsaan Higher National Diploma (HND)	937	2,702	174	1,175	3,005	232
Lelaki / Male	451	1,272	92	520	1,374	115
Perempuan / Female	486	1,430	82	655	1,631	117
Ijazah Sarjana Muda First Degree	1,739	6,692	1,573	1,993	6,923	1,849
Lelaki / Male	701	2,683	600	781	2,766	758
Perempuan / Female	1,038	4,009	973	1,212	4,157	1,091
Diploma Lanjutan Lepas Ijazah Post Graduate Diploma	37	37	41	81	81	45
Lelaki / Male	7	7	10	26	26	8
Perempuan / Female	30	30	31	55	55	37

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.13 Bilangan Penuntut mengikut Peringkat, Pengambilan Baru, Pendaftaran, Graduan dan Jantina (Sambungan)
Number of Students by Level, New Intake, Enrolment, Graduates and Sex (Continued)

Orang / Person

Peringkat dan Jantina Level and Sex	2020			2021		
	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates	Pengambilan Intake	Pendaftaran Enrolment	Graduan Graduates
Ijazah Sarjana Master Degree	474	967	405	660	1,069	462
Lelaki / Male	135	282	90	257	390	115
Perempuan / Female	339	685	315	403	679	347
Ijazah Doktor Falsafah Doctor of Philosophy Degree	69	356	45	120	405	31
Lelaki / Male	25	129	22	47	148	11
Perempuan / Female	44	227	23	73	257	20
Lain-lain Diploma atau Sijil Peringkat Tinggi Other Diploma or Certificate in Higher Education	395	445	276	432	576	437
Lelaki / Male	185	217	165	225	302	215
Perempuan / Female	210	228	111	207	274	222

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.14 Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional
New Intakes at Technical and Vocational Level

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	2,220	2,406	2,050	2,007	2,109
Lelaki / Male	1,244	1,275	1,073	973	1,238
Perempuan / Female	976	1,131	977	1,034	871
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	412	532	477	467	469
Lelaki / Male	191	255	251	224	256
Perempuan / Female	221	277	226	243	213
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	425	408	175	123	444
Lelaki / Male	372	336	138	104	368
Perempuan / Female	53	72	37	19	76
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	355	368	337	348	310
Lelaki / Male	128	131	119	118	97
Perempuan / Female	227	237	218	230	213
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	251	274	272	260	264
Lelaki / Male	160	160	153	140	167
Perempuan / Female	91	114	119	120	97
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	237	275	272	272	183
Lelaki / Male	104	107	105	98	78
Perempuan / Female	133	168	167	174	105

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.14 Pengambilan Baru Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
New Intakes at Technical and Vocational Level (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
IBTE Kampus Sultan Bolkiah IBTE Sultan Bolkiah Campus	301	248	250	216	50
Lelaki / Male	157	108	128	107	19
Perempuan / Female	144	140	122	109	31
IBTE Kampus Jefri Bolkiah IBTE Jefri Bolkiah Campus	127	183	171	289	270
Lelaki / Male	77	129	120	171	186
Perempuan / Female	50	54	51	118	84
Pusat Pembangunan Belia Youth Development Centre	112	93	96	-	119
Lelaki / Male	55	43	59	-	67
Perempuan / Female	57	50	37	-	52
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei Brunei Arts and Handicrafts Training Centre	-	25	-	32	-
Lelaki / Male	-	6	-	11	-
Perempuan / Female	-	19	-	21	-
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	665	636	795	664	915
Lelaki / Male	354	368	441	399	541
Perempuan / Female	311	268	354	265	374
Jumlah / Total	2,885	3,042	2,845	2,671	3,024
Lelaki / Male	1,598	1,643	1,514	1,372	1,779
Perempuan / Female	1,287	1,399	1,331	1,299	1,245

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.15 Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional
Student Enrolments at Technical and Vocational Level

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	3,666	4,092	3,862	3,694	3,998
Lelaki / Male	2,035	2,232	2,013	1,856	2,204
Perempuan / Female	1,631	1,860	1,849	1,838	1,794
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	812	945	983	881	903
Lelaki / Male	398	465	502	438	480
Perempuan / Female	414	480	481	443	423
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	570	578	372	295	566
Lelaki / Male	489	486	292	241	471
Perempuan / Female	81	92	80	54	95
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	560	560	573	550	538
Lelaki / Male	191	195	197	184	181
Perempuan / Female	369	365	376	366	357
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	422	565	547	544	514
Lelaki / Male	259	357	314	304	302
Perempuan / Female	163	208	233	240	212
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	356	443	446	450	398
Lelaki / Male	162	177	167	162	145
Perempuan / Female	194	266	279	288	253

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.15 Pendaftaran Penuntut Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
Student Enrolments at Technical and Vocational Level (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
IBTE Kampus Sultan Bolkiah IBTE Sultan Bolkiah Campus	455	448	411	349	413
Lelaki / Male	247	218	211	172	222
Perempuan / Female	208	230	200	177	191
IBTE Kampus Jefri Bolkiah IBTE Jefri Bolkiah Campus	274	338	325	477	492
Lelaki / Male	188	236	221	291	319
Perempuan / Female	86	102	104	186	173
Pusat Pembangunan Belia Youth Development Centre	174	174	180	93	119
Lelaki / Male	83	87	103	47	67
Perempuan / Female	91	87	77	46	52
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei Brunei Arts and Handicrafts Training Centre	43	41	25	55	55
Lelaki / Male	18	11	6	17	17
Perempuan / Female	25	30	19	38	38
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	806	990	1,115	1,302	1,241
Lelaki / Male	408	563	628	751	740
Perempuan / Female	398	427	487	551	501
Jumlah / Total	4,472	5,082	4,977	4,996	5,239
Lelaki / Male	2,443	2,795	2,641	2,607	2,944
Perempuan / Female	2,029	2,287	2,336	2,389	2,295

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.16 Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional
Technical and Vocational Graduates

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	2,018	1,677	2,221	1,985	1,876
Lelaki / Male	1,140	839	1,217	977	925
Perempuan / Female	878	838	1,004	1,008	951
IBTE Kampus Sultan Saiful Rijal IBTE Sultan Saiful Rijal Campus	364	387	420	541	446
Lelaki / Male	194	183	203	269	220
Perempuan / Female	170	204	217	272	226
IBTE Kampus Mekanikal IBTE Mechanical Campus	435	97	342	210	171
Lelaki / Male	345	85	300	166	135
Perempuan / Female	90	12	42	44	36
IBTE Kampus Perdagangan IBTE Business Campus	294	363	308	351	322
Lelaki / Male	93	123	110	123	100
Perempuan / Female	201	240	198	228	222
IBTE Kampus Nakhoda Ragam IBTE Nakhoda Ragam Campus	133	143	278	196	227
Lelaki / Male	89	81	170	101	123
Perempuan / Female	44	62	108	95	104
IBTE Kampus Agro-Teknologi IBTE Agro-Technology Campus	142	121	270	248	276
Lelaki / Male	65	51	111	95	109
Perempuan / Female	77	70	159	153	167

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.16 Graduan Peringkat Teknikal dan Vokasional (Sambungan)
Technical and Vocational Graduates (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
IBTE Kampus Sultan Bolkiah IBTE Sultan Bolkiah Campus	179	248	295	232	257
Lelaki / Male	88	133	142	105	130
Perempuan / Female	91	115	153	127	127
IBTE Kampus Jefri Bolkiah IBTE Jefri Bolkiah Campus	229	118	124	114	154
Lelaki / Male	156	84	74	71	102
Perempuan / Female	73	34	50	43	52
Pusat Pembangunan Belia Youth Development Centre	242	174	184	93	-
Lelaki / Male	110	87	107	47	-
Perempuan / Female	132	87	77	46	-
Pusat Latihan Kesenian dan Pertukangan Tangan Brunei Brunei Arts and Handicrafts Training Centre	-	26	-	-	23
Lelaki / Male	-	12	-	-	6
Perempuan / Female	-	14	-	-	17
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	830	566	586	868	638
Lelaki / Male	400	297	331	504	360
Perempuan / Female	430	269	255	364	278
Jumlah / Total	2,848	2,243	2,807	2,853	2,514
Lelaki / Male	1,540	1,136	1,548	1,481	1,285
Perempuan / Female	1,308	1,107	1,259	1,372	1,229

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.17 Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
New Intakes at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	3,212	2,705	3,400	3,041	3,921
Lelaki / Male	1,248	1,051	1,345	1,205	1,575
Perempuan / Female	1,964	1,654	2,055	1,836	2,346
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	1,560	954	1,446	1,184	1,387
Lelaki / Male	560	302	509	390	510
Perempuan / Female	1,000	652	937	794	877
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) Sultan Sharif Ali Islamic University	372	381	459	426	501
Lelaki / Male	126	148	173	140	176
Perempuan / Female	246	233	286	286	325
Universiti Teknologi Brunei (UTB) University Technology Brunei	457	477	521	421	697
Lelaki / Male	205	218	239	207	320
Perempuan / Female	252	259	282	214	377

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.17 Pengambilan Baru Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
New Intakes at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) Seri Begawan Religious Teachers University College	158	218	195	220	365
Lelaki / Male	56	82	75	84	149
Perempuan / Female	102	136	120	136	216
Politeknik Brunei Polytechnic Brunei	665	675	779	790	971
Lelaki / Male	301	301	349	384	420
Perempuan / Female	364	374	430	406	551
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	924	746	726	610	540
Lelaki / Male	503	392	375	299	281
Perempuan / Female	421	354	351	311	259
Jumlah / Total	4,136	3,451	4,126	3,651	4,461
Lelaki / Male	1,751	1,443	1,720	1,504	1,856
Perempuan / Female	2,385	2,008	2,406	2,147	2,605

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.18 Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
Student Enrolments at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	10,351	9,876	10,095	10,096	11,002
Lelaki / Male	3,967	3,892	4,012	4,041	4,453
Perempuan / Female	6,384	5,984	6,083	6,055	6,549
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	4,984	4,368	4,325	4,098	4,234
Lelaki / Male	1,675	1,503	1,521	1,423	1,515
Perempuan / Female	3,309	2,865	2,804	2,675	2,719
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) Sultan Sharif Ali Islamic University	1,074	1,269	1,399	1,595	1,758
Lelaki / Male	384	460	504	565	641
Perempuan / Female	690	809	895	1,030	1,117
Universiti Teknologi Brunei (UTB) University Technology Brunei	1,425	1,389	1,501	1,516	1,684
Lelaki / Male	673	681	724	743	824
Perempuan / Female	752	708	777	773	860

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.18 Pendaftaran Penuntut Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
Student Enrolments at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) Seri Begawan Religious Teachers University College	749	773	748	664	807
Lelaki / Male	262	276	289	253	326
Perempuan / Female	487	497	459	411	481
Politeknik Brunei Polytechnic Brunei	2,119	2,077	2,122	2,223	2,519
Lelaki / Male	973	972	974	1,057	1,147
Perempuan / Female	1,146	1,105	1,148	1,166	1,372
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	1,784	1,530	1,308	1,105	1,057
Lelaki / Male	929	809	677	550	553
Perempuan / Female	855	721	631	555	504
Jumlah / Total	12,135	11,406	11,403	11,201	12,059
Lelaki / Male	4,896	4,701	4,689	4,591	5,006
Perempuan / Female	7,239	6,705	6,714	6,610	7,053

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.19 Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor
Graduates at Tertiary Level by Sector

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
SEKTOR KERAJAAN GOVERNMENT SECTOR	2,300	3,129	2,899	2,622	2,744
Lelaki / Male	780	1,101	1,104	1,000	1,040
Perempuan / Female	1,520	2,028	1,795	1,622	1,704
Universiti Brunei Darussalam (UBD)	1,308	1,543	1,211	1,182	1,171
Lelaki / Male	367	441	380	407	386
Perempuan / Female	941	1,102	831	775	785
Universiti Islam Sultan Sharif Ali (UNISSA) Sultan Sharif Ali Islamic University	182	208	289	257	341
Lelaki / Male	58	80	113	74	119
Perempuan / Female	124	128	176	183	222
Universiti Teknologi Brunei (UTB) University Technology Brunei	550	461	451	307	418
Lelaki / Male	256	188	216	133	188
Perempuan / Female	294	273	235	174	230

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

12.19 Graduan Peringkat Pengajian Tinggi mengikut Sektor (Sambungan)
Graduates at Tertiary Level by Sector (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Kolej Universiti Perguruan Ugama Seri Begawan (KUPU SB) Seri Begawan Religious Teachers University College	260	233	259	251	207
Lelaki / Male	99	68	73	98	74
Perempuan / Female	161	165	186	153	133
Politeknik Brunei Polytechnic Brunei	-	684	689	625	607
Lelaki / Male	-	324	322	288	273
Perempuan / Female	-	360	367	337	334
SEKTOR SWASTA PRIVATE SECTOR	992	844	691	632	925
Lelaki / Male	510	425	325	338	457
Perempuan / Female	482	419	366	294	468
Jumlah / Total	3,292	3,973	3,590	3,254	3,669
Lelaki / Male	1,290	1,526	1,429	1,338	1,497
Perempuan / Female	2,002	2,447	2,161	1,916	2,172

Sumber : Kementerian Pendidikan
Source : Ministry of Education

**12.20 Penuntut Biasiswa
Scholarship Students**

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020 ^r	2021
BIASISWA KEMENTERIAN PENDIDIKAN MINISTRY OF EDUCATION SCHOLARSHIPS					
Pengambilan / Intakes	101	119	94	103	84
Lelaki / Male	46	40	32	33	34
Perempuan / Female	55	79	62	70	50
Pendaftaran / Enrolment	640	531	400	310	329
Lelaki / Male	212	187	146	110	115
Perempuan / Female	428	344	254	200	214
Graduan / Graduates	244	211	101	91	88
Lelaki / Male	71	70	34	33	33
Perempuan / Female	173	141	67	58	55

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam, Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services, Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)

Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)

(2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below

(3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam who achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

**12.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)**

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020 ^r	2021
BIASISWA KEMENTERIAN HAL EHWAL UGAMA MINISTRY OF RELIGIOUS AFFAIRS SCHOLARSHIPS					
Pengambilan / Intakes	9	23	2	4	4
Lelaki / Male	4	11	-	-	2
Perempuan / Female	5	12	2	4	2
Pendaftaran / Enrolment	158	113	8	106	70
Lelaki / Male	52	34	1	30	21
Perempuan / Female	106	79	7	76	49
Graduan / Graduates	53	36	3	18	20
Lelaki / Male	22	11	1	2	7
Perempuan / Female	31	25	2	16	13

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam, Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services, Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)

Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)

(2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below

(3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam who achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

12.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020 ^r	2021
BIASISWA LATIHAN DALAM PERKHIDMATAN, JABATAN PERKHIDMATAN AWAM IN-SERVICE TRAINING SCHOLARSHIPS, DEPARTMENT OF PUBLIC SERVICES					
Pengambilan / Intakes	34	27	32	12	9
Lelaki / Male	19	13	11	4	4
Perempuan / Female	15	14	21	8	5
Pendaftaran / Enrolment	60	49	62	43	39
Lelaki / Male	17	26	23	19	14
Perempuan / Female	43	23	39	24	25
Graduan / Graduates	43	46	12	10	9
Lelaki / Male	9	26	4	5	4
Perempuan / Female	34	20	8	5	5

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam, Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services, Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)

Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)

(2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below

(3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam who achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

12.20 Penuntut Biasiswa (Sambungan)
Scholarship Students (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020 ^r	2021
LAIN-LAIN SKIM BIASISWA OTHER SCHOLARSHIP SCHEMES					
Pengambilan / Intakes	29	14	12	35	38
Lelaki / Male	20	10	8	15	25
Perempuan / Female	9	4	4	20	13
Pendaftaran / Enrolment	84	57	47	75	88
Lelaki / Male	44	29	26	45	47
Perempuan / Female	40	28	21	30	41
Graduan / Graduates	103	55	52	13	14
Lelaki / Male	57	28	28	6	8
Perempuan / Female	46	27	24	7	6
Jumlah / Total	1,558	1,281	825	820	792
Lelaki / Male	573	485	314	302	314
Perempuan / Female	985	796	511	518	478

Sumber : Kementerian Pendidikan, Jabatan Pengajian Islam, Jabatan Perkhidmatan Awam, Kementerian Pertahanan, Yayasan Sultan Haji Hassanal Bolkiah dan Brunei Shell Petroleum
Source : Ministry of Education, Department of Islamic Studies, Department of Public Services, Ministry of Defence, Sultan Haji Hassanal Bolkiah Foundation and Brunei Shell Petroleum

Nota : (1) Kursus yang ditawarkan adalah termasuk semua kementerian, jangka masa kursus (di bawah 6 bulan hingga 4 tahun ke atas), semua negeri termasuk penyambungan dan menurut taraf skim (dari Latihan dalam Perkhidmatan kepada Cuti Belajar ke Luar Negeri)

Note : All courses are inclusive all ministries (civilians), course duration (from more than 6 months to above 4 years), mix countries and inclusive extension and downgraded scheme (from in-Service Training to Study Leave Abroad)

(2) Termasuk Kursus Pendek - 6 bulan ke bawah
Including Short Courses - 6 months and below

(3) Termasuk Discovery Year bagi Ijazah Sarjana Muda Tahun 3 di Universiti Brunei Darussalam yang mencapai GPA 3.5 untuk melanjutkan pelajaran ke luar negeri atas pilihan pihak UBD.
Including Discovery Year for Third Year Bachelor Degree at Universiti Brunei Darussalam who achieved GPA 3.5 are selected to go abroad upon UBD's selection.

12.21 Perbelanjaan Kerajaan di bawah Kementerian Pendidikan
Government Expenditure under Ministry of Education

BND Juta/Million

Jenis Perbelanjaan Type of Expenditure	2017/2018	2018/2019	2019/2020	2020/2021	2021/2022
	(Apr 17 - Mac 18)	(Apr 18 - Mac 19)	(Apr 19 - Mac 20)	(Apr 20 - Mac 21)	(Apr 21 - Mac 22)
Gaji Kakitangan Personnel Emolument	474.8	484.2	482.2	486.4	488.8
Perbelanjaan Tahunan Yang Berulang-Ulang Annually Recurrent Expenditure	204.7	247.6	201.6	204.1	208.6
Jumlah Total	679.5	731.8	683.9	690.4	697.4

Sumber : Kementerian Pendidikan
 Source : Ministry of Education

12.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations

Peperiksaan Examination	2018			2019		
	Calon Candidates	Lulus Passes	Peratus Lulus Per cent of Passes	Calon Candidates	Lulus Passes	Peratus Lulus Per cent of Passes
Penilaian Sekolah Rendah (PSR)	6,260	5,458	87.2	5,741	5,056	88.1
Primary Certificate of Education						
Lelaki / Male	3,197	2,655	42.4	2,923	2,448	42.6
Perempuan / Female	3,063	2,803	44.8	2,818	2,608	45.4
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' (Lulus sekurang-kurangnya 3 'O')	6,321	3,685	58.3	6,147	3,612	58.8
Brunei - Cambridge G.C.E. 'O' Level (Passing at least 3'O')						
Lelaki / Male	3,185	1,577	24.9	2,986	1,510	24.6
Perempuan / Female	3,136	2,108	33.3	3,161	2,102	34.2
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'A' (Lulus sekurang-kurangnya 1 'A')	1,713	1,608	93.9	1,706	1,606	94.1
Brunei - Cambridge G.C.E. 'A' Level (Passing at least 1 'A')						
Lelaki / Male	686	637	37.2	667	622	36.5
Perempuan / Female	1,027	971	56.7	1,039	984	57.7

Sumber : Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan
 Source : Examination Department, Ministry of Education

12.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan Examination	2020			2021		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	Candidates	Passes	Per cent of Passes	Candidates	Passes	Per cent of Passes
Penilaian Sekolah Rendah (PSR) <i>Primary Certificate of Education</i>	6,091	5,295	86.9	5,997	5,239	87.4
Lelaki / Male	3,132	2,627	43.1	3,082	2,579	43.0
Perempuan / Female	2,959	2,668	43.8	2,915	2,660	44.4
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'O' (Lulus sekurang-kurangnya 3 'O')	6,137	3,921	63.9	5,885	4,558	77.5
<i>Brunei - Cambridge G.C.E. 'O' Level</i> (Passing at least 3'O')						
Lelaki / Male	3,020	1,716	28.0	2,969	2,060	35.0
Perempuan / Female	3,117	2,205	35.9	2,916	2,498	42.5
Brunei - Cambridge G.C.E. Peringkat 'A' (Lulus sekurang-kurangnya 1 'A')	1,608	1,539	95.7	1,371	1,364	99.5
<i>Brunei - Cambridge G.C.E. 'A' Level</i> (Passing at least 1 'A')						
Lelaki / Male	643	613	38.1	520	516	37.6
Perempuan / Female	965	926	57.6	851	848	61.9

Sumber : Jabatan Peperiksaan, Kementerian Pendidikan
Source : Examination Department, Ministry of Education

12.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan Examination	2018			2019		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	Candidates	Passes	Per cent of Passes	Candidates	Passes	Per cent of Passes
Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Ugama (SSSRU Darjah 6)	4,856	4,571	94.1	4,797	4,454	92.9
Lelaki / Male	2,505	2,305	47.5	2,553	2,302	48.0
Perempuan / Female	2,351	2,266	46.7	2,244	2,152	45.9
Sijil Pelajaran Ugama Brunei (SPUB)	404	364	90.1	488	478	98.0
Lelaki / Male	178	143	35.4	187	180	36.9
Perempuan / Female	226	221	54.7	301	298	61.0
Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB)	275	269	97.8	242	240	99.2
Lelaki / Male	125	119	43.3	124	122	50.4
Perempuan / Female	150	150	54.6	118	118	48.8

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama
Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

12.22 Bilangan Calon Menduduki dan Lulus Peperiksaan-Peperiksaan Awam (Sambungan)
Number of Candidates Sitting and Passing Public Examinations (Continued)

Peperiksaan Examination	2020			2021		
	Calon	Lulus	Peratus Lulus	Calon	Lulus	Peratus Lulus
	Candidates	Passes	Per cent of Passes	Candidates	Passes	Per cent of Passes
Sijil Sekolah-Sekolah Rendah Ugama (SSSRU Darjah 6)	4,665	4,511	96.7	4,411	4,144	94.0
Lelaki / Male	2,410	2,301	49.3	2,274	2,089	47.4
Perempuan / Female	2,255	2,210	47.4	2,137	2,055	46.6
Sijil Pelajaran Ugama Brunei (SPUB)	4,665	4,511	96.7	768	733	95.4
Lelaki / Male	2,410	2,301	49.3	351	325	42.3
Perempuan / Female	2,255	2,210	47.4	417	408	53.1
Sijil Tinggi Pelajaran Ugama Brunei (STPUB)	241	233	96.7	258	241	93.4
Lelaki / Male	94	89	36.9	96	85	33.0
Perempuan / Female	147	144	59.8	162	156	60.5

Sumber : Jabatan Pengajian Islam (JPI), Kementerian Hal Ehwal Ugama
 Source : Department of Islamic Studies, Ministry of Religious Affairs

12.23 Kadar Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bahasa
Literacy Rate of the Population Aged 9 and Above by Language

Tahun Banci Census Year	Peratus / Per cent				
	1971	1981	1991	2001	2011
Jumlah Celik Huruf Total Literacy	69.4	80.3	89.2	93.7	96.5
Bahasa Melayu Sahaja Malay Language Only	33.2	29.2	26.9	24.1	22.2
Bahasa Cina Sahaja Chinese Language Only	10.0	8.0	3.8	1.5	1.0
Bahasa Inggeris Sahaja English Language Only	6.0	5.9	6.6	2.7	2.5
Bahasa Melayu dan Inggeris Sahaja Malay and English Language Only	11.0	27.1	38.2	40.7	50.8
Bahasa Melayu dan Cina Sahaja Malay and Chinese Language Only	0.3	0.7	1.2	0.8	0.6
Bahasa Cina dan Inggeris Sahaja Chinese and English Language Only	1.3	3.6	1.9	0.8	0.6
Bahasa Melayu, Cina dan Inggeris Malay, Chinese and English Language	1.2	4.5	6.4	5.9	6.1

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

12.24 Celik Huruf bagi Penduduk Berumur 9 Tahun dan Ke atas mengikut Bangsa dan Jantina
Literacy of the Population Aged 9 and Above by Race and Sex

Orang / Person

Bangsa Race	1981		1991		2001		2011	
	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
Melayu Malay	39,718	32,135	59,750	54,536	82,090	77,494	105,511	100,442
Puak Asli Lain ⁽¹⁾ Other Indigenous	4,465	1,694	5,903	3,412	-	-	-	-
Cina Chinese	16,547	11,926	17,608	13,610	15,666	13,963	17,775	16,863
Lain-lain Others	6,511	2,946	16,875	8,761	33,315	31,018	46,488	37,570
Jumlah Total	67,241	48,701	100,136	80,319	131,071	122,475	169,774	154,875

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : (1) Bagi Banci Penduduk dan Perumahan 2001 dan 2011 bangsa Puak Asli Lain termasuk dalam Lain-lain
 Note : For Population and Housing Census 2001 and 2011 Other Indigenous race included in Others

12.25 Bilangan Buku yang Terdapat di Perpustakaan Dewan Bahasa dan Pustaka
Volume of Books Available at the Library of Language and Literature Bureau

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Jumlah Buku <i>Total Number of Books</i>	788,208	792,410	796,779	802,173	805,491
Melayu Malay	462,002	464,520	467,108	470,112	471,935
Inggeris English	324,500	326,111	327,787	330,101	331,422
Lain-lain Others	1,706	1,779	1,884	1,960	2,134
Tambahan Buku Baharu <i>New Additional Books</i>	8,771	4,202	4,369	5,394	3,318
Melayu Malay	6,388	2,518	2,588	3,004	1,823
Inggeris English	2,260	1,611	1,676	2,314	1,321
Lain-lain Others	123	73	105	76	174

Sumber : Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
 Source : Language and Literature Bureau, Ministry of Culture, Youth and Sports

12.26 Keahlian, Pengguna dan Pinjaman Buku Perpustakaan di Dewan Bahasa dan Pustaka
Library Membership, Users and Book Lending at the Language and Literature Bureau

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Seksyen Kanak-Kanak <i>Children Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	1,571	1,360	1,917	1,744	998
Pengguna / <i>Users</i>	27,229	29,429	66,899	42,681	27,488
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	27,238	38,686	51,476	33,549	26,559
Seksyen Belia <i>Youth Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	507	503	688	729	480
Pengguna / <i>Users</i>	17,595	14,660	39,960	27,067	15,070
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	7,639	8,246	9,266	5,411	4,131
Seksyen Dewasa <i>Adults Section</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	694	643	949	843	912
Pengguna / <i>Users</i>	25,457	26,795	80,136	60,690	39,175
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	19,477	20,598	22,746	18,106	12,170
Jumlah <i>Total</i>					
Keahlian / <i>Memberships</i>	2,772	2,506	3,554	3,316	2,390
Pengguna / <i>Users</i>	70,281	70,884	186,995	130,438	81,733
Pinjaman Buku / <i>Book Lending</i>	54,354	67,530	83,488	57,066	42,860

Sumber : Dewan Bahasa dan Pustaka, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
 Source : *Language and Literature Bureau, Ministry of Culture, Youth and Sports*

13

Kesihatan

Health

13.1 Bilangan Hospital, Pusat Kesihatan dan Klinik Kesihatan
Number of Hospitals, Health Centres and Health Clinics

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Hospital	6	6	7	7	7
<i>Hospitals</i>					
Kerajaan Government	4	4	4	4	4
Swasta ⁽¹⁾ Private	2	2	3	3	3
Pusat Perubatan	8	9	9	9	9
<i>Medical Centres</i>					
Tentera Military	8	9	9	9	9
Katil Hospital	1,447	1,497	1,622	1,716	1,724
<i>Hospital Beds</i>					
Kerajaan Government	1,229	1,272	1,363	1,444	1,444
Swasta Private	165	163	202	219	219
Tentera Military	53	62	57	53	61
Pusat Kesihatan⁽²⁾	15	15	15	15	15
<i>Health Centres</i>					
Klinik Kesihatan⁽³⁾	12	17	17	17	17
<i>Health Clinics</i>					

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : (1) Pusat Perubatan Jerudong Park, Pusat Perubatan Gleneagles Jerudong Park dan Pusat Pakar Pantai Jerudong
Note : *Jerudong Park Medical Centre , Gleneagles Jerudong Park Medical Centre and Pantai Jerudong Specialist Centre*

(2) Termasuk Pusat Kesihatan Panaga
Including Panaga Health Centre

(3) Termasuk Klinik Kesihatan Ibu-Ibu dan Kanak-Kanak, Klinik Bergerak dan Perkhidmatan Udara
Including Mother and Child Health Clinic, Travelling Clinic and Flying Services

13.2 Bilangan Kakitangan Perubatan
Number of Medical Personnels

Orang / Person

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Doktor Perubatan	683	787	828	948	1,038
<i>Medical Doctor</i>					
Kerajaan Government	598	662	666	771	826
Swasta Private	85	125	162	177	212
Doktor Gigi	106	109	96	114	118
<i>Dentists</i>					
Kerajaan Government	93	96	84	98	102
Swasta Private	13	13	12	16	16
Jururawat	2,713	2,797	2,507	2,419	2,775
<i>Nurses</i>					
Kerajaan Government	2,322	2,368	2,031	1,987	2,162
Swasta Private	391	429	476	432	613
Bidan	289	94	330	358	379
<i>Midwives</i>					
Kerajaan Government	278	80	313	338	360
Swasta Private	11	14	17	20	19
Ahli Farmasi	78	81	81	88	88
<i>Pharmacists</i>					
Kerajaan Government	51	51	49	51	50
Swasta Private	27	30	32	37	38

Sumber : Kementerian Kesihatan

Source : Ministry of Health

Nota : Kakitangan perubatan kerajaan termasuk dari Kementerian Pertahanan

Note : *Government medical personnel including from Ministry of Defence*

13.3 Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2021
Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2021

	RIPAS	SSB	PMMPMHAMB	PIHM	Jumlah Total
Aktiviti Pesakit Luar <i>Outpatient Activities</i>					
Kehadiran Pesakit Luar <i>General Outpatient Attendances</i>	...	...	...	6,895	6,895
Kehadiran Pesakit Luar ke Unit Kemalangan dan Kecemasan <i>Accident and Emergency Outpatient Attendances</i>	135,444	52,124	20,251	6,201	214,020
Kedatangan Pesakit Luar ke Klinik Pakar <i>Specialist Outpatient Attendances</i>	577,137	285,784	151,544	124,533	1,138,998
Aktiviti Pesakit Dalam <i>Inpatient Activities</i>					
Katil Tersedia / <i>Available Beds</i>	866	222	324	25	1,437
Kemasukan Pesakit <i>Hospital Admissions</i>	37,677	8,483	12,219	807	59,186
Discaj dan Kematian <i>Discharges and Deaths</i>	37,683	7,012	1,156	809	46,660
Hari Pesakit / <i>Patient Days</i>	304,010	51,321	27,670	8,096	391,097
Pesakit Sehari / <i>Day Patients</i>	1,626	748	94	82	2,550

Sumber : Kementerian Kesihatan
 Source : Ministry of Health

Nota : RIPAS - Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Daerah Brunei Muara
 Note : RIPAS - Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Hospital, Brunei Muara District
 SSB - Hospital Suri Seri Begawan, Daerah Belait
 SSB - Suri Seri Begawan Hospital, Belait District
 PMMPMHAMB - Hospital Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Daerah Tutong
 PMMPMHAMB - Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah Hospital, Temburong District
 PIHM - Hospital Pengiran Isteri Hajjah Mariam, Daerah Temburong
 PIHM - Pengiran Isteri Hajjah Mariam Hospital, Temburong District

13.3 Perkhidmatan Hospital mengikut Aktiviti dan Prestasi Indeks bagi Tahun 2021 (Sambungan)
Hospital Services by Activity and Performance Indices for the Year 2021 (Continued)

	RIPAS	SSB	PMMPMHAMB	PIHM	Jumlah Total
Indeks Prestasi <i>Performance Indices</i>					
Purata Bilangan Pesakit Dalam / Hari <i>Average Number of Inpatients / Day</i>	833	141	76	11	1,061
Kadar Penghuni Katil (Peratus) <i>Bed Occupancy Rate (Per cent)</i>	96	63	23	45	74
Tempoh Purata Penginapan (Hari) <i>Average Duration of Stay (Days)</i>	8.1	7.3	23.9	5.1	8.3
Purata Pulangan Kehadiran Pesakit / Katil <i>Average Turnover of Patients / Bed</i>	44	32	4	32	32
Purata Pulangan Berselang (Hari) <i>Average Turnover Interval (Days)</i>	0.3	4.2	78.4	6.2	2.9

Sumber : Kementerian Kesihatan
 Source : Ministry of Health

Nota : RIPAS - Hospital Raja Isteri Pengiran Anak Saleha, Daerah Brunei Muara
 Note : RIPAS - Raja Isteri Pengiran Anak Saleha Hospital, Brunei Muara District
 SSB - Hospital Suri Seri Begawan, Daerah Belait
 SSB - Suri Seri Begawan Hospital, Belait District
 PMMPMHAMB - Hospital Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah, Daerah Tutong
 PMMPMHAMB - Pengiran Muda Mahkota Pengiran Muda Haji Al-Muhtadee Billah Hospital, Temburong District
 PIHM - Hospital Pengiran Isteri Hajjah Mariam, Daerah Temburong
 PIHM - Pengiran Isteri Hajjah Mariam Hospital, Temburong District

13.4 Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri mengikut Jenis Rawatan dan Negeri
Number of Patients Receiving Treatment Abroad by Types of Treatment and Country

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Negeri dan Jenis Rawatan Country and Types of Treatment					
SINGAPORE	191	247	226	58	39
Jantung / Heart	4	11	10	-	-
Kanser / Cancer	123	122	99	16	11
Pembedahan / Surgical	56	14	13	18	20
Mata / Eye	3	15	31	11	8
Telinga, Hidung dan Kerongkong Ear, Nose and Throat	2	2	4	2	-
Ortopedik / Orthopaedic	3	11	5	-	-
Gastroenterologi Gastroenterology	-	25	25	-	-
Lain-lain / Others	-	47	39	11	-
MALAYSIA	49	57	56	18	17
Jantung / Heart	36	29	22	7	7
Kanser / Cancer	1	1	10	2	1
Pembedahan / Surgical	4	2	1	6	9
Mata / Eye	-	4	-	-	-
Ortopedik / Orthopaedic	8	19	2	-	-
Prostetik / Prosthetic	-	-	13	-	-
Lain-lain / Others	-	2	8	3	-

Sumber : Kementerian Kesihatan
 Source : Ministry of Health

Nota : Rawatan perbelanjaan ditanggung oleh Kerajaan Negara Brunei Darussalam
 Note : Treatment under expenses of the Brunei Government

13.4 Bilangan Pesakit yang Menerima Rawatan di Luar Negeri mengikut Jenis Rawatan dan Negeri (Sambungan)
Number of Patients Receiving Treatment Abroad by Types of Treatment and Country (Continued)

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
HONG KONG SAR	-	1	-	-	-
Kanser / Cancer	-	1	-	-	-
THAILAND	18	11	15	1	-
Kanser / Cancer	11	7	8	-	-
Pembedahan / Surgical	6	-	-	-	-
Telinga, Hidung dan Kerongkong Ear, Nose and Throat	-	-	1	-	-
Ortopedik / Orthopaedic	1	4	5	-	-
Lain-lain / Others	-	-	1	1	-
UNITED KINGDOM	-	2	-	1	-
Lain-lain / Others	-	2	-	1	-
UNITED STATES OF AMERICA	1	-	1	-	-
Jantung / Heart	1	-	-	-	-
Lain-lain / Others	-	-	1	-	-
Jumlah Total	259	318	298	78	56

Sumber : Kementerian Kesihatan
 Source : Ministry of Health

Nota : Rawatan perbelanjaan ditanggung oleh Kerajaan Negara Brunei Darussalam
 Note : Treatment under expenses of the Brunei Government

13.5 Kematian mengikut Punca Utama
Death by Major Causes

Penyebab Kematian <i>Causes of Death</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021 ^P
Sesetengah Penyakit Berjangkit dan Parasitik <i>Certain Infectious and Parasitic Diseases</i>	101	90	98	103	142
Neoplasma <i>Neoplasms</i>	339	313	353	370	357
Penyakit Darah dan Organ Pembentuk Darah dan Gangguan Tertentu yang Melibatkan Mekanisme Imun <i>Diseases of the Blood and Blood-Forming Organs and Certain Disorders Involving the Immune Mechanism</i>	10	21	17	14	16
Penyakit Endokrin, Permakanaan dan Metabolik <i>Endocrine, Nutritional and Metabolic Diseases</i>	203	202	219	232	265
Gangguan Mental dan Tingkah Laku <i>Mental and Behavioural Disorders</i>	34	34	48	46	27
Penyakit Sistem Saraf, Mata dan Adneksa, Telinga dan Cuan Mastoid <i>Diseases of the Nervous System, Eye and Adnexa, Ear and Mastoid Process</i>	52	41	52	57	55
Penyakit Sistem Peredaran Darah <i>Diseases of the Circulatory System</i>	490	462	527	470	501
Penyakit Sistem Pernafasan <i>Diseases of the Respiratory System</i>	131	123	121	113	111
Penyakit Sistem Pencernaan <i>Diseases of the Digestive System</i>	46	48	46	49	67
Penyakit Kulit dan Tisu Subkutaneus <i>Diseases of the Skin and Subcutaneous Tissue</i>	7	16	13	8	15

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa Semakan ke 10 (ICD - 10)

Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th Revision (ICD - 10)

13.5 Kematian mengikut Punca Utama (Sambungan)
Death by Major Causes (Continued)

Penyebab Kematian <i>Causes of Death</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021 ^P
Penyakit Sistem Rangka Otot dan Tisu Perantara <i>Diseases of Musculoskeletal System and Connective Tissue</i>	22	16	15	26	19
Penyakit Sistem Genitourinari <i>Diseases of the Genitourinary System</i>	51	41	48	55	60
Kehamilan, Kelahiran Anak dan Puerperium <i>Pregnancy, Childbirth and the Puerperium</i>	4	-	2	2	1
Keadaan Tertentu Semasa Tempoh Perinatal <i>Certain Conditions Originating in the Perinatal Period</i>	34	36	32	39	24
Malformasi Kongenital, Deformasi dan Keabnormalan Kromosom <i>Congenital Malformations, Deformations and Chromosomal Abnormalities</i>	23	19	25	22	13
Gejala, Tanda dan Penemuan Klinikal dan Makmal yang Abnormal, Tidak Diklasifikasikan Di Tempat Lain <i>Symptoms, Signs and Abnormal Clinical and Laboratory Findings, Not Elsewhere Classified</i>	48	62	65	55	86
Punca Luar Morbiditi dan Kematian <i>External Causes of Morbidity and Mortality</i>	100	88	79	82	82
Kecederaan, Keracunan dan Kesan-kesan Lain yang Tertentu daripada Faktor Luaran <i>Injury, Poisoning and Certain Other Consequences of External Causes</i>	1	-	-	-	-
Kod bagi Tujuan Khas (COVID-19) <i>Code for Special Purposes (COVID-19)</i>	-	-	-	3	24
Lain-lain Penyakit <i>Other Diseases</i>	-	-	-	6	-
Jumlah Total	1,696	1,612	1,760	1,752	1,865

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa Semakan ke 10 (ICD - 10)

Note : Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems 10th Revision (ICD - 10)

13.6 Jadual Jangka Hayat mengikut Jantina
Abridged Life Table by Sex

Tahun Year	2011		2016		2021	
	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female	Lelaki Male	Perempuan Female
0	75.6	78.5	76.9	78.7	76.3	78.9
1 - 4	75.4	78.2	76.9	78.9	76.2	78.9
5 - 9	71.6	74.2	73.1	75.0	72.3	74.9
10 - 14	66.7	69.4	68.3	70.0	67.4	70.0
15 - 19	61.8	64.4	63.4	65.1	62.5	65.0
20 - 24	56.9	59.6	58.5	60.2	57.6	60.2
25 - 29	52.2	54.7	53.7	55.2	52.7	55.3
30 - 34	47.4	49.9	48.9	50.4	47.9	50.4
35 - 39	42.7	45.1	44.2	45.6	43.1	45.6
40 - 44	38.0	40.2	39.6	40.9	38.4	40.9
45 - 49	33.4	35.5	35.1	36.2	33.8	36.2
50 - 54	29.0	30.8	30.9	31.7	29.6	31.7
55 - 59	24.7	26.3	26.9	27.2	25.6	27.2
60 - 64	20.4	21.9	23.0	23.0	21.5	22.9
65 - 69	16.4	17.8	19.0	19.0	17.7	19.1
70 - 74	12.9	14.1	15.5	15.1	14.3	15.1
75 - 79	10.5	10.5	12.7	12.1	10.9	11.8
80 - 84	8.0	8.0	10.1	9.2	8.1	8.9
85 - 89	-	-	9.5	7.4	5.9	6.3
90 - 94	-	-	10.2	5.9	3.9	4.7
95 - 99	-	-	12.1	3.8	3.8	4.6
100 dan Ke atas 100 and Above	-	-	11.7	2.6	3.1	3.8

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

13.7 Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2021
Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2021

ICD - 10	Jenis Penyakit Type of Diseases	Jumlah Total	Lelaki Male	Perempuan Female	%	Kadar bagi 100,000 Orang Penduduk
						Rate for 100,000 Population
(C00-C97)	Kanser (Malignant) <i>Cancer (Malignant Neoplasms)</i>	344	163	181	18.4	78.1
(I00-I09), (I20-I52)	Penyakit Jantung (Termasuk Demam Reumatik Akut) <i>Heart Diseases (Including Acute Rheumatic Fever)</i>	239	164	75	12.8	54.2
(E10-E14)	Kencing Manis Mellitus <i>Diabetes Mellitus</i>	227	132	95	12.2	51.5
(I60-I69)	Penyakit Serebrovaskular <i>Cerebrovascular Diseases</i>	174	97	77	9.3	39.5
(A40, A41)	Septisemia <i>Septicaemia</i>	103	53	50	5.5	23.4
(I10- I15)	Penyakit Darah Tinggi <i>Hypertensive Diseases</i>	76	39	37	4.1	17.2
(J40-J46)	Bronkitis, Kronik dan yang Tidak Jelas, Emfisema & Asma <i>Bronchitis, Chronic and Unspecified Emphysema & Asthma</i>	43	24	19	2.3	9.8

Sumber : Kementerian Kesihatan
Source : Ministry of Health

Nota : (1) Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa
Note : Semakan ke 10 (ICD - 10)
Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems
10th Revision (ICD - 10)

(2) Data bagi tahun 2021 adalah sementara
Data for the year 2021 is provisional

13.7 Sepuluh Penyebab Utama Kematian mengikut Jantina bagi Tahun 2021 (Sambungan)
Ten Leading Causes of Deaths by Sex for the Year 2021 (Continued)

ICD - 10	Jenis Penyakit <i>Type of Diseases</i>	Jumlah <i>Total</i>	Lelaki <i>Male</i>	Perempuan <i>Female</i>	%	Kadar bagi 100,000 Orang Penduduk <i>Rate for 100,000 Population</i>
(J10- J18)	Influenza dan Demam Paru-Paru <i>Influenza and Pneumonia</i>	31	16	15	1.7	7.0
(P00-P96)	Keadaan-Keadaan Tertentu Berpunca Semasa Tempoh Perinatal <i>Certain Conditions Originating in the Perinatal Period</i>	24	14	10	1.3	5.4
(U07.1-U07.2)	COVID-19 <i>COVID-19</i>	24	14	10	1.3	5.4
	Lain-lain Penyakit <i>Other Diseases</i>	580	309	271	31.1	131.6
Jumlah Total		1,865	1,025	840	100.0	423.2

Sumber : Kementerian Kesihatan
 Source : Ministry of Health

Nota : (1) Berasaskan kepada penggunaan Klasifikasi Statistik Penyakit dan Masalah Kesihatan Berkaitan Antarabangsa
 Note : Semakan ke 10 (ICD - 10)
*Based on the uses of International Statistical Classification of Diseases and Related Health Problems
 10th Revision (ICD - 10)*

(2) Data bagi tahun 2021 adalah sementara
Data for the year 2021 is provisional

14

Perumahan Housing

14.1 Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci
Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year

Tahun Year	1991	2001	2011	2016	2021
Brunei Muara	24,125	34,775	45,953	51,055	59,472
Tersendiri <i>Detached</i>	13,719	22,668	29,266	32,568	34,475
Berkembar <i>Semi-detached</i>	840	1,444	2,102	3,219	4,641
Teres <i>Terrace</i>	593	2,877	3,745	6,781	9,376
Pangsa <i>Flat</i>	5,685	4,951	6,153	5,029	4,282
Lain-lain <i>Others</i>	3,288	2,835	4,687	3,458	6,698
Belait	9,201	10,156	10,559	13,130	13,389
Tersendiri <i>Detached</i>	4,615	6,581	7,618	8,505	7,924
Berkembar <i>Semi-detached</i>	1,563	269	248	950	1,074
Teres <i>Terrace</i>	403	1,165	1,326	2,048	2,908
Pangsa <i>Flat</i>	1,091	1,204	804	1,055	515
Lain-lain <i>Others</i>	1,529	937	563	572	968

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

14.1 Bilangan Unit Perumahan Didiami mengikut Jenis, Daerah dan Tahun Banci (Sambungan)
Number of Occupied Housing Units by Type, District and Census Year (Continued)

Tahun Year	1991	2001	2011	2016	2021
Tutong	4,661	6,120	7,241	8,491	9,057
Tersendiri <i>Detached</i>	3,165	4,418	5,491	6,157	6,169
Berkembar <i>Semi-detached</i>	307	203	240	380	535
Teres <i>Terrace</i>	124	195	338	446	976
Pangsa <i>Flat</i>	723	856	718	575	513
Lain-lain <i>Others</i>	342	448	454	933	864
Temburong	1,135	1,489	1,640	1,894	1,892
Tersendiri <i>Detached</i>	854	1,101	1,211	1,470	1,304
Berkembar <i>Semi-detached</i>	73	51	61	47	35
Teres <i>Terrace</i>	1	90	97	149	304
Pangsa <i>Flat</i>	114	93	124	107	117
Lain-lain <i>Others</i>	93	154	147	121	9,057
Jumlah Total	39,122	52,540	65,393	74,570	83,810

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : *Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy*

14.2 Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001, 2011 dan 2021
Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001, 2011 and 2021

Tahun Year	1991	2001	2011	2021
Brunei Muara	24,125	34,775	45,953	59,472
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	11,289	18,321	24,788	37,510
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	5,025	6,233	9,703	8,984
Kerajaan <i>Government</i>	5,742	6,790	7,557	7,264
Syarikat / Organisasi <i>Company / Organisation</i>	1,519	2,688	3,848	5,688
Lain-lain <i>Others</i>	550	743	57	26
Belait	9,201	10,156	10,559	13,389
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	3,801	5,309	5,886	9,133
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	521	622	964	1,480
Kerajaan <i>Government</i>	2,268	2,445	2,129	1,395
Syarikat / Organisasi <i>Company / Organisation</i>	2,396	1,575	1,568	1,376
Lain-lain <i>Others</i>	215	205	12	5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

14.2 Agihan Unit Perumahan Didiami mengikut Hakmilik, Daerah Banci dan Stratum 1991, 2001, 2011 dan 2021 (Sambungan)
Distribution of Occupied Housing Units by Ownership, Census District and Stratum 1991, 2001, 2011 and 2021 (Continued)

Tahun Year	1991	2001	2011	2021
Tutong	4,661	6,120	7,241	9,057
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	2,920	4,064	4,986	6,992
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	182	234	482	550
Kerajaan <i>Government</i>	1,406	1,444	1,361	1,007
Syarikat / Organisasi <i>Company / Organisation</i>	114	313	392	507
Lain-lain <i>Others</i>	39	65	20	1
Temburong	1,135	1,489	1,640	1,892
Penghuni Pemilik <i>Owner-Occupier</i>	790	1,048	1,121	1,429
Orang Persendirian <i>Private Individual</i>	60	80	81	128
Kerajaan <i>Government</i>	248	246	287	237
Syarikat / Organisasi <i>Company / Organisation</i>	27	109	145	98
Lain-lain <i>Others</i>	10	6	6	-
Jumlah Total	39,122	52,540	65,393	83,810

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

15

Keselamatan Awam

Public Safety

15.1 Kemalangan Jalan Raya mengikut Daerah
Road Accidents by District

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Bilangan Kemalangan Jalan Raya Number of Road Accidents	3,515	4,686	4,342	3,997	3,104
Brunei Muara	2,422	3,361	3,106	2,939	2,400
Belait	663	731	753	628	411
Tutong	400	569	437	372	262
Temburong	30	25	46	47	31
Di Luar Brunei Outside Brunei	...	...	...	11	-
Kematian (Orang) Deaths (Person)	29	17	12	11	16
Brunei Muara	15	11	5	3	9
Belait	5	3	-	7	3
Tutong	7	3	6	-	3
Temburong	2	-	1	1	1
Bilangan Kecederaan (Orang) Injuries (Person)	529	433	357	341	343

Sumber : Persatuan Insurans dan Takaful Brunei (BITA)
Pasukan Polis Diraja Brunei, Jabatan Perdana Menteri
Source : Brunei Insurance and Takaful Association (BITA)
Royal Brunei Police Force, Prime Minister's Office

15.2 Perangkaan Jenayah, 2021
Crime Statistics, 2021

Jenis Kesalahan <i>Nature of Offence</i>	Jumlah Kes	Selesai Solved		Tangkapan Arrest
	Total Cases	Jumlah Total	Peratus Percentage	Orang Person
Terhadap Tubuh Manusia <i>Against Persons</i>	439	337	76.8	115
Terhadap Harta Benda <i>Against Property</i>	1,650	258	15.6	274
Lain-lain Kesalahan Kanun Hukuman Jenayah <i>Other Offences Against Penal Code</i>	1,391	155	11.1	161
Terhadap Akta Penyalahgunaan Dadah <i>Against Misuse of Drugs Act</i>	300	267	89.0	531
Melanggar Pelbagai Akta-Akta <i>Against Other Acts</i>	424	118	27.8	317
Jumlah Total	4,204	1,135	27.0	1,398

Sumber : Pasukan Polis Diraja Brunei dan Biro Kawalan Narkotik, Jabatan Perdana Menteri
Source : Royal Brunei Police Force and Narcotics Control Bureau, Prime Minister's Office

15.3 Kebakaran
Fire Breakouts

Tahun Year	2017 ^r	2018 ^r	2019 ^r	2020	2021
Bilangan Kebakaran mengikut Daerah <i>Number of Fire Breakouts by District</i>	804	1,249	2,052	1,132	756
Brunei Muara	426	613	971	620	357
Belait	230	402	623	294	251
Tutong	134	228	407	202	137
Temburong	14	6	51	16	11
Jenis Kebakaran <i>Types of Fire Breakout</i>	804	1,249	2,052	1,132	756
Rumah Kediaman / Pangsa <i>Housing Unit / Flat</i>	76	80	59	64	72
Kenderaan <i>Vehicle</i>	104	73	95	88	84
Bangunan dan Isinya <i>Building and Its Contents</i>	32	29	59	35	28
Elektrik <i>Electric</i>	92	66	64	70	57
Kebun / Hutan / Belukar / Lalang <i>Garden / Forest / Thicket / Thatch</i>	446	946	1,714	798	461
Lain-lain <i>Others</i>	54	55	61	77	54
Bilangan Kecederaan <i>Number of Injuries</i>	37	34	47	69	56
Bilangan Kematian <i>Number of Deaths</i>	22	24	15	10	10
Anggaran Kerugian (BND Juta) <i>Estimated Loss (BND Million)</i>	11.1	7.8	5.7	26.8	15.7

Sumber : Jabatan Bomba dan Penyelamat, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Fire and Rescue Department, Ministry of Home Affairs

16

Alam Sekitar

Environment

16.1 Alam Sekitar
Environment

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Bilangan Hari bagi Kualiti Udara ⁽¹⁾ Number of Air Quality Days					
Baik Good	364	363	340	366	365
Sederhana Moderate	1	2	25	-	-
Penggunaan Bahan Penghakis Ozon (Tan Metrik) Consumption of Ozone-Depleting Substances (Metric Tonnes)	62.7	65.8	60.5	66.6	68.6
Pelupusan Sisa Buangan ('000 Tan Metrik) Waste Disposal ('000 Metric Tonnes)	194	224	264	256 ^r	229

Sumber : Jabatan Alam Sekitar, Taman dan Rekreasi, Kementerian Pembangunan
Source : Department of Environment, Park and Recreation, Ministry of Development

Nota : (1) Indeks Pencemaran Udara (IPU) di bawah paras 50 (baik), 51 - 99 (sederhana), 100 - 200 (tidak sihat), 201 ke atas (sangat tidak sihat dan berbahaya)

Note : Pollutant Standards Index (PSI) for under 50 (good), 51 - 99 (moderate), 100 - 200 (unhealthy), 201 above (very unhealthy and hazardous)

16.2 Jumlah Hujan Turun di Stesen-Stesen Pertanian
Total Rainfall in Agricultural Stations

Ribu Millimeter / *Thousand Millimetres*

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Kilanas	3.174	2.606	2.148	2.933	2.000
Lumapas	4.003	3.764	2.471	2.787	3.530
Luahan	1.781	...	...	0.074	...
Birau	1.246	2.179	1.355	0.855	1.641
Sungai Liang	3.257	2.652	2.581	3.671	2.219
Bukit Sawat	2.184	2.130	1.812	2.074	2.180
Labi	4.739	5.009	3.519	...	...
Semabat	3.249	4.739	5.009	3.519	...

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama and Pelancongan
Source : *Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism*

16.3 Purata Suhu, Kelembapan Relatif, Sinaran Matahari Cerah dan Jumlah Turunan Hujan
Dicatatkan di Lapangan Terbang Antarabangsa Brunei
Mean Temperatures, Relative Humidity, Bright Sunshine and Total Rainfall
Recorded at the Brunei International Airport

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Purata Suhu (Darjah Celsius) <i>Mean Temperature (Degree Celsius)</i>					
Purata Maksimum <i>Mean Maximum</i>	31.9	32.3	32.4	32.2	32.0
Purata Minimum <i>Mean Minimum</i>	24.0	23.8	24.1	24.3	23.6
Purata Kelembapan Relatif (Peratus) <i>Mean Relative Humidity (Percentage)</i>	84.8	83.4	82.0	82.0	87.0
Turunan Hujan <i>Rainfall</i>					
Maksimum dalam Sehari (mm) <i>Maximum in a Day (mm)</i>	148.0	84.7	275.0	81.5	137.8
Bilangan Hari Hujan ⁽¹⁾ <i>Number of Rain Days</i>	239	228	186	220	228
Jumlah (mm) <i>Total (mm)</i>	3,797.4	3,366.1	3,134.0	3,300.5	3,815.1
Sinaran Matahari Cerah (Harian min / jam) <i>Bright Sunshine (Daily Mean / hours)</i>	6.7	7.2	7.4	7.3	6.7

Sumber : Jabatan Kajiucaca Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : *Brunei Darussalam Meteorological Department, Ministry of Transport and Infocommunications*

Nota : (1) Bilangan hari hujan berserta dengan kadar hujan turun = 0.1 mm
Note : *Number of rain days with rainfall at least = 0.1 mm*

17

Keselamatan Sosial

Social Security

17.1 Tabung Amanah Pekerja
Employees Trust Fund

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Bilangan Ahli yang Aktif <i>Number of Active Members</i>	90,849	90,499	98,141	98,405	100,919
Kerajaan <i>Government</i>	38,419	40,410	41,887	40,076	40,198
Swasta <i>Private</i>	52,430	50,089	56,254	58,329	60,721
Bilangan Ahli yang Baru Berdaftar <i>Number of Newly Registered Members</i>	6,133	6,573	6,929	7,286	7,482
Kerajaan <i>Government</i>	434	392	586	473	738
Lelaki / <i>Male</i>	207	164	268	206	292
Perempuan / <i>Female</i>	227	228	318	267	446
Swasta <i>Private</i>	5,699	6,181	6,343	6,813	6,744
Lelaki / <i>Male</i>	3,029	3,257	3,363	3,516	3,467
Perempuan / <i>Female</i>	2,670	2,924	2,980	3,297	3,277

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

17.2 Permohonan Pengeluaran Tabung Amanah Pekerja mengikut Jenis Skim Pengeluaran
Withdrawals Application of Employee Trust Fund by Type of Withdrawal Scheme

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Umur 50 Age 50	3,162	2,453	2,464	2,583	2,611
Umur 55 Age 55	3,048	4,190	2,396	2,156	2,222
Perumahan Housing	780	775	612	523	516
Hak Waris Next of Kin	767	504	330	256	107
Hilang Upaya Incapacitation	187	161	22	35	20
Penghijrahan Emigration	10	13	5	1	-
Jumlah Total	7,954	8,096	5,829	5,554	5,476

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

17.3 Permohonan Pengeluaran Skim Tabungan Perumahan mengikut Sukatan Gaji
Housing Fund Scheme Withdrawal Application by Salary Range

Sukatan Gaji (BND) Salary Range (BND)	Orang / Person				
	2017	2018	2019 ^r	2020 ^r	2021
Di bawah 4,000 Below 4,000	187	238	210	209	136
Di bawah 250 Below 250	6	-	-	2	2
250.01 - 500	8	10	4	3	3
500.01 - 750	27	47	40	32	29
750.01 - 1,000	48	51	45	58	28
1,000.01 - 1,250	23	24	16	26	17
1,250.01 - 1,500	29	34	31	16	11
1,500.01 - 2,000	30	40	49	49	28
2,000.01 - 2,500	12	21	15	19	9
2,500.01 - 3,000	2	5	9	4	5
3,000.01 - 3,500	-	3	1	-	4
3,500.01 - 4,000	2	3	-	-	-
Melebihi 4,000 Over 4,000	1	6	-	-	1
Jumlah Total	188	244	210	209	137

Sumber : Tabung Amanah Pekerja, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Employee Trust Fund, Ministry of Finance and Economy

17.4 Jumlah Penerima Pencen Umur Tua mengikut Daerah
Persons Receiving Old Age Pensions by District

Tahun Year	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
Daerah District					
Brunei Muara	20,499	22,017	23,461	24,809	24,488
Belait	6,682	7,132	7,537	7,967	7,236
Tutong	4,609	4,866	5,148	5,388	5,539
Temburong	1,060	1,123	1,166	1,228	1,214
Jumlah Total	32,850	35,138	37,312	39,392	38,477

Sumber : Jabatan Pembangunan Masyarakat, Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan
 Source : Community Development Department, Ministry of Culture, Youth and Sports

Nota : Pindaan Akta Pencen Umur Tua dan Kurang Upaya (2021) berkuatkuasa 1 Oktober 2021
 Note : Amendment of Old Age and Disability Pensions (2021) enacted on 1 October 2021

18

**Perniagaan
Sektor Swasta**

*Private Sector
Businesses*

Nota Keterangan

18 | PERNIAGAAN SEKTOR SWASTA

Perniagaan sektor swasta meliputi kesemua perusahaan/perniagaan yang beroperasi di Negara Brunei Darussalam, sama ada perniagaan milik persendirian, perkongsian, syarikat awam berhad, syarikat sendirian berhad, cawangan syarikat luar negeri atau koperasi.

Maklumat mengenai perniagaan sektor swasta adalah berdasarkan kepada banci-banci yang dikendalikan oleh Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik (JPES), Kementerian Kewangan dan Ekonomi. Berikut adalah beberapa konsep dan definisi yang digunakan dalam banci berkenaan:

Unit Pelapor

Unit pelapor ialah perusahaan, iaitu berasaskan kepada pendaftaran yang sah dengan Pendaftaran Nama Syarikat dan Perniagaan (ROCBN). Jika sesebuah syarikat atau perusahaan itu mempunyai pelbagai cawangan, hanya satu borangannya yang diperlukan untuk kesemua cawangan termasuk cawangan utama. Jika sekiranya setiap cawangan mempunyai akaun tersendiri yang berasingan, borangannya berasingan adalah diperlukan untuk setiap cawangan.

Saiz Perusahaan

Saiz perusahaan dibahagikan kepada empat kategori saiz perusahaan, iaitu mikro, kecil, sederhana dan besar, mengikut jumlah orang yang bekerja. Perusahaan mikro ialah perusahaan yang mempunyai kurang dari 5 orang pekerja, perusahaan kecil ialah perusahaan yang mempunyai antara 5 hingga 19 orang pekerja dan perusahaan sederhana ialah perusahaan yang mempunyai antara 20 hingga 99 orang pekerja. Perusahaan yang mempunyai 100 orang pekerja atau lebih adalah dianggap sebagai perusahaan besar.

Jenis Aktiviti Ekonomi

Jenis aktiviti ekonomi merujuk kepada aktiviti utama dan lain-lain aktiviti perusahaan yang dijalankan oleh sesebuah perusahaan. Aktiviti utama ialah aktiviti yang menyumbang pendapatan yang terbesar kepada perusahaan berkenaan. Lain-lain aktiviti perusahaan ialah aktiviti-aktiviti yang dijalankan oleh perusahaan itu selain dari aktiviti utamanya. Penjenisan aktiviti ekonomi bagi sesebuah perusahaan adalah berasaskan kepada aktiviti utamanya dengan menggunakan Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 mengikut penjenisan Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4 of the United Nations Statistics Division.

Pekerja

Pekerja meliputi semua orang yang diambil bekerja oleh perusahaan itu pada 30 Jun dalam tahun rujukan. Ianya termasuk pemilik/rakan kongsi yang bekerja, pekerja bergaji dan pekerja keluarga yang menyumbang. Pekerja adalah dikategorikan mengikut taraf kerakyatan, sama ada tempatan (rakyat Brunei dan penduduk tetap) atau bukan tempatan (penduduk sementara).

Bayaran Pekerja

Bayaran pekerja adalah jumlah bayaran sebagai ganjaran, berupa wang tunai atau barangan, yang perlu dibayar oleh perusahaan kepada pekerja di atas kerja yang telah dijalankan di dalam tempoh rujukan. Ini termasuk gaji dan upah, dan lain-lain kemudahan seperti tempat kediaman percuma, rawatan perubatan, dan sumbangan majikan kepada Tabung Amanah Pekerja (TAP) dan Skim Persaraan Caruman Tambahan (SCP) bagi pekerja tempatan.

Pendapatan Operasi

Pendapatan operasi dari aktiviti-aktiviti perusahaan merujuk kepada bayaran yang telah diterima dan akan diterima yang berkaitan dengan aktiviti utama dan lain-lain aktiviti perusahaan yang dijalankan dalam tahun rujukan, sama ada dalam bentuk penjualan barangan, perkhidmatan-perkhidmatan yang telah diberikan, nilai kerja yang telah dilaksanakan, pendapatan sewa dari tanah, bangunan/binaan, dan mesin-mesin dan peralatan atau lain-lain pendapatan operasi.

Explanatory Note

18

PRIVATE SECTOR BUSINESSES

Private sector businesses covered all active companies and businesses in Brunei Darussalam, whether proprietorship, partnership, public limited company, private limited company, branch of a foreign company or co-operatives.

Information on the private sector businesses are based on censuses conducted by the Department of Economic Planning and Statistics (DEPS), Ministry of Finance and Economy. The following are some concepts and definitions used in the census:

Reporting Unit

The reporting unit is the enterprise, based on the legal registration with the Registrar of Companies and Business Names (ROCBN). If an enterprise has multiple branches, only one consolidated questionnaire is required for all branches including the main branch. If however each branch has its own account, then it is required to submit separate questionnaires for each branch.

Business Size

All enterprises are divided into four categories of business size, which are micro, small, medium and large, according to the number of persons engaged. Micro enterprises are those with less than 5 persons, small enterprises with 5 to 19 persons and medium enterprises with 20 to 99 persons. Enterprises with 100 or more persons are considered as large enterprises.

Type of Economic Activity

Type of economic activity refers to the principal business activity as well as other business activities of the enterprise. The principal business activity is the activity which contributes the major income to the enterprise. Other business activities refer to business activities done by the enterprise other than the principal business activity. The type of economic activity of an enterprise is classified according to its principal business activity using the Brunei Darussalam Standard Industrial Classification (BDSIC) 2011 which is based on the International Standard Industrial Classification (ISIC), Revision 4 of the United Nations Statistics Division.

Employment

Employment covers all persons engaged by the enterprise as at 30th June of the reference year. This includes working proprietors/partners, paid employees and contributing family workers. Persons engaged are categorized according to their residential status, which is either locals (Brunei citizens and permanent residents) or non-locals (temporary residents).

Payment to Workers

Payment to workers is defined as the total remuneration, in cash or in kind, payable by an enterprise to all persons engaged in return for work done during the reference period. This includes salaries and wages, and other benefits such as free accommodation, medical attention and employer's contribution to the Employees Trust Fund (TAP) and Supplemental Contributory Pension (SCP) for the local workers.

Operating Revenue

Operating revenue from business activities refers to payments received and receivable arising from the principal and other business activities carried out during the reference year, whether in the form of sales of goods, rendering of services, value of work done, rental income from land, buildings/structures, and machinery and equipment or other operating revenue.

18.1 Syarikat / Perusahaan yang Baru Berdaftar dan Dibubarkan
Newly Registered and Cessation of Companies / Enterprises

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Jumlah Pendaftaran Baru <i>Total of Newly Registration</i>	4,702	4,387	4,785	5,216	3,682
Syarikat Tempatan <i>Local Companies</i>	798	756	810	352	134
Syarikat Luar Negara <i>Foreign Companies</i>	12	7	11	7	3
Persendirian dan Perkongsian <i>Proprietorships and Partnership</i>	3,892	3,624	3,964	4,857	3,545
Jumlah Dibubarkan <i>Total Number of Cessation</i>	91	407	193	-	221
Syarikat Tempatan <i>Local Companies</i>	91	384	188	-	17
Syarikat Luar Negara <i>Foreign Companies</i>	-	23	5	-	204

Sumber : Bahagian Pendaftaran Syarikat-Syarikat dan Nama-Nama Perniagaan, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Registry of Companies and Business Names, Ministry of Finance and Economy

18.2 Statistik Utama mengikut Saiz Perusahaan
Key Statistics by Business Size

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Bilangan Perusahaan <i>Number of Enterprises</i>	5,896	6,047	6,085	6,169	6,019
Mikro / <i>Micro</i>	2,337	2,442	2,521	2,569	2,565
Kecil / <i>Small</i>	2,448	2,490	2,500	2,546	2,383
Sederhana / <i>Medium</i>	936	944	900	886	905
Besar / <i>Large</i>	175	171	164	168	166
Jumlah Pekerja (Orang) <i>Total Employment (Persons)</i>	115,985	115,329	112,208	115,848	116,264
Mikro / <i>Micro</i>	5,700	5,911	6,065	6,157	5,952
Kecil / <i>Small</i>	23,464	23,660	23,640	24,295	22,728
Sederhana / <i>Medium</i>	36,322	36,552	34,679	34,035	34,800
Besar / <i>Large</i>	50,499	49,206	47,824	51,361	52,784
Bayaran Pekerja (BND Juta) <i>Payment to Workers (BND Million)</i>	2,724.2	2,661.9	2,663.3	2,741.3	2,892.7
Mikro / <i>Micro</i>	66.7	67.4	76.8	65.9	68.6
Kecil / <i>Small</i>	310.0	309.8	320.4	322.4	305.0
Sederhana / <i>Medium</i>	620.8	578.0	570.0	562.5	612.6
Besar / <i>Large</i>	1,726.8	1,706.6	1,696.1	1,790.6	1,903.4
Jumlah Pendapatan Operasi (BND Juta) <i>Total Operating Revenue (BND Million)</i>	21,280.1	23,199.6	24,755.0	25,007.9	25,726.3
Mikro / <i>Micro</i>	807.6	782.4	1,082.4	955.0	989.5
Kecil / <i>Small</i>	2,249.8	2,385.7	2,266.4	2,194.9	2,170.7
Sederhana / <i>Medium</i>	5,284.1	5,040.4	4,473.0	4,330.8	4,637.6
Besar / <i>Large</i>	12,938.6	14,991.2	16,933.2	17,527.3	17,928.5

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)
Note : Data are based on the Annual Census of Enterprises (ACE)

18.3 Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Saiz Perusahaan
Total Employment in Private Sector by Business Size

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Pekerja (Orang) Total Employment (Persons)	115,985	115,329	112,208	115,848	116,264
Mikro / <i>Micro</i>	5,700	5,911	6,065	6,157	5,952
Kecil / <i>Small</i>	23,464	23,660	23,640	24,295	22,728
Sederhana / <i>Medium</i>	36,322	36,552	34,679	34,035	34,800
Besar / <i>Large</i>	50,499	49,206	47,824	51,361	52,784
Pekerja Tempatan Local Employment	53,336	54,489	56,080	58,705	62,905
Mikro / <i>Micro</i>	2,945	3,058	3,362	3,472	3,544
Kecil / <i>Small</i>	8,281	8,617	9,508	9,909	9,804
Sederhana / <i>Medium</i>	13,361	13,386	13,907	14,580	15,918
Besar / <i>Large</i>	28,749	29,428	29,303	30,744	33,639
Pekerja Bukan Tempatan Non-Local Employment	62,649	60,840	56,128	57,143	53,359
Mikro / <i>Micro</i>	2,755	2,853	2,703	2,685	2,408
Kecil / <i>Small</i>	15,183	15,043	14,132	14,386	12,924
Sederhana / <i>Medium</i>	22,961	23,166	20,772	19,455	18,882
Besar / <i>Large</i>	21,750	19,778	18,521	20,617	19,145

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)
 Note : Data are based on the Annual Census of Enterprises (ACE)

18.4 Bilangan Perusahaan di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Number of Enterprises in Private Sector by Kind of Economic Activity

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Perusahaan Total Enterprises	5,896	6,047	6,085	6,169	6,019
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	200	195	176	176	181
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	79	83	52	51	46
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	646	663	662	664	630
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	24	25	30	30	30
Pembinaan <i>Construction</i>	765	764	630	624	591
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	2,025	2,081	2,069	2,095	2,109
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	622	668	687	710	662
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	167	168	228	232	234
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	108	110	116	115	115
Aktiviti Kewangan dan Insurans <i>Financial and Insurance Activities</i>	129	130	125	128	114
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	76	75	105	110	109
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	522	527	568	577	563
Pendidikan <i>Education</i>	138	141	191	195	186
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	47	47	52	54	58
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	348	370	394	408	391

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)
 Note : Data are based on the Annual Census of Enterprises (ACE)

18.5 Jumlah Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Total Employment in Private Sector by Kind of Economic Activity

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Pekerja Total Employment	115,985	115,329	112,208	115,848	116,264
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	1,624	1,636	1,445	1,397	1,331
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	10,141	10,004	6,912	6,811	7,552
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	9,018	9,544	9,987	10,997	12,255
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	419	442	639	866	962
Pembinaan <i>Construction</i>	22,482	20,979	18,859	18,334	16,277
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	25,157	25,533	24,818	25,418	25,719
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	11,076	11,400	11,823	12,574	12,248
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	6,060	5,811	6,577	6,586	6,533
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	3,702	3,461	3,200	3,228	2,500
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	3,697	3,733	3,600	3,652	3,838
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	965	951	1,078	1,133	1,168
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	14,420	14,533	14,948	16,352	16,493
Pendidikan <i>Education</i>	3,844	3,856	4,451	4,505	5,176
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	1,042	1,003	1,402	1,518	1,822
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	2,338	2,443	2,469	2,477	2,390

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)
 Note : Data are based on the Annual Census of Enterprises (ACE)

18.6 Bayaran Pekerja di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Payment to Workers in Private Sector by Kind of Economic Activity

Tahun Year	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Bayaran Pekerja Total Payment to Workers	2,724.2	2,661.9	2,663.3	2,741.3	2,892.7
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	12.4	13.2	11.5	11.2	11.1
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	793.8	753.6	648.9	657.1	666.9
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	179.0	178.5	209.9	248.0	333.0
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	6.6	7.6	18.2	22.8	26.5
Pembinaan <i>Construction</i>	306.1	308.4	271.2	256.5	254.1
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	365.6	359.3	384.4	386.6	410.0
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	100.9	102.9	116.2	123.0	115.5
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	171.8	162.9	185.9	166.6	180.6
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	116.5	113.1	111.5	114.6	107.2
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	206.8	184.8	168.8	184.7	189.3
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	15.1	15.4	19.4	18.8	19.0
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	275.2	279.2	314.2	344.5	326.6
Pendidikan <i>Education</i>	108.3	116.7	123.6	121.5	156.0
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	42.6	42.4	55.9	61.2	72.5
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	23.2	23.9	23.8	24.3	24.6

BND Juta / Million

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)
 Note : Data are based on the Annual Census of Enterprises (ACE)

18.7 Pendapatan Operasi di Sektor Swasta mengikut Jenis Aktiviti Ekonomi
Operating Revenue in Private Sector by Kind of Economic Activity

Tahun Year	BND Juta / Million				
	2016	2017	2018	2019	2020
Jumlah Pendapatan Operasi Total Operating Revenue	21,280.1	23,199.6	24,755.0	25,007.9	25,726.3
Pertanian, Perhutanan dan Perikanan <i>Agriculture, Forestry and Fishery</i>	118.7	122.1	107.3	102.7	113.0
Perlombongan dan Kuari <i>Mining and Quarrying</i>	6,213.0	7,464.7	8,158.0	8,093.7	5,038.2
Pembuatan <i>Manufacturing</i>	4,128.6	4,874.4	5,834.6	5,786.8	8,827.3
Elektrik, Gas, Bekalan Air dan Lain-lain Aktiviti Industri <i>Electricity, Gas, Water Supply and Other Industrial Activities</i>	119.9	127.3	137.1	178.1	162.7
Pembinaan <i>Construction</i>	1,757.1	1,787.5	1,332.0	1,192.5	1,282.2
Perdagangan Borong dan Runcit <i>Wholesale and Retail Trade</i>	4,424.7	4,283.9	4,383.4	4,598.1	4,950.1
Aktiviti Penginapan dan Perkhidmatan Makanan <i>Accommodation and Food Service Activities</i>	362.5	369.2	418.6	448.2	437.8
Pengangkutan dan Penyimpanan <i>Transportation and Storage</i>	1,088.3	1,040.2	1,045.2	1,003.6	895.8
Maklumat dan Perhubungan <i>Information and Communication</i>	656.1	645.0	655.3	624.4	1,004.8
Aktiviti Kewangan dan Insuran <i>Financial and Insurance Activities</i>	1,113.3	1,186.8	1,180.4	1,282.3	1,397.8
Aktiviti Hartanah <i>Real Estate Activities</i>	182.2	220.0	163.7	135.6	133.4
Perkhidmatan Profesional, Teknikal, Pentadbiran dan Sokongan <i>Professional, Technical, Administrative and Support Services</i>	710.1	671.7	835.6	950.6	751.0
Pendidikan <i>Education</i>	190.3	188.7	197.7	194.4	296.3
Aktiviti Kesihatan dan Kerja Sosial <i>Human Health and Social Work Activities</i>	163.4	165.6	253.3	363.1	381.2
Lain-lain Aktiviti Perkhidmatan <i>Other Service Activities</i>	51.8	52.4	52.8	53.8	54.9

Sumber : Jabatan Perancangan Ekonomi dan Statistik, Kementerian Kewangan dan Ekonomi
 Source : Department of Economic Planning and Statistics, Ministry of Finance and Economy

Nota : Data adalah hasil daripada Banci Tahunan Perusahaan/Perniagaan (BTP)
 Note : Data are based on the Annual Census of Enterprises (ACE)

18.8 Bilangan Permohonan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang
Number of Patent, Industrial Designs and Trademark Applications

Tahun Year	2017 ^f	2018 ^f	2019 ^f	2020 ^f	2021
PERMOHONAN APPLICATIONS					
Paten Patent	104	117	141	111	135
Residen <i>Residents</i>	8	26	8	1	1
Bukan Residen <i>Non-Residents</i>	96	91	133	110	134
Reka Bentuk Perindustrian Industrial Designs	1	10	7	23	5
Residen <i>Residents</i>	-	-	-	4	1
Bukan Residen <i>Non-Residents</i>	1	10	7	19	4
Cap Dagang Trademarks	1,529	2,047	2,307	1,836	2,055
Residen <i>Residents</i>	121	139	181	112	99
Bukan Residen <i>Non Residents</i>	1,408	1,908	2,126	1724	1956
Jumlah Total	1,634	2,174	2,455	1,970	2,195

Sumber : Pejabat Harta Intelekt Brunei Darussalam, Jabatan Peguam Negara
 Source : Brunei Darussalam Intellectual Property Office, Attorney General Chambers

18.9 Bilangan Paten, Reka Bentuk Perindustrian dan Cap Dagang yang Dibenarkan mengikut Residen
Number of Granted Patent, Industrial Designs and Trademark Applications by Residents

Tahun Year	2017 ^f	2018 ^f	2019 ^f	2020 ^f	2021
YANG DIBENARKAN GRANTED					
Paten Patent	48	30	46	27	31
Residen / Residents	5	4	-	-	-
Bukan Residen Non-Residents	43	26	46	27	31
Reka Bentuk Perindustrian Industrial Designs	1	10	-	21	-
Residen / Residents	-	-	-	2	-
Bukan Residen Non-Residents	1	10	-	19	-
Cap Dagang Trademarks	1,193	1,348	1,877	2,165	2,567
Residen / Residents	100	77	136	92	67
Bukan Residen Non-Residents	1,093	1,271	1,741	2,073	2,500
Jumlah Total	1,242	1,388	1,923	2,213	2,598

Sumber : Pejabat Harta Intelekt Brunei Darussalam, Jabatan Peguam Negara

Source : Brunei Darussalam Intellectual Property Office, Attorney General Chambers

19

**Pertanian, Perhutanan
dan Perikanan**

*Agriculture, Forestry
and Fishery*

19.1 Kawasan Ditanami dan Pengeluaran Tanaman Utama
Area Under Cultivation and Production of Main Crops

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Padi / Paddy					
Keluasan / Area ('000 HA)	1.34	1.16	1.14	1.33	1.31
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	2.35	2.43	2.31	3.86	4.11
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	3.76	3.88	3.69	6.18	6.58
Beras / Rice					
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	1.53	1.58	1.50	2.51	2.67
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	3.64	4.21	5.19	3.14	3.34
Sayur-Sayuran / Vegetables					
Keluasan / Area ('000 HA)	0.67	0.72	0.78	0.81	1.26
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	13.22	11.04	9.53	8.51	7.49
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	34.64	30.11	26.34	25.13	25.06
Buah-Buahan / Fruits					
Keluasan / Area ('000 HA)	2.49	2.93	3.04	3.21	3.42
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	6.62	9.75	9.82	7.21	6.27
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	12.36	21.91	20.29	14.02	19.99
Pelbagai Tanaman / Miscellaneous Crops					
Keluasan / Area (HA)	63.80	57.38	99.37	309.84	488.67
Pengeluaran / Production ('000 TM / MT)	1.32	1.40	1.64	1.31	1.62
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	2.84	3.28	3.67	3.56	4.88
Tanaman Hiasan / Ornamental Plants					
Keluasan / Area (HA)	49.12	64.68	64.01	58.39	94.04
Pengeluaran / Production ('000 Pohon / Plants)	774.04	681.94	811.52	902.86	818.76
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	5.95	4.47	4.37	4.53	4.55
Bunga Keratan / Cut Flowers					
Keluasan / Area (HA)	1.46	1.31	1.31	1.31	1.31
Pengeluaran / Production ('000 Pohon / Plants)	104.69	69.87	52.72	55.00	51.88
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	0.07	0.06	0.04	0.05	0.04

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.2 Pengeluaran Padi Tempatan mengikut Musim, Keluasan Bertanam dan Purata Hasil
Local Paddy Production by Season, Planted Area and Average Yield

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Musim Utama (Tuaian Pertama) <i>Main Season (1st Harvested)</i>					
Keluasan Bertanam ('000 Hektar) Planted Area ('000 Hectares)	0.9	0.8	0.7	0.8	0.9
Pengeluaran ('000 Tan Metrik) Production ('000 Metric Tonnes)	1.5	1.4	1.3	2.2	2.2
Purata Hasil (Kilogram / Hektar) Average Yield (Kilogramme / Hectare)	1,721.2	1,856.7	1,779.2	2,747.4	2,446.3
Luar Musim (Tuaian Kedua) <i>Off Season (2nd Harvested)</i>					
Keluasan Bertanam ('000 Hektar) Planted Area ('000 Hectares)	0.5	0.4	0.4	0.5	0.6
Pengeluaran ('000 Tan Metrik) Production ('000 Metric Tonnes)	0.9	1.0	1.0	1.7	1.9
Purata Hasil (Kilogram / Hektar) Average Yield (Kilogramme / Hectare)	1,825.9	2,507.9	2,478.6	3,152.4	3,321.3

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.3 Hasil Keseluruhan Beras mengikut Musim dan Daerah, 2021
Overall Yield of Rice by Season and District, 2021

Musim Season	Bilangan Peladang <i>Number of Farmers</i>	Keluasan (Hektar) <i>Area (Hectare)</i>	Hasil Padi (Kg) <i>Paddy Yield (Kg)</i>	Nilai Pasaran Padi (BND1.60 / Kg) <i>Paddy Market Value (BND1.60 / Kg)</i>	Beras (Kg) (65% Perolehan Pengilangan) <i>Rice (Kg) (65% Milling Recovery)</i>	Nilai Pasaran Beras (BND1.25 / Kg) <i>Rice Market Value (BND1.25 / Kg)</i>
Musim Utama 2020 / 2021 <i>Main Season 2020 / 2021</i>						
Daerah / District						
Brunei Muara	216	510.63	1,669,864	2,671,782.96	1,085,412	1,356,764.78
Tutong	61	59.60	95,490	152,784.00	62,069	77,585.63
Belait	82	135.31	142,580	228,128.00	92,677	115,846.25
Temburong	156	196.60	298,990	478,384.00	194,344	242,929.38
Jumlah / Total	515	902.14	2,206,924	3,531,078.96	1,434,501	1,793,126.03
Luar Musim 2021 <i>Off Season 2021</i>						
Daerah / District						
Brunei Muara	199	514.80	1,837,820	2,940,511.52	1,194,583	1,493,228.51
Tutong	8	19.00	38,320	61,312.00	24,908	31,135.00
Belait	4	30.91	24,243	38,788.80	15,758	19,697.44
Temburong	16	9.70	7,380	11,808.00	4,797	5,996.25
Jumlah / Total	227	574.41	1,907,763	3,052,420.32	1,240,046	1,550,057.19
Jumlah Keseluruhan <i>Grand Total</i>	742	1,476.55	4,114,687	6,583,499.28	2,674,547	3,343,183.23

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur
Livestock and Eggs Production

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
KERBAU / BUFFALOES					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	2,679	2,319	2,292	2,300	1,311
Import / Imports					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	2,116	1,788	1,803	1,038	2,385
Nilai C.I.F. / C.I.F. Value (BND Juta / Million)	2.64	2.04	1.18	0.59	3.29
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) Parts of Chilled and Frozen Meat ('000 MT)	2.35	2.35	2.47	0.99	-
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	25.80	24.20	24.43	9.98	-
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / Number	2,554	1,935	1,926	2,061	3,430
Berat Bersih / Dressed Weight ('000 TM / MT)	0.52	0.39	0.38	0.42	0.70
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	5.58	3.97	3.94	4.50	10.31
LEMBU / CATTLES					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	651	681	617	583	353
Import / Imports					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	5,427	4,906	3,108	8,493	15,734
Nilai C.I.F. / C.I.F. Value (BND Juta / Million)	8.90	7.48	3.14	12.92	31.57
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) Parts of Chilled and Frozen Meat ('000 MT)	0.65	1.30	0.72	0.33	0.69
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	14.03	24.44	16.88	7.82	15.10
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / Number	5,278	4,941	4,752	7,647	13,737
Berat Bersih / Dressed Weight ('000 TM / MT)	1.19	1.12	1.08	1.73	3.13
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	23.94	20.61	25.20	37.66	73.63

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
KAMBING / GOATS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	8,689	6,102	5,825	6,110	4,169
Import / Imports					
Bilangan Ternakan / Livestock Population	306	60	26	1,300	6,793
Nilai C.I.F. / C.I.F. Value (BND Juta / Million)	0.03	0.02	0.01	0.32	3.59
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan / Number	862	1,608	1,768	2,960	4,112
Berat Bersih / Dressed Weight (TM / MT)	30.17	56.28	61.90	51.80	71.96
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	0.45	0.84	0.93	1.20	2.03
AYAM PEDAGING / BROILER CHICKENS					
Tempatan / Local					
Bilangan Anak Ayam Pedaging (Juta) Number of Day Old Chicks (Million)	15.72	16.11	14.97	17.52	18.99
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	18.86	19.34	17.96	21.03	22.79
Daging Ayam / Chicken Meat ('000 TM / MT)	23.28	25.39	24.58	26.36	30.59
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	106.53	115.92	109.37	114.00	139.73
Import / Imports					
Bilangan Anak Ayam Pedaging (Juta) Number of Day Old Chicks (Million)	1.33	2.28	2.02	1.91	2.60
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	1.60	2.74	2.42	2.30	3.12
Keratan Daging Sejuk dan Beku ('000 TM) Parts of Chilled and Frozen Meat ('000 MT)	1.61	2.99	1.38	0.29	0.22
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	4.58	14.79	...	...	1.09
Penyembelihan / Slaughtered					
Bilangan (Juta) / Number (Million)	15.52	16.92	16.39	17.58	20.39

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
TELUR / EGGS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ayam Penelur (Juta) Number of Layer Chickens (Million)	1.02	0.96	1.12	1.16	1.26
Bilangan Telur (Juta) Number of Eggs (Million)	150.81	154.62	159.63	171.93	172.74
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	25.41	26.17	25.32	26.89	28.91
Import / Imports					
Bilangan Telur (Juta) Number of Eggs (Million)	0.45	-	-	-	0.83
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	0.08	-	-	-	0.14
TELUR BERBENIH / FERTILIZED EGGS					
Tempatan / Local					
Bilangan Ayam Pembiah (Juta) Number of Parent Stock (Million)	0.22	0.77	0.11	0.12	0.09
Bilangan Telur Berbenih (Juta) Number of Fertilized Eggs (Million)	10.65	11.05	10.77	10.87	12.01
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	8.52	8.84	8.61	8.70	9.61
Import / Imports					
Bilangan Telur Berbenih (Juta) Number of Fertilized Eggs (Million)	4.22	5.06	6.61	8.59	8.63
Nilai Pasaran / Market Value (BND Juta / Million)	3.37	4.05	5.28	6.87	6.90

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.4 Pengeluaran Ternakan dan Telur (Sambungan)
Livestock and Eggs Production (Continued)

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
PELBAGAI TELUR / MISCELLANEOUS EGGS					
Telur Ayam Kampung / Village Fowl Eggs					
Bilangan / Number ('000)	78.18	53.42	100.55	141.02	92.61
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	39.09	26.71	50.27	70.51	46.30
Telur Itik / Duck Eggs					
Bilangan / Number ('000)	892.99	645.84	732.33	722.23	689.06
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	267.90	193.75	219.70	216.67	206.72
Lain-lain / Others					
Bilangan / Number ('000)	592.58	525.39	560.12	493.31	418.24
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	68.19	57.78	59.66	53.85	44.83
LAIN-LAIN TERNAKAN TEMPATAN BUKAN RUMINAN OTHER NON-RUMINANT LOCAL LIVESTOCK					
Ayam Kampung / Village Fowls					
Bilangan / Number ('000)	43.27	45.45	44.61	67.56	82.74
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	571.10	599.89	588.83	891.75	1,092.19
Ayam Tua (Penelur) / Old Layer Chickens					
Bilangan / Number ('000)	98.25	145.59	192.04	168.98	357.89
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	465.70	690.08	910.26	800.97	1,696.39
Lain-lain / Others					
Bilangan / Number ('000)	99.03	133.08	138.63	161.72	141.06
Nilai Pasaran / Market Value (BND '000)	414.29	725.44	701.69	828.86	692.35

Sumber : Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Agriculture and Agrifood Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.5 Pengeluaran Balak dan Keluaran-Keluaran Hutan Lain
Production of Timber and Other Forestry Products

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Kayu Gergaji (Ribu m ³) Sawn Timber (Thousand m ³)	30.6	30.8	38.4	29.2	29.2
Nilai / Value (BND Juta / Million)	22.0	23.1	28.8	21.9	21.9
Kayu Balak Bulat (Ribu m ³) Round Timber (Thousand m ³)	54.5	68.4	77.9	60.3	59.3
Nilai / Value (BND Juta / Million)	9.3	11.6	13.2	10.3	10.1
Briket Arang (Ribu Kg) Charcoal Briquettes (Thousand Kg)	648.6	379.1	276.6	276.4	282.9
Nilai / Value (BND '000)	489.3	288.1	210.2	210.1	215.0
Produk Hiliran Berasaskan Kayu (Ribu m ³) Wood Based Downstream Products (Thousand m ³)	9.5	7.0	8.5	8.3	8.2
Nilai / Value (BND Juta / Million)	5.6	6.7	8.3	8.2	8.5
Kayu Bakau ('000 Batang) Mangrove Poles ('000 Pieces)	62.5	37.1	34.7	29.8	36.1
Nilai / Value (BND Juta / Million)	0.5	0.3	0.3	0.2	0.3
Kayu Jaras ('000 Batang) Poles ('000 Pieces)	38.3	9.3	0.1	2.4	1.9

Sumber : Jabatan Perhutanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : Forestry Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.6 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan
Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Industri Tangkapan Capture Industry					
Secara Komersial (TM) <i>Commercial Scale (MT)</i>	4,568.6	4,321.2	4,762.1	3,455.7	3,114.9
Nilai / Value (BND '000)	11,859.0	13,573.3	16,705.2	11,406.9	11,115.6
Secara Kecil-kecilan (TM) <i>Small Scale (MT)</i>	9,227.0	9,244.4	8,962.5	9,618.1	12,180.7
Nilai / Value (BND '000)	61,178.4	60,232.4	57,366.9	62,182.6	98,416.6
Industri Akuakultur Aquaculture Industry					
Ikan dalam Sangkar (TM) <i>Fish in Cages (MT)</i>	340.0	509.8	366.5	412.6	271.2
Nilai / Value (BND '000)	3,313.2	5,098.3	3,665.4	4,822.3	3,048.8
Udang Ternakan (TM) <i>Farm Prawn (MT)</i>	1,284.6	724.3	590.9	3,045.8	4,481.2
Nilai / Value (BND '000)	11,561.0	6,518.8	5,513.9	26,078.9	38,028.4
Ikan Air Tawar (TM) <i>Fresh Water Fish (MT)</i>	7.6	13.7	16.5	41.6	17.9
Nilai / Value (BND '000)	45.8	87.7	89.1	266.6	134.9
Ketam (TM) <i>Crab (MT)</i>	-	0.5	-	1.4	1.4
Nilai / Value (BND '000)	-	8.1	-	16.9	16.8

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.6 Pengeluaran Perikanan - Industri Tangkapan, Akuakultur dan Pemerosesan (Sambungan)
Production of Fishery - Capture, Aquaculture and Processing Industry (Continued)

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Industri Pemerosesan Processing Industry					
Produk Beku Makanan Laut (TM) <i>Frozen Seafood Products (MT)</i>	2,329.7	2,319.6	2,725.9	3,436.7	3,793.0
Nilai / Value (BND '000)	19,030.0	18,520.0	12,179.4	29,915.2	32,979.1
Produk Keropok Makanan Laut (TM) <i>Seafood Crackers Products (MT)</i>	55.3	48.3	43.5	36.5	33.1
Nilai / Value (BND '000)	1,050.0	900.0	760.4	699.1	636.0
Produk Tambah Nilai Komersial (TM) <i>Value Added Commercial Products (MT)</i>	117.4	121.1	98.9	110.3	108.2
Nilai / Value (BND '000)	920.0	1,030.0	762.2	859.7	839.3
Produk Kecil-kecilan (TM) <i>Small Scale Products (MT)</i>	19.2	29.4	24.2	20.0	18.0
Nilai / Value (BND '000)	300.0	460.0	378.2	313.8	263.8
Lain-lain Produk (MT) <i>Other Products (TM)</i>	441.9	1,334.2	1,223.4	388.2	266.4
Nilai / Value (BND '000)	890.0	1,030.0	1,359.9	1,326.1	1,796.4
Jumlah (TM) / Total (MT)	18,391.3	18,666.5	18,814.5	20,566.8	24,285.9
Nilai / Value (BND '000)	110,147.2	107,458.7	98,780.6	137,888.0	187,275.7

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam
Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
IKAN LAUT / MARINE FISH					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	471.3	475.4	1,114.2	1,347.4	794.0
Nilai / Value (BND '000)	2,703.6	3,058.2	6,872.7	8,566.6	5,361.3
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	282.6	319.7	577.9	566.0	276.4
Nilai / Value (BND '000)	1,991.5	2,537.4	4,646.5	4,674.2	2,405.7
UDANG SEGAR / FRESH SHRIMPS					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	66.3	71.7	268.8	242.0	171.1
Nilai / Value (BND '000)	641.1	649.7	2,721.4	2,782.5	1,863.4
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	49.4	74.6	193.3	161.8	108.4
Nilai / Value (BND '000)	546.7	870.6	2,273.1	2,128.4	1,457.1
UDANG AIR TAWAR / FRESH WATER PRAWN					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	1.6	1.2	9.1	9.5	14.5
Nilai / Value (BND '000)	28.3	19.4	152.4	173.3	227.6
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	10.2	10.2	8.1	12.6	7.6
Nilai / Value (BND '000)	155.6	176.6	131.5	228.7	138.1

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

- Nota : (1) Ikan laut termasuk Kelas I, Kelas II, Kelas III dan Kelas IV
 Note : Marine fish include Grade I, Grade II, Grade III and Grade IV
- (2) Udang termasuk (Penaeids) : Udang Besar, (Penaus Merguensis/Indicus dan Monodon), Udang Kecil (Metapnaeus spp)
 Fresh Shrimps include (Penaeids) : Large Shrimps, (Penaus Merguensis/Indicus and Monodon), Small Shrimps (Metapnaeus spp)
- (3) Udang Air Tawar : Udang Galah
 Freshwater Prawns : Macrobrachium rosenbergii
- (4) Lain-lain termasuk Ketam Kalok, Ketam Suri, Bubok, dan berjenis-jenis Kerang-Kerangan Laut dan Siput
 Others include Scylla serrata, Portunus pelagicus, Sergestidae and Misc Marine Crustaceans and Molluscs

19.7 Ikan Segar dan Makanan Laut Tempatan dan Import Dipasarkan di Negara Brunei Darussalam (Sambungan)
Local and Imported Fresh Fish and Seafood Marketed in Brunei Darussalam (Continued)

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
LAIN-LAIN / OTHERS					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	63.2	54.4	194.5	236.6	255.4
Nilai / Value (BND '000)	497.6	439.9	1,608.6	2,242.5	2,390.9
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	40.3	62.3	104.4	102.2	50.0
Nilai / Value (BND '000)	244.1	501.4	901.3	1,002.2	506.4
JUMLAH KESELURUHAN / GRAND TOTAL					
Tempatan / Local					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	602.4	602.6	1,586.6	1,835.5	1,235.1
Nilai / Value (BND '000)	3,870.7	4,167.3	11,355.0	13,764.8	9,843.1
Import / Imports					
Kuantiti (TM) / Quantity (MT)	382.5	466.7	883.8	842.7	442.4
Nilai / Value (BND '000)	2,938.0	4,086.1	7,952.4	8,033.4	4,507.4

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

- Nota : (1) Ikan laut termasuk Kelas I, Kelas II, Kelas III dan Kelas IV
 Note : Marine fish include Grade I, Grade II, Grade III and Grade IV
- (2) Udang termasuk (Penaeids) : Udang Besar, (Penaus Merguensis/Indicus dan Monodon), Udang Kecil (Metapnaeus spp)
 Fresh Shrimps include (Penaeids) : Large Shrimps, (Penaus Merguensis/Indicus and Monodon), Small Shrimps (Metapnaeus spp)
- (3) Udang Air Tawar : Udang Galah
 Freshwater Prawns : Macrobrachium rosenbergii
- (4) Lain-lain termasuk Ketam Kalok, Ketam Suri, Bubok, dan berjenis-jenis Kerang-Kerangan Laut dan Siput
 Others include Scylla serrata, Portunus pelagicus, Sergestidae and Misc Marine Crustaceans and Molluscs

19.8 Nilai dan Kuantiti Ikan Dipasarkan, 2021
Value and Quantity of Fish Marketed, 2021

Pasar Market	Tempatan Local		Import Imports		Jumlah Total	
	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND '000)	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND '000)	Kuantiti Quantity (TM/MT)	Nilai Value (BND '000)
Bandar Seri Begawan	471.1	2,820.4	439.8	4,481.1	910.9	7,301.5
Kuala Belait	38.2	279.0	-	-	38.2	279.0
Seria	14.8	91.9	-	-	14.8	91.9
Tutong	81.7	607.2	-	-	81.7	607.2
Temburong	3.7	30.6	2.6	26.3	6.4	56.9
Jerudong	625.6	6,014.1	-	-	625.6	6,014.1
Jumlah Total	1,235.1	9,843.1	442.4	4,507.4	1,677.6	14,350.5

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

19.9 Bilangan Perkakas dan Kapal Menangkap Ikan Berlesen
Number of Licensed Fishing Gears and Fishing Vessels

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Alat-Alat Menangkap Ikan Fishing Gears	644,003	613,241	567,500	610,424	504,971
Bubu (Set) Traps (Set)	2,801	2,551	2,500	6,015	4,277
Jala (Meter) Nets (Metre)	604,654	577,726	536,370	568,909	466,466
Pancing Lines	36,548	32,964	28,630	35,500	34,228
Kapal Menangkap Ikan Fishing Vessels	1,397	1,302	1,144	1,486	1,612
Berjentera Sangkut Outboard	1,285	1,186	1,046	1,378	1,265
Tidak Berjentera Non Powered	85	82	68	79	324
Berjentera Dalam Inboard					
Pukat Tunda Trawlers	16	16	13	11	11
Pukat Lingkong Purse Seiners	6	9	9	6	6
Pancing Hooks and Lines	1	2	1	1	1
Bubu Traps	-	-	-	-	2
Lain-lain Others	4	7	7	11	3

Sumber : Jabatan Perikanan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : Fisheries Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

Nota : Lesen Tahunan dikeluarkan setiap 1hb Oktober
 Note : Annual License produced every 1st October

20

Pelombongan

Mining

20.1 Pengeluaran Minyak, Eksport dan Kewajaran Harga Purata
Oil Production, Export and Weighted Average Price

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Purata Pengeluaran Minyak (Kbbl / Hari) <i>Average Oil Production</i> (Kbbl / Day)	113.2	111.5	121.3	110.0	106.6
Purata Eksport Minyak (Kbbl / Hari) <i>Average Oil Exports</i> (Kbbl / Day)	108.8	100.9	115.6	77.2	81.3
Purata Harga Eksport Minyak (USD / Tong) <i>Weighted Average Price of Oil Exports</i> (USD / Barrel)	55.93	73.17	68.57	43.33	72.07

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri
Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

20.2 Pengeluaran Gas, Eksport LNG dan Kewajaran Harga Purata
Gas Production, LNG Export and Weighted Average Price

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Purata Pengeluaran Gas Asli <i>Average Natural Gas Production</i>					
(Kboe / Hari) (Kboe / Day)	244.3	233.7	239.5	230.6	213.5
Gas Cecair Asli <i>Liquefied Natural Gas</i>					
Purata Pengeluaran Gas Cecair Asli (Juta Btu / Hari) <i>Average LNG Production</i> (Million Btu / Day)	974,854	935,154	972,745	911,954	815,657
Purata Eksport LNG (Juta Btu / Hari) <i>Average LNG Export</i> (Million Btu / Day)	942,480	900,432	915,944	880,305	778,231
Purata Harga Eksport LNG (USD / Juta Btu) <i>Weighted Average Price of LNG Export</i> (USD / Million Btu)	8.18	10.45	9.14	6.66	9.12

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri
Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

20.3 Pengeluaran Produk-Produk Petroleum
Production of Petroleum Products

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
	Ribu m ³ / Thousand m ³				
Gasolin Motor <i>Motor Gasoline</i>	93.6	170.8	128.6	1,941.3	1,931.5
Diesel	121.3	152.4	155.8	3,127.7	2,962.5
Kerosin Dua Penggunaan <i>Dual Purpose Kerosene</i>	63.6	77.5	80.3	418.0	115.7
Gas Petroleum Cecair <i>Liquefied Petroleum Gas (LPG)</i>	35.5	35.9	176.1	1,179.0	1,199.4
Produk Petroleum Lain <i>Other Petroleum Products</i>	...	...	18.0	1,036.3	1,503.3
Produk Petrokimia <i>Petrochemical Products</i>	...	...	258.1	2,770.8	2,442.9

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri
Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

Nota : (1) Gasolin Motor termasuk RON85, RON88, RON92, RON97
Note : Motor Gasoline includes RON85, RON88, RON92, RON97
(2) Produk Petroleum Lain termasuk Heavy Raffinate Oil, Isobutane, Isopentane, Propane, HC Tail Oil, Petroleum Coke, Chemical Light Oil, Fuel Oil, Light Naphtha, Light Cycle Oil
Other Petroleum Products include Heavy Raffinate Oil, Isobutane, Isopentane, Propane, HC Tail Oil, Petroleum Coke, Chemical Light Oil, Fuel Oil, Light Naphtha, Light Cycle Oil
(3) Produk Petrokimia termasuk Paraxylene, Benzene, Propylene, Heavy Aromatics, Mixed Aromatics, Sulfur, Toluene, Mixed Xylene
Petrochemical Products include Paraxylene, Benzene, Propylene, Heavy Aromatics, Mixed Aromatics, Sulfur, Toluene, Mixed Xylene

20.4 Penggunaan Domestik Minyak dan Gas
Domestic Consumption of Oil and Gas

Ribu m³ / Thousand m³

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Gasolin Motor Motor Gasoline					
Premium RON 97	316.8	317.1	323.2	297.8	281.2
Super RON 92	2.2	2.1	1.5	0.9	0.7
Regular RON 85	44.7	45.4	43.5	42.0	39.4
Diesel	326.4	322.9	307.5	278.7	277.8
SVP Mogas	...	...	...	9.5	6.6
SVP Diesel	...	...	...	1.5	1.2
Kerosen <i>Kerosene</i>	7.1	5.1	3.8	5.8	5.3
Jet A-1	87.7	99.5	132.8	46.7	21.7
Gas Petroleum Cecair <i>Liquefied Petroleum Gas (LPG)</i>	34.0	35.5	34.8	34.8	33.2
Gas	1,572,850	1,584,433	1,510,946	1,707,857	1,827,008

Sumber : Jabatan Tenaga, Jabatan Perdana Menteri

Source : Department of Energy, Prime Minister's Office

21

Logistik

Logistics

**21.1 Mel dan Muatan
Mail and Freight**

Kilogram / Kilogramme

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Mel Mail					
Masuk Inward	277,125	287,838	343,858	134,147	42,801
Keluar Outward	108,312	64,547	35,712	21,278	31,658
Muatan Freight					
Masuk Inward	12,595,833	12,491,126	14,417,544	6,811,477	5,250,230
Keluar Outward	9,930,588	10,445,281	8,596,413	3,071,311	1,712,479

Sumber : Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Civil Aviation Department, Ministry of Transport and Infocommunications

**21.2 Pemunggahan dan Pengisian Kargo Pengangkutan Laut
mengikut Negara Asal atau Destinasi
Seaborne Cargo Discharged and Loaded by Country
of Origin or Destination**

Muatan Tan / Freight Tonne

Negeri Asal atau Destinasi Country of Origin or Destination	2020		2021	
	Punggah Discharged	Muat Loaded	Punggah Discharged	Muat Loaded
Australia	3,216	-	6,181	296
People's Republic of China	140,356	10,949	147,490	7,250
Hong Kong SAR	89,087	6,810	78,847	2,925
Indonesia	29,858	-	40,833	167
Japan	28,645	-	29,887	417
Republic of Korea	24,746	245	3,047	542
Malaysia	260,474	19,842	264,379	26,935
Philippines	-	910	2,076	635
Singapore	280,906	29,001	241,084	18,848
Thailand	59,686	82	32,131	380
Viet Nam	12,955	-	19,638	3,159
Lain-lain Negeri Other Countries	76,699	10,950	89,280	3,803
Jumlah Total	1,006,625	78,788	954,875	65,358

Sumber : Pihak Berkuasa Maritim dan Pelabuhan Brunei Darussalam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Maritime and Port Authority of Brunei Darussalam, Ministry of Transport and Infocommunications

21.3 Perkhidmatan Pos
Postal Services

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Pejabat Pos Post Office	21	21	21	21	21
Bilangan Peti Surat Number of Letter Boxes	11,578	11,578	11,578	11,578	11,578
Bilangan Barangan Pos yang Dikendalikan Number of Postal Items Handled					
Surat <i>Letters</i>	6,643,886	6,521,483	4,371,026	3,130,361	2,290,359
Poskad <i>Postcards</i>	39,496	43,671	30,817	6,516	1,429
Bahan Bercetak <i>Printed Matters</i>	195,843	166,677	124,893	54,884	39,600
Barang Berdaftar <i>Registered Articles</i>	208,400	219,172	244,829	136,382	166,809
Paket Kecil <i>Small Packets</i>	228,770	252,341	327,117	112,906	169,169
Bungkusan <i>Parcels</i>	16,004	15,691	14,054	5,254	5,022
Perkhidmatan Mel Ekspres <i>Express Mail Service (EMS)</i>	37,894	35,828	33,405	18,175	12,052
Poslaju	52,673	34,023	28,612	28,193	60,142

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Pos, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : *Postal Services Department, Ministry of Transport and Infocommunications*

22

Elektrik dan Air

Electricity and Water

22.1 Pengeluaran dan Penggunaan Elektrik
Production and Consumption of Electricity

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Kapasiti Penjanaan (MW) <i>Generation Capacity (MW)</i>	856.70	863.70	917.20	917.20	899.20
Permintaan Tertinggi (MW) <i>Peak Demand (MW)</i>	627.19	655.81	691.29	676.83	686.66
Pengeluaran (GWj) <i>Production (GWh)</i>	4,157.35	4,293.57	4,449.48	4,508.60	4,450.77
Pertambahan Pengeluaran daripada Tahun Lepas <i>Increase in Production over Previous Year</i>					
(GWj / GWh)	-112.50	136.22	155.91	59.12	-57.84
(Peratus / Percentage)	-2.63	3.28	3.63	1.33	-1.28
Penggunaan (GWj) <i>Consumption (GWh)</i>	3539.27	3,684.27	3,828.49	3,936.90	3,950.28
Kediaman <i>Residential</i>	1280.98	1,306.95	1,328.66	1,402.51	1,420.17
Perdagangan <i>Commercial</i>	896.12	985.02	1,082.90	1,091.05	1,210.92
Kerajaan <i>Government</i>	801.32	802.40	785.39	882.02	775.34
Lain-lain <i>Others</i>	560.85	589.90	631.53	561.33	543.85
Pertambahan Penggunaan daripada Tahun Lepas <i>Increase in Consumption over Previous Year</i>					
(GWj / GWh)	-108.38	145.00	144.22	108.41	13.38
(Peratus / Percentage)	-2.97	4.10	3.91	2.94	0.34
Liputan Bekalan Elektrik <i>(Peratus)</i> Coverage in Electricity Supply <i>(Percentage)</i>	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9

Sumber : Kementerian Tenaga
Source : Ministry of Energy

22.2 Pengeluaran dan Penggunaan Air
Production and Consumption of Water

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Pengeluaran Air <i>(Ribu m³)</i> Water Production <i>(Thousand m³)</i>	160,181.00	162,396.55	165,207.80	160,364.46	159,672.72
Penggunaan Air <i>(Ribu m³)</i> Water Consumption <i>(Thousand m³)</i>	80,142.02	79,899.26	87,522.05	83,319.18	74,841.66
Domestik <i>Domestic</i>	72,441.97	72,371.22	79,154.45	75,475.16	67,885.62
Perdagangan <i>Commercial</i>	7,700.05	7,528.04	8,367.60	7,844.02	6,956.04
Bilangan Meter Air <i>Number of Water Meters</i>	107,329	109,062	110,757	112,460	113,983
Domestik <i>Domestic</i>	97,542	98,842	100,044	101,199	102,163
Perdagangan <i>Commercial</i>	9,787	10,220	10,713	11,261	11,820
Bilangan Penyambungan <i>Air Baharu</i> Number of New Water Connection	3,156	1,733	1,695	1,703	1,523
Tempat Kediaman <i>Residential</i>	2,852	1,300	1,202	1,155	964
Perdagangan <i>Commercial</i>	304	433	493	548	559
Liputan Bekalan Air <i>(Peratus)</i> Coverage in Water Supply <i>(Percentage)</i>	99.9	99.9	99.9	99.9	99.9

Sumber : Jabatan Perkhidmatan Air, Jabatan Kerja Raya
Source : Department of Water Services, Public Works Department

23

Pengangkutan dan Perhubungan

Transport and Communication

23.1 Panjang Jalan Raya mengikut Klasifikasi Jalan
Length of Road by Road Classification

Kilometer / Kilometre

Tahun Year	2017	2018	2019	2020 ^r	2021
Klasifikasi Jalan Road Classification					
Kelas A (Lebuhraya) Class A (Highways)	364.46	364.46	364.46	417.06	417.52
Kelas B (Jalan Sekunder) Class B (Secondary Roads)	451.71	451.71	452.95	452.95	463.04
Kelas C (Jalan Kecil atau Jalan Pengagih) Class C (Minor Roads or Distributor Roads)	835.11	831.61	830.61	831.57	837.90
Kelas D (Jalan Akses Tempatan atau Jalan Persimpangan) Class D (Local Access Roads or Junction Roads)	1,516.46	1,522.92	1,526.85	1,533.24	1,531.82
Jalan Persendirian ⁽¹⁾ Private Roads	521.89	534.31	534.31	537.52	537.60
Jumlah Total	3,689.62	3,705.01	3,709.17	3,772.34	3,787.88

Sumber : Jabatan Kerja Raya, Pejabat-Pejabat Daerah, Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd
Source : Public Works Department, District Offices, Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

Nota : (1) Jalan raya di bawah Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd
Note : Roads maintain under Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd

23.2 Panjang Jalan Raya mengikut Jenis Permukaan
Length of Road by Surface Type

Kilometer / *Kilometre*

Tahun Year	2017	2018	2019	2020 ^f	2021
Jalan Berturap⁽¹⁾ <i>Paved Roads</i>	3,212.79	3,220.16	3,223.18	3,282.57	3,298.38
Brunei Muara	1,688.95	1,695.81	1,698.12	1,733.31	1,758.23
Belait	838.64	838.34	838.34	838.46	838.46
Tutong	553.09	553.89	553.89	554.37	533.97
Temburong	132.12	132.12	132.83	156.43	167.72
Jalan Tidak Berturap⁽²⁾ <i>Unpaved Roads</i>	476.83	484.85	486.00	489.77	489.50
Brunei Muara	212.03	220.55	221.70	225.53	225.04
Belait	88.70	84.70	84.70	84.70	84.70
Tutong	113.19	116.69	115.69	115.64	115.64
Temburong	62.91	62.91	63.90	63.90	64.12
Jumlah Total	3,689.62	3,705.01	3,709.17	3,772.34	3,787.88

Sumber : Jabatan Kerja Raya, Pejabat-Pejabat Daerah, Kementerian Pertahanan, Jabatan Perhutanan, Jabatan Pertanian dan Agrimakanan, Darussalam Enterprise (DARE) dan Syarikat Minyak Brunei Shell Sdn Bhd

Source : *Public Works Department, District Offices, Ministry of Defence, Forestry Department, Agriculture and Agrifood Department, Darussalam Enterprise (DARE) and Brunei Shell Petroleum Co Sdn Bhd*

Nota : Tidak termasuk laluan berbasikal, berjalan kaki dan jalan-jalan yang ditutup

Note : *Exclude cycling paths, walking paths and closed roads*

(1) Termasuk jalan yang diliputi dengan aspal, konkrit, batu, bata atau jubin bagi permukaan jalan yang keras dan lancar untuk dipandu

Include roads that has been covered with asphalt, concrete, stones, bricks or tiles to create hard smooth and flat surface to drive on

(2) Termasuk jalan yang diliputi dengan jalan batu kerikil, jalan batu yang dihancurkan dan jalan tanah pada kebiasaannya tidak lancar untuk dipandu

Include gravel roads, crushed stone roads and laterite road that usually not a smooth or flat surface to drive on

23.3 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan yang Baru Berdaftar
Number of Newly Registered Non-Government Vehicles

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Kenderaan Bukan Kerajaan <i>Non-Government Vehicles</i>					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	10,737	10,442	11,380	13,984	13,122
Teksi <i>Taxi</i>	6	36	112	4	-
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	209	333	318	225	309
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	95	72	91	17	21
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	220	241	309	519	395
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	15	15	40	24	6
Jumlah Total	11,282	11,139	12,250	14,773	13,853

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : *Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications*

Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
Note : *This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles*

(2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran

This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward

(3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil

This class includes mini-buses

(4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)

This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

23.4 Bilangan Kenderaan Kerajaan yang Baru Berdaftar
Number of Newly Registered Government Vehicles

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Kenderaan Kerajaan Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ Private Cars	6	-	3	21	27
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ Goods Vehicles	2	1	3	15	2
Bas ⁽³⁾ Buses	1	-	1	-	4
Motosikal dan Skuter Motorcycles and Scooters	99	-	-	4	-
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ Other Vehicles	-	-	1	-	-
Jumlah Total	108	1	8	40	33

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
 Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

- Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
 Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles
- (2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
 This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward
- (3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
 This class includes mini-buses
- (4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
 This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

23.5 Bilangan Kenderaan Bukan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan
Number of Registered Non-Government Vehicles and Licensed

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Kenderaan Bukan Kerajaan Non-Government Vehicles					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ Private Cars	253,649	258,958	266,200	259,383	256,353
Teksi Taxi	51	83	215	264	189
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ Goods Vehicles	14,311	14,184	14,187	5,841	13,344
Bas ⁽³⁾ Buses	2,287	2,353	2,433	973	2,066
Motosikal dan Skuter Motorcycles and Scooters	3,339	3,330	3,556	3,761	3,526
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ Other Vehicles	1,114	1,142	1,165	518	1,018
Jumlah Total	274,751	280,050	287,756	270,740	276,496

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
 Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

- Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
 Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles
- (2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
 This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward
- (3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
 This class includes mini-buses
- (4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
 This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

23.6 Bilangan Kenderaan Kerajaan Berdaftar dan Dilesenkan
Number of Registered Government Vehicles and Licensed

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Kenderaan Kerajaan <i>Government Vehicles</i>					
Kereta Persendirian ⁽¹⁾ <i>Private Cars</i>	1,387	1,258	1,203	1,299	392
Kenderaan Barangan ⁽²⁾ <i>Goods Vehicles</i>	474	489	447	327	96
Bas ⁽³⁾ <i>Buses</i>	160	154	160	146	49
Motosikal dan Skuter <i>Motorcycles and Scooters</i>	355	337	361	382	262
Lain-lain Kenderaan ⁽⁴⁾ <i>Other Vehicles</i>	73	57	51	50	21
Jumlah <i>Total</i>	2,449	2,295	2,222	2,204	820

Sumber : Jabatan Pengangkutan Darat, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Land Transport Department, Ministry of Transport and Infocommunications

- Nota : (1) Jenis kelas ini termasuk semua jenis kenderaan yang digunakan secara persendirian kecuali motosikal
Note : This class includes all types of vehicles used privately except motorcycles
- (2) Jenis kelas ini ialah kenderaan bermotor pada kebiasaannya digunakan untuk mengangkut barangan untuk sewa atau ganjaran
This class is motor vehicles ordinarily used for carriage of goods for hire or reward
- (3) Jenis kelas ini termasuk bas kecil
This class includes mini-buses
- (4) Jenis kelas ini termasuk alat-alat mesin perusahaan bergerak sendiri (road rollers, bulldozer, graders dan lain-lain)
This class includes automotive construction plant (road rollers, bulldozer, graders and others)

23.7 Perjalanan Pesawat dan Penumpang
Aircraft Movement and Passenger

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Perjalanan Pesawat (Bilangan) <i>Aircraft Movement</i> (Number)					
Berjadual <i>Scheduled</i>	13,206	13,896	17,323	5,124	2,012
Tidak Berjadual <i>Non-scheduled</i>	575	639	624	452	632
Penumpang (Orang) <i>Passenger (Person)</i>					
Masuk <i>Inward</i>	765,482	812,011	921,165	180,681	19,340
Keluar <i>Outward</i>	764,782	804,275	924,546	176,066	28,395
Persinggahan <i>Transit</i>	244,278	247,826	303,050	66,104	-

Sumber : Jabatan Penerbangan Awam, Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi
Source : Civil Aviation Department, Ministry of Transport and Infocommunications

23.8 Bilangan Kapal / Bot Berlesen
Number of Vessels / Boats Licensed

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Bot Kargo <i>Cargo Boats</i>	5	-	-	-	-
Bot Penumpang <i>Passenger Boats</i>	98	84	36	105	12
Bot Nelayan <i>Fishing Boats</i>	342	216	181	28	2
Kapal Peranginan <i>Leisure Crafts</i>	-	51	13	450	448
Kapal <i>Vessels</i>	31	20	19	3	5

Sumber : Pihak Berkuasa Maritim dan Pelabuhan Brunei Darussalam (MPABD),
Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : *Maritime and Port Authority of Brunei Darussalam (MPABD),
Ministry of Transport and Infocommunications*

23.9 Telekomunikasi
Telecommunication

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Bilangan Talian Tetap ('000) <i>Number of Fixed Lines ('000)</i>	83.8	82.6	86.6	103.9	112.3
Kepadatan Telefon (setiap 100 Penduduk) <i>Teledensity</i> (per 100 Population)	19.7	18.9	19.2	23.5	25.5
Pelanggan Telefon Bimbit <i>Mobile Subscribers</i>	544,732	555,427	574,799	536,589	603,486
Pos Berbayar <i>Postpaid</i>	111,287	127,327	104,142	99,265	117,335
Prabayar <i>Prepaid</i>	433,445	428,100	470,657	437,324	486,151
Kadar Penembusan Telefon Bimbit (Peratus) <i>Mobile Penetration Rate</i> (Per cent)	127.8	127.2	127.4	121.5	136.9

Sumber : Pihak Berkuasa Industri Teknologi Info-Komunikasi Negara Brunei Darussalam (AITI) dan Kementerian
Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : *Authority for Info-Communications Technology Industry of Brunei Darussalam (AITI) and Ministry of Transport
and Infocommunications*

23.9 Telekomunikasi (Sambungan)
Telecommunication (Continued)

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Pelanggan Internet <i>Internet Subscribers</i>	576,279	608,859	696,115	616,187	688,701
Jalur Lebar Talian Tetap <i>Fixed Broadband</i>	43,088	51,174	54,376	71,078	79,417
Jalur Lebar Telefon Bimbit <i>Mobile Broadband</i>	533,191	557,685	641,739	545,109	609,284
Kadar Penembusan Internet (Peratus) <i>Internet Penetration Rate</i> (Per cent)	135.1	139.5	154.3	139.5	156.3
Jalur Lebar Talian Tetap <i>Fixed Broadband</i>	10.1	11.7	12.1	16.1	18.0
Jalur Lebar Telefon Bimbit <i>Mobile Broadband</i>	125.0	127.7	142.3	123.4	138.2

Sumber : Pihak Berkuasa Industri Teknologi Info-Komunikasi Negara Brunei Darussalam (AITI) dan Kementerian Pengangkutan dan Infokomunikasi

Source : Authority for Info-Communications Technology Industry of Brunei Darussalam (AITI) and Ministry of Transport and Infocommunications

23.10 Orang Keluar dan Masuk Negara Brunei Darussalam
Persons Entering and Leaving Brunei Darussalam

Bulan Month	2020			2021		
	Jumlah Total	Masuk Inward	Keluar Outward	Jumlah Total	Masuk Inward	Keluar Outward
Januari <i>January</i>	1,372,680	695,049	677,631	24,818	11,664	13,154
Februari <i>February</i>	1,000,295	499,781	500,514	19,358	9,387	9,971
Mac <i>March</i>	504,966	257,530	247,436	26,426	12,786	13,640
April <i>April</i>	18,099	9,062	9,037	25,240	11,780	13,460
Mei <i>May</i>	27,656	13,545	14,111	21,524	10,420	11,104
Jun <i>June</i>	50,128	25,042	25,086	21,625	10,401	11,224
Julai <i>July</i>	102,023	50,382	51,641	23,942	11,584	12,358
Ogos <i>August</i>	110,935	55,064	55,871	23,983	11,669	12,314
September <i>September</i>	119,814	59,346	60,468	22,234	10,069	12,165
Oktober <i>October</i>	25,309	11,909	13,400	21,049	9,765	11,284
November <i>November</i>	29,266	13,939	15,327	26,538	11,898	14,640
Disember <i>December</i>	35,523	16,974	18,549	28,280	12,850	15,430
Jumlah Total	3,396,694	1,707,623	1,689,071	285,017	134,273	150,744

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
Source : Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs

23.11 Ketibaan dan Bertolak melalui Udara, Laut dan Darat
Arrivals and Departures by Air, Sea and Land

Orang / Person

Tahun Year	2017	2018	2019	2020	2021
Ketibaan mengikut Mod Pengangkutan <i>Arrivals by Mode of Transport</i>					
Udara Air	562,497	626,623	686,880	128,585	20,163
Laut Sea	117,297	127,533	117,760	21,836	3,112
Darat Land	7,120,072	7,674,349	7,432,483	1,557,202	110,998
Jumlah Total	7,799,866	8,428,505	8,237,123	1,707,623	134,273
Bertolak mengikut Mod Pengangkutan <i>Departures by Mode of Transport</i>					
Udara Air	563,543	620,496	694,425	127,781	35,606
Laut Sea	114,531	125,180	114,527	19,451	2,747
Darat Land	7,123,800	7,705,177	7,457,488	1,541,839	112,391
Jumlah Total	7,801,874	8,450,853	8,266,440	1,689,071	150,744

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri
 Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs*

23.12 Ketibaan mengikut Kerakyatan
Arrivals by Nationality

Orang / Person

Kerakyatan Nationality	2017	2018	2019	2020	2021
ASEAN :	131,351	134,595	168,705	32,567	1,344
Cambodia	356	420	463	29	1
Indonesia	22,420	27,462	33,626	6,262	135
Lao PDR	144	233	221	46	1
Malaysia	60,030	59,528	82,876	16,869	568
Myanmar	643	667	872	75	35
Philippines	23,157	22,318	24,584	4,560	118
Singapore	14,919	14,091	14,789	2,226	430
Thailand	6,302	5,828	5,730	1,039	43
Viet Nam	3,380	4,048	5,544	1,461	13
KESATUAN EROPAH : EUROPEAN UNION :	18,193	17,510	20,082	1,357	252
Denmark	251	170	312	52	17
France	1,403	1,318	1,381	235	34
Germany	1,868	1,827	1,764	526	97
Ireland	348	246	109	28	7
Italy	583	491	612	97	15
Netherlands	1,301	1,268	1,360	330	72
Sweden	347	276	346	89	10
United Kingdom ⁽¹⁾	12,092	11,914	14,198	...	...

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
 Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,
 Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism*

Nota : (1) Pengunduran United Kingdom daripada Kesatuan Eropah pada Februari 2020
 Note : *Withdrawal of the United Kingdom from the European Union in February 2020*

23.12 Ketibaan mengikut Kerakyatan (Sambungan)
Arrivals by Nationality (Continued)

Kerakyatan <i>Nationality</i>	Orang / Person				
	2017	2018	2019	2020	2021
LAIN-LAIN :	109,411	126,031	144,457	28,401	1,947
OTHERS :					
Australia	8,600	9,702	10,188	2,597	57
Bangladesh	3,553	3,878	3,281	638	16
Canada	2,344	2,256	2,322	410	38
People's Republic of China	54,125	65,697	74,511	11,931	318
India	8,691	8,635	8,925	1,750	119
Japan	5,191	5,360	10,680	2,135	81
Republic of Korea	8,705	9,125	15,767	1,937	34
Nepal	1,861	2,308	1,926	499	118
New Zealand	1,394	1,385	1,272	229	44
Norway	244	266	280	45	9
Oman	298	277	218	41	4
Pakistan	868	881	853	130	17
Sri Lanka	398	285	278	49	3
United Kingdom	...	...	...	3,407	602
USA	4,194	4,137	4,375	851	110
Lain-lain Negeri <i>Other Countries</i>	8,945	11,839	9,581	1,752	377
Jumlah Total	258,955	278,136	333,244	62,325	3,543

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs, Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism*

23.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2021
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2021

Kerakyatan <i>Nationality</i>	Orang / Person			
	Jumlah <i>Total</i>	Saudara <i>Relatives</i>	Pameran <i>Exhibition</i>	Cuti <i>Holiday</i>
ASEAN :	1,344	226	5	51
Cambodia	1	-	-	-
Indonesia	135	16	-	8
Lao PDR	1	-	-	-
Malaysia	568	123	4	20
Myanmar	35	16	-	6
Philippines	118	12	-	10
Singapore	430	55	1	7
Thailand	43	4	-	-
Viet Nam	13	-	-	-
KESATUAN EROPAH :	252	22	0	7
EUROPEAN UNION :				
Denmark	17	-	-	-
France	34	7	-	4
Germany	97	-	-	2
Ireland	7	4	-	-
Italy	15	-	-	-
Netherlands	72	9	-	1
Sweden	10	2	-	-

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs, Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism*

23.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2021 (Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2021 (Continued)

Kerakyatan <i>Nationality</i>	Orang / Person			
	Jumlah <i>Total</i>	Saudara <i>Relatives</i>	Pameran <i>Exhibition</i>	Cuti <i>Holiday</i>
LAIN-LAIN :	1,947	266	1	57
OTHERS :				
Australia	57	10	-	3
Bangladesh	16	5	-	2
Canada	38	14	-	1
People's Republic of China	318	15	-	3
India	119	52	-	-
Japan	81	9	-	1
Republic of Korea	34	2	-	1
Nepal	118	4	-	2
New Zealand	44	4	-	-
Norway	9	-	-	1
Oman	4	-	-	-
Pakistan	17	9	-	1
Sri Lanka	3	2	-	-
United Kingdom	602	89	-	19
USA	110	8	1	6
Lain-lain Negeri <i>Other Countries</i>	377	43	-	17
Jumlah <i>Total</i>	3,543	514	6	115

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs, Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism*

23.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2021(Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2021 (Continued)

Kerakyatan <i>Nationality</i>	Orang / Person			
	Kerajaan <i>Government</i>	Singgah <i>Transit</i>	Perniagaan <i>Business</i>	Lain-Lain <i>Others</i>
ASEAN :	182	15	545	320
Cambodia	1	-	-	-
Indonesia	9	8	47	47
Lao PDR	-	-	-	1
Malaysia	56	2	227	136
Myanmar	1	-	7	5
Philippines	9	2	36	49
Singapore	105	2	198	62
Thailand	-	-	23	16
Viet Nam	1	1	7	4
KESATUAN EROPAH :	6	1	173	43
EUROPEAN UNION :				
Denmark	-	-	17	-
France	3	1	15	4
Germany	2	-	74	19
Ireland	-	-	1	2
Italy	-	-	14	1
Netherlands	1	-	50	11
Sweden	-	-	2	6

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri, Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs, Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism*

23.13 Ketibaan mengikut Kerakyatan dan Tujuan Melawat, 2021 (Sambungan)
Arrivals by Nationality and Purpose of Visit, 2021 (Continued)

Orang / Person

Kerakyatan <i>Nationality</i>	Kerajaan <i>Government</i>	Singgah <i>Transit</i>	Perniagaan <i>Business</i>	Lain-Lain <i>Others</i>
LAIN-LAIN :	417	25	834	347
OTHERS :				
Australia	15	-	21	8
Bangladesh	4	-	-	5
Canada	4	-	14	5
People's Republic of China	21	-	253	26
India	9	-	28	30
Japan	13	-	33	25
Republic of Korea	-	-	27	4
Nepal	51	-	1	60
New Zealand	24	-	16	-
Norway	-	-	8	-
Oman	2	-	2	-
Pakistan	2	-	-	5
Sri Lanka	-	-	-	1
United Kingdom	220	6	188	80
USA	7	12	66	10
Lain-lain Negeri <i>Other Countries</i>	45	7	177	88
Jumlah <i>Total</i>	605	41	1,552	710

Sumber : Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan, Kementerian Hal Ehwal Dalam Negeri,
 Jabatan Kemajuan Pelancongan, Kementerian Sumber-Sumber Utama dan Pelancongan
 Source : *Immigration and National Registration Department, Ministry of Home Affairs,*
Tourism Development Department, Ministry of Primary Resources and Tourism

24

Statistik
Antarabangsa

*International
Statistics*

24.1 Penduduk mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Population by ASEAN and Selected Countries

Ribu / Thousand

Negara Country	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :					
Brunei Darussalam	417.3	429.5	442.4	459.5	453.6
Cambodia	15,453.9	15,717.7	15,981.8	16,078.7	16,338.1
Indonesia	258,496.5	261,355.5	264,161.6	266,911.9	270,203.9
Lao PDR	6,787.0	6,900.8	7,013.0	7,123.1	7,261.2
Malaysia	31,633.5	32,022.6	32,382.2	32,523.0	32,583.8
Myanmar	52,917.0	53,388.0	53,863.0	54,340.0	54,817.9
Philippines	103,242.9	104,921.4	105,755.2	107,288.2	108,772.0
Singapore	5,607.3	5,612.3	5,638.7	5,703.6	5,685.8
Thailand	67,454.7	67,653.2	67,831.6	67,989.8	68,127.8
Viet Nam	93,250.7	94,286.0	95,385.2	96,484.0	97,582.7
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH :					
OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	24,262.7	24,584.6	24,898.2	25,203.2	25,499.9
Canada	36,382.9	36,732.1	37,074.6	37,411.0	37,742.2
People's Republic of China	1,414,049.4	1,421,021.8	1,427,647.8	1,433,783.7	1,439,323.8
Hong Kong SAR	7,243.5	7,306.3	7,371.7	7,436.2	7,497.0
France	66,866.2	67,060.8	67,229.7	67,390.2	67,555.0
Germany	82,193.8	82,658.4	83,124.4	83,517.0	83,783.9
India	1,324,517.3	1,338,676.8	1,352,642.3	1,366,417.8	1,380,004.4
Italy	60,663.1	60,673.7	60,627.3	60,550.1	60,461.8
Japan	127,763.3	127,502.7	127,202.2	126,860.3	126,476.5
Republic of Korea	50,983.4	51,096.4	51,171.7	51,225.3	51,269.2
New Zealand	4,659.3	4,702.0	4,743.1	4,783.1	4,822.2
United Kingdom	66,548.2	66,979.7	67,396.2	67,787.0	68,144.9
USA	326,403.9	328,353.2	330,240.5	332,102.9	333,967.9

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2021 dan United Nations Conference on Trade and Development
Source : ASEAN Statistical Yearbook 2021 and United Nations Conference on Trade and Development

24.2 Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Current Prices by ASEAN and Selected Countries

USD Bilion / Billion

Negara Country	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :	2,597.5	2,806.9	2,999.3	3,170.0	2,997.8
Brunei Darussalam	11.4	12.1	13.6	13.5	12.0
Cambodia	19.4	22.3	24.6	27.1	25.4
Indonesia	930.5	1,014.1	1,040.1	1,121.1	1,059.1
Lao PDR	15.9	17.0	18.1	18.8	19.1
Malaysia	299.0	321.4	358.4	364.6	337.3
Myanmar	64.6	67.3	76.3	66.5	70.2
Philippines	318.6	328.8	344.9	376.8	361.5
Singapore	319.1	343.6	375.6	375.5	339.9
Thailand	413.3	456.4	506.6	544.2	501.5
Viet Nam	205.5	224.0	241.2	261.8	271.8
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH :					
OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	1,310.1	1,416.8	1,459.0	1,380.2	1,423.5
Canada	1,528.2	1,649.5	1,721.9	1,741.5	1,644.0
People's Republic of China	11,233.3	12,310.5	13,894.9	14,280.0	14,722.8
Hong Kong SAR	320.8	341.2	361.7	365.7	349.4
France	2,477.8	2,601.6	2,798.2	2,736.3	2,637.1
Germany	3,467.5	3,690.8	3,977.3	3,888.3	3,846.4
India	2,290.6	2,624.3	2,761.3	2,889.9	2,664.7
Italy	1,875.8	1,961.8	2,091.9	2,009.4	1,888.7
Japan	5,003.7	4,930.8	5,036.9	5,148.8	5,057.8
Republic of Korea	1,500.1	1,623.9	1,724.8	1,651.2	1,637.9
New Zealand	188.8	206.6	212.0	213.4	212.0
United Kingdom	2,722.9	2,699.0	2,900.8	2,878.7	2,764.2
USA	18,799.4	19,583.1	20,628.1	21,477.5	20,996.9

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2021 dan United Nations Conference on Trade and Development
Source : ASEAN Statistical Yearbook 2021 and United Nations Conference on Trade and Development

24.3 Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Constant Prices by ASEAN and Selected Countries

	USD Bilion / Billion				
Negara Country	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :					
Brunei Darussalam	12.6	12.8	12.8	13.3	13.4
Cambodia	19.3	20.6	22.2	23.7	23.0
Indonesia	904.2	950.0	999.2	1,049.3	1,027.6
Lao PDR	15.4	16.5	17.5	18.4	19.1
Malaysia	314.8	333.1	348.9	364.0	343.6
Myanmar	67.5	71.8	76.7	79.1	64.9
Philippines	328.4	351.1	373.4	396.2	358.3
Singapore	318.3	332.6	344.3	348.9	330.1
Thailand	415.1	432.4	450.5	460.7	432.7
Viet Nam	205.2	219.2	234.7	251.2	258.5
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	1,276.3	1,314.0	1,342.4	1,338.6	1,357.7
Canada	1,571.7	1,619.5	1,658.8	1,689.7	1,599.9
People's Republic of China	11,819.2	12,640.3	13,493.4	14,296.4	14,632.0
Hong Kong SAR	316.1	328.1	337.4	333.2	312.7
France	2,471.4	2,527.6	2,575.0	2,622.8	2,416.5
Germany	3,431.1	3,523.0	3,561.3	3,598.9	3,434.4
India	2,324.0	2,481.9	2,644.1	2,750.9	2,551.4
Italy	1,859.6	1,890.7	1,908.2	1,916.0	1,744.7
Japan	4,478.4	4,553.5	4,578.9	4,591.3	4,380.8
Republic of Korea	1,509.0	1,556.6	1,601.9	1,637.9	1,623.9
New Zealand	184.8	193.0	201.0	205.3	204.7
United Kingdom	3,023.5	3,088.0	3,139.0	3,191.5	2,882.1
USA	18,611.7	19,026.2	19,574.6	20,021.9	19,339.7

Sumber/ Source : United Nations Conference on Trade and Development

24.4 Kadar Pertumbuhan Keluaran Dalam Negeri Kasar pada Harga Tetap mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product at Constant Prices Growth Rate by ASEAN and Selected Countries

	Peratus / Per cent				
Negara Country	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :					
Brunei Darussalam	-2.5	1.3	0.1	3.9	1.1
Cambodia	6.9	7.0	7.5	7.1	-3.1
Indonesia	5.0	5.1	5.2	5.0	-2.1
Lao PDR	7.0	6.9	6.3	5.5	3.3
Malaysia	4.4	5.8	4.7	4.6	-5.6
Myanmar	5.9	6.8	6.8	6.2	3.2
Philippines	7.1	6.9	6.3	6.1	-9.6
Singapore	3.3	4.5	3.5	1.7	-5.4
Thailand	3.4	4.2	4.3	2.3	-6.1
Viet Nam	6.2	6.8	7.1	7.0	2.9
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	2.3	2.9	2.2	-0.3	1.4
Canada	1.0	3.0	2.4	1.9	-5.3
People's Republic of China	6.8	6.9	6.7	6.0	2.3
Hong Kong SAR	2.2	3.8	2.8	-1.2	-6.1
France	1.1	2.3	1.9	1.9	-7.9
Germany	2.2	2.7	1.1	1.1	-4.6
India	8.3	6.8	6.5	4.0	-7.3
Italy	1.3	1.7	0.9	0.4	-8.9
Japan	0.8	1.7	0.6	0.3	-4.6
Republic of Korea	2.9	3.2	2.9	2.2	-0.9
New Zealand	3.8	4.4	4.2	2.1	-0.3
United Kingdom	2.3	2.1	1.7	1.7	-9.7
USA	1.7	2.2	2.9	2.3	-3.4

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2020 dan United Nations Conference on Trade and Development
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2021 and United Nations Conference on Trade and Development

24.5 Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita pada Harga Semasa mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Gross Domestic Product Per Capita at Current Prices by ASEAN and Selected Countries

USD

Negara Country	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :					
Brunei Darussalam	27,348.7	28,806.1	30,642.1	29,403.7	25,885.3
Cambodia	1,257.1	1,415.7	1,539.8	1,663.9	1,528.5
Indonesia	3,599.8	3,880.1	3,937.2	4,200.4	3,928.5
Lao PDR	2,341.7	2,456.6	2,580.3	2,643.3	2,636.0
Malaysia	9,451.1	10,036.2	11,066.5	11,190.9	10,328.1
Myanmar	1,221.4	1,260.0	1,244.6	1,229.2	1,285.8
Philippines	3,086.3	3,134.1	3,235.4	3,480.0	3,323.6
Singapore	56,910.0	61,216.4	66,619.8	65,843.4	59,784.8
Thailand	6,127.4	6,745.5	7,467.8	8,004.5	7,361.8
Viet Nam	2,204.0	2,376.2	2,528.2	2,713.2	2,785.3
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	53,996.6	57,628.9	58,596.8	54,763.2	55,822.7
Canada	42,004.4	44,906.8	46,444.4	46,550.3	43,559.7
People's Republic of China	7,944.1	8,663.1	9,732.7	9,959.6	10,229.0
Hong Kong SAR	44,293.2	46,705.1	49,064.7	49,179.7	46,611.3
France	37,055.4	38,794.4	41,620.8	40,603.1	39,036.9
Germany	42,186.9	44,651.8	47,847.4	46,557.3	45,908.7
India	1,729.4	1,960.4	2,041.4	2,115.0	1,931.0
Italy	30,921.6	32,333.6	34,504.8	33,185.5	31,238.0
Japan	39,163.7	38,672.4	39,597.5	40,586.2	39,989.7
Republic of Korea	29,423.5	31,781.1	33,705.3	32,234.5	31,947.0
New Zealand	40,529.6	43,943.5	44,686.3	44,623.0	43,972.1
United Kingdom	40,915.5	40,296.0	43,040.8	42,466.5	40,563.5
USA	57,595.6	59,640.3	62,463.8	64,671.2	62,871.0

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2021 dan United Nations Conference on Trade and Development
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2021 and United Nations Conference on Trade and Development

24.6 Eksport mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Exports by ASEAN and Selected Countries

USD Billion / Billion

Negara Country	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :					
Brunei Darussalam	6.0	5.6	6.6	7.0	6.6
Cambodia	10.1	11.3	12.7	14.8	17.4
Indonesia	145.2	168.8	180.0	167.7	163.2
Lao PDR	4.5	4.9	5.4	5.8	5.1
Malaysia	189.7	217.7	248.7	238.1	233.9
Myanmar	11.8	13.9	16.7	18.0	16.8
Philippines	56.3	68.7	69.3	70.9	65.2
Singapore	338.1	383.3	412.0	390.7	374.8
Thailand	215.3	236.7	241.0	246.1	192.4
Viet Nam	176.6	213.9	243.7	264.6	281.4
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : OTHER SELECTED COUNTRIES :					
Australia	192.5	231.1	257.1	271.0	250.8
Canada	390.0	420.7	450.7	446.6	391.0
People's Republic of China	2,097.6	2,263.3	2,486.7	2,499.5	2,590.0
Hong Kong SAR	516.6	549.9	568.5	534.9	548.8
France	501.2	535.3	582.2	571.0	488.6
Germany	1,334.4	1,448.2	1,560.5	1,489.4	1,382.5
India	264.5	299.2	324.8	324.3	276.4
Italy	461.7	507.4	549.5	537.7	499.8
Japan	645.1	698.3	738.1	705.6	641.3
Republic of Korea	495.4	573.7	604.9	542.2	512.5
New Zealand	33.8	38.1	39.7	39.5	38.9
United Kingdom	410.9	441.0	486.4	469.7	399.5
USA	1,451.0	1,546.3	1,664.0	1,643.2	1,424.9

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2021 dan United Nations Conference on Trade and Development
 Source : ASEAN Statistical Yearbook 2021 and United Nations Conference on Trade and Development

24.7 Import mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Imports by ASEAN and Selected Countries

Negara Country	USD Billion / Billion				
	2016	2017	2018	2019	2020
ASEAN :					
Brunei Darussalam	2.7	3.1	4.2	5.1	5.3
Cambodia	12.4	14.3	17.5	19.7	19.0
Indonesia	135.7	157.0	188.7	171.3	141.6
Lao PDR	4.5	5.2	5.8	5.8	5.0
Malaysia	168.4	194.7	218.0	204.9	189.7
Myanmar	15.7	19.3	19.3	18.6	17.9
Philippines	85.9	101.9	119.0	117.4	95.2
Singapore	291.9	317.7	370.7	359.3	329.6
Thailand	194.7	222.8	192.0	237.1	169.7
Viet Nam	174.5	210.6	236.9	253.4	261.3
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : <i>OTHER SELECTED COUNTRIES :</i>					
Australia	196.3	228.8	235.4	221.6	211.8
Canada	412.9	443.7	470.5	464.0	414.8
People's Republic of China	1,587.9	1,843.8	2,135.7	2,078.4	2,066.0
Hong Kong SAR	546.5	588.9	626.6	577.8	569.8
France	567.7	619.3	676.4	654.7	581.3
Germany	1,055.3	1,162.9	1,284.4	1,234.0	1,171.8
India	361.6	449.9	514.5	486.1	373.2
Italy	406.8	453.1	503.2	475.0	426.9
Japan	607.7	672.1	748.5	721.0	635.5
Republic of Korea	406.2	478.5	535.2	503.3	467.6
New Zealand	36.1	40.1	43.8	42.4	37.2
United Kingdom	636.7	641.0	672.2	696.1	638.3
USA	2,250.2	2,408.5	2,614.2	2,567.4	2,406.9

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2021 dan United Nations Conference on Trade and Development
Source : ASEAN Statistical Yearbook 2021 and United Nations Conference on Trade and Development

24.8 Aliran Pelaburan Langsung Asing mengikut ASEAN dan Negeri-Negeri Terpilih
Foreign Direct Investment Flows by ASEAN and Selected Countries

Negara Country	USD Billion / Billion				
	2016	2017	2018	2019	2020 ^P
ASEAN :					
Brunei Darussalam	-0.2	0.5	0.5	0.4	0.6
Cambodia	2.5	2.8	3.2	3.7	3.6
Indonesia	3.9	20.6	20.6	23.9	18.3
Lao PDR	1.1	1.7	1.4	0.8	1.0
Malaysia	11.3	9.3	7.6	7.9	3.5
Myanmar	3.0	4.0	1.6	1.7	2.2
Philippines	8.3	10.3	9.9	8.7	6.6
Singapore	70.2	84.7	76.0	114.2	90.6
Thailand	3.5	8.3	13.2	4.8	-4.8
Viet Nam	12.6	14.1	15.5	16.1	15.8
LAIN-LAIN NEGERI TERPILIH : <i>OTHER SELECTED COUNTRIES :</i>					
Australia	48.4	45.2	68.5	39.2	20.1
Canada	36.1	22.8	38.2	47.8	23.8
People's Republic of China	133.7	136.3	138.3	141.2	149.3
Hong Kong SAR	117.4	110.7	104.2	73.7	119.2
France	23.1	24.8	38.2	34.0	17.9
Germany	15.6	48.6	62.1	54.1	35.7
India	44.5	39.9	42.2	50.6	64.1
Italy	28.5	24.0	37.7	18.1	-0.4
Japan	19.4	9.4	9.3	14.6	10.3
Republic of Korea	12.1	17.9	12.2	9.6	9.2
New Zealand	2.8	2.4	2.4	4.3	4.2
United Kingdom	258.7	96.4	65.3	45.5	19.7
USA	459.4	295.3	223.4	261.4	156.3

Sumber : ASEAN Statistical Yearbook 2021 dan United Nations Conference on Trade and Development
Source : ASEAN Statistical Yearbook 2021 and United Nations Conference on Trade and Development

